

UNIVERSIDAD DE SEVILLA
Programa de Doctorado del Departamento de
Historia de América

***LA TRADICIÓN DEL SANTO CRISTO DE LOS
MILAGROS DE BAYAGUANA***

Trabajo de Investigación para Tesis Doctoral

Presentado por:
MANUEL ANTONIO RUIZ DE LA ROSA

Director
Dr. ISIDORO MORENO NAVARRO

Septiembre de 2015

ÍNDICE

Capítulo I. INTRODUCCIÓN

1.1. Objetivo de la investigación y planteamiento del caso	06
1.2. El estado de la cuestión: las aproximaciones realizadas hasta ahora y la necesidad de un estudio en profundidad	09
1.3. Metodología y Técnicas de la investigación	33
1.4. Fuentes escritas.....	38

Capítulo II. EL CATOLICISMO POPULAR EN LA REPÚBLICA DOMINICANA

2.1. De la Religiosidad Popular al Catolicismo Popular	42
2.2. Génesis del Catolicismo Popular en la Republica Dominicana ...	45
2.2.1. El encuentro de tres pueblos, tres culturas y tres religiones ...	
La España que se encontró con America	46
Los Indigenas del primer encuentro	49
La poblacion africana traída a la Isla Española	55
2.3. Un sólo pueblo con una cultura y religión multiformes	62

Capítulo III. LA TRADICIÓN DEL CRISTO DE BAYAGUANA

3.1. Conceptualizaciones	78
3.2. Ubicación en el espacio	80
3.2.1. La Española-Republica Dominicana	80
3.2.2. El pueblo de Bayaguana	82
Ubicación geográfica.	
Origen del pueblo: las devastaciones de Osorio.	83
3.3. La imagen del Cristo de Bayaguana	95
3.3.1. El origen de la imagen	95
La leyenda.	
La leyenda desde la crítica de Fray Cipriano de Utrera.	99
La tesis sobre el origen canario	103
La Leyenda dentro de un esquema general de apariciones	105
De la leyenda a la historia.	119
3.3.2. El santuario	133

La primera iglesia de Bayaguana.	133
El templo colonial de 1789.	137
El templo de 1927 y el padre Tomas Núñez.	143
El nuevo Santuario en construcción	148
3.4. Siete momentos de la Tradición en la andadura del pasado	152
3.4.1. La Llegada de la Imagen y el inicio de la devoción (1610-1650)..	152
3.4.2. Recuperación económica, génesis y desarrollo de la tradición (1650-1794)	158
3.4.3. La era de Francia y la Iglesia acéfala (1795-1810)	161
3.4.4. Del fin de la sede vacante (1811) a la Dominación Haitiana (1822-44)	165
3.4.5. La independencia nacional (1844-1906)	170
3.4.6. La etapa del Padre Tomas Nuñez (1906-1928)	176
3.4.7. La Dictadura de Rafael L. Trujillo hasta la visita pastoral de Nicolas de Js. Cardenal Lopez Rodriguez (1930-1981)	187
3.5. La experiencia del presente	195
3.5.1. Los protagonistas	195
Peregrinos.	195
Comisarios.	199
El pueblo de Bayaguana.	199
Los ministros de la Iglesia.	200
3.5.2. La fe que les mueve: las promesas.....	201
3.5.3. Vivencias desde las sendas del sacrificio.....	215
Las romerías.	215
La peregrinación del este: Higuey-Guajaba-Cocinero-Bayaguana...	217
La peregrinacion del nortedeste: Yuna-Cañuelo-Bayaguana	224
3.5.4. La fiesta al Cristo de Bayaguana.....	232
El Viernes primero	232
Semana Santa	233
El 28 de diciembre día de los toros del Cristo.....	236
El primero de enero	256

Capitulo IV LA HERMANDAD DE COMISARIOS DEL SANTO CRISTO DE LOS MILAGROS DE BAYAGUANA

4.1. Las antiguas Hermandades de la parroquia de San Juan Bautista de Bayaguana.....	267
4.2. La Hermandad de Comisarios del Santo Cristo de Bayaguana	271
4.2.1. Origen	271
4.2.2. Objetivos.....	278
4.2.3. Estructura.....	280

Estructura de los antiguos comisarios	281
Estructura actual	283
4.3. El perfil del comisario.....	288
4.4. La sucesión del comisario	291
4.5. Las actividades de la Hermandad	294
4.5.2. La Asamblea.....	294
4.5.3. El retiro.....	295
4.5.4. Las alboradas	296
4.5.5. El funeral de los comisarios.....	302
4.6. La bandera como símbolo central	303
4.7. La Hermandad de Comisarios del Cristo como expresión del Catolicismo Dominicano.....	312
4.8. La Hermandad del Cristo de Bayaguana y la Hermandad de la Virgen de la Altagracia de Higüey.....	314

Capítulo V. LA TRADICIÓN DEL SANTO CRISTO DE BAYAGUANA DESDE LA MULTIPLICIDAD DE MIRADAS

5.1. Mirada desde los mendigos del atrio.....	334
5.2. Mirada desde los vendedores de la plaza.....	340
5.3. Mirada desde las cartas de los devotos del Cristo.....	350
5.4. Mirada desde la acción pastoral de la Iglesia.....	360
5.5. Mirada de documentalistas y otros observadores	365

Capítulo VI. CONCLUSIONES	373
--	-----

FUENTES DOCUMENTALES Y BIBLIOGRÁFICAS

Fuentes Documentales	384
Fuentes bibliográficas	391

ENTREVISTAS	397
-------------------	-----

ILUSTRACIONES

CAPÍTULO I

INTRODUCCION

1.1. Objetivo de la investigación y planteamiento del caso

Nos proponemos en esta investigación describir y analizar la Tradición del Santo Cristo de Bayaguana, en la República Dominicana. Nos basaremos en fuentes documentales y, sobre todo, en los testimonios, historias de vida y narraciones de la gente devota del Santo Cristo. Queremos exponer, describir, interpretar y explicar con las herramientas de la fenomenología religiosa y de las ciencias sociales la Tradición en cuestión. Pretendemos personalizar este fenómeno de religiosidad popular, dejar expresarse a quienes son sus protagonistas sin violentar su integridad, abordándolo tal y como se manifiesta, contemplando con cuidado las vivencias de los devotos y teniendo en cuenta la diversidad de protagonistas; todo ello para descubrir los diversos rostros de la Tradición y poder describir esta de la forma científica adecuada.

En 1605-1606, como consecuencia de las devastaciones del Gobernador Antonio Osorio, quien daba cumplimiento a las Reales Cédulas del rey Felipe III en 1603¹, se crean los pueblos de Monte Plata y Bayaguana, este último fruto de las dismanteladas Bayajá y La Yaguana². En este pueblo existe la denominada “Tradición” del Santo Cristo de los Milagros, en torno a una imagen tenida por milagrosa de Cristo crucificado. La leyenda afirma que apareció

¹ Real cedula a D. Antonio Osorio, Gobernador, capitán general y presidente Real Audiencia, y al Arzobispo de Santo Domingo. Signatura. Santo Domingo. *Legajo 9, nº 868. Libro G. 3.* 6 de agosto de 1603. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J. Op. Cit. pp. 788-790.

² Cfr. MOYA PONS, Frank, *Manual de Historia Dominicana*. Santo Domingo: Editora Corripio, 2002, pp 58-61.

flotando en la playa de la villa de la Yaguana y como fecha del suceso se señala el año 1494. El historiador fray Cipriano de Utrera³ lo refuta y establece su antigüedad como posterior al siglo XVIII. Por su parte, Rolando Marty⁴ hace una investigación al respecto y concluye que este Cristo fue traído por los inmigrantes canarios. ¿Cuál es la antigüedad de la imagen del Cristo de Bayaguana? ¿Qué es leyenda y que es historia en los relatos del origen?

Alrededor de esta sagrada imagen ha surgido una tradición de siglos. ¿Cuáles son los principales momentos en su desarrollo histórico?

Un soporte importante en esta Tradición es la Hermandad de Comisarios del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana, cuyos integrantes recorren grandes distancias a pie desde diversos pueblos del país trayendo limosnas y ofrendas toros al Cristo. ¿Cuál es el origen de esta hermandad? ¿Cuál la estructura por la que se rige? ¿Es posible reconstruir las antiguas rutas que siguen estas peregrinaciones? ¿Hay alguna relación o similitud con la Hermandad de la Virgen de la Altagracia de Higüey? ¿Cómo explican los devotos del Santo Cristo de los Milagros y los miembros de la hermandad de comisarios, la tradición que viven, su naturaleza, *sus manifestaciones, sus símbolos, el impacto en sus vidas?*

³UTRERA, fray Cipriano de. "Bayaguana. El Santísimo Cristo de Los Milagros, su Santuario y Fiestas". En *Boletín Eclesiástico*. Vol. III, núm. 106, año 1912, pp.200-232.

⁴ MARTY, Rolando. *Historia sobre la devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana*. Santo Domingo: Ayuntamiento Municipal de Bayaguana, 2007, p. 25.

Estas son las preguntas centrales a las que trata de responder nuestra investigación. Para ello, utilizaremos diversas fuentes pero, sobre todo, trataremos de ver la tradición por dentro, tomando los testimonios y vivencias de los fieles junto a documentos históricos y actuales disponibles, ¿Puede esta tradición ser descrita de forma unívoca en el momento presente? ¿Existe una sola mirada, una misma visión e interpretación plenamente compartida sobre ella o son diferentes, o al menos matizadas, las miradas *de los mendigos, los documentalistas, los vendedores de la plaza, desde las cartas que los fieles y devotos escriben al Santo Cristo de Bayaguana y desde la acción pastoral de la Iglesia?*

Para contestar también a esto, es necesario partir del hecho de que la historia de la Isla Española es la historia del “encuentro” de tres pueblos de raíces culturales distintas: el español (básicamente castellanos y andaluces), el pueblo Taíno y los esclavos africanos, de diversas etnias, traídos a estas tierras. Un triple “encuentro” regido por relaciones de poder desigualitarias pero que, andando el tiempo, tuvo como resultado la conformación de un pueblo, el actual dominicano, como veremos más adelante. ¿Qué aportes e influencias han podido tener los tres pueblos (sus culturas, sus religiones) en la Tradición del Cristo de Bayaguana?

Estos interrogantes, y otros que nos hemos planteado en el transcurso de la investigación, demandan una respuesta, compromiso que habremos de cumplir con las herramientas que pone en nuestras manos el quehacer científico.

1.2. El estado de la cuestión: las aproximaciones realizadas hasta ahora y la necesidad de un estudio en profundidad.

El libro documental de los apuntes para la historia de los capuchinos en la isla de Santo Domingo, de fray Cipriano de Utrera⁵, de 1923, dedica en la sección VIII a la historia del Cristo de Bayaguana, su santuario y su fiesta, constituyendo este el más amplio y profundo estudio sobre el origen de la sagrada imagen y su tradición.

Describe todo el proceso de las devastaciones del gobernador Osorio y la vida de las nacientes villas de Monte Plata y Bayaguana. En cuanto al pueblo que alberga al Cristo de los Milagros, sitúa el momento histórico en que se convierte en un de los puntos más importantes de la producción de pieles y, por ser importante el desarrollo de la ganadería, lo establece como la razón por la que los habitantes donaban limosnas, becerros y novillos al Santo Cristo.

⁵ Fraile capuchino, nacido en la ciudad de Utrera, Sevilla, España, en el año 1886, uno de los pilares de la investigación histórica en la República Dominicana. Su nombre verdadero era Manuel Higinio del sagrado Corazón de Jesús Anjona y Cañete. Muchos años de su vida la paso investigando en los Archivos de Indias.

Como el objetivo fundamental de fray Cipriano de Utrera en este estudio es narrar la historia de los Capuchinos en la Isla de Santo Domingo, pone énfasis en demostrar que fueron miembros de su orden los primeros en poner los fundamentos espirituales de lo que con el tiempo se convirtió en el Santuario concurrido por tantos devotos.

Iniciando con la historia del pueblo de Bayaguana y siguiendo con el reporte de una amplia entrevista que le hiciera al P. Tomás Núñez en 1912 pasa a describir la tradición y origen de la imagen del Cristo de Bayaguana. Expone el desarrollo de las fiestas desde la novena del 27 de diciembre al 4 de enero. Se destaca el amplio detalle que presenta al narrar como es la bajada y beso el primero de enero de cada año. Nos informan además, de los juegos de populares de toros en barreras.

Por primera vez alguien se dedica a dar respuesta a la leyenda y luego de un amplio recorrido explicativo, cuestiona los elementos de la leyenda, demostrando la imposibilidad de que esta se pueda corresponder con la historia.

Apoyado en las afirmaciones del padre Tomás Núñez, establece que la leyenda no se sostiene porque imágenes de madera no eran puestas en las embarcaciones de la época, al descubierto en lugar visible⁶. Además porque la ruta de las embarcaciones que iban a ese destino no pasaban en las cercanías donde dicen apareció, y no es posible que las corrientes la arrastraran hasta las

⁶ UTRERA, fray Cipriano de. Op. Cit, N° 241.

playas de La Yaguana puesto que las corrientes tienen dirección oeste entre Cuba y Jamaica⁷.

Otra cuestión que aborda fray Cipriano de Utrera, en ese estudio, es la antigüedad de la sagrada imagen. Tomando como base la *Relaciones de las ciudades, villas y lugares de la isla de Santo Domingo y Española* que en 1679 hace el Arzobispo Domingo Fernández de Navarrete llega a la conclusión de que el origen de esta imagen hay que situarlo posterior al siglo XVIII⁸. Todo esto en razón de que este arzobispo no menciona la existencia del Santo Cristo, Al final de sus cuestionamientos a la leyenda llega a afirmar que la imagen de este Cristo es de talla criolla y no fue traída de la banda norte.

En cuanto a los grupos apostólicos, presenta primero, la Hermandad de Nuestra Señora del Rosario, la más antigua, y luego la del Santo Cristo de Bayaguana, responsable de la organización de las fiestas y la recogida de las ofrendas. Referente a esta última presenta importantes datos históricos con énfasis en las autoridades eclesiásticas que aprobaron sus estatutos. Da cuenta de su estructura, y la participación de las mujeres de la hermandad quienes estaban gobernadas por una “priora. Queda claro la participación del párroco como principal autoridad después del obispo.

⁷ Cfr. Ídem, No. 243.

⁸ Cfr. Ídem, N° 239.

Al referirse a la edificación del templo nos narra como los vecinos de modo entusiasta se integraron activamente a su construcción desde 1791 impulsado por el párroco Caravallo, el Alcalde D. Manuel Mejía y el maestro responsable de la ejecución, José López. Al final de su investigación aporta una Lista de tesoreros y párrocos desde 1755 hasta 1922.

Sobre la hermandad la aborda desde el punto de vista de los documentos encontrados hasta el 1922 y con un abordaje histórico. Al referirse a los comisarios lo hace desde sus obligaciones en las fiestas, pero no desde los símbolos, los cantos, sus testimonios y vivencias.

En el estudio de Fray Cipriano se hace un importante aporte describiendo las fiestas y la tradición desde la historia. Aquí se desvelan los documentos antiguos, las informaciones del P. Tomás Núñez y el punto de vista del historiador faltaría que una investigación se interese por permitir que los que viven esta Tradición la cuenten, a su estilo y desde sus vivencias.

Rolando Marty, oriundo de Bayaguana, desde niño ha dado seguimiento a la tradición del Cristo de Bayaguana motivado por la historia que oía a su abuela y antiguos comisarios que visitaban su casa. Publico en el 2007 *“Historia sobre la devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana”*. En primer lugar aborda el tema de la fundación de la Villa de Bayaguana, describiendo el sufrimiento de los pobladores de Bayajá y Yaguana, despoblados por el gobernador Osorio,

tratando de describir y explicar el origen del nombre, San Juan Bautista de Bayaguana, porque bajo la protección de este santo se erigió como villa. Luego da cuenta de la leyenda sobre la aparición de la imagen del Cristo de Bayaguana.

En cuanto al origen de la imagen y de la Tradición es el autor de la “tesis del origen Canario” enunciada en el capítulo tres de su libro y ampliamente explicada en diversas entrevistas que le hicimos igual que las realizadas por el Departamento de Historia Oral del Archivo General de la Nación. Dedicaremos un apartado dentro del capítulo III para tratar esta tesis que establece que fueron los nativos de Canarias los que trajeron la imagen del Santo Cristo y su tradición a Bayaguana.⁹ Atribuye a ellos, también la introducción de los juegos populares en el “día de los Santos Inocentes” y “La corrida de los toros”¹⁰ Se ocupa en describir las peregrinaciones de los fieles del Cristo, quienes recorren a pie grandes distancias, vestidos de “alístao o Macario” o Algodón raso”. Para Rolando Marty se organizó la “Cofradía del Santo Cristo” en tiempos del padre Ambrosio Caravallo cuando éste construía el templo colonial como una forma de propiciar mayor afluencia de fondos¹¹ .

Además de su recorrido histórico referente a la construcción y reconstrucciones del templo establece el origen de la “Casa del Cristo” que funcionó inicialmente

⁹ Cfr. MARTY Rolando. Op. Cit., p. 25.

¹⁰ Cfr. Ídem, p.26.

¹¹ Cfr. Ídem, p.31.

en el “caserón” que servía de morada para los obreros y esclavos que construyeron el templo.

La obra de Marty identifica los antiguos párrocos que prestaron servicios en el santuario, sobre todo los que más han influido en el desarrollo del pueblo de Bayaguana y la Tradición de su Santo Cristo. Destaca al P. Ambrosio Caravallo, como iniciador de la construcción del templo colonial, al p. Cayetano Acuña, nombrado en 1820 y a quien atribuye haber mejorado la organización de los comisarios, dedicó buena parte de su tiempo a enseñar a leer y escribir a los niños del pueblo. Como le tocó el tiempo de la dominación haitiana de 1822-1844, usó la nave central del templo para la creación de la “Junta Popular Gubernativa” una organización a quien, Marty, atribuye un papel estelar en la renovación de las autoridades nacionales y expulsión del ejército invasor¹².

El P. Andrés Requena que llegó a Bayaguana en enero de 1893 lo destaca como un importante músico responsable de la creación de la academia musical del pueblo y fundación del Casino Porvenir, una organización que agrupaba a prestantes hombres y mujeres de la sociedad. Lo sustituirá el P. Rafael Feliz por muy poco tiempo y luego tocara el turno al P. Tomás Núñez de 1902 hasta el año 1928. Este sacerdote, es descrito como un cura de pueblo y humilde servidor de todos. Le tocó la tarea de reorganizar la Hermandad de Comisarios del Santo Cristo de los Milagros. En el trabajo de Marty se cuenta la historia de que a raíz de la enfermedad Sofí Rodríguez, ahijado de Fernando Severino,

¹² Cfr. Ídem, p.42.

tesorero de la Hermandad, éste hizo una promesa al Cristo de salir en peregrinación por las comunidades de la comarca para recoger la limosna del Cristo. Como Sofí no podía hablar el padre Núñez le puso de ayudante al joven Arcadio Rosario, (Papi). De este modo conocemos los nombres de las personas claves en la historia de la Hermandad.

En el año 1917 a raíz de la inseguridad, la persecución de los guerrilleros campesinos que enfrentaban a los militares norteamericanos, el p. Tomás Núñez, crea la bandera de los Comisarios del Cristo como un distintivo para que estos “comisionados” pudieran continuar con su labor de recoger las ofrendas del Cristo sin ser molestados por el ejército de ocupación. Con relación a los cantos, Marty los asocia, por su similitud armónica, a las canciones o pregones que trajeron los canarios. Son cantos con los que los comisarios narran sus proezas, sus sentimientos, y los acontecimientos de su vida cotidiana. Le atribuye al P. Núñez el haber compuesto algunas estrofas para darle un carácter sagrado a las improvisadas coplas de estos comisarios¹³.

De las fiestas, da detalles de las “corridas de toros” consistentes en soltar una partida de unos 10 toretes dentro de un redondel para que un grupo de mozalbetes trataran de dominarlos. Esta actividad, según el estudio de Marty, fue suprimida en el año 1950 por las autoridades municipales por los accidentes

¹³ Cfr. Ídem, p.54-55.

que se presentaban¹⁴. Por otro lado, continuaron muchas otras actividades y juegos populares como “El palo encebado”, “carreras de caballos”, entre otros¹⁵.

En cuanto a la Hermandad de comisarios del Cristo, hace referencia al aumento de la tradición, las peregrinaciones, y el crecimiento de las donaciones de los devotos. Cuando Sofí Rodríguez recobró la voz le comunico al p. Núñez su intención de encargarse de la dirección total de la Hermandad y Arcadio Rosario se opuso puesto que él había contribuido al fortalecimiento de la hermandad. El Capellán convoca a la asamblea de comisarios y como ambos tenían muchos comisarios seguidores, el sacerdote, como medida salomónica, propuso que Sofí Rodríguez fuera Comisario Mayor Mayor, responsable de la región este y sureste y que Arcadio Rosario fuera también Mayor Mayor, responsable del noroeste y suroeste, y los comisarios lo aprobaron. Sofí decidió poner como sede de su región la casa de la Sra. María Vidal, lugar tradicional donde los peregrinos del este hacían una parada en su camino hasta el santuario en Bayaguana. A su muerte se trasladó esta sede a Cocinero, “fundo” de Manuel Rodríguez, hijo de Sofí. Por su parte, Arcadio Rosario, estableció su sede en su casa del paraje Cañuelo entre Monte Plata y Bayaguana. La asamblea determinó, también, nombrar para cada zona o distrito, a un Hermano Mayor, quien a su vez tendría a su cargo un comisario ayudante. De este modo, concluye el estudio, quedó conformada la estructura de la hermandad¹⁶.

¹⁴ Cfr. Ídem, p.56.

¹⁵ Cfr. Ídem, p.57.

¹⁶ Cfr. Ídem, p. 59-61.

Quedan bien definidas las principales romerías o rutas de peregrinaciones por el este los que salen del pueblo de Miches y sus alrededores, los de Sabana de la Mar, el Valle, del Seybo y Hato Mayor; como los que vienen de Higüey y comunidades aledañas, marchan a pie y se concentran en el paraje de “Las Guajabas”, perteneciente al Seybo, en la casa de Amado Laureano. Pasan la noche y el 26 de diciembre bien temprano salen hacia “Hoyoncito”, paraje donde amanecen entre cantos, salves, plenas, tocando palos y “perico ripiado” y el 27 continúan su peregrinar hasta Cocinero¹⁷.

Otra red de peregrinación lo constituye la formada por los comisarios y peregrinos que vienen de Quisqueya, San Pedro de Macorís, Ramón Santana, La Romana, quienes se concentran en el paraje “El Lodo” perteneciente al municipio de Los Llanos, en la vivienda del comisario Rafael Rosario (Fellito) y salen temprano del 27 de diciembre para llegar a “Yuvina” en la casa del fenecido comisario don Inocencio Rojas. Este grupo se juntara con los de Cocinero en el 28 a las 6:00 am¹⁸.

Otro grupo de comisarios y peregrinos vienen de Rincón Naranjo, El Guanito, Trinidad y lugares cercanos, se detienen en Sierra de Agua, en casa del antiguo comisario Prieto Tolentino, fallecido, donde su hija doña Ángela los recibe. Este

¹⁷ Cfr. Ídem, p. 66.

¹⁸ Cfr. Ídem, p. 67.

grupo sale el 28 bien temprano para encontrarse en el cruce de Guayabo con los grupos de Yuvina y Cocinero para juntos continuar hacia Bayaguana¹⁹.

En cuanto al norte y suroeste, esta constituida por los que peregrinan desde Nagua, Sánchez, Rio San Juan, Villas Rivas, Arenoso, Pimentel y cibao Oriental. Se reúnen desde el día 23 de diciembre en el paraje “Aguas Santas del Yuna”, en la casa de “Juan Pelón” para el 24 amanecer en Sabana Grande de Boya, siguiendo el 25 hasta Antón Sánchez, reuniéndose en casa del comisario Fanildo Santana. Al amanecer del 26 siguen hasta Cañuelo a la casa del fallecido Arcadio Rosario, hoy seguida por su hijo Wenceslao Rosario. El 28 salen a Bayaguana. Los comisarios de Chirino, llegan también a Cañuelo, al igual que los de La Victoria, Villa Mella, Capotillo, Haina, San Cristóbal, Azua, Paya y Bani. Un grupo de Yamasá y Don Juan van directo a la casa del Peregrino en Bayaguana igual que los Javierles, La Loma, Mata Santiago, Hato San Pedro, Cevicos y Cotuí. En la zona urbana (Bayaguana) la noche del 27 muchos se congregan en el barrio “Los Cocos” en la casa de “Los Germanes”, que según Rolando Marty, estos provienen de Media Cara, un paraje de Bayaguana, donde sus abuelos tenían la tradición.²⁰ Todas las peregrinaciones se juntaran en las Tres Cruces en Bayaguana donde harán el cruce de las banderas. La última parte del estudio lo dedica a describir como, al desaparecer los mayores que han sido el soporte de esta tradición, lo han heredado los hijos.

¹⁹ Cfr. Ídem, p.68.

²⁰ Cfr. Ídem p. 68-71.

Aunque en el prólogo del libro la investigadora Martha Ellen Davis, afirma que “su aportación es única porque reúne dos fuentes importantes de información: la historia oral y fuentes escritas por otra”²¹ la dificultad se presenta cuando este autor no explica cómo llega a esas conclusiones. Hace citas textuales, demostrando manejo de las fuentes pero nunca indica el origen de las mismas. Lo mismo pasa con el tratamiento de la historia oral, pocas veces identifica las personas que le han dado los testimonios.

Describe en su trabajo el proceso de construcción y reconstrucciones del templo, los párrocos que más se han destacado en el santuario y la parroquia San Juan Bautista. Describe las principales actividades de la tradición, las romerías, los canticos y plegarias, las asambleas de comisarios, el uso de la bandera y formas rituales de las fiestas. La identificación que hace este estudio de las redes de peregrinación al Cristo de Bayaguana y los nombres de las familias troncales que han mantenido esta tradición es un importante aporte. Su limitación reside en que el autor consulta fuentes, la interpreta y describe la devoción al Santo Cristo, pero no deja de ser lo que ve el investigador, y queda pendiente la voz y el parecer de los protagonistas que viven la devoción.

El Archivo General de la Nación a través de su departamento de Historia Oral, encargo a un equipo acompañar paso a paso los devotos de esta Tradición. Invaluable son los testimonios que se conservan en este archivo. Manuel Arias

²¹ Ídem, pp.5-6

en el Boletín del AGN presenta *“La veneración al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana: testimonios”*²².

Este trabajo de investigación inicia hablando de la importancia de la historia oral y por qué el Archivo General de la Nación en esta etapa moderna apuesta a ella, interesado en la conservación de la memoria cultural del país. De este modo deciden emprender el proyecto “La veneración al Santo Cristo de Bayaguana”. Primero lo sitúa en el contexto de la fundación del pueblo por las devastaciones del gobernador Osorio. Aborda la cuestión del origen de la sagrada imagen presentada por la leyenda y aporta, además, la versión de que una fuerte sequía azotó la región, por los años 1800, y algunos ganaderos tomaron la iniciativa de donar y ofrendar becerros al Santo Cristo con el objetivo de que hiciera que cayera la lluvia, según el testimonio de Santiago Germán, hijo de Tito Germán, un devoto del Cristo por más de 90 años, a quien entrevistó en el año 2007²³.

Otro de los testimonios que resalta Manuel Arias es de Catalino Mejía Peguero, comisario mayor del Cristo en Dajao, Bayaguana. Este comisario narra cómo ellos recorren todas las zonas desde el día 3 de octubre cuando hacen la Asamblea. Habla un poco de la estructura de la Hermandad, dando constancia de la existencia en cada sitio de 6, 8 y 10 comisarios menores con un comisario mayor que los dirige. Un dato importante es cómo este testigo informa sobre sus

²² ARIAS, Manuel: “La veneración al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana: testimonios”. *Boletín del Archivo General de la Nación*, Año LXXI, Vol. XXXIV, Núm. 124, pp.517-527.

²³ Cfr. Ídem, p.519.

principales actividades: hacen serenatas, cruces de bandera y oraciones en todas las casas devotas que los llaman. Finalmente la búsqueda constante de limosnas y ofrendas de becerros al Cristo²⁴ .

El investigador del Archivo General de la Nación, al final, presenta la estructura por la que se rigen la Hermanad de comisarios del Cristo: el párroco y capellán del santuario, y entre los comisarios, dos comisarios mayor mayor, los comisarios mayores y los menores. Resalta el carácter hereditario de los comisarios por lo que a su juicio, eso ha posibilitado la continuación de la Tradición. Corrobora esta afirmación con el testimonio de Marcos Luna de Antón Sánchez, Bayaguana, nacido en 1933, quien confiesa que su papá antes de morir le dijo que él debía seguir la misión del Santo Cristo de Bayaguana y de la Virgen de la Altagracia y así lo ha hecho. Fruto de esa dimensión hereditaria, presenta también el testimonio del señor Álvaro Sánchez, quien por encargo de su padre Rogelio Sánchez, hace una alborada en su casa los 6 de diciembre en la Plaza el Cacique. Da como testimonio que cuando llega ese tiempo él se revive aunque este avanzado en edad²⁵ .

Es particularmente importante la referencia que se hace en esta investigación a las romerías a pie y a caballo, las rutas, las paradas y los responsables de guiar las mismas. En este sentido llega a establecer dos principales redes de peregrinación que cubren los puntos geográficos del norte y este del país.

²⁴ Cfr. Ídem, p. 521.

²⁵ Cfr. Ídem, p. 524.

Basado en el Testimonio de Catalino Mejía Peguero, describe la ruta del norte. Dice que desde Yuna y Sabana Grande de Boyá vienen caminando a pie los comisarios y peregrinos llegando hasta su casa en Antón Sánchez el 25 de diciembre, amanecen cantando y compartiendo la comida, el 26 siguen para Dajao donde Chicho Rosa y Santo Concha, el 27 se dirigen donde Lalito, en Cañuelo, y tras amanecer allí, saben el 28 para el santuario del Cristo de Bayaguana. En cuanto a los comisarios y peregrinos del este, recoge el testimonio de José Santana Guerrero, comisario mayor del Cristo en Higüey, quien testifica que la mayoría se congrega el 25 de diciembre en La Guajaba, El Seybo, en casa del comisario mayor, Amado Laureano. El 26 salen hacia Hoyoncito, Hato Mayor, donde son recibidos por la señora Evangelista Santana en la ermita del Cristo. En este sitio los comisarios y demás peregrinos van al río y a media tarde dan inicio a los rezos, cantos de plenas, salves y toque de atabales. El 27 continúan hasta Cocinero y el 28 entran en Bayaguana²⁶.

Concluye describiendo el momento en que se encuentran en el santuario del Cristo de Bayaguana las dos principales redes de peregrinos y reciben la bendición del sacerdote capellán y se inician en el parque bailes, toques de palos, merengue con güira y acordeón, y poco a poco se van retirando los comisarios y peregrinos.

Este trabajo deja un importante legado para la investigación, consistentes en cientos de grabaciones en audio y video sobre esta tradición del Cristo de

²⁶ Cfr. Ídem, pp. 526-527.

Bayaguana. El objetivo del Archivo General de la Nación era crear fuentes para el estudio de este fenómeno y lo han logrado en gran medida. Cientos de ancianos han podido narrar sus vivencias y una historia que no está disponible en los textos tradicionales. Como debilidad está la no confrontación de esas informaciones con el importante Archivo Real de Bayaguana, Higüey y el Seybo con que cuenta la institución.

En noviembre del año 2014, salió de la imprenta el resultado de la investigación de Víctor Ávila Suero, *“Comisarios, toros y peregrinos hacia los santuarios del Este”*, cuya labor fue iniciada en el año 2005. Aborda las raíces históricas y la estructura organizativa de la “Hermandad de Toreros del Santo Cristo” y la Hermanad de los Toreros de la Virgen de la Altagracia. Con relación a la primera, no pudiendo consultar documentos anteriores a 1810, por el estado de deterioro de los mismos, presenta importantes informaciones, sobre todo a partir de 1814, documentos como el Libro de Tesorería (manuscrito), años 1810-1859, donde se reseña las votaciones en la Hermandad por las que se eligieron los comisarios de Toros, recayendo sobre *Simón Días, José Luis Días, Barreras, Abad Manzanilla y Gregorio Manzanilla, Eugenio de Olmos, y Manuel de Olmos; los de Luminarias: Facundo Santana, y Tomás Santana; los de Bípera: Ignacio Peguero y Franco Ignacio y finalmente de Fuego: Eusebio de Sosa, y Lázaro Padilla*,²⁷. Además, se transcriben actas de las sesiones de los Comisarios de la

²⁷ Cfr. AVILA SUERO, Víctor: *Comisarios, toros y peregrinos hacia los santuarios del Este*. Editora Búho, Santo Domingo, 2014. p. 28.

Hermandad, correspondientes a los años 1878-1898 ²⁸ en las que se evidencia que esta hermandad ya existía antes de la intervención del padre Tomás Núñez. Esta precisión la hace porque en su investigación la mayoría de los entrevistados atribuye a este sacerdote la fundación de la hermandad. Esto le permite afirmar, además, que la Hermandad del Santísimo Cristo de los Milagros tenía la función de recaudar fondos para el santuario, administrarlos y disponer de ellos para los gastos de ese templo, las fiestas y entre otros reparar una casa para acoger a los romeros, al tiempo que decidir sobre la subasta de los toros recogidos como limosnas para el Santo Cristo.²⁹ Establece que estas funciones les fueron suprimidas el 1º de septiembre de 1898 por disposiciones de Mons. Fernando A. de Meriño³⁰.

Su trabajo de investigación está centrado fundamentalmente en las peregrinaciones de los comisarios y peregrinos tanto de La Guajaba-Bayaguana, 26 al 28 de diciembre, como Bayaguana-Higüey, 10 al 14 de agosto. Narra paso a paso estas romerías con un buen nivel de detalles: horas, distancias, descripción de las estaciones y rituales, el tipo de comida que le sirven, entrevista a importantes protagonistas que dan acogida en las estaciones. En adición a esto presenta unas tablas de comisarios de ambas hermandades con las edades, si pertenecen a una u otra hermandad, o a las dos, su domicilio, fecha de la serenata, si la realiza, si es donante de toros al Cristo y/o a la

²⁸ Ídem. pp. 30-35.

²⁹ Ídem. p. 34.

³⁰ Ídem.

Virgen³¹. Tabla de comisarios mayores y menores, del Higüey durante el episcopado de Mons. Ramón de la Rosa³², y tabla de donantes de toretes a la Virgen³³. Referente a la Hermandad de la Virgen de la Altagracia detalla el modo de distribución del producto de la subasta y las limosnas 2007-2009 y los gastos de las actividades de esta hermandad en los años 2008-2009³⁴.

Se presentan las zonas, las rutas y puntos de acopio en la recogida de toretes, desde la provincia Santo Domingo, pasando por Monte Plata, Hato Mayor, El Seybo, La Romana y la provincia La Altagracia. Destaca los responsables en esos 9 puntos geográficos de acopio y en un mapa los identifica.³⁵ Finalmente transcribe testimonios de donantes de toretes a la Virgen e ilustra con fotografías las actividades y personas relevantes en el desarrollo de esta devoción.

Esta investigación es un importante aporte al tema. No consideró, sin embargo, la romería que llega a Bayaguana desde el nordeste del país y otras, que aunque más pequeñas son muy antiguas e importantes. En otro orden, el alcance del estudio de Víctor Ávila fue expresamente enmarcado dentro de la antropología y faltaría el abordaje e interpretación de la fe que mueve a tantas personas a someterse a semejantes sacrificios. Al ser la última de las investigaciones sobre el tema en cuestión, por los datos que aporta se convierte

³¹ Ídem. pp. 109-115.

³² Ídem. p. 116.

³³ Ídem. p. 120.

³⁴ Ídem. pp. 171-178.

³⁵ Ídem. pp. 179-187.

en una valiosa ayuda a la profundización de la tradición del Cristo de Bayaguana.

El "*Boletín eclesiástico*"³⁶ fundado por monseñor Fernando Arturo de Meriño, órgano oficial de la Iglesia Católica en la República Dominicana, en su No. 43 nos habla de la visita pastoral que monseñor Fernando Arturo de Merino, donde hace referencia a las recomendaciones que hizo el arzobispo al párroco y a la hermandad del Santo Cristo de los Milagros. La "*Historia Eclesiástica de Santo Domingo*"³⁷ por Carlos Nouel, trata la vida de la Iglesia pero hay muy pocas referencias a la parroquia y tradición del Cristo de Bayaguana, no obstante, cuenta con importantes datos históricos que servirán para reconstruir la historia y desarrollo de la Tradición en cuestión.

La Breve historia de la Iglesia Dominicana, 1493-1997 de Antonio Lluberes, por la brevedad de la misma y la cantidad de temas tratados dedican sólo algunas páginas al contexto histórico de las devastaciones de Osorio pero no profundiza en las tradiciones ni en la vida de fe de este santuario. Algo sumamente importante que tiene esta obra es el trabajo del padre José Luis Sáez, que constituye la segunda parte del libro y la más extensa, y es una antología de documentos desde 1493-1997.

³⁶ **Boletín** Eclesiástico de la Arquidiócesis de Santo Domingo. Santo Domingo, 1º julio de 1886, año II, Núm. 43.

³⁷ NOUEL, Carlos. *Historia Eclesiástica de la Arquidiócesis de Santo Domingo Primada de América*. Santo Domingo: Editora de Santo Domingo, Tomo I, 1979.

La obra de Fernando Pérez Memén " *La Iglesia y el Estado en Santo Domingo (1700-1853)*³⁸" se refiere al tema en cuestión de modo muy breve, básicamente el año 1739 donde habla de la distribución del clero en Bayaguana, que con 384 habitantes tenía cuatro eclesiásticos, y otras poblaciones con pocos habitantes estaban muy bien asistidos, y dice que "...esto se debe a la riqueza de esos curatos, tanto Bayaguana como Higüey, por las capellanías, donaciones y limosnas de los muchos peregrinos que visitaban el Santo Cristo de los milagros de Bayaguana y el altar de la Virgen del Altagracia en Higüey"³⁹.

Sobre este punto el autor abunda informando de fieles "que iban en romería a cumplir promesas" y llevaban al santuario de Higüey y del Cristo de Bayaguana, esclavos en donación. Luego dice: "*En 1771 el presbítero Melchor Paredes vendió una esclava al párroco de Bayaguana, Pedro Palomino*"⁴⁰ Tampoco aquí en esta obra encontramos un estudio de la tradición del Santo Cristo de Bayaguana por estar centrado más en estadísticas.

Martha Ellen Davis, investigadora norteamericana radicada en la República Dominicana desde 1972. Como antropóloga etnomusicóloga, realiza una importante investigación sobre la devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana.

³⁸ PÉREZ MEMEN, Fernando. *La Iglesia y el estado en Santo Domingo (1700 – 1853*. Santo Domingo: Editora Taller, 1997.

³⁹ Ídem. p. 52.

⁴⁰ Ídem. p.148.

Dentro del marco de sus estudios de La religiosidad popular en el Suroeste, Samaná y Bayaguana”⁴¹ Su primera afirmación es que la devoción al Santo Cristo es tan vieja como el pueblo mismo tomando como punto de partida la leyenda sobre el origen de la imagen de este Cristo luego de un naufragio en las playas de La Yaguana. Describe como anualmente el 28 de diciembre acude una multitud de fieles a Bayaguana a la fiesta que se prolonga hasta el día primero de enero. Habla de la existencia de peregrinaciones con rutas inversas a Higüey el 21 de enero y el 14 de agosto. Describe las promesas y el tipo de vestimenta que usan los devotos al igual que los cuadros de santos que llevan en un altar portátil en la cabeza. Referente a las Hermandades de comisarios del Cristo de Bayaguana y comisarios de la Virgen de la Altagracia su investigación llega a la conclusión que fueron fundadas o refundadas por el padre Tomás Núñez, quien sirvió en las dos parroquias. Expone la estructura de la hermandad de comisarios del Cristo. Hay un comisario Mayor en cada distrito con sus demás comisarios y algunos ayudantes, regidos por el “Comisario mayor de mayores”. Su estudio describe el calendario anual de trabajo de los comisarios iniciando con la Asamblea del 1º de octubre donde se presentan los informes de las tareas asignadas a cada uno y se emprenden las labores de recolección de ofrendas, limosnas y toros para el Cristo. Un importante aporte es el estudio de la música que utilizan en su peregrinar, salves, de influencia española, “palos”, africanos y las conversaciones cantadas que improvisan

⁴¹ Cfr. DAVIS, Martha Ellen. “La Devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana”. En Banco Popular Dominicano (Coordinación General). *Religiosidad Popular Dominicana*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 2010, p.98-99.

los comisarios en los diversos actos rituales, “tonadas”, serenatas o cantadas nocturnas.

Existe, también, un trabajo fotográfico realizado por Camilo Yaryura patrocinado por el Museo del Hombre Dominicano en año 1981⁴², donde Martha Davis hace la introducción etnográfica.

El trabajo de Martha Ellen Davis presenta una observación en la realidad que se vive allí sin otra pretensión que una introducción al documental fotográfico antes citado, y como tal no se profundiza de tal manera que hay muchas afirmaciones de formas y vivencias de la tradición pero falta decir donde están las fuentes que sustentan dichas afirmaciones o que métodos se han empleado para obtenerlas.

Este trabajo nos servirá como un índice de algunos elementos de esta tradición, y entonces daremos paso a la investigación profunda con las directrices de la fenomenología de la religión.

Hay un estudio sobre la tradición de la Altagracia hecho por Moya Pons el cual tiene como objetivo dar a conocer el proyecto de la basílica Nuestra Señora del Altagracia desde su concepción, los planos, y la ejecución de la obra⁴³. Aunque

⁴² YARYURA, Camilo. *El Cristo de Bayaguana*. Santo Domingo: Museo del Hombre Dominicano, 1981, pp. 4 – 7.

⁴³ MOYA PONS, Frank. *Basílica Nuestra Señora de la Altagracia*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 2000.

aquí se trata de la tradición de la virgen de la Altagracia se hace a modo de introducción y con ninguna referencia la tradición del Santo Cristo de los milagros de Bayaguana.

En el periódico *El Siglo* del lunes 12 de enero de 1998, en el artículo "*Bayaguana otra vez sumida en el abandono de las penurias*", Tony Pina hace una relación de las penurias de esta población en sus inicios coloniales, los cuales persisten por el abandono de las autoridades. Por su parte, el mismo periódico de fecha 30 de marzo de 1999, trae el artículo "*Santuario Santo Cristo de los milagros un templo repleto de leyendas*". En este artículo de José Bautista, se presenta íntegra la leyenda remitiendo el origen de la imagen a 1494 mediante un posible naufragio, además dedica unos párrafos a la historia de la parroquia de Bayaguana. Basa su relato en las crónicas del obispo Pantaleón Álvarez de 1740, quien habla de la existencia del Cristo de los milagros, "*una imagen muy milagrosa en Bayaguana.*" El periódico *Última Hora*, 2 de enero 1994. Sección actualidad, por Dagoberto Tejada Ortiz, titulado "*El Cristo de Bayaguana, canela y nuemoscá*", empieza situando el contexto histórico de las devastaciones de Osorio que dieron origen a la fundación de Bayaguana y Monte Plata. En este reporte a la leyenda le agrega el hecho de que el Cristo de Bayaguana fue hallado en una caja que flotaba sobre las olas del mar y que fue llevado al pueblo poco tiempo después de la fundación.

El Listín Diario, sábado 6 de enero de 1996, página cinco, "*Dos antiguas tradiciones dominicanas*", trata las romerías en homenaje al Cristo de

Bayaguana y la fiesta de los toros, por el doctor Manuel de Jesús Mañón Arredondo.⁴⁴ Hace referencia a la región como un lugar favorable donde en la época colonial se desarrollaron más las tradiciones religiosas, mostrando gran belleza folklórica. Se refiere también a la antigüedad de la tradición del Santo Cristo los Milagros de Bayaguana a propósito de la presencia del cardenal Nicolás de Jesús López Rodríguez, quien estaba impulsando el rescate de estas tradiciones religiosas.

En el mismo *Listín Diario* del 17 de enero 1982, Hugo Eduardo Polanco Brito, para entonces obispo de la diócesis de la Altagracia Higüey, envía una carta al director del periódico haciendo una corrección sobre un artículo publicado en ese medio en el que puntualiza que hay muchos errores en el citado artículo y aprovecha el medio para explicar el papel de la Iglesia y concretamente del párroco de Bayajá y Yaguana en los acontecimiento de la devastaciones de Osorio.

El Caribe, publica un artículo de María Ugarte, título: "Ocurre un milagro durante el incendio en Bayaguana"⁴⁵, donde expone todo lo concerniente a 1609 en la comunidad de Bayaguana cuando todo se consumió en llamas y hasta la Iglesia

⁴⁴MAÑÓN ARREDONDO, Manuel De Jesús. "Dos Antiguas Tradiciones Dominicanas: Las romerías en homenaje al Cristo de Bayaguana y las fiestas de toros". En *LISTÍN DIARIO*, Santo Domingo, sábado 6 de enero de 1996, p. 5. En otro orden, hace un importante aporte en cuanto al rescate de la historia del santuario recogidos en sus *Apuntes Históricos del Santuario de San Juan Bautista de Bayaguana*. Santo Domingo: Oficina de Patrimonio Cultural. Departamento de Investigaciones Históricas, 27 de octubre de 1981.

⁴⁵UGARTE, María. "Un milagro durante incendio en Bayaguana". *El Caribe*, Santo Domingo, 30 de noviembre de 1996, p. 4.

se quemó totalmente. Habla del milagro del cáliz, la patena y la custodia que a pesar del fuego que consumió la iglesia, no se quemaron y como las autoridades de entonces ordenaron una procesión hacia Santo Domingo con estos objetos sagrados preservados de la destrucción.

Todos estos artículos aparecidos en la prensa nacional tratan sin duda el tema que nos ocupa en esta investigación pero se limitan a citar la leyenda que todo el mundo repite de boca en boca y a hacer un reporte periodístico de lo que sucede los días de la fiesta del Cristo de Bayaguana.

Sobre las cartas escritas al Santo Cristo de Bayaguana por los fieles, que forman parte de los archivos del santuario, no existe ningún estudio sobre las mismas puesto que por primera vez son puestas a disposición del estudio científico.

Después de la revisión de la literatura nos encontramos que no se conoce, a la fecha, ninguna investigación que, desde el punto de vista de la fenomenología, haya abordado la tradición del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana.

Es preciso un nuevo estudio que sea capaz de recopilar las investigaciones que se han hecho sobre esta tradición del Cristo de Bayaguana, los mas variados testimonios de los devotos donde ellos mismos expresen y expliquen sus vivencias y compararlos con otras fuentes y analizarlos de modo que con las

herramientas de las ciencias sociales se estudie, describa y explique cómo es y se manifiesta, cual su naturaleza, de donde viene, como va y hacia donde va. Un aporte teórico que posibilite una nueva manera de ver lo cotidiano, a la luz de la metodología científica.

El cuerpo de conocimientos que se adquieran hará posible pasar de los testimonios orales que presentan los devotos sobre sus vivencias y el significado que tiene para ellos esta tradición, a la descripción y análisis científicos. Por esta vía hacer observable en la realidad lo que la ciencia ve a través de sus métodos. La investigación en cuestión puede aportar a la Iglesia Católica, en su función de educar y pastorear, una herramienta idónea para acompañar mejor a esos fieles en los valores de la fe manifestada en este fenómeno religioso y ayudar a los devotos a entender y valorar la tradición que viven hace más de 400 años. Este esfuerzo investigativo puede también ayudar a la sociedad dominicana a conocer la Tradición del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana y desde ella las necesidades profundas que vive la población en general.

1.3. Metodología y Técnicas de la investigación

El tema propuesto nos impone la tarea de revisar las ciencias que desde puntos de vista diferentes puedan tratar el tema y optar por la disciplina con la que mejor se pueda hacer la investigación. Esta tradición gira en torno a una imagen que representa a Jesucristo crucificado, hierofania ⁴⁶ del Mesías rey del

⁴⁶ Hierofania, espacio objetivo de manifestación de la divinidad.

universo. Comisarios mayores y menores de la hermandad han seguido esta tradición por muchos años y la pasan a los hijos y nietos.

La Tradición, objeto de este estudio, se concretiza en el tiempo con protagonistas tangibles con los que se puede conversar sobre sus vivencias y manifestaciones religiosas. Lo estudiado, por tanto es un Hecho Religioso, temporal, limitado por el tiempo y el espacio lo cual permite explicarlo⁴⁷.

Tomamos en cuenta también, El Hecho Histórico definido por Pierre Salmón como un acontecimiento que realmente ha ocurrido, que el historiador ha considerado digno de ser recordado y que ha aislado artificialmente de la evolución, y que luego ha reconstruido, simultáneamente a partir de los objetivos de las fuentes y a partir de su experiencia personal⁴⁸. El hecho histórico como lo conocemos inseparable del tiempo y el espacio, único e irrepetible, definitivo e irrevocable, donde nadie garantiza que las mismas causas produzcan los mismos hechos históricos y donde cada hecho viene condicionado en cierta manera por los anteriores. Estas características tantas veces manejadas deben estar presentes en el Hecho Religioso en cuanto a vivencia de un ser humano o una sociedad en relación con la Divinidad en que cree.

J. de Sahagún Lucas ve una dificultad para transmitir el Hecho Religioso porque entiende que la actitud religiosa, más que dato objetivo o resultado de cálculos

⁴⁷ Cfr. DIEZ DE VELASCO, Francisco. *Hombres, ritos, dioses, Introducción a la Historia de las Religiones*. Madrid: Editorial Trotta, 1995.p. 18.

⁴⁸ SALMON, Pierre. *Historia y Crítica*. Barcelona: Ed, Teide, 1978, p.37.

racionales, es un conjunto de vivencias o modo peculiar de asumir la existencia.⁴⁹ Pero no es menos cierto que el hecho en cuestión, en tanto que acto humano en el espacio y el tiempo, es histórico y es objetivo.

La tradición estudiada en tanto que hecho religioso, es un hecho humano donde el sujeto y protagonista de la experiencia religiosa es el hombre mismo. Un hecho humano específico e irreducible a otros fenómenos del hombre, al menos en principio. Es un hecho complejo en su estructura interna y en sus múltiples manifestaciones externas. Es un hecho orgánico en que todos sus aspectos, factores y elementos están mutuamente conexados. Es evolutivo según un proceso de desarrollo histórico⁵⁰.

La tradición del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana, será abordada desde la Fenomenología de la Religión definida como la interpretación descriptiva y no normativa del hecho religioso a partir de sus innumerables manifestaciones históricas; descripción que trata de comprender su estructura significativa y la ley que rige su desarrollo⁵¹.

Se pretende realizar esta investigación eligiendo dentro de las Ciencias de la Religión la Fenomenología, tratando de llegar al fenómeno, objeto de estudio,

⁴⁹ Cfr. LUCAS HERNÁNDEZ, Juan de Sahagún. *Fenomenología y filosofía de la religión*, Madrid: BAC, 1999, p. 15.

⁵⁰ GARCIA-GASCO, Agustín. *Teología fundamental, el hecho religioso, fenomenología de la religión*. Madrid: Ed. Instituto Internacional de Teología a Distancia, 1985, p. 6.

⁵¹ VELASCO, Juan Martín. *Introducción a la Fenomenología de la Religión*. Madrid: Ed. Cristiandad, 1978, p. 70.

sin juicios ni prejuicios; sino más bien dejando que sea la Tradición que nos diga lo que se ve y lo que no se puede ver a simple vista. Hoy, si queremos llegar a la verdad como tesoro bien guardado de estos grupos humanos, hemos de asumir que el camino de la investigación no es rígido ni excluyente de otros saberes, sino más bien de necesaria colaboración y síntesis imprescindible de disciplinas y tendencias.

El alcance del presente estudio será una combinación de la investigación exploratoria, en su inicio, esencialmente para familiarizarnos con tópicos no estudiados hasta ahora y que puedan ser fundamentales para entender la Tradición en cuestión y al final descriptivo, analizando y exponiendo cómo es y se manifiesta el fenómeno estudiado.

La metodología que usaremos es la cualitativa dada la naturaleza de esta investigación. Utilizaremos fundamentalmente técnicas de observación-participación, entrevistas semidirigidas en profundidad e historias de vida, y realizaremos análisis de discursos, rituales y otras prácticas.

El análisis de los datos se hará respetando la objetividad de los hechos y tratando de descubrir el significado último de lo observado. Se revisará la fundamental relación del binomio esencia-manifestación. Se comparan los diferentes elementos de la muestra para descifrar lo constitutivo y esencial del

fenómeno estudiado. Se confrontará el ideal y la realización histórica de ese ideal.

La forma como será descrito este fenómeno será una presentación de la Tradición estudiada tal y como se manifiesta sin juicios de valor, presentar sus manifestaciones y elementos fundamentales: su estructura ritual interna y el significado que tiene cada manifestación para los sujetos de la tradición y su evolución histórica.

Es particularmente importante la recomendación y norma número 10: "Las informaciones obtenidas tendrán que ser verificadas con otras fuentes". En ese mismo orden de ideas debemos mencionar a Pilar Folguera en su "Cómo se hace historia oral", autora que seguiremos en sus recomendaciones para la investigación⁵². El criterio de representatividad: el sacerdote, las hermanas religiosas, las principales autoridades, además comisarios mayores, menores, la gente común, los vendedores de los alrededores, los que piden limosnas, los investigadores y documentalistas, y las muestras de las cartas de los devotos al Cristo de Bayaguana.

En cuanto al tratamiento de esas fuentes orales usaremos las entrevistas o parte de ellas, como cualquier otra fuente historiográfica. En ese sentido, nosotros

⁵²FOLGUERA, Pilar. *Cómo se hace historia oral*, [www. http://pedro-paradigma.blogspot.com/2009/06/como-se-hace-historia-oral-de-pilar.html](http://pedro-paradigma.blogspot.com/2009/06/como-se-hace-historia-oral-de-pilar.html) consultado 10 de junio 2010.

vamos a seleccionar fragmentos de las entrevistas por la temática tratada y cuando sea necesario copiaremos entrevistas completas para darle un tratamiento especial y unidad al testimonio⁵³.

Se realizarán grabaciones en audio y video para que las vivencias, gestos y acciones, puedan ser estudiados en todas sus vertientes. Además, serán estudiadas las canciones usadas en la fiesta.

1.4. Fuentes escritas

A la hora de tratar las fuentes antiguas seguiremos fielmente las recomendaciones de fray Cipriano de Utrera, hace importantes aportes sobre la manera de tratar estas fuentes:

"Pero una cosa es poseer un documento viejo, y otra saber leerlo, porque si no hay en el investigador o crítico la sagacidad necesaria para enlazar con los hechos conocidos las noticias inconexas en los papeles antiguos se conservan, la publicación de los mismos suele dar pie a un nuevo error, a veces tan pernicioso como antes era absoluta la ignorancia que de los mismos documentos se tenía. Para la perfecta inteligencia de las cartas enviadas a España desde las Indias, el avisado debe tener presente las siguientes cautelas, que ofrezco fruto de experiencias personales:

1.-Todas las autoridades civiles y eclesiástica, y aún los particulares que solicitaba un Mercedes ante el rey, debían escribir por todas las vías posibles el mismo asunto, que con diferentes palabras.

2.- Las cartas no solamente se enviaban a España en navíos que hacía del viaje de retorno, sino también en aquellos que al retornar no volverían donde recibían correo.

3.-Cuando acontecía un encuentro con piratas, era obligación del navío español, si salía perdiz y oso en la refriega, destruir la correspondencia que llevaba a bordo, a fin de evitar que los papeles oficiales cayeran en manos del enemigo⁵⁴.

⁵³ IRRISARRI, Nidia. *La investigación cualitativa*. San Juan: Publicaciones Puertorriqueñas Editores, 2003, pp. 69,71 y 72.

Estas recomendaciones serán tomadas en cuenta por cuanto no basta con tener un documento antiguo para concluir que es veraz, el mismo hay que someterlo a las pruebas del rigor científico para que nos comunique la verdad que sabe o el error que oculta. Como fuentes documentales se han usado, del Archivo Parroquial de Bayaguana (APB), un conjunto de libros donde se conservan las principales correspondencias de los arzobispos y administradores apostólicos con los párrocos y capellanes del santuario, recibos de entrada de limosnas y toros ofrendados al Cristo, informes, inventarios, presupuestos, contratos, telegramas, circulares, libros de visitas al santuario, abundantes documentos sobre la Hermandad de comisarios del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana donde se recoge la información concerniente a estatutos, normas complementarias, reportes de sus trabajos, listados de miembros por regiones, entre otras informaciones fundamentales.

Del Archivo General del Arzobispado de Santo Domingo, los actos de gobierno, cartas pastorales, conclusiones de los sínodos, informes de visitas pastorales, entre otros. En el Archivo General de la Nación, usamos importantes manuscritos correspondientes al Archivo Real de Bayaguana e Higüey, con legajos que contienen testamentarias, tributos, capellanías, ofrendas y remate de toros al Cristo, informes históricos. El Archivo de Indias, fundamentalmente la

⁵⁴ UTRERA, Fray Cipriano de. *Dilucidaciones Históricas*. Santo Domingo: Publicaciones de la Secretaría de Estado de Educación Bellas Artes y Cultos, 1978, tomo I, pp. 8-11.

documentación producida en la Corona Española en su relación con esta Isla, reales cédulas, ordenanzas, testimonios e investigaciones sobre la vida de la colonia, informes de diversos arzobispos y gobernadores sobre el estado general de la Española. La Biblioteca de Madrid nos aporta importantes manuscritos, como el de Alcocer e instrucciones para los dueños de esclavos en estas tierras.

El libro Crónicas de las “*Hermanas de la caridad del cardenal Sancha de Bayaguana*”, reporte de la vida de la comunidad religiosa a partir de 1960. Hay en esta fuente importantes afirmaciones sobre cómo se desarrollaban las fiestas en torno al Santo Cristo de Bayaguana. Otra fuente que se utiliza por primera vez es el libro de correspondencias que los fieles al Cristo, esta fuente es una recopilación de las distintas cartas que los peregrinos envían al Santo Cristo a lo largo de los años y que reposa en la intimidad de los archivos del santuario. En cuanto a las bibliográficas se han usado autores nacionales e internacionales que abordan el tema de las tradiciones, hermandades, imágenes sagradas.

CAPÍTULO II

EL CATOLICISMO POPULAR EN LA REPÚBLICA DOMINICANA

2.1.- De la Religiosidad Popular al Catolicismo Popular

Al intentar hacer una aproximación al concepto de “Religiosidad Popular” el cardenal de Sevilla, Carlos Amigo Vallejo, advierte lo difícil que ha sido encontrar una expresión común a esta vivencia profunda de contenido religioso que llega al corazón del pueblo, por esta razón llega a señalar diversas formas y variables referirse a esta compleja realidad: *“piedad del pueblo”, “catolicismo popular”, “piedad popular” “religión del pueblo”, “religiosidad popular”* ⁵⁵

Al hablar de Religiosidad Popular con frecuencia se habla de la “Religión del Pueblo”, en contraposición a la forma como se vive y presenta la fe oficial. Hablando de la relación entre lo *popular* y lo *oficial* Luis Resines Llorente sostiene que en ocasiones son complementarios, mientras otras veces están manifiestamente enfrentados. Está convencido de que *“La respuesta popular es la de buscar otras vías de actuación, de expresión, otros gestos que resulten*

⁵⁵AMIGO VALLEJO, Carlos. “La Religiosidad Popular. Actualidad y Futuro”. En ALONZO PONGA, José L., David ÁLVAREZ C., Pilar PANERO G. y Pablo TIRADO M. (Coordinadores), *La Semana Santa: Antropología y Religión en Latinoamérica*, Ayuntamiento de Valladolid, 2008, p. 23.

*expresivos, que digan algo, aunque no sea lo mismo que trata de llevar a cabo la liturgia oficial, fiel y fijada por las normas*⁵⁶.

Creemos que más que un choque dialéctico permanente entre lo popular y lo oficial, un pulso entre pastores por instaurar doctrina y formas fijas de relacionarse con Dios y las ovejas con una resistencia consciente a la imposición, a lo importado, a la estandarización de lo sagrado, se trata de una convivencia, a veces armónica y a veces conflictiva.

La gente sencilla no se detiene a reflexionar qué es lo teológico o litúrgicamente correcto, vive su relación con Dios, a veces por caminos paralelos y otras contrarios a lo establecido. Incluso en medio de la liturgia oficial, los devotos hacen sus rezos.

Pero en las últimas décadas ha crecido el reconocimiento de la importancia de la religiosidad popular, como lo ha advertido la Iglesia en el documento de Santo Domingo, fruto de la cuarta conferencia del CELAM: *“La religiosidad popular es una expresión privilegiada de la inculturación de la fe. No se trata sólo de expresiones religiosas sino también de valores, criterios, conductas y actitudes que nacen del dogma católico y constituyen la sabiduría de nuestro pueblo, formando su matriz cultural. Esta celebración de la fe, tan importante en la vida*

⁵⁶RESINES LLORENTE, Luis. “Liturgia Popular y Liturgia Oficial En ALONZO PONGA, José L., David ÁLVAREZ C., Pilar PANERO G. y Pablo TIRADO M. (Coordinadores), *La Semana Santa: Antropología y Religión en Latinoamérica*, Ayuntamiento de Valladolid. 2008, p. 47.

*de la Iglesia de América Latina y el Caribe, está presente en nuestra preocupación pastoral*⁵⁷.

Los fieles siempre han sabido hacer de su relación con Dios un sistema de vivencias dinámicas, simples, concretas y muy íntimas sin más mediación que su fe. Por su parte el cardenal Carlos Amigo Vallejo sitúa la religión popular muy cerca de la vida, entiende que se deja llevar más por los sentimientos que por las ideas, por la espontaneidad más que por los razonamientos, por la intuición más que por argumentos, la pasión está por encima de los proyectos y programas. En su experiencia pastoral entiende que la *“La religión popular más que racional es relacional”*⁵⁸.

En general, la Religiosidad Popular es el resultado de lo simple: Dios y el creyente como protagonistas y unas coordenadas esenciales de la fe aprendida. Si bien no crea a Dios reinventa permanentemente su relación con Él, a través de formas, sentimientos, gestos, acciones y vivencias. Pero la religiosidad popular es un concepto amplio, por lo que hemos de buscar un término que esté más cerca de la realidad estudiada y no sea aplicable a un universo tan amplio de religiones. La Iglesia habla de “Piedad Popular” entendida como *“las diversas manifestaciones cultuales, de carácter privado o comunitario, que en el ámbito de la fe cristiana se expresan principalmente, no con los modos de la sagrada*

⁵⁷ Consejo Episcopal Latinoamericano y Caribeño. *Conclusiones IV Conferencia Episcopal Latinoamericana, Santo Domingo*. Bogotá: CELAM, 1992, N° 36.

⁵⁸ AMIGO VALLEJO, Carlos. Op. Cit., p. 24.

*Liturgia, sino con las formas peculiares derivadas del genio de un pueblo o de una etnia y de su cultura*⁵⁹. Pero al decir “Las diversas manifestaciones cultuales en el ámbito de la fe cristiana” deja ventanas abiertas para que pueda atribuirse a grupos cristianos no católicos, que por supuesto en nada se parecen a las prácticas devocionales en torno a las imágenes.

Preferimos pasar de la Religiosidad Popular y de la Piedad Popular al “Catolicismo popular”. Al concepto se le aplicará todo lo dicho de la religiosidad popular pero con especificidad al ámbito católico.

2.2.- Génesis del Catolicismo Popular en la República Dominicana

2.2.1. El encuentro de tres pueblos, tres culturas y tres religiones

En 1492 se produjo un acontecimiento que cambiaría el mundo para siempre. España (a través del reino de Castilla) se encuentra con nuevas tierras, un nuevo continente. Llega a la isla que pondrá más tarde La Española y en primer lugar se encuentra con los indígenas habitantes de estas tierras.

En 1979 reunidos en Puebla México los obispos latinoamericanos ya reconocían que “*América Latina constituye el espacio histórico donde se da el encuentro de tres universos culturales: el indígena, el blanco y el africano, enriquecidos después por diversas corrientes migratorias*”⁶⁰. Por tanto, España sin tenerlo en

⁵⁹ Ídem. p. 23.

⁶⁰ Consejo Episcopal Latinoamericano. *Conclusiones III Conferencia Episcopal Latinoamericana, Puebla*. Bogotá: CELAM, 2004, N 307.

agenda se encuentra con los pueblos indígenas y más adelante traerá a los esclavos de África quienes vendrán a la fuerza pero no dejarán en África ni su cultura ni su religión. Es de este modo que en la busca del origen del catolicismo dominicano emprendemos ahora la tarea de analizar la España que vino a estas tierras y cómo eran los otros pueblos protagonistas del encuentro tripartito.

La España que se encontró América.

La España que se encontró con América, se presentó como era, con su cultura, y su forma de relacionarse con su Dios. Pensó, diseñó y construyó el modelo de Iglesia que habrían de plantar las órdenes religiosas en estas tierras.

La agenda de estos frailes estaba enfocada en la transmisión de la fe católica centrada en un sólo Dios, creador de todo lo que existe, eterno, invisible, que ha hecho el cielo, llamado el paraíso o la gloria, y el infierno lugar del fuego eterno para el que se resista a creer y bautizarse.

En la introducción de la Historia de la Iglesia de Sevilla el Cardenal Carlos Amigo afirma: *“El historiador no puede limitarse a leer los hechos. Esa lectura tiene que hacerla con los hombres que los vivieron. Con el espíritu que los animaba”*⁶¹. Precisamente por esto, para no circunscribirnos sólo a documentos y hechos históricos, decidimos preguntar directamente al Cardenal Arzobispo

⁶¹ROS, Carlos (Director): *Historia de la Iglesia en Sevilla*. Editorial Castillejo, Sevilla, 1992, p.10.

emérito de Sevilla, sobre la experiencia de esa Iglesia en su relación con América.

Cardenal Amigo

Cuando iban de misiones por un sitio y por otro, dejaban una cruz, pero además, los franciscanos, que eran los que estaban en Tierra Santa, cuando Santa Elena descubre la cruz de Cristo, los franciscanos lo comunican a sus hermanos de los conventos y empieza a haber cruces en los distintos conventos, como un signo de la cruz de Cristo.

MR

¿Pasaría lo mismo con las romerías? Aquí, por ejemplo, vemos que la gente camina a pie por varios días, hacen posadas y la gente que le acoge le da comida.

Cardenal Amigo

La romería no falta en la religiosidad popular, pensemos en las del Roció, la de Aparecida o la Altagracia de República Dominicana. Siempre existe el valor de cómo un pueblo peregrino va al santuario y la gente le acoge, le obsequia y se despiden hasta el próximo año.

MR

¿Y las cofradías y hermandades?

Cardenal Amigo

Los misioneros predicaban el evangelio y entorno a esa predicación los misioneros dejaban como recuerdo de esto, una cruz. Y se formó un grupo de personas, pues para recordar lo que les habían dicho los misioneros, para vivirlo, para celebrar la eucaristía, en torno a esa cruz y por eso surgieron las primeras hermandades, cofradías que son las de la vera cruz, y que solían tener dos cosas, una capilla y un pequeño centro que llamaríamos nosotros un centro social, un pequeño auspicio para personas necesitadas, una enfermería, un pequeño hospital..., que no se separara el culto de la caridad y esto es lo esencial de una cofradía. Junto a la capilla estaba el dispensario, el centro médico, el centro de acogida, el centro para los ancianos. En las hermandades y cofradías lo primero era esto: el culto y la caridad, es decir, no se puede uno abrazar a la cruz de Cristo, si no se abraza también al enfermo, al que sufre.

La España que vino emprendió acciones para imponer a la fuerza su cultura y su fe, pero también representaba a esa España la comunidad dominica dirigida por fray Pedro de Córdoba, la cual representada por fray Antón de Montesinos, pasa a la historia por aquel memorable sermón de adviento el 21 de diciembre de 1511:

“Todos estáis en pecado mortal y en el vivís y morís, por la crueldad y tiranía que usáis con estas inocentes gentes, Decid, “¿Con qué derecho, con qué justicia tenéis en tan cruel y horrible servidumbre aquestos indios? ¿Con qué autoridad habéis hecho tan detestables guerras a estas gentes que estaban en sus tierras mansos y pacíficos, donde tan infinitos de ellos, con muertes y estragos nunca oídos, habéis consumido? ¿Cómo los tenéis tan opresos y fatigados sin dalles de comer y sin curallos de sus enfermedades? ¿Éstos no son hombres? ¿No tienen ánimas racionales? ¿Esto no entendéis? ¿Esto no sentís? ¿Cómo estáis en tanta profundidad de sueño tan letárgico? Tened por cierto que en el estado en que estáis no os podéis salvar más que los moros o turcos que carecen y no quieren la fe de Cristo”⁶².

El Evangelio le demandaba denunciar la crueldad con que trataban a los indefensos indígenas.

Los obispos latinoamericanos reunidos en Santo Domingo abordaron 500 años después de aquel encuentro, los resultados: *“Como consecuencia, el encuentro*

⁶² MONTESINOS, fray Antón de. “Sermón del 4º Domingo de Adviento de 1511”. En CORDOBA, fray Pedro de: *Doctrina Cristiana y Cartas*. Santo Domingo: Fundación Corripio, 1988. p. 196.

*del catolicismo ibérico y las culturas americanas dio lugar a un proceso peculiar de mestizaje, que si bien tuvo aspectos conflictivos, pone de relieve las raíces católicas así como la singular identidad del Continente. Dicho proceso de mestizaje, también perceptible en múltiples formas de religiosidad popular y de arte mestizo, es conjunción de lo perenne cristiano con lo propio de América, y desde la primera hora se extendió a lo largo y ancho del Continente*⁶³.

Los indígenas del primer encuentro.

El pueblo que encontró España en 1492 al pisar estas tierras fue el de los Taínos. Para poder conocer las características culturales y religiosas de estos indígenas hemos de recurrir al fraile Jerónimo Ramón Pané quien por su vida de ermitaño, como se definió, convivió directamente con estos nativos. Llega en el segundo viaje de Cristóbal Colon en 1494. Vivió con el cacique Guarionex por cerca de dos años y con el cacique Mabiatue por tres años, lo que le permitió ser testigo ocular de la vida de los aborígenes, y legarnos la *“Relación acerca de las antigüedades de los indios”*, primer libro escrito en América y donde se dan importante detalles sobre las vivencias de su fe alrededor de los “Cemies”⁶⁴.

⁶³ Consejo Episcopal Latinoamericano y Caribeño. *Conclusiones IV Conferencia Episcopal Latinoamericana, Santo Domingo*. Bogotá: CELAM, 1992, Nº 18.

⁶⁴ Los Cemíes, son representación plástica de algún aspecto de la Divinidad. Ídolo de tamaño variable construido de madera, algodón, piedra, barro, hueso. En su significación mas profunda, el cemí era una llave, un objeto que hacía de intermediario entre los humanos y las fuerzas suprafísicas. Sobre su cabeza, la imagen del cemí tenía una especie de plato donde se ponía el polvo para el ritual de la cohoba. Cfr. GARCIA BIDO, Rafael. (2010) *“Voces del bohío, Vocabulario de la cultura Taina”*. Archivo General de la Nación, Santo Domingo, p. 42-43 Fray Ramón Pané dedica varios capítulos a describir los principales cemíes que son objeto de culto en la cultura y religión taína.

“La mayor parte de los de la isla Española, tienen muchos cemíes de diversas suertes. Unos contienen los huesos de su padre, y de su madre, y parientes, y de sus antepasados; los cuales están hechos de piedra o de madera. Y de ambas clases tienen muchos; algunos que hablan, y otros que hacen nacer las cosas que comen, y otros que hacen llover, y otros que hacen soplar los vientos. Las cuales cosas creen aquellos simples ignorantes que hacen aquellos ídolos, o por hablar más propiamente, aquellos demonios, no teniendo conocimiento de nuestra santa fe. Cuando alguno está enfermo, le llevan el behique, que es el médico sobredicho”⁶⁵.

Está presente la dimensión del sacrificio para obtener de la divinidad un favor. El ayuno que es practicado por todos reclusándose por seis o siete días sin comer cosa alguna, excepto jugo de las hierbas con que también se lavan. Para saber si alcanzarán victoria de sus enemigos, para adquirir riquezas o por cualquier otra cosa que desean⁶⁶.

En esta religión destaca Fray Ramón Pané el personaje del Behique que es un curador y sabio, intermediario entre los indígenas y sus divinidades y ancestros. Describe como este personaje engaña a la gente. El culto a las divinidades de la religión Taina, se realiza de modo especial con el rito de la Cohoba.

“La cual cohoba es para hacerle oración, y para complacerlo y para preguntar y saber del dicho cemí las cosas malas y buenas y también para pedirle riquezas. Y, cuando quieren saber si alcanzarán victoria contra sus enemigos, entran en una casa en la que no entra nadie más que los hombres principales. Y el señor de ellos es el primero que comienza a hacer la cohoba y toca un instrumento; y mientras hace la cohoba, ninguno de los que están en su compañía habla hasta que el señor ha concluido. Después que ha terminado su oración, está un rato con la cabeza baja y

⁶⁵ PANÉ, Fray Ramón, *Relación acerca de las antigüedades de los indios*. Capítulo xv, [Http://INABIMA.GOB.DO/BIBLIOTECA/AUTORES DOMINICANOS](http://INABIMA.GOB.DO/BIBLIOTECA/AUTORES DOMINICANOS).

⁶⁶ Ídem, Cap. XXV.

los brazos sobre las rodillas; luego alza la cabeza, mirando al cielo, y habla. Entonces todos le responden a un tiempo en alta voz; y habiendo hablado todos, dan gracias, y él narra la visión que ha tenido, ebrio con la cohoba que ha sorbido por la nariz y se le subió a la cabeza. Y dice haber hablado con el cerní, y que conseguirán la victoria, o que sus enemigos huirán, o que habrá gran mortandad, o guerras, o hambre u otra cosa tal, según que él, que está borracho, dice lo que recuerda. Juzguen cómo estará su cerebro, pues dicen que les parece ver que las casas se voltean con los cimientos para arriba, y que los hombres caminan con los pies hacia el cielo. Y esta cohoba se la hacen no sólo a los cemíes de piedra y de madera, sino también a los cuerpos de los muertos...»⁶⁷.

Con relación al culto a los muertos, piensan que por el día están reclusos pero por las noches salen a pasearse, y que comen de un cierto fruto, que se llama guayaba, que hacen fiesta, y van juntos con los vivos⁶⁸. En cuanto a la forma festiva como realizan sus ceremonias, sus cantos y su música, fray Ramón Pané expone unos interesantes detalles.

“Pues, lo mismo que los moros, tienen su ley compendiada en canciones antiguas.” por las cuales se rigen, como los moros por la escritura. Y, cuando quieren cantar sus canciones, tocan cierto instrumento, que se llama mayohabao,” que es de madera, hueco, fuerte y muy delgado, de un brazo de largo y medio de ancho. la parte donde se toca está hecha en forma de tenazas de herrador y la otra parte semeja una maza, de manera que parece una calabaza con el cuello largo. Y este instrumento tocan, el cual tiene tanta voz que se oye a legua y media de distancia. A su son cantan las canciones, que aprenden de memoria; y lo tocan los hombres principales, que aprenden a tañerlo desde niños y a cantar con él, según su costumbre”⁶⁹.

Para fray Bartolomé de las Casas, “la gente de esta Isla Española tenían cierta fe y conocimiento de un verdadero y sólo Dios, el cual era inmortal e invisible que ninguno lo puede ver, el cual no tuvo principio, cuya morada y habitación es

⁶⁷ PANÉ, fray Ramón, Op. Cit. Capítulo XIX.

⁶⁸ Ídem Capítulo XII.

⁶⁹ Ídem Capítulo XIV.

el cielo, y nombráronlo Ycahu Yagua Marocoti”⁷⁰ Hasta aquí ve un “verdadero y católico conocimiento de Dios verdadero” pero que por ignorancia lo han mezclado con errores tales como:

“Que Dios tenía madre, cuyo nombre era Atabex, y un hermano suyo Guaca, y otros de esta manera. Debían de ser como gente sin guía en el camino de la verdad, antes había quien de ella los desviase, ofuscándoles la lumbré de la razón natural que pudiera guiarlos. Tenían ciertas estatuas de madera, según escribió en una carta el almirante don Cristóbal Colón a los Reyes, donde metían los huesos de sus padres (y debían ser los de los reyes y señores), y éstas llamaban del nombre de la persona cuyos huesos allí encerraban”⁷¹.

Los Cemíes como representación de las deidades indígenas son responsables de hacer nacer y crecer los frutos del campo que les sirven de alimento, mandan la lluvia que da vida a los campos y a la comunidad, responsables de soplar los vientos como indicaba fray Ramón Pané, supra, y hacen ayunos como sacrificio con tal de conseguir algún favor, lo mas lógico es que cuando ven el fruto de lo que han pedido, cumplan ofreciendo parte de esos frutos en agradecimiento, como lo atestigua fran y Batolome de Las Casas.

“De éstos diré lo que sé y lo que vi, y 10 que otros experimentaron. Hallamos que en el tiempo de coger las mieses de las labranzas que labraban y sembraban, las cuales eran del pan que se hacía de raíces, y de los ajos y batatas y del maíz, daban cierta parte, como primicias, casi haciendo gracias de los beneficios recibidos; esta parte o primicias de los frutos, como no tenían señalados templos, ni casas de religión, como arriba

⁷⁰ LAS CASAS, Fray Bartolomé de. *Historia de las indias*. Tomo II, Libro Tercero, capítulo cxx.

⁷¹ Ídem, Capítulo CXX.

*se ha dicho, poníanla en la casa grande de los señores y caciques, que llamaban caney, ofreciéndola y dedicándola al cemi*⁷².

Las Casas sintetiza su crónica sobre estas manifestaciones religiosas de los indígenas afirmando que tienen, aunque confuso, conocimiento del Dios verdadero, sus prácticas son *“más limpias o menos sucio de las horrruras de idolatría que otras muchas, de allí les provino que no tuvieron ídolos o muchos dioses, sino pocos o casi ningunos, ni templos, ni sacerdotes, sino muy pocos o casi ningunos”*⁷³ con lo cual minimiza lo negativo que puedan tener estas prácticas religiosas en un marcado acento por defender a los indígenas y diferenciarlos de los horrores de la idolatría de otros grupos.

Así fray Pedro de Córdoba manifiesta que por amor han venido de legos pasando sacrificios para comunicarles lo que Dios quiere:

*“Dios hizo dos lugares. El uno arriba en el cielo: adonde hay todos los placeres y bienes y ni dolor, ni tristeza, ni pobreza, ni hambre, ni sed, ni cansancio, ni frio, ni calor, ni otras cosa que nos pueda dar pena ni pesar. Este lugar se llama gloria o paraíso. A este lugar tan deleitoso y lleno de tantas riquezas van las almas de los buenos cristianos. Y allí irán también las vuestras almas y vosotros: si quisieredes ser amigos de Dios y os tornarades cristianos: y le siguieredes y guardarades sus mandamientos. El otro lugar puso Dios abajo en medio de la tierra dentro encerrado en ella. Este se llama infierno. Allí van las almas de los que no creen que no son cristianos: y de los malos cristianos que no guardan los mandamiento de Dios”*⁷⁴.

⁷² Ídem, Capítulo CLXVI.

⁷³ Ídem.

⁷⁴ Ídem.

Es muy importante poner atención a los detalles que da este fraile al referirse al infierno, puesto que es la base teológica que soporta todas las acciones que la Corona y los misioneros realizaran en la Española y después en toda América.

“...porque allí está fuego muy grande que quema las almas de los que no son cristianos: y de los malos cristianos: el cual nunca se acaba ni se mata. Allí tienen siempre las animas muy grandes dolores: enfermedades: tormentos y muy gran sed y hambre: y muy gran frio y calor. Allí cuecen las almas en calderas y ollas llenas de pez y piedra azufre y resina hirviendo. Allí las asan y queman”⁷⁵.

Solo habría que imaginar el terror que habría en las mentes de los Tainos al oír esta doctrina y más cuando tienen fresco en su mente las tristes historias donde Bartolomé Colón hizo quemar públicamente a un grupo de indígenas por haber profanado unas imágenes tirándolas al suelo, cubriéndolas de tierra y orinándose encima de ellas.

Están obligados a creer y bautizarse si no quieren ir a ese lugar terrible. No es descabellado pensar que en vez de imaginarse un lugar en abstracto, como el infierno, estén pensando que si no se convierten serán quemados como castigo.

“En aquel lugar tan malo y lleno de tantos tormentos están todos los que han muerto de vosotros y de todos vuestros antepasados: padres: madres: abuelos: parientes y cuantos han sido y son pasados desta vida”⁷⁶.

Con la importancia que tienen los muertos, los antepasados, en la religión taina, con el cariño que le profesan, que guardan sus huesos y tiene ceremonias en su

⁷⁵ Idem P. 27

⁷⁶ Idem p. 27

honor, ahora resulta que están en el infierno. Y lo peor de todo esto es que se le advierte *“Y allí también iréis vosotros si no os haceis amigos de Dios. Y si no os baptizareis y os tornaredes cristianos: porque todos los que no son cristianos son enemigos de Dios”*⁷⁷.

La enseñanza de la doctrina, pensada, como buscar de Dios para no irse al infierno hace del demonio un protagonista permanente al que hay que vencer. De ahí surge las populares “tres cruces” las que Pedro de Córdoba explica detalladamente a los indígenas⁷⁸.

La población africana traída a la Española

*“Uno de los episodios más tristes de la historia latinoamericana y del Caribe fue el traslado forzoso, como esclavos, de un enorme número de africanos... El inhumano tráfico esclavista, la falta de respeto a la vida, a la identidad personal y familiar y a las etnias son un baldón escandaloso para la historia de la humanidad”*⁷⁹.

De este modo, los obispos reunidos en Santo Domingo para reflexionar sobre los 500 años del “descubrimiento de América” se refieren al trato que se le dio al negro traído de África.

En la Isla Española el modelo económico sustentado en la actividad minera había colapsado y se da el paso a la industria azucarera, pero ya existía una

⁷⁷ Ídem.

⁷⁸ Cfr. Ídem p. 125.

⁷⁹ Juan Pablo II. “Mensaje a los afroamericanos”. En *Documento de Santo Domingo*. Santo Domingo: CELAM, 1992.

drástica disminución de la población indígena por lo que era insostenible cualquier intento de actividad económica sin una mano de obra idónea. Las grandes naciones de Europa intensificaron su mirada hacia África e irrumpen en la vida de un conjunto de pueblos, capturando y sometiendo a la esclavitud a una parte importante de sus componentes.

La esclavitud en la Isla Española no fue solo para dar soporte a la industria azucarera sino que llega un momento que la mano de obra esclava se convirtió en un negocio sumamente rentable y de ese modo con azúcar o sin ella esta mano de obra era imprescindible para el desarrollo de la sociedad colonial. La Iglesia, en ese matrimonio cuasi indisoluble con la Corona Española será beneficiada con esta política. Dice el padre Sáez que para 1514 el regente Fernando el Católico concedió al primer obispo de La Concepción diez esclavos negros “para más pronto acabar la iglesia de La Vega y al concluir el siglo XVI, la Catedral de Santo Domingo recibió cien esclavos de la misma raza para las reparaciones del templo y la fabrica del Hospital de San Andrés⁸⁰”.

La estructura que se había usado para la masiva evangelización de los indígenas es aplicada con énfasis en la población esclava traída de África. “*El primer sínodo diocesano de 1539 planteará la urgencia de que los negros bozales importados de Guinea se bautizasen sin escrutinios ni requisito alguno acerca de su capacidad intelectual una vez completado un mes de catequesis*

⁸⁰ Ídem, p. 31.

*elemental, y antes de entregárselos al comprador*⁸¹. Hay en la Iglesia un marcado interés en educarlos en la fe católica y se obligara a todos a bautizarse, que nadie muera sin renacer antes del agua y el espíritu.

*“Aunque por dilatarse el bautismo de los adultos de que en esta isla hay tanto numero, que son los esclavos negros, suele haber mucho peligro y riesgo de que mueran sin bautizarse, mas porque es muy grande el inconveniente de que sean bautizados sin tener alguna noticia de nuestra Santa Fe, amonestamos a los señores de los dichos negros y esclavos que siempre tengan mucho cuidado de enseñarles o hacerles enseñar lo que es necesario saber cristiano, especialmente le tengan treinta días antes que el dicho adulto se haya de bautizar, porque no vaya del todo ignorante del don que va a recibir ni de lo que le conviene saber para recibir”*⁸².

El Sínodo también mandaba a los curas asegurarse, antes de bautizarlos, que los amos le hayan hecho enseñar la doctrina so perna del pago de 10 ducados por cada vez que quebrantaren la norma⁸³.

El diseño pastoral imponía un minucioso seguimiento antes de llegar a manos de sus dueños y luego exigencia para que en las haciendas e ingenios no faltara una capilla con su capellán⁸⁴. Es particularmente revelador el cuidado que tenían en establecer un horario para las oraciones varias veces al día.

“Los señores de ingenios y estancias tengan cargo de enseñar a sus esclavos por si o mayordomo y oficiales la doctrina Cristiana y las demás oraciones de nuestra Santa Madre iglesia, cada día de trabajo antes de

⁸¹ Cfr. SÁEZ; José Luis. *La Iglesia y el negro esclavo en Santo Domingo, Una historia de tres siglos*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 1994, pp. 39-40.

⁸² Ordenaciones del III Sínodo Arquidiocesano. Signatura. Santo Domingo, legajo 93, n. 67, ff. 1-9v., Santo Domingo, 30 junio -1º julio 1610.

⁸³ Cfr. Ídem.

⁸⁴ Cfr. *Libro de Bautismos de esclavos (1636-1670)*, Transcripción de SÁEZ José Luis, AGN, volumen LXIII. Santo Domingo: Editora Búho, 2008, p. 13

cenar, cuando les quieran dar las raciones, y los Domingos y fiestas a las mañanas y a las noches, al tiempo así mismo de dar las raciones”⁸⁵.

En el Archivo Histórico del Arzobispado de Santo Domingo se cuenta con las partidas de bautismos de los esclavos en el periodo 1636-1670 y que el padre José Luis Sáez ha transcrito sus 759 partidas⁸⁶

“María Magdalena. En 17 de agosto del año de 1639, el Dr don Alonso de la Torre y Orellana bautizo, puso oleo y crisma a María Magdalena, esclava de doña Isabel de Alemán, monja de Santa Clara; fue su padrino don Antonio de Heredia , secretario de la Real Audiencia”⁸⁷

Tomando como punto de partida su acta de bautismo vemos la huella de la acción pastoral con los esclavos. Los nombres elegidos para el bautismo se toma del santoral católico, la relación entre amo-esclavo es diferente a otros lugares del continente pues aquí es común que le pongan el apellido del propietario o propietaria. El padre Sáez hace notar: *“Tampoco es extraño durante este periodo de treinta y cuatro años, que algunos esclavos recibiesen sepultura en la misma bóveda de sus amos, y no en el cementerio anexo a la Catedral”⁸⁸*. En el caso de la partida de bautismo de María Magdalena, indica claramente que era muy común que los eclesiásticos fueran propietarios de esclavos y contaran con padrinos de prestancia como, en este caso, el secretario de la real Audiencia. Muchas son las partidas donde encontramos

⁸⁵ Ordenaciones del III Sínodo Arquidiocesano. Signatura. Santo Domingo, legajo 93, n. 67, ff. 1-9v., Santo Domingo, 30 junio -1º julio 1610. Reproducción en SÁEZ, José Luis, *La Iglesia y El Negro Esclavo en Santo Domingo, Una historia de tres siglos*, p. 139.

⁸⁶ *Libro de Bautismos de esclavos (1636-1670)*, Transcripción de SÁEZ José Luis, SÁEZ, José Op. Cit.

⁸⁷ Ídem p. 53. f. 10.

⁸⁸ Ídem p. 20.

también a eclesiásticos, militares o al gobernador y capitán general de la real Audiencia o el Cabildo de la ciudad.⁸⁹ No era simplemente que la sociedad había encontrado la tabla de salvación para la economía de la de la Española sino que todos, obligados o por devoción asumieron la tarea de transmitir la fe a los esclavos traídos de África.

En el caso del trato de los esclavos en la Española la Iglesia será determinante en la humanización del trato a los mismos. Era impensable que la iglesia que abrió un libro de bautismo aparte, donde sólo se inscribían las partidas de bautismo para los negros, indicando claramente la procedencia, y quien su propietario, en 1673 abra un libro común donde se empezaran anotar los registros de bautismos de todos, sin importar su condición de raza o estatus social⁹⁰.

De fecha 1768, encontramos un manuscrito con ordenanzas presentadas a la Audiencia para su aprobación con el objetivo de corregir la deserción de los negros esclavos y prácticas de su cultura que para las autoridades no resultaban adecuadas.

“A los esclavos se les prohíbe se patrullen con pretexto de Atabales, Bancos o nupcias con Negros de otras haciendas, pena de veinte y cinco azotes y a los amos o mayordomos que lo permitieren dos pesos por cada vez”⁹¹.

⁸⁹ Cfr. Idem p. 16.

⁹⁰ Cfr. Ídem. p. 14.

⁹¹ Ordenanzas formadas y presentadas a la Audiencia para su aprobación por la ciudad de Santo Domingo, dirigida a la corrección de la deserción de los negros esclavos, como para la sujeción y

Esta información es muy importante porque demuestra que, a pesar de tantos bautizos realizados, miles y miles de horas de catequesis y un horario para sus oraciones diarias, más la asistencia a los actos litúrgicos, la cultura y las prácticas religiosas que traían consigo desde África sobrevivían.

Un retrato del progreso de esta relación entre pueblos, inicialmente muy diferentes, lo constituye el llamado “Código negro Carolino”, que aunque no se

puso en vigencia, es sumamente útil, pues, como apuntaba Marcio Veloz Maggiolo, *“Es una importante documentación relacionable con parte de la cultura afrodominicana, o afrocriolla, por cuanto en las prohibiciones se citan los motivos y las festividades, los instrumentos y los usos”*⁹². Lo cual implica un reporte histórico que da cuenta de la lucha de las autoridades para borrar las manifestaciones traídas de África.

“Deben ser instruidos con la mayor claridad y solidez en los principios y dogmas de la Religión católica, pues extraídos en edad madura de su patria, en que han profesado el gentilismo y detestables errores de la idolatría, según las diferentes provincias reproducen”.-“costumbre” de que descienden, se reconocen fácilmente en ellos sus resabios, por no decir la

asistencia de estos, Biblioteca Nacional de Madrid, 27 de abril 1768, artículo 18, fol. 8º, MSS 8734.

⁹²VELOZ MAGGIOLO, Márcio. “El Código Negro Carolino: manejo de los negros” <http://listindiario.com/puntos-de-vista/2008/6/4/61381/El-Codigo-Negro-Carolino-manejo-de-los-negros> consultado 3 de junio de 2015

*inclinación a los ritos africanos, que no ha podido desarraigar de su corazón la superficial instrucción que regularmente se les confiere*⁹³.

Inicialmente parece una exhortación, un deseo de unas líneas pastorales, pero cuando la normativa avanza se pasa a lo compulsivo, al enfrentamiento, a la prohibición.

*“Prohibimos por esta razón bajo las más severas penas las nocturnas y clandestinas concurrencias que suelen formar en las casas de los que mueren, o de sus parientes, a orar y cantar en sus idiomas en loor del difunto, con mezcla de sus ritos, y de hacer los bailes que comúnmente llaman Bancos, en su memoria y honor, con demostraciones y señas (que anticipan regularmente antes que expiren) indicantes del infame principio de que provienen en muchas de sus castas, singularmente en los Minas y Carabalfes (de que hay el mayor número), es a saber el de la Methempsychosis, aunque adulterada, o transmigración de las almas a su amada patria, que es para ellos el paraíso más delirioso*⁹⁴.

Hay aquí una prohibición que de modo indirecto sirve para describir detalles de esa manifestación religiosa que de modo tan arraigado mantienen los venidos de África. Se habla de los “Bancos” como ceremonia nocturna en honor de los difuntos, donde se ora, hay cantos y bailes. Es innegable que los que se congregan a participar masivamente de estas manifestaciones han sido bautizados y si se les examina, conocen la doctrina de la fe católica. Pero la Iglesia y las autoridades civiles no se darán por vencidas e insistirán en que “Se deberá formar un breve tratado moral, dirigido a desterrar en los negros sus

⁹³“Instrucción para los dueños de esclavos en todos los dominios de América”. Biblioteca Nacional de Madrid, Signatura MSS 8734, capítulo primero, Ley N°1.

⁹⁴ Ídem, Ley N° 2.

erróneas, pero bien arraigadas, nociones e ideas, en las divinidades de su patria, según sus diferentes castas, que varían igualmente en sus ritos”⁹⁵.

Otro elemento al que se puso norma fue a las cofradías que deciden permitir las con algunas restricciones y por supuesto, dependiente de la autoridad eclesiástica del lugar.

“La piedad mal entendida, por no decir mal dirigida, de estos neófitos constituye una de sus mayores devociones y vanidad en formar cofradías por castas para celebrar en cuerpo la infinidad de festividades que, retrayéndolos” de su trabajo, les hacen consumir los cortos haberes que adquieren en todo el año con el sudor de su frente, y entregándose con este motivo a la embriaguez y demás” excesos, consiguientes a la libertad que les ofrecen las asambleas de ambos sexos, y las danzas que celebran por esta causa, y duran noches y días consecutivos”⁹⁶.

2.2.2. Un sólo pueblo con una cultura y religión multiforme.

Con el encuentro de estos pueblos, independientemente de lo traumático que haya sido, lo cierto es que en la Española surge un nuevo pueblo, que no es ya español, ni es indígena ni africano. Los años y la dialéctica de la historia se han encargado de dar a luz algo con elementos y rasgos comunes de las poblaciones que intervienen en el citado encuentro, pero, al fin y al cabo, un pueblo diferente, nuevo.

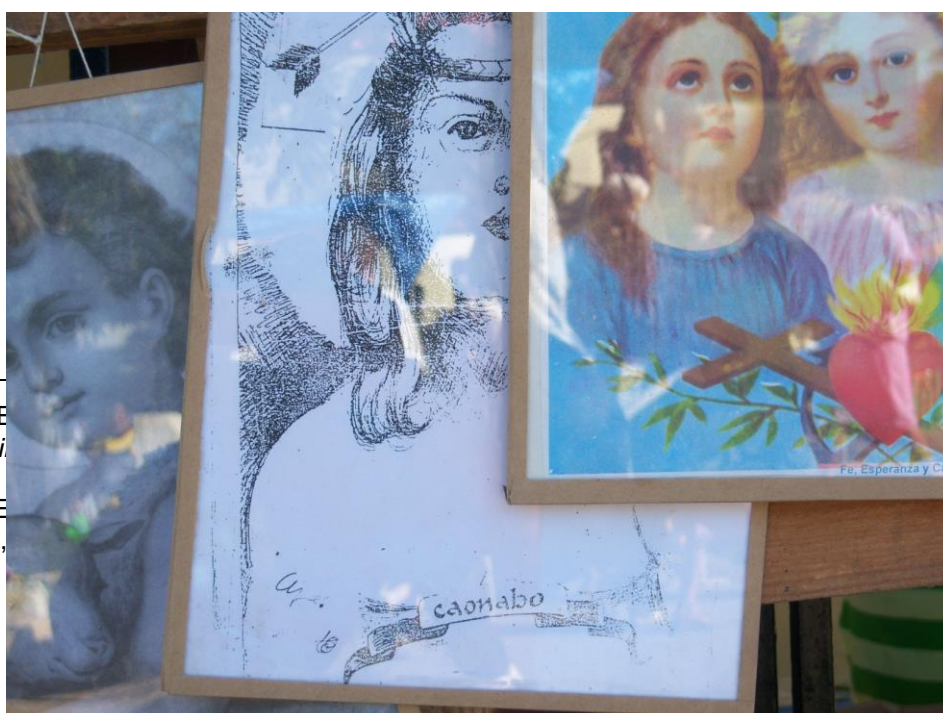
⁹⁵ Ídem.

⁹⁶ Ídem. Capítulo 10. Introducción.

Para poder describir la fe que profesa y práctica el pueblo dominicano es imprescindible poner la mirada en el aporte que ha hecho cada uno de estos tres pueblos. Se afirma, en cuanto a lo indígena, aunque no así en el resto de América, que su influencia y aporte en el campo religioso es mínima o casi imperceptible.

“El mundo espiritual del taíno apenas dejó huellas en la cultura criolla, y las pocas muestras de ese mundo se hallan fuertemente sincretizadas con las creencias y ritos cristiano-africanos. Podemos citar, al respecto, la sacralización de ciertos caciques taínos, elevados a la categoría de luases o divinidades del panteón vodúista; las supersticiones relativas a las hachas indígenas, popularmente conocidas como "piedras de rayo" y el mito de la ciguapa, entidad femenina que camina con los pies al revés.”⁹⁷

Estas afirmaciones de Carlos Esteban Deive son ampliadas en su investigación sobre el Vodú y Magia en Santo Domingo. Allí identifica y reconstruye la lista de los Luases Dominicanos y junto al Barón del Cementerio, Belie Belcán, Candelo, Changó, Metré silí, y otros, menciona el nombre de los indígenas invocados junto a deidades africanas: *Caonabo, Enriquillo, Hatuey, Tamayo y Anacaona*⁹⁸.



⁹⁷ DE
Domi

⁹⁸ DE
1996,

del Hombre

itora Taller,

Imagen de Caonabo vendiéndose a las puertas del Santuario de Bayaguana, junto a un conjunto de imágenes del santoral católico. (Foto del autor)

Es común encontrar imágenes de caciques indígenas a la venta en las botánicas o en las puertas de los santuarios de mayor devoción en la República Dominicana. Edwin Paraison sostiene, apoyado en investigaciones de Norluck Dorange un investigador antropológico haitiano y sacerdote vudú, que el “rará” es una de las manifestaciones más vivas de las tradiciones tainas en toda la isla y que pudo tener su origen en el encuentro de cimarrones africanos y los últimos indígenas de los cacicazgos desmantelados, con lo cual pudiéramos encontrar una posible explicación a la inclusión de personajes indígenas en la lista de los luases del Vudú.⁹⁹

“En Leogane en el sur de Haití, alto lugar de las festividades de rará, se tiene la creencia que la reina Anacaona se movía hacia el Artibonito para visitar a su novio Caonabo al son de la música. Parte de los instrumentos

⁹⁹Cfr. PARAISON, Edwin, “La tradición del rara o gaga en República Dominicana.” <http://acento.com.do/2014/opinion/3390179-la-tradicion-del-rara-o-gaga-en-republica-dominicana> consultado 20 de abril 2015.

usados hoy en el rara como los güiros y maracas provienen de esa cultura.”¹⁰⁰

El catolicismo dominicano es la fe de los españoles que vinieron, el de sus órdenes religiosas, miles de veces combinados, mezclados, con la fe de los indígenas que habitaban estas tierras y los traídos de África que sin contar con una estructura de fortalecimiento de su fe, sin escritos religiosos, sin dogmas, sin control global ni estandarización de la doctrina y de las formas litúrgicas; buscaron formas de mantener sus creencias.

En el campo de la fe se da el sincretismo religioso, la fe católica mezclada y combinada, sobre todo, con la herencia del pueblo africano y sus descendientes que, desde otras islas, se instalan en la Española.

Hasta aquí hemos hablado con investigadores, consultado diversas fuentes documentales que nos informan de la realidad del sincretismo religioso que existente en el catolicismo dominicano, pero este tipo de investigación impone la necesidad de hablar con alguien que profese y practique, al menos de un modo más visible estas manifestaciones religiosas. Por esto nuestra entrevista al “Caballo de Misterio”¹⁰¹ de Villa Mella” a quien encontramos de peregrinación al santuario de la Altagracia de Higüey.

¹⁰⁰ Ídem.

¹⁰¹ “El Caballo de Misterio” es la persona que dice ser portadora de las deidades. Es común afirmar que estos seres se le montan en la cabeza y toman el control de su libertad. Se llaman a sí mismos caballo de misterios.

MR

¿A qué hora salió para esta peregrinación?

CM

Con la gracia de Dios a las siete de la mañana

MR

¿De dónde viene?

CM

Yo vengo de Villa Mella

MR

¿Usted es devoto de...?

CM

Del gran poder de Dios, primero, después la Virgen de la Altagracia, en la 21 división.

MR

¿La veintiuna división cuál es?

CM

La 21 edición encabezada por el patrón San Santiago, Ogún Balend yo, San Miguel arcángel, Candelo.

MR

¿Cual es Candelo?

CM

Candelo es San Carlos Borromeo. San Carlos Borromeo rey de la vida blanca

MR

¿Y Ogún Balend yo, quien es?

CM

Ese fue el que venció en la guerra, en España, un patrón de vencimiento, Ogún Balend yo es un patrón de vencimiento.

MR

¿Si alguna gente quiere llegar a donde esta usted y cuál es la dirección?

CM

Yo vivo en San Felipe de Villa Mella en la calle Mamá Tingo, respaldo 27

MR

¿Ahí es que usted tiene su estudio, cómo se llama eso?

CM

Mi Bayí, mi altar, mi punto.

MR

¿Bayi?

CM

Bayi significa la casa.

MR

¿En qué idioma?

CM

En haitiano.

MR

¿Y usted habla créyòl?

MC

No. A veces cuando tengo el misterio encima. Yo no lo hablo pero lo hablan ellos... Ellos son descendientes de África.

MR

¿Usted ofrece algo para que pueda venir o simplemente lo invoca?

MC

Invocar primero, primero se le pide permiso a Dios, al Padre, el Hijo y al Espíritu Santo, después abre la fuerza

MR

¿Usted fuma, toma algo antes de eso?

MC

No

MR

¿Solamente canta?

MC

Nada más canto, hago las invocaciones, rezo mi Padrenuestro mi Avemaría como es debido. Después que uno reza, invoca y pide permiso a Dios ya eso entra en la casa de una vez

MR

¿Y los bautismos como son?

MC

Oh! en nombre de Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo

MR

¿Esos son bautismos?

MC

Si bautizo de agua, siempre que se va prepara una cabeza se lleva donde corra agua, donde hay río de agua viva.

MR

¿Cómo es eso de preparar una cabeza?

MC

Eso es muy lindo eso muy bien, muy chévere.

MR

¿Hay una preparación primero, una charla?

MC

No, primero se alienta la persona para que sepa lo que va a recibir, que no es para cosa mala para hacer maldá. Cuando usted va a preparar una cabeza Usted le explica: esto es un sacramento que tú vas a recibir pero es para ayudar... Como para cosa buena.

MR

¿Eso es para convertirlo en uno como usted?

MC

¡Claro! si

MR

¿Y ellos le solicitaron que los haga caballo de misterio o Usted ve que tienen talento?

MC

No, eso se le vé, cuando uno ve la persona por primera vez y uno tiene lo que tiene y uno aporta, lo que uno tiene, se da cuenta que la persona... ¿Tú ves?

MR

¿Cuando usted viene aquí a Higüey, que lo veo aquí en torno a la virgen, usted sube allá?

MC

Yo subo al trono, horita yo subo al trono y hablo con ella... Sí

MR

¿Que le pide?

MC

Le pido misericordia por el mundo entero, porque que hay pedir por el mundo entero, uno nunca puede pedir para uno solo, siempre hay que pedir por el mundo entero

MR

¿Y al Santo Cristo de los milagros de Bayaguana?

MC

Si yo voy mucho allá. Allá... si

MR

¿Qué hace cuando usted va?

MC

Pido mucha misericordia por todo el vivo. Por los enfermos, por los ancianos, por los niños. Tu recibe en la medida en que tu pide por una persona y Dios te da ma' fuerza a ti, para que tú pueda trabajar lo que trabaja...

MR

¿Y a la iglesia? ¿Suele ir usted a misa?

MC

Sí, sí, me gusta la misa.

MR

¿Cuando usted va, los domingos?

MC

Sí, los domingos cuando me sale... Cuando me mandan...Porque me mandan.

MR

¿A usted lo mandan?

MC

Sí, cuando uno está en esto ya uno no se gobierna, uno tiene su jefe, después de Dios uno tiene su patrón.

MR

¿Y el patrón suyo cuales?

MC

San Miguel arcángel.

MR

¿Cómo le llama San Miguel?

MC

Belié Belcán, Belié belcán, Belie Toné, punto africano.. punto africano.

MR

¿Sus padres tenían estos dones?

MC

Sí, después que ellos murieron... fue que yo...

MR

¿Le pasaron el misterio?

MC

Sí. Porque yo tengo de los dos lados, de parte de may y de parte de pay.

MR

¿Eran católicos?

MC

También, igual que yo.

MR

¿Eran también caballos de misterio?

MC

Sí.

MR

¿Y daban servicio a la gente?

MC

Sí y ayudaban, mi madre curaba muchos niños.

Haciendo una parada en los detalles de este “Caballo de Misterio”, vemos que se profesa católico, asiste a misa, ha bautizado sus hijos, es un peregrino habitual al Santo Cristo de Bayaguana y la Virgen de la Altagracia de Higüey, el altar que tiene en su casa está lleno de imágenes del santoral católico, las oraciones que mezcla cuando invoca las deidades son de la liturgia católica.

Muchos son los testimonios de manifestaciones religiosas en nuestro pueblo. Se oyen experiencias donde dicen tener comunicación los muertos con los vivos. Al respecto preguntamos a José Bienvenido Méndez Diprés¹⁰².

MR

¿Te has encontrado con gente que sigue seres, caballo de misterios o gente que invoque deidades que no son las católicas?

JM

En un par de grabaciones que hice me fije que habían unos altares en esas casas donde pude ver imágenes de san miguel, de Santa Martha, y uno que tiene tanto tiempo ya en estas cosas, uno se da cuentaEso es religiosidad popular, que es muy profunda, muy profunda, muy profunda en el pueblo dominicano. La Iglesia ha entendido eso, la Iglesia se ha dado cuenta que tiene que ir de la mano con la religiosidad el pueblo.

En la entrevista como no le hago ese tipo de pregunta sino que me refiero al Cristo...me he dado cuenta que son personas que tienen sus devociones por ejemplo yo que toda la vida he participado de la celebración del día de San Miguel, con su procesión que se restaura hace 3 años y después los días como se ponían... después hubo una vez que duro 25 años suspendida porque la imagen hubo que llevarla a arreglar porque le tiraron, en siendo alcohol, y perfumes, la dañaron la imagen y hubo que llevarla fuera a restaurar.

MR

¿Por qué hacían eso?

JM

¹⁰² José Bienvenido Méndez Diprés, Santo Domingo 8-2013.

Bueno eso es parte de lo que ellos entienden de lo que es estar poseídos por San Miguel. Yo he entrevistado algunos de ellos y me dicen que ellos toman alcohol y fuman puros porque esa es una forma de ellos controlar la deidad que entra con ellos, y que San Miguel es un ser poderoso y si no es bajo esos efectos fácilmente hasta reciben derrame cerebral.

Yo me fui a Haina y cuando yo entreviste al presidente de una cofradía de San Miguel que siempre viene aquí a la iglesia de San Miguel, aquí en la capital en la Zona Colonial y ellos me explicaron todo eso. He hablado con varias personas que son los maestros, como ellos le dicen.

MR

¿Y te ha tocado ver alguno con algún tipo de manifestación fuera de lo común? Extraordinario?

JM

Bueno, sí.

MR

¿Qué has visto?

JM

Estando haciéndole una entrevista al maestro de Haina, recibió una información de que se acercara a una casa que había una señora que tenía un espíritu. Yo le pregunte si podía ir y me dijo que no podía grabar pero que podía ir. Y la señora estaba totalmente tirada en el piso, la voz de ella era un hombre, una voz masculina en un cuerpo femenino. El pregunto quién era, y le dijo que a él le habían pagado 7 centavos, que él estaba enterrado en el cementerio de San Pedro de Macorís, para que le hiciera daño a esa persona pero que él se había equivocado de persona que no era esa persona. Entonces él le dijo, tu eres un ser barato, que te prestas por 7 centavos. Tú estás sintiendo que no moriste de forma natural sino de forma violenta. Dijo que si que a él lo mataron que él era un ladrón y que le llevarán una vela y se la prendieran allá, estaba enterrado en San Pedro de Macorís, le dio el nombre de cómo se llamaba. Y el maestro le dijo que le prometía que iba a ir pero que tenía que salir inmediatamente del cuerpo y a los 10 minutos la señora recobro su normalidad. Me traslade con el maestro al otro día a San Pedro de Macorís, y para mi asombro había una tumba con el nombre y todo de la persona que le dio. No sé cómo, pero yo lo vi...yo lo vi.

MR

¿No te lo conto nadie?

JM

No, yo lo vi.

El común denominador es el sincretismo religioso, una base común heredada por España y enriquecida y mantenida en el tiempo por la Iglesia Católica oficial, con su organización y estandarización de la doctrina y las celebraciones litúrgicas, mas las vivencias del pueblo sencillo y llano, que asume, enriquece y reinventa su relación con Dios a partir de la influencia que ha recibido y la creatividad que ha sabido poner en su historia religiosa.

Todo esto permea las distintas tradiciones. El pueblo es así y así como es se presenta ante cualquier imagen sagrada y se une a su tradición con lo que tiene. Ha aprendido a alabar a Dios con los cantos que sabe, a celebrar su fe desde los bailes, entrenado en los sacrificios y hacer tratos directamente con Dios o los santos que son sus representantes.

Por ello en la tradición del Cristo de Bayaguana podremos encontrar al Catolicismo dominicano manifestando con el acento que cada devoto de la Sagrada Imagen quiera ponerle. Esta religión multiforme, es el Catolicismo Dominicano. Tiene su base en la fe Católica universal, como la transmitió España, y en el sincretismo religioso que incorpora elementos africanos e indígenas.



Venta de imágenes frente a la puerta de subida al beso del Cristo en su santuario de Bayaguana, (Foto del autor).



Venta de imágenes usadas en altares donde se experimenta el sincretismo. (foto del autor).

Dentro de las constantes del Catolicismo Popular dominicano es muy importante la veneración de las imágenes, que son fundamentalmente las del santoral católico, aunque como hemos visto, ha permanecido la práctica de los esclavos de, teniendo en frente la imagen y diciendo el nombre de algunos santos católicos, invocar deidades africanas¹⁰³. También es muy importante la dimensión festiva, caracterizada por los cantos, la música y el baile de palos. Estudiosos como Carlos Esteban Déive afirman que *“tal vez la mayor influencia del esclavo africano se observe en la música y baile. Tal influencia se origina en*

¹⁰³ En este punto mencionamos a Belié Belcán, San Miguel, Candelo, san Carlos Borromeo, Ogún Balendyó, san Santiago apóstol, Changó, santa Barbara, Marasas, san Cosme y Damian, Anaísa, santa Ana-santa Luisa, Metré Silí, Virgen de la Dolorosa; entre otras, deidades con su equivalente en el santoral católico, pueden ser ampliados en DEIVE, Carlos Esteban, *“Vodu y Magia en Santo Domingo*, fundación Cultural Dominicana, Santo Domingo, 1996, p.226.

las danzas, que como la calenda, se practicaban en Santo Domingo, como en otros lugares de América, desde los años iniciales de la esclavitud". Según este autor, apoyado en investigaciones del folklorista Fradique Lizardo, de esta clenda se derivan los "palos"¹⁰⁴

Es común a las distintas devociones que giran alrededor de imágenes sagradas, el canto de salves a la Virgen María, que para Martha Ellen Davis es *"la más típica de los géneros tradicionales dominicanos, presenta dos estilos: uno claramente español, amétrico y antifonal, y otro polirrítmico, fuertemente hibridado entre lo español y lo africano. Entre los instrumentos de origen africano cabe citar los palos, el balsié, la gallumba, etc."*¹⁰⁵.

Las oraciones, como un dialogo muy personal entre la imagen sagrada y el devoto. Se usan las oraciones de la liturgia católica. Novenas, quince minutos, horas Santas, responsos, entre otras modalidades muy populares en todas las devociones y manifestaciones religiosas.

Es un pueblo peregrino, que es capaz de hacer grandes sacrificios en las romerías, caminando grandes distancias, durante varios días desafiando las inclemencias del tiempo. En estas redes de peregrinaciones se manifiesta la generosidad de la gente acogiendo y dando de comer a los peregrinos.

¹⁰⁴ Cfr. DEIVE, Carlos Esteban. "Notas sobre la cultura dominicana" Boletín del Museo del Hombre Dominicano - Año VIII, Núm. 12 (Enero 1979).

¹⁰⁵ DAVIS, Martha Ellen. "La Devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana". En Banco Popular Dominicano (Coordinación General). *Religiosidad Popular Dominicana*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 2010, pp. 84.

Es muy común que se hagan promesas entendidas, como el pacto espiritual entre el devoto y su Dios a través de la imagen sagrada. Hay un compromiso y pacto que implica algún sacrificio del devoto y la fe en que Dios le concederá lo que pide. Muchas de las promesas se hacen de por vida.

Se profesa la fe católica universal, con la liturgia oficial, los dogmas, la doctrina en general, pero vista y vivida desde el sincretismo resultante de la mezcla de las tres herencias. Lo que comenzó como la aventura de un pueblo en busca de nuevas rutas comerciales, termina en el encuentro de tres pueblos a quienes la historia convirtió en un solo pueblo, con una cultura y religión multiformes.

CAPÍTULO III

LA TRADICIÓN DEL CRISTO DE BAYAGUANA

3.1. Conceptualizaciones

La devoción, se tratará desde el punto de vista del fervor religioso, las vivencias personales, las prácticas y las manifestaciones de fe de quienes tienen una relación cercana con el Cristo de Bayaguana. La devoción mirará, por tanto, a las personas en particular; la Tradición verá la comunidad, a los grupos y al conjunto de gestos y formas que maduran en el tiempo y son transmitidas de una generación a otra. Se asume el concepto tradición, como el conjunto de manifestaciones, vivencias de fe y costumbres que la gente devota del Santo Cristo de Bayaguana, ha sabido transmitir de generación en generación.

Las “capellanías, censos, tributos, primicias, diezmos y donaciones” las entenderemos como resultado y como pilares del sistema económico que

sustentó a la Iglesia desde la Edad Media. Hay que situarse en la mentalidad de la época y, sobre todo, en el Concilio de Trento (1545-1563) que recoge y consolida la doctrina del purgatorio.

“Puesto que la Iglesia Católica, ilustrada por el Espíritu Santo apoyada en las Sagradas Letras y en la antigua tradición de los Padres, ha enseñado en los sagrados Concilios y, últimamente en este ecuménico Concilio, que existe el purgatorio y que las almas allí detenidas son ayudadas por los sufragios de los fieles y, particularmente, por el aceptable sacrificio del altar; manda el santo Concilio a los obispos que diligentemente se esfuercen para que la sana doctrina sobre el Purgatorio, enseñada por los santos Padres y sagrados Concilios, sea creída, mantenida, enseñada y en todas partes predicada por los fieles de Cristo”¹⁰⁶.

Esta doctrina, ampliamente difundida por la Iglesia, hará que los fieles se preocupen de asegurar su rápida salida del Purgatorio, dejando pagadas las misas en testamentos y otros escritos. De esta manera, surge la Capellanía, que como el caso del señor Alexandro Mejía y su esposa Ygnes Blasina, reciben un dinero por el cual pagarán intereses y como respaldo, ofrecen en hipoteca parte de su patrimonio:

“Otorgamos por esta presente carta que nos obligamos al senso y tributo de siento y cinquenta pesos de capellanía los quales imponen los hermanos de Nuestra Señora del Rosario desta ciudad, los que ellos han juntado de sus limosnas que les han hecho a dicha Nuestra Señora para el bien de sus almas, y aora nuevamente imponen dicha cantidad a senso y tributo para que con sus réditos se les digan las misas por los hermanos vivos y difuntos la qual capellanía quieren y es su voluntad de los dichos hermanos sea su imposición y colasión en la Yglesia parroquial desta Ciudad”¹⁰⁷.

¹⁰⁶ DENZINGER, Enrique. El Magisterio de la Iglesia. Barcelona: Heder, 1963, N° 983.

¹⁰⁷ AGN.ARB. Leg. 08 Exp.20.

Al prestar dinero, los hermanos de esta cofradía tienen claro que la capellanía resultante es un sistema de financiamiento de las misas para el bien de las almas de sus miembros, vivos y muertos. Esta pareja se obliga a pagar siete pesos y cuatro reales de renta fija y tributo perpetuo cada año y, en adición a esto, afirman: *“Y para el seguro y saneamiento de dicho principal y réditos, obligamos nuestras personas y vienes havidos y por haver, y señaladamente, sobre um pedaso de sitio que nos los dichos tenemos, nombrada Gonzalo en jurisdicción de Monte de Plata y sien reses bacunas y ocho vestias cavallares todo libre de senso, ni tributo”*.¹⁰⁸

3.2.- Ubicación en el Espacio

3.2.1. La Española-República Dominicana

La tradición objeto de este estudio, se ubica en República Dominicana, país que ocupa la parte oriental de la Isla Española, como la llamó Cristóbal Colón; mismo lugar que también ha sido llamado Isla de Santo Domingo, de Haití o Quisqueya. Es aquí donde tuvo lugar, sin proponérselo y sin cita previa, el primer encuentro del viejo y el nuevo mundo, encabezado por España.

La primera y más antigua descripción de estas tierras, viene de la mano del Almirante Cristóbal Colón, en su Diario de Viaje:

“La Española es maravilla: las sierras y las montañas y las vegas y las campiñas, y las tierras tan ferrosas y gruesas para plantar y sembrar, para

¹⁰⁸ Ídem.

criar ganados de todas suertes, para edificios de villas y lugares. [...] “Y los árboles de allí., eran tan viciosos, que las hojas dexavan de ser verdes, y eran prietas de verdura. Esa cosa de maravilla ver aquellos valles, y los ríos, y buenas aguas, y las .tierras para pan, para ganados de toda suerte..., para güertas y para todas las cosas del mundo qu’el hombre sepa pedir...”¹⁰⁹.

En este sentido, Gerónimo Alcocer, en 1650, dice de ella:

“La isla Española (la primera que se pobló en las Indias occidentales y la dio este nombre el Almirante don Christoual Colon su primer poblador y descubridor y de todas las Indias”¹¹⁰.

Cuando desde el extranjero, Pedro Mir, poeta nacional de República Dominicana, se dio cuenta que no conocían su tierra, la describió con estas palabras:

*“Hay
un país en el mundo
colocado
en el mismo trayecto del sol,
Oriundo de la noche.
Colocado
en un inverosímil archipiélago
de azúcar y de alcohol.*

*...y entre tanto
cuatro cordilleras cardinales
y una inmensa bahía y otra inmensa bahía,
tres penínsulas con islas adyacentes
y un asombro de ríos verticales
y tierra bajo los árboles y tierra*

¹⁰⁹COLON, Cristóbal. "Diario de Viaje"
<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/Literaturadelaconquista/CartasdeColon.asp>.
Consultado 22 de mayo de 2013.

¹¹⁰ *Relación Sumaria del Estado de la Isla Española en las Indias Occidentales*, Jerónimo, ALCOCER. Manuscrito en la Biblioteca Nacional de Madrid, Mss.430-8, folio 63, 1650.

*bajo los ríos y en la falta del monte
y al pie de la colina y detrás del horizonte
y tierra desde el cantío de los gallos
y tierra bajo el galope de los caballos
y tierra sobre el día, bajo el mapa, alrededor
y debajo de todas las huellas y en medio el amor.
Entonces
es lo que he declarado.
Hay
un país en el mundo
sencillamente agreste y despoblado”.*

Descrito desde el Diario del Almirante, desde el Canónigo Alcocer o desde la musa del poeta, lo cierto es que hay un país en el mundo donde, además de su belleza natural y tropical, sus playas, su sol, su riqueza mineral, está su gente.

En estas tierras, hay una tradición popular, cuyo centro es la gente sencilla que ha sabido organizar su historia en torno al Cristo de Bayaguana, y desde una miseria impenitente, ha encontrar en él un consuelo, un confidente y el principal de los milagros: mantener la fe y la esperanza.

3.2.2. El pueblo de Bayaguana

Ubicación geográfica

Bayaguana es un municipio perteneciente a la provincia Monte Plata, ubicado en 18°46N 69°38 O 18.76. Con una altitud de 61 Metros sobre el nivel del mar, a 52

kilómetros de la ciudad de Santo Domingo, con una superficie de 873 km²; el mismo cuenta con una población de 31,889 habitantes¹¹¹.

Referente a la calidad y condiciones de vida de esta población, se puede afirmar que es de mucha pobreza. El 23.3% de las viviendas tiene paredes de tablas de palma, yagua y/o tejemanil, y el 7% tiene el piso de tierra.

Bayaguana está ubicado en el gran llano oriental de República Dominicana. Actualmente, su economía gira en torno a los miles de visitantes que llegan al pueblo como devotos del Santo Cristo de Bayaguana. En los alrededores del santuario, se colocan los campesinos a vender sus productos y habitantes de otros pueblos se suman a la actividad económica, en las fiestas y cada viernes primero. Hay unos 1,686 parceleros en asentamientos campesinos que cultivan unas 117,947 tareas de tierra.

El origen del pueblo: las devastaciones de Osorio

Para abordar el origen de Bayaguana y entender el desarrollo de la tradición de su Santo Cristo, hay que remontarse a un acontecimiento fundamental ocurrido en la isla Española en 1605-1606: las “Devastaciones de Osorio”, cuando se dismantelaron, a la fuerza, las ciudades de la “Banca Norte” de la Española.

¹¹¹ IX Censo Nacional de Población y Vivienda 2010. Recuperado desde <http://www.one.gob.do/themes/one/dmdocuments/TMC/Monte%20Plata/Bayaguana.pdf>.

Los antecedentes que dan origen a esta radical decisión de la Corona Española, a través del Gobernador Juan Antonio Osorio, hay que buscarlos en la realidad económica vivida por los habitantes de estas tierras americanas, desde mediados del siglo XVI. La Corona Española tenía el monopolio total en cuanto a lo judicial, lo político y lo social, así como en el idioma, la religión y, por supuesto, en lo económico, donde este control era más estricto. En 1503, los Reyes Católicos crean la Casa de Contratación de Sevilla, como una manera de garantizar el control de toda actividad económica con y desde la Española. El pago de los impuestos a la Corona es sagrado, por tanto, se hará cuánto haya que hacer para lograr que todo el mundo honre estos compromisos.

Unido al problema del monopolio, se produjo la decadencia de la industria azucarera, que había surgido como alternativa cuando el oro y la plata dejaron de ser la base de sustentación económica de la Española.

El monopolio no era respuesta a las necesidades de la población en la isla, ni tampoco era atractivo para las autoridades que representaban a la Corona y mucho menos para los económicamente mejor situados. El agotamiento del modelo económico centrado en las minas de oro y plata, así como la decadencia de la industria del azúcar, hace girar el motor económico de la Española hacia la ganadería.

Se multiplican los hatos en la isla, todo el que puede se refugia en la ganadería para subsistir y otros para enriquecerse. Se presentan dificultades para que la mayoría de la población pueda conseguir sus objetivos económicos, como apunta el historiador Moya Pons:

“De toda la población que vivía del ganado, la que residía en Santo Domingo y en el sur de la Isla, alrededor de los ingenios, era la única que podía contar con ciertas facilidades para exportar regularmente sus cueros a España. El resto de la población de la isla debía transportar su ganado vivo hasta Santo Domingo de las regiones tan lejanas como Santiago, la Vega y Cotuí. El transporte de los cueros de estas regiones al puerto de Santo Domingo sufría tantas dificultades y peligros y resultaba tan caro, que al llegar había costado más en llevarlos que lo que valía realmente”¹¹².

Poco a poco, se fue concentrando en el norte y oeste de la isla el desarrollo de la ganadería que, consecuentemente, se convirtió en la principal actividad económica y la fuente esencial de riqueza para la isla. Inicialmente, esto no era un problema para las autoridades españolas, siempre que se estuviera en condiciones de pagar los impuestos:

“La gente de Puerto Plata y La Yaguana esperaban algún navío español para vender oficialmente sus cueros delante de las autoridades pagando los debidos impuestos. Pero como en esas regiones, a medida que fue avanzando el siglo XVI, la presencia de sus navíos se hizo accidental debido al peligro que significaba navegar por las costas de la Española infestadas de corsarios franceses, los pobladores de Puerto Plata, Montecristi, La Yaguana y otros hatos cercanos a la costa del norte y del oeste de la Isla, no tardaron en entenderse con los franceses, los ingleses y sobre todo, con los portugueses que ofrecían negros baratos a cambio de sus cueros”¹¹³.

¹¹² MOYA PONS, Frank. Op. Cit., p. 52.

¹¹³ Ídem.

El vacío que dejaban los navíos de España fue entonces, ocupado por otras naciones europeas dispuestas a establecer comercio a cualquier precio. La realidad imponía las reglas de juego y los habitantes de la isla, incluidas las autoridades, se vieron ante la disyuntiva de la lealtad a la Corona o su bienestar económico: *“El comercio ilegal se convirtió en la principal alternativa a la crisis económica que sufrió la isla a partir de 1550”*.¹¹⁴

A esta actividad económica ilegal se le llamó “Rescates”. Este contrabando generalizado en la Banda Norte no era un hecho aislado; se trataba ahora de la única alternativa de subsistencia para la agonizante economía de la isla. De este modo, para *“el año 1577, el negocio del contrabando se había transformado en la base de la economía de la banda del norte”*¹¹⁵.

Si la Corona y los mercaderes de Sevilla se apoyaban en el monopolio económico para desarrollar sus finanzas, ahora resulta que al perpetuarse el contrabando en la Banda Norte, se asestaba un duro y mortal golpe a economía de la Corona Española.

“A medida que el negocio crecía, los dueños de hatos de Santo Domingo, desde los más pequeños hasta los más grandes, empezaron a llevarse

¹¹⁴ RODRÍGUEZ MOREL, Genaro. *Cartas del Cabildo de Santo Domingo en el Siglo XVII*. Santo Domingo: Editora Búho, 2007, p.18. De igual modo Antonio Llubes atribuye el empeoramiento económico de estas tierras al sistema económico español, que limitaba el comercio de exportación- importación a sólo el puerto de Santo Domingo, y con mercancías provenientes del puerto español de Sevilla, reduciendo las posibilidades de desarrollo económico de las demás zonas de la colonia. En LLUBERES, Antonio, “Breve Historia de la Iglesia Dominicana 1493-1997”, Santo Domingo, Editora Amigo del Hogar 1998, p. 37.

¹¹⁵ Cfr. MOYA PONS, Frank, Op Cit p. 53.

sus animales hacia las regiones donde el contrabando era realizado con regularidad”¹¹⁶.

Por otro lado, había una merma significativa en el mercado con España y a nivel interno, la incapacidad de producir lo necesario para suplir la demanda de la población. El historiador Genaro Rodríguez Morell afirma:

“La falta de un comercio regular entre los peninsulares y los mercaderes de aquella ciudad, había provocado que ya comenzaran a escasear artículos tan necesarios para el sustento de la población como el vino, el pan, la carne, el cazabe, maíz, harina, etc.”¹¹⁷.

Está claro que para una isla que no produce lo que consume y tiene dificultades para importarlo desde el exterior, es segura su condena a la miseria. Por necesidad de la población o por el afán de enriquecerse los mercaderes de la Isla Española, todo el que pudo, se involucró en los “rescates” y ya no importan lealtades a la Corona ni la posible contaminación de la Fe Católica con otras denominaciones religiosas.

En fecha 28 de mayo de 1587, el licenciado Acedo, oidor de Santo Domingo, envía una carta al Rey donde describe la realidad de los rescates en la banda norte, manifestando su impotencia porque no han dado resultado las intervenciones de la Audiencia de Santo Domingo.

“En esta ysla que es en la vanda de el norte, ay vna dissolucion grandísima, y exceso tan grande, en restatar con franceses que no bastan la diligencia que se hazen por esta audiencia embiando jueces

¹¹⁶ Ídem.

¹¹⁷ RODRÍGUEZ MORELL, Genaro. Op. Cit. p. 13. Este autor atribuye esta realidad de escasez al auge del contrabando.

pesquisidores, cada año contra ellos y ay tales modos y trazas que quasi se vienen, los jueces sin aueriguar nada porque todos se perjuran y hazernlo tan secreto que no ay orden de auerigar ni sacar prouado, el delicto y tienen tan perdido, el temor a dios y a vuestra magestad que les parece que ganan el cielo, en tractar con lutheranos, y venderles el ganado y dalles mantenimiento a trueco de negros que traen robados, y muchos generos de ropa que se proueen a muy buenos precios y como tengan a esto, con comodidad, se quieren yr al infierno y que vayan a francia, tanta cantidad de cueros defraudando los derechos reales, y echando a perder, la ysla con descoras, y matar tanto ganado por lo qual a ydo, en tanta diminución que es lástima”.¹¹⁸

La impotencia y frustración del oidor Acedo se explican porque la complicidad de las principales autoridades hacía imposible conseguir las informaciones necesarias para poner freno a este comercio ilegal. Rodríguez Morel afirma que *“Rodrigo de Bastidas y Francisco Luis, que ocupaban el cargo de Alcalde Mayor de Bayaha, el primero, y de la villa de Montecristí, el segundo, eran conocidos rescatadores”*¹¹⁹.

La componenda de las autoridades explica por qué cuando el Rey Felipe III decidió dismantelar y trasladar aquellas ciudades y con duras palabras, prohíbe la participación de la Audiencia real de Santo Domingo: *“...y mando a mi audiencia real de esa ciudad que no se enbaraze ni entremeta en cossa ninguna*

¹¹⁸ Carta del licenciado Acedo, oidor de Santo Domingo. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 51 Ramo 4. 28 de mayo de 1587. Reproducción de INCHÁUSTEGUI, Marino J. *Reales cédulas y correspondencia de gobernadores de Santo Domingo*. Madrid: Colección histórico-documental Trujilloniana. 1958, pp. 710-11

¹¹⁹ RODRÍGUEZ MOREL, Genaro, Op. Cit p. 17. Este historiador afirma que “Rodrigo de Bastidas se trasladó a Bayahá con toda su familia, sin duda alguna, para beneficiarse de las prebendas que ofrecía la Audiencia.”

*tocante a lo suso dicho que siendo necesario yo por la presente lo inhiuo del conocimiento de todo ello y os lo remito como dicho es*¹²⁰.

Otros de los que se suman a la larga lista de los rescatadores, son los clérigos, como tenía conocimiento el rey cuando en Real Cédula del 11 de mayo de 1588 afirma:

*“Yo he ssido informado que el excesso de rescatar con ereges cossarios por la banda del norte de essa ysla passa tan adelante que los enemigos tienen personas conocidas en la dicha banda del norte a quien dirigen y encaminan sus nauios y mercadereias en lo qual ynterbienne el Canonigo alonso cobo francisco tostado manuel martin y bartolome de uargas que publicamente an rescatado y rescatan en tanta cantidad que en tres años descoraron en la maxada blanca mas de sesenta mil vacas y cargaron los cueros en doze nauios de los dichos ereje...”*¹²¹.

Todo esto parece ser la respuesta al informe presentado por el visitador Cristóbal de Eraso, luego de su inspección a la Villa de La Yaguana, el 20 de enero del año 1577, donde da cuenta de la activa participación de clérigos y laicos en el contrabando en la citada villa:

"Es tanto el trato y contrato con franceses e ingleses que tienen los vecinos de esta villa que hasta los clérigos y vicarios tratan y contratan con los dichos franceses y es negocio irremediable porque aunque

¹²⁰ Real cedula a D. Antonio Osorio, Gobernador, capitán general y presidente Real Audiencia, y al Arzobispo de Santo Domingo. Signatura. Santo Domingo. Legajo 9, nº 868. Libro G. 3. 6 de agosto de 1603. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J. Op. Cit. pp. 788-790.

¹²¹ Real cédula al presidente y oidores Real Audiencia Santo Domingo. Signatura. Audiencia de Santo domingo. Legajo nº 868. 11 de mayo de 1588. Reproducción de INCHÁUSTEGUI, Marino J., pp. 718-719.

algunas veces la Audiencia envía sus Jueces de Comisión contra los vecinos de estos puertos sobre las dichas contrataciones y aunque los castiga en las bolsas no se hace en las personas”¹²².

La primera parte de esta Real Cédula explica que se han continuado los rescates y contrataciones entre los vecinos de la isla, los franceses, ingleses y flamencos, presentando los grandes inconvenientes que esto ocasiona a la Fe Católica y, sobre todo, cómo están defraudando los “derechos reales”. Luce decepcionado porque se han hecho varios intentos para remediar y no ha sido posible:

“Y como quiera que por todos los medios que se a podido se ha procurado remediare estos daños y se ha vsado de censuras y enviado juezes para el castigo de los que comenten estos delitos sin temor de daño de sus almas y de la execucion de tan regurosas penas, como les están puestas ninguna cossa ha bastado para escusar esta comunicación y trato y lo rouos que con esta ocasión hazen en la mar y en la tierra a mis vasallos ...”¹²³.

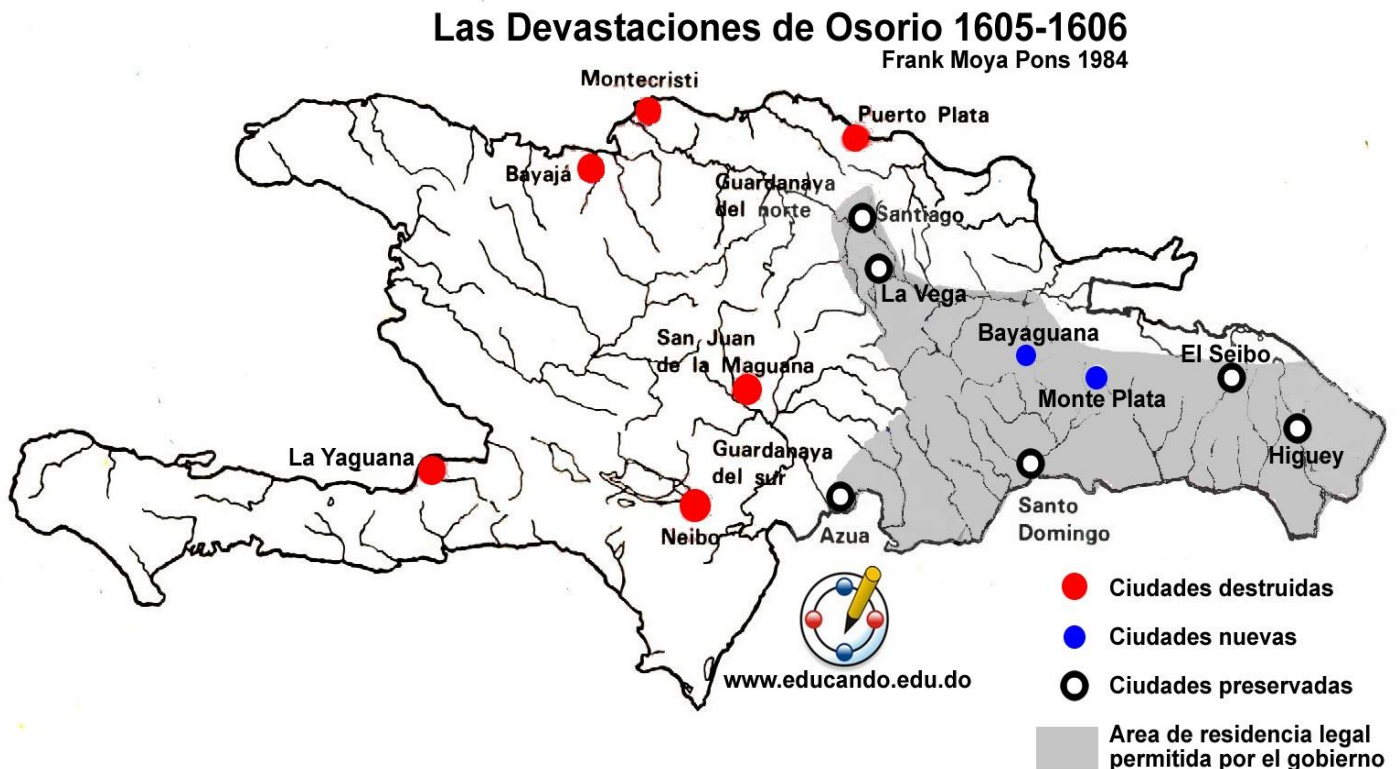
Para lograr el fiel cumplimiento de esta orden, el rey Felipe III concede tan amplios poder y comisión como se requiera para esta tarea. Es así, como el 27 de abril de 1605, mientras Osorio devastaba, quemando las casas y las iglesias, obligando a todos a mudarse, López de Castro se fue a los nuevos sitios y funda San Antonio de Monte Plata, fusionando a Montecristi y Puerto Plata, además de

¹²² RODRÍGUEZ MOREL, Genaro. *Cartas del Cabildo de Santo Domingo en el Siglo XVII*. Santo Domingo: Editora Búho, 2007, p. 19.

¹²³ Real cedula a D. Antonio Osorio, Gobernador, capitán general y presidente Real Audiencia, y al Arzobispo de Santo Domingo. Signatura. Santo Domingo. *Legajo 9, nº 868. Libro G. 3.* 6 de agosto de 1603. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J. Op. Cit. pp. 788-790.

crear San Juan Bautista de Bayaha, de la unión de Bayaha y La Yaguana, que el año siguiente se llamaría Bayaguana.

Como consecuencia de estas Devastaciones de Osorio, *en primer lugar*, se encuentra la fundación de Bayaguana, levantada a la orilla del arroyo Guayabo, que se encuentra a unos dos kilómetros al este de donde está el poblado actualmente. *En segundo lugar*, la resistencia de los pobladores a la destrucción de su economía, el traslado de sus viviendas y el castigo violento por parte de



las autoridades. La población se resistió a esta despoblación de todas las maneras que pudo. Y, como era de esperarse, en esto también los clérigos tuvieron un papel protagónico, como es el caso de Fray Rodrigo de la Vega:

“Hasta que passo todo lo dicho se estuvo quedo y en la yaguana vn frayle llamado fray rrodrigo de la vega que estaua por grardian de vn convento que allí auia de san franciso tomo armas y convoco gente para defender que su conuento no se quemase estándolo ya todo el pueblo y dixo palabras para mouer y aluorotar los del y yba publicmente a rrescatar a los nauios que allí hauia...”¹²⁴.

La comunidad de Guaba también se resistió violentamente y allí se observa el acompañamiento de los religiosos, como les reprocha el propio Gobernador Antonio Osorio, en su carta al rey de fecha 20 de octubre de 1605:

“ Se a uisto yr a rrescatar clérigos y frayles perlados de las hordenes que aui ay adonde con el hecho berificauan por quan ciertos tenían sus opiniones pues con hacerlo ellos mismos dauan a entender al bulho que se podía hacer y en esta desobedencia de guaua y la yaguana en la vna parte fue el munidor vn cura de bayaa llamado diego mendez de rredondo el qual estuvo con los alzados de guaba diciendoles missa y haciedo con ellos el oficio de cura...”¹²⁵.

La respuesta a esta resistencia de los pobladores de aquella Banda Norte fue aún más drástica que la misma decisión de despoblar. El escribano publico del rey, Gaspar de Aspichueta, da fe de la orden que el Gobernador Antonio Osorio dicta en la ciudad de San Juan Bautista de la Yaguana, el 9 de octubre de 1606,

¹²⁴ Carta del Gobernador D. Antonio Osorio. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 52. 20 octubre 1605. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J., pp. 821-22.

¹²⁵ Ídem., p. 821.

por la cual manda castigar a los que se sublevaron contra las devastaciones. Los condena a muerte con el especial cuidado de que mueran sacramentados”¹²⁶.

La historia demostró que el deseo expresado por el rey Felipe III, en la citada Real Cédula, referente a que la mudanza fuera “*Con la mayor suauidad comodidad y breuedad y seguridad que se pudiere con sus ganados y hacienda mobible y agan sus poblaciones ynterponiendo para ello los medios necesarios y facilitando y biniendo las dificultades que se ogrescieren y procurando que los vecinos de los dichos lugares e ynteritados reciuan el menos daño y perjuicio que fuere posible reduciendo los dichos tres lugares como esta dicho a dos poblaciones...*”¹²⁷, resultó lo contrario: ni cómodo, ni breve, ni suave.

El tercer resultado fue la destrucción de la economía de la Española y por consiguiente la más espantosa miseria.

El deseo expreso del Rey de que se hiciera elección de los mejores sitios y los más cómodos, ricos en pastos para el ganado y con abundancia de madera para edificar sus casas, nada de eso se llevó a cabo, según el relato de varios testigos, como respuesta a la orden dada por el Gobernador D. Diego de

¹²⁶ Cfr. Testimonio del estado de las cosas de la Isla Española, remitido por el Gobernador D. Antonio Osorio. Signatura.- Audiencia de Santo domingo. Legajo nº 52. 29 noviembre de 1607. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J. Marino J. Op. Cit. p. 846.

¹²⁷ Real cedula a D. Antonio Osorio, Gobernador, capitán general y presidente Real Audiencia, y al Arzobispo de Santo Domingo. Signatura. Santo Domingo. Legajo 9, nº 868. Libro G. 3. 6 de agosto de 1603. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J. Op. Cit. pp. 788-790.

Sandoval, en fecha 2 de agosto de 1608 por la que solicita información sobre “*el estado de los asuntos de la Isla Española*”. El Canónigo Alonso Cavo de Hurreta afirma en su testimonio:

*“Ansi mesmo saue que las poblacions nuevas que se an echo an sido en la tierra mas esteril y pantonbosa que ay en toda esta isla y a causa de esto se a muerto mucha gente y casi todo el gando por lo qual padescen mucha necesidad los que an quedao bibos y sus clamores llegan a el cielo y que le parece que por esta causa será ynposible conservarse la dicha población...”*¹²⁸.

Por otro lado, el referido Canónigo confirma el colapso total de la minería: “*Que el presente en esta isla no se labra mina de oro ni plata ninguna y quie las que se labrauan de plata son y an sido de tan poco efecto que no se saca el costo...*”¹²⁹.

Otro de los entrevistados es el capitán Rodrigo de los Olivos, quien en su relato ratifica lo antes dicho por Cavo de Hurreta, y además informa que el ganado vacuno, que según afirma es el único sustento de la ciudad, está disminuyendo y le indica a Su Magestad que si no remedia la citada ciudad va a perecer de hambre porque no hay que comer. Es especialmente cruda la forma cómo este testigo da cuenta de “*los clamores y quejas de la población por el hambre, pobreza, miseria al ser obligados a dejar las tierras fértiles que poseían y*

¹²⁸Información del estado que tienen los asuntos de la Isla Española, ordenado por el gobernador D. Diego Gómez de Sandoval. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 52. 2 agosto de 1608. Reproducción INCHÁUTEGUI, Marino J. Op. Cit. pp. 892-900.

¹²⁹ Ídem.

*establecerse en tales lugares". Llega a afirmar: "...los nuevos pueblos que llaman pueblos ni son pueblos ni lo han sido ni lo pueden ser"*¹³⁰.

En el panorama que describe el historiador Moya Pons, la situación no podía ser más calamitosa, a nivel general, para Santo Domingo y sus alrededores. El caso de Bayaguana es el más crónico porque, entre la fundación y 1609, *"en tan sólo tres años, un tercio de su población murió de hambre o enfermedades"*¹³¹.

Ningún objetivo de los que se perseguían con las devastaciones, se logró. Se pretendió frenar el daño que hacía la población que se enriquecía al no pagar impuestos a la Corona, destruyendo totalmente la fuente de riqueza y apagando el motor de la economía de La Española. Antes, algunos no pagaban impuestos, involucrados en el contrabando; ahora, nadie puede pagarlos por no tener de qué. Esta acción de la Corona los sumió a todos en una miseria espantosa y ahora, no sólo no recibe aquella nada por concepto de impuestos, sino que tiene que subsidiar con el "Situado"¹³², para poder mantener la administración de la isla, incluidos los soldados.

En cuarto lugar, por esta decisión se marca para siempre la historia de la Isla La Española, sembrando la semilla que ha dado como fruto dos países totalmente diferentes en una pequeña isla: la República Dominicana y la República de Haití.

¹³⁰ Ídem.

¹³¹ Cfr. MOYA PONS, Frank, Op. Cit., p. 64.

¹³² El "Situado" era como se llamaba al dinero que se enviaba desde Nueva España, México, para poder costear los gastos de La Española.

3.3. La imagen del Cristo de Bayaguana.

3.3.1. El origen de la imagen.

La leyenda

Recurrimos a informantes, textos históricos y reportes periodísticos para tratar de reconstruir la esencia de la leyenda sobre el origen del Cristo de Bayaguana. Transcribimos el diálogo con el Padre Gregorio Berroa Bello, entrevistado en el año 2005, quien fuera párroco y capellán del Santuario del Cristo de Bayaguana hasta el año 2014.

MR

¿Qué tan antiguo es este Santo Cristo de los milagros?

PGB

Bueno, en la creencia del pueblo, el Cristo es más antiguo que Bayaguana, en cuanto a que viene desde los inicios, desde la devastación de Osorio, que apareció en la costa y que ellos allá tuvieron un espacio para la imagen del Cristo, después de las devastaciones lo trajeron con ellos, ¡claro!, tenían que traer su joya, y lo consideraban como una joya, como un tesoro.

MR

¿De qué lugares venían?

PGB

Bayajá y también de Yaguana, la fusión de ambos da origen a lo que conocemos como Bayaguana.

Pregunta: Esos pueblos antiguos, ¿dónde quedaban?

Respuesta: *“Hoy se conoce como Haití, pero antes eran La Española, no existía Haití, sino que eran dos pueblitos por allá, uno en la costa, Bayajá y Yaguana un poco en la parte sur de lo que hoy es Haití.*

Por otra parte, Sor Dennis Altagracia Castillo Hernández¹³³, cuenta la leyenda desde su experiencia como consagrada al servicio del Santuario y mediante una breve investigación que presentó a la Universidad Católica Santo Domingo (UCSD).

MR

¿Y qué funciones tienes?

SDC

Con los comisarios, especialmente orientación y los recursos que ellos tienen, me corresponde a mí administrarlos y entonces al año, se hacen unas reuniones para la formación propia de ellos, se imparten unos cursos de iniciación cristiana, taller de valores y también en octubre, que es también un encuentro, como envío, para ello salir a hacer la misión como ellos dicen: a recorrer la limosna de los toros para el Cristo.

MR

¿Eres administradora o tesorera?

SDC

Tesorera dicen ellos (risa).

MR

¿Es cierto que ese Cristo es muy antiguo?

SDC

Seguro! La gente dice y lo que yo he estado conversando, ellos dicen que el Cristo apareció dos años después del descubrimiento, habrá aparecido para 1494 en Bayajá; según la leyenda, dice que una muchacha caminaba por la playa con su abuela que era ciega, al caminar por la orilla, la muchacha ve que algo viene boyando en las olas y al acercarse a la orilla, dice que es un Cristo y la abuela que era ciega grita: ¡Sí, es un Cristo, lo veo! O sea, que ahí mismo aparece una obra, un milagro, por eso se le puso el Santo Cristo de los Milagros

¹³³ Religiosa de la Congregación Hermanas del Cardenal Sancha, cuando la entrevistamos en el año 2004, llevaba cinco años trabajando como administradora y tesorera del Santuario del Cristo de Bayaguana.

Otro informante que narra estos hechos es el profesor Santiago Castillo,¹³⁴

Director del Distrito Escolar de Bayaguana, quien señala:

“...cuando vinieron los pobladores en 1605 y 1606 ya traían al Santo Cristo, se habían encontrado en una playa en lo que hoy es Haití, se llama Fort Liberte, encontraron al Santo Cristo y de allá vienen y traen la tradición del Cristo y anuncian todo los milagros que ese Cristo había operado todo ese tiempo, la gente oyendo esos milagros, pues cualquiera quisiera inscribirse dentro de la gente que podrá recibir algún milagro del Santo Cristo”.

Considerando importante la versión de alguien que haya estado cerca por años, en los trabajos del Santuario, decidimos conversar con el Sacristán Miguel Antonio Mejía Contreras¹³⁵.

MR

Y dígame, ¿qué le dijeron los antiguos de esa tradición del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana?

MMC

Eso surgió por allá en la playa de Yaguana, que ahora es haitiano, eso ahí, y trajeron el Cristo, que lo encontraron por allá en el mar, lo encontraron con el brazo ensangrentado, creían que era otra cosa y vieron que era el Cristo, le pusieron atención allá en Yaguana y después fueron desalojados la región entera, y junto a Bayaja, formaron Bayaguana y de Puerto Plata y Montecristi, formaron a Monte Plata

Todas estas informaciones parecen ser la repetición popular del contenido de un volante que difunde el Santuario:

“La sagrada imagen del Santo Cristo de los Milagros que se venera en este Santuario Nacional de Bayaguana, se remonta a dos años después del

¹³⁴Santiago Castillo fue entrevistado en el 2006 cuando se desempeñaba como director del Distrito Escolar del pueblo de Bayaguana.

¹³⁵Miguel Antonio Mejía Contreras se le conoció como el “Chino”. Nació en Bayaguana en 1912 y sirvió como Sacristán desde 1929 hasta 1982, a quien entrevistamos en el 2005, varios años antes de su muerte.

*descubrimiento de América, 1494, en que apareció en las playas de Yaguana, arrastrado por las olas del mar, producto quizás de un naufragio. Fue acogida con veneración por los habitantes de Yaguana, que al ser trasladados en 1606 con los habitantes de Bayajá y dar inicio a Bayaguana, trajeron a esta región la sagrada imagen e hicieron un humilde oratorio, obrando desde entonces sorprendentes milagros y convirtiéndose con la afluencia de peregrinos, la sencilla Iglesia, en un santuario nacional”*¹³⁶

El Pbro. Tomás Núñez en 1912, entrevistado por Fray Cipriano de Utrera, en el momento en que este sacerdote era el Párroco y Capellán del Santuario del Cristo de Bayaguana, narra lo que a su juicio es el origen de sagrada imagen:

*“En los tiempos de las conquistas del continente, un bergantín español que navegaba con rumbo a Nueva España, naufragó, y entre las cosas del bergantín que quedaron sobre las aguas, fue una imagen de Cristo Crucificado con articulación movable de los brazos para ser adaptada al Descendimiento y Santo Sepulcro, que mantenía a flote, fue arrastrada por los vientos y corrientes hasta quedar varada en las costas de norte de esta tierra entre los pueblos de Bayajá y la Yaguana. Con la noticia de tan extraño hallazgo, los habitantes de aquellos poblados corrieron presurosos a recogerlo y comenzaron a venerar la imagen con gran propiedad y devoción, pues no sin especial designio de Dios, juzgaron que había aparecido por aquellos contornos y no por otros. Cuando se hizo la despoblación de estos pueblos, sus habitantes no la desampararon y en medio de doce jinetes montados en sendos caballos blancos, fue traída y así que llegaron al lugar de la nueva fundación, arrojaron al suelo una barra de plata como ofrenda para levantar allí una ermita, como se hizo en el lugar en que recientemente se ha hecho un aljibe espacioso para el suministro de agua a los romeros”*¹³⁷.

De esta manera, la leyenda sobre el origen de la Imagen del Cristo de Bayaguana, sea narrada por la gente sencilla, por los periodistas o por eclesiásticos como el Padre Tomás Núñez, ha sido una pieza clave en el desarrollo de la Tradición, siendo esencialmente la misma en su narrativa y sus

¹³⁶ Estante N°. de la sacristía, parroquia San Juan Bautista y Santuario nacional del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana.

¹³⁷ UTRERA, fray Cipriano de. “Bayaguana. El Santísimo Cristo de Los Milagros, su Santuario y Fiestas”. En *Boletín Eclesiástico*. Vol. III, núm. 106, año 1912, pp.200-232, N°240.

elementos fundamentales, por otra parte bastante similares a leyendas de aparición de imágenes en el mar en muchos otros lugares.

La leyenda se sitúa en un tiempo concreto: 1494 y se la vincula a hechos históricos posteriores: las Devastaciones de Osorio. De modo concreto, se la sitúa en un lugar: La Yaguana. Hay un protagonista y eje central: el Cristo de los Milagros. Quien encuentra la imagen es una persona pobre: una humilde joven. De inmediato, se le atribuyen unas acciones milagrosas a favor de una ciega y gente de la comunidad. Son todos estos elementos comunes en las leyendas con el objetivo de explicar un origen desconocido de la Imagen del. Además, cuenta con unos seguidores que la hacen suya y mantienen viva su devoción a través del tiempo.

La leyenda desde la crítica de Fray Cipriano de Utrera.

Fray Cipriano de Utrera, tomando el relato del Padre Tomas Núñez, se dispone a reflexionar sobre cada uno de los elementos, tratando de descifrar cuánto puede haber de verdadero e histórico en esta leyenda.

“Admitido que es posible que en cualquier tiempo un bergantín llevara descubierta y puesta en lugar visible la imagen de Cristo crucificado que, como ésta de Bayaguana, tuviera una vara de altura, sin contar con la de la cruz, y que al naufragar, por cualquier movimiento rápido y contundente, se soltara de donde estaba fija, y siendo hecha de madera, quedara a flote y al fin se varara en una costa. Por peregrina damos esta suposición, pues las imágenes, de ir descubiertas, no fue uso ser hechas en madera, antes pintadas o bordadas en el velamen”¹³⁸.

¹³⁸ UTRERA, fray Cipriano de. Op. Cit, N° 241.

También, se refiere a la dificultad que presenta el afirmar que este tipo de embarcación fuera camino a Nueva España por la Banda Norte, pues él ha podido establecer que:

“Las que iban a ese destino pasaban todas muy al este de la costa norte de esta isla para reparar averías en Santo Domingo o en San Juan de Puerto Rico, y porque las flotas que a Méjico se dirigían, o se remontaban para llegar a San Cristóbal (Habana) o bajaban hasta Puerto Rico y después venían a Santo Domingo, y luego continuaban el viaje hasta el término de su destino”¹³⁹.

Hay voces que, al narrar el origen milagroso de la imagen del Cristo de Bayaguana, dicen que procedía de Bayajá y otros, que de La Yaguana, descartando de plano que pudiera ser Bayajá por no tener sacerdote encargado de pastorear esa comunidad y son éstos quienes, a su juicio, fomentan la devoción.

Descartada Bayajá, queda la posibilidad de que los habitantes de La Yaguana tuvieran este privilegio, como es más frecuente afirmar. Con relación a esta posibilidad, su afirmación es categórica, suponiendo que la Imagen del Cristo, al flotar sobre aquellas aguas, fuera a detenerse en las costas de La Yaguana; *“Esto no pudo ser porque las corrientes del Canal del Viento se dirigen siempre al SO y toman la dirección O, entre Cuba y Jamaica”¹⁴⁰.*

Confrontadas las afirmaciones de la leyenda, donde la mayoría de los sustentantes afirma que se debió a un naufragio el origen de esta Imagen del

¹³⁹ Ídem.

¹⁴⁰ Ídem. N° 243.

Cristo de Bayaguana y que la misma fue traída por los moradores despoblados de las villas de la Banda Norte, así como el hecho cierto de la influencia protestante en esas villas, lleva a fray Cipriano a la siguiente conclusión:

“Presumimos que el Santísimo Cristo de los Milagros no fue llevado a Bayaguana desde la comarca del norte, pues no se compadece la devoción y piedad grande hacia las santas imágenes con la lectura de libros y biblias protestantes”¹⁴¹.

En 1679, es tal la miseria y el reducido número de vecinos en Bayaguana, que el Arzobispo Domingo Fernández de Navarrete propuso fusionar su iglesia con la de Monte Plata:

“La Iglesia de de boxio. Este año passado se ha adornado con cuadro de San Juan Bautista, que es el patrón, dozel, frontal, manteles, corporales, una casulla, purificadores, palmitos, cubiertas de Caliz y misal cupo al cura en la última división de diezmo, 4124 maravedís. A la Iglesia 1546: estanse haciendo puertas. El Corpus Xpi passado no hubo gente para el pálido del Sanctísimo”...esta Iglesia se pudiera unir, siendo voluntad de vuestra majestad, con la del monte Plata, de quien dista poco más de tres leguas”¹⁴².

Fray Cipriano de Utrera, tratando de responder a la pregunta sobre la antigüedad de la famosa imagen y estudiando el informe del citado Arzobispo, no duda en concluir de la forma siguiente:

“Estas mismas palabras del Arzobispo Navarrete nos dan luz para no fijar los orígenes del famoso Cristo de los Milagros que tiene tradición, y que a

¹⁴¹ Ídem.

¹⁴² FERNÁNDEZ NAVARRETE, Domingo. “Relaciones de las ciudades, villas y lugares de la isla de Santo Domingo y Española”. En RODRIGUEZ DEMORIZI, Emilio. *Relaciones Históricas de Santo Domingo*. Ciudad Trujillo: Editorial Montalvo, 1957, vol III, pp.10-19.

*pesar de ella, dudas hay para que la devoción del pueblo dominicano a tan venerada imagen se pueda poner antes del siglo XVIII*¹⁴³.

Aunque fray Cipriano está convencido de que el origen del Cristo es posterior al siglo XVIII, las evidencias más antiguas que se han encontrado y que informan de la presencia de esta sagrada imagen, datan de 1650, en la relación de la Isla la Española hecha por el canónigo Luis Jerónimo Alcocer, cuyo importante aporte habla de los santuarios e imágenes de devoción milagrosas de la isla:

*“En la ciudad de Bayaguana en la iglesia parroquial está un Santo Cristo de pulpo que ha obrado Dios nuestro señor por él muchos milagros”*¹⁴⁴.

Se desconoce la razón por la cual, en 1679, el Arzobispo no lo menciona, pero lo cierto es que se tienen noticias de su existencia en 1650, y lo ratifica en 1740 el arzobispo Pantaleón Álvarez de Abreu, en su *“Compendiosa Noticia de la Isla de Santo Domingo”*, cuando afirma:

*“La ciudad de Bayaguana tiene una iglesia parroquial fabricada de tablas y hojas de palma. Su titular de San Juan Bautista y hay en ella una imagen de un Santo Cristo muy milagroso”*¹⁴⁵.

Así las cosas, no se puede menos que afirmar que, en cuanto a la fecha de origen del Cristo de Bayaguana, la cuestión aún no está resuelta.

¹⁴³ UTRERA, fray Cipriano de, Op. Cit. N° 239.

¹⁴⁴ *Relación Sumaria del Estado de la Isla Española en las Indias Occidentales*, Jerónimo, ALCOCER. Manuscrito en la Biblioteca Nacional de Madrid, Mss.430-8, folio 63, 1650.

¹⁴⁵ ÁLVAREZ DE ABREU, Domingo Pantaleón, *Compendiosa noticia de la isla de Santo Domingo*, 1740. En RODRIGUEZ DEMORIZI, E. *Relaciones Históricas de Santo Domingo*. Ciudad Trujillo: Editorial Montalvo, vol. I-II-III, 1942, p. 270.

La tesis sobre el origen canario.

Rolando Marty, autor de *“Historia Sobre la Devoción al Santo Cristo de Bayaguana”*, en el año 2008 lo entrevistamos sobre el origen del Cristo:

MR

¿Tiene usted idea de cuando pudo aparecer el Cristo de Bayaguana?

RM

Bueno, mira, en mi creencia estoy documentándome sobre eso, estoy investigando, tengo familiares en España y los tengo investigándome sobre eso y tengo unos amigos en Cuba que están investigándome en eso, porque ahí es que están los documentos, en España o en Cuba, porque aquí no había nada, aquí tú sabes que eh... la República eh... los españoles llevaron todo eso para Cuba que era donde más cerca le quedaba porque era de ellos eh... pero creo que el Cristo lo trajeron los canarios, porque en las poblaciones españolas en Canaria, que es una población española, así como nosotros tenemos el calvario a la entrada de cada pueblo, en esos pueblos de Canaria y España tienen en una ermita, un Santo Cristo que le llaman Santo Cristo del municipio, que sea, de la comunidad que sea, yo he registrado que he sacado de Internet, cantidades tremendas de ermitas de Santo Cristo de tal sitio de España.

MR

¿Y los canarios, usted entiende que trajeron el Cristo?

RM

Yo entiendo que lo trajeron, porque los canarios también fueron uno de los que más actividad cultural tuvieron, porque antes de los canarios,... tuvieron que ser los canarios porque no había población aquí...

MR

¿En qué fecha fue eso?

RM

De eso estamos, hablando del 1728 al 30 aunque ya se había determinado que para Bayaguana vinieran canarios.

Esta respuesta con mayor detalle y precisión la encontramos en su libro cuando afirma:

“Presumimos que entre las familias que arribaron al puerto de la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, el día lunes 12 de diciembre del año de 1718, tuvieron los grupos de familiares que repoblarían la infortunada villa, la que ya contaba con ciento once años (111) de fundada... Estos hombres y mujeres, que componían núcleos de familias de a cinco miembros cada una, trajeron consigo sus creencias, sus costumbres, entre ellas, sus cantos y otras manifestaciones que conforma, en gran medida, lo que hoy es parte de la cultura local”¹⁴⁶.

Con relación a esta tesis, las fechas indicadas por Rolando Marty y las que, con mayor precisión, indica fray Cipriano de Utrera, sean las familias llegadas el 12 de diciembre del año 1718 o las que llegaron a finales de 1684¹⁴⁷, es imposible que hayan traído la sagrada imagen, porque en el reporte de Jerónimo Alcocer de 1650 se informa que este Cristo milagroso ya estaba en Bayaguana. Por tanto, dada la existencia de este Cristo en este pueblo, 34 años antes de que llegaran las primeras familias de Canarias, se da por descartada la tesis del origen canario del Cristo de Bayaguana.

La leyenda del Cristo dentro del esquema general de apariciones

Algunas narraciones sobre la aparición de imágenes milagrosas comparten rasgos comunes a la leyenda sobre el origen de la Imagen del Cristo de

¹⁴⁶ MARTY, Rolando, *Historia sobre la Devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana*. Ayuntamiento Municipal de Bayaguana, 2007, p. 25.

¹⁴⁷ Cfr. UTRERA, fray Cipriano de. “Comentarios”. En SÁNCHEZ VALVERDE, Antonio. *Idea del Valor de la Isla Española*. Ciudad Trujillo: Editora Montalvo, MCMXLVII, nota nº190, p. 139.

Bayaguana. Esto motivó que esta investigación fuera más allá de las fronteras de Bayaguana y República Dominicana. Iniciamos en España, responsable de sembrar la fe en el nuevo continente, de modo específico en el año 2009, subimos a Montserrat a visitar el Santuario de la patrona de Cataluña. En la página web de la Abadía de Montserrat se expone su antigua leyenda:

“El primer texto que hace referencia a la leyenda data del 1239, cosa que evidencia que Montserrat es un lugar santo desde mucho tiempo atrás, tanto por la presencia de la imagen de Santa María, como por la de miles de peregrinos. Cuenta la leyenda que en el año 880, un sábado al anochecer en la montaña de Montserrat, unos pastorcitos vieron bajar una gran luz del cielo, acompañada de una bella melodía. El sábado siguiente los niños volvieron con sus padres. Y la visión se repitió. Los cuatro sábados siguientes les acompañó el Rector de Olesa. Y todos constataron dicha visión. Una vez enterado de lo ocurrido, el Obispo que se encontraba en Manresa, organizó una visita. Y vieron una cueva, donde encontraron la imagen de Santa María. El Obispo les propuso trasladarla procesionalmente a Manresa, pero apenas sacarla, la imagen se hizo tan pesada que no pudieron mover. El Obispo interpretó este hecho como la voluntad de la Virgen de quedarse en aquel lugar y mandó construir una capilla para María, que tenía que ser venerada en la montaña de Montserrat”¹⁴⁸.

¹⁴⁸ “La Moreneta”

[http://www.abadiamontserrat.net/\(S\(ho3ad2dtzj0to4latefgr0us\)\)/Espiritualitat/Castella/Santuari.aspx?newsid=7](http://www.abadiamontserrat.net/(S(ho3ad2dtzj0to4latefgr0us))/Espiritualitat/Castella/Santuari.aspx?newsid=7). consultado 2009



Santuario de Montserrat, (Foto del autor)

En el monasterio abordamos “El Monje Bibliotecario”, vida discreta, de oración, silencio y de profundas raíces espirituales. Aunque es muy difícil que un monje conceda una entrevista, gracias a Dios se logró sin alterar el ritmo del monasterio. De este modo comparte sus vivencias y la de los peregrinos ante la Virgen.

MR

¿Cómo es la vivencia de la fe de la gente entorno a la Virgen?

MB

La vivencia de la fe, hoy la hemos visto cuando salíamos de la iglesia, una cola larga de gente. Han estado una hora o $\frac{3}{4}$ de hora esperando un turno para darle un beso a la imagen de la Virgen. Que hoy en día, con lo impacientes que somos, esperar 5 minutos en una cola nos parece un sacrificio grande. Y aquí esperar una hora, $\frac{2}{4}$ de hora, que a veces una hora y más, la cola llega a la casa, al final de la casa. Y los fines de semana, después de la misa, la cola llega hasta aquí. Esperar más de una hora haciendo cola, con los niños pequeños, la mujer que se cansa, otros con prisa, pero quieren darle a la virgen... ese contacto a través de la imagen, que creen... creemos que le llega a la Virgen María, nuestra madre que está en el cielo.

MR

¿La gente hace promesas?

MB

Bueno sí, hay muchos testimonios escritos. Aquí hay un libro donde los visitantes pueden escribir lo que deseen. Entonces, hay muchos que dan gracias por promesas que han hecho y la han visto cumplidas. Hay quienes hacen compromiso de volver y lo dejan escrito, por ejemplo abajo escriben sentimientos, motivaciones que llevan a la gente a volver.

MR

¿Conoce de alguna carta que la gente le haya escrito a la Virgen?

MB

Sí, cartas se encuentran junto a los exvotos... se encuentran bastantes cartas, algunos cuentan sus cosas personales, hacen peticiones.

MR

¿Si tuviera que clasificar los exvotos... dice que hay textiles... qué otras cosas hay?

MB

Hay también bastantes cosas... Algunas que han servido para curarse: rodilleras, chalecos y cosas de medicina. Objetos que han servido para una determinada enfermedad están aquí como recuerdo. Hay bastante ropa de niños pequeños, vestidos de novia.

MR

¿Hay figuras de cera?

MR

Hay algunas.

MR

¿Qué significará?

MB

Bueno, alguno que ha tenido alguno problema en un brazo y se ha curado, reproduce este brazo en cera y se lo ofrece a la Virgen con un testimonio de su curación.

MR

¿Si tuviéramos que situar esta tradición de la Virgen entre otras tradiciones de España?

MB

Bueno, para eso hay que tener algún parámetro, pero por los visitantes yo diría que es una de las más importantes.

MR

¿Alguna cofradía se ha organizado en torno a la Virgen?

MB

Sí, hay cofradía, la cofradía de la Monserrate está en España y en toda América. No tendrá el brillo como otras cofradías, como Andalucía y otras de España, pero cofradías hay.

MR

¿Algún milagro así, característico, que tenga usted memoria?

MB

Bueno así, milagros como la Virgen de Lourdes que están documentados, no hay noticias. Aquí es la fe de los romeros que se mantiene día a día de cada año, pues vienen con mucha fidelidad y como con los milagros, la Virgen acompaña a esas personas.

MR

¿Finalmente, para usted, en su vida personal, ¿qué significa su servicio a la Virgen, estar en contacto con tantos devotos, con la tradición, con los peregrinos, con los romeros?

MB

Bueno esto es una suerte, porque ello alimenta a la vida de la fe. Estoy contento, uno vive en varios contextos... con estudios, la universidad, pues el hecho de estar atendiendo espiritualmente, pues hace que la vida espiritual esté en un primer plano, en mi vida personal. Me ayuda, pues, a ser más consciente de la cercanía de Dios en mi vida, cómo Dios se hace cercano a mí a través de María y cosas concretas, la eucaristía, los sacramentos, las personas, poder vivir, tocarles tan de cerca la vida espiritual de las personas; hace que uno lo tenga más fresco, que no se le olvide a uno de Dios, porque los demás de animan.

España ha sembrado la fe Católica en Latinoamérica, perpetuada en el tiempo, por sus ricas tradiciones. Por ello la investigación se trasladó en el año 2013 a Panamá, teniendo como escenario concreto a Porto Bello, morada del famoso Cristo Negro de Porto Bello. Entrevistamos muchas personas, gente que guía en el museo del pueblo, devotos del Cristo Negro, su modista y un grupo de indígenas Cunas, que venden objetos religiosos frente a la Iglesia, entre otros. Decidimos resumir el dialogo con Marcos Alonso, el guía que nos llevó desde Ciudad de Panamá a Portobello.

MR

¿Este Cristo Negro?

MA

Sí, el Cristo Negro de Portobello.

MR

¿Así se llama?

MA

El Nazareno de Portobello o Cristo Negro de Portobello.

MR

He revisado en Internet que tiene varias historias. ¿Cuál es el origen?

MA

Hay tres versiones. Una es que hubo un barco que estaba naufragando y para seguir, tiró toda su carga al mar y entre ella, estaba el Cristo en un ataúd de madera, un cajón de madera que llegó a las costas. Y un costeño lo vio, lo abrió y vio que era un santo y lo llevó a la iglesia del pueblo, la Iglesia de Porto Bello. Esa es la primera versión. La segunda versión es que un barco tuvo mal tiempo climatológico y se acerca a la costa, esperó que pasara el mal tiempo y cada vez que iba a salir, se ponía mal tiempo, tan difícil y feo el tiempo, hizo intento como tres veces y se ponía mal tiempo, y el último tiro que hizo el capitán, dijo: nos tenemos que salir, haga mal tiempo o no, tenemos que salir de Porto Bello y tiró la carga, entre esa, estaba el santo; dejaron el santo y se fueron. Esa es la segunda versión. La tercera versión es que hay otro Cristo parecido a éste, que mandaron a hacer dos santos con el mismo ebanista, que hace santos de madera, lo mandaron a hacer y cuando vino, se equivocaron de santo, uno tenía que ir a isla Taboga y el otro a Porto Bello y cuando se dieron cuenta, los dos santos estaban ubicados en los dos lugares. Cuando fueron a cambiarlos, el santo de Porto Bello, el Nazareno de Portobello, cada vez que lo sacaban se ponía pesado, pesado, pesado. Bueno en la mañana, más hombres y más hombres y más pesado. Entendieron que el Santo no quería irse del pueblo; así que lo dejaron ahí. Ésas son las tres versiones.

MR

¿Cuándo se sitúan estas versiones en el tiempo?

MA

Eso es más que todo en tiempos coloniales cuando los españoles estaban en Panamá, en 1600 / 1700”.

MR

¿Cuándo es la fiesta, cuando va mucha gente allí?

MA

El 21 octubre, fiesta el Nazareno o Cristo Negro de Portobello. Pueden llegar a esta iglesia unas 50 ó 60 mil personas. Es más, hay un cantante puertorriqueño, Ismael Rivera, que ese era su santo. Devoto de allí, él cantó una canción "El Cristo Negro de Porto Bello". A él se le detectó cáncer en la garganta y él le pidió al Santo y ese Santo lo curó y por eso, él le cantó esa canción. Y el hijo viene al ver el Santo.

Como indicara el guía Marcos Alonso, el cantante puertorriqueño fallecido, dejó su testimonio como devoto y asiduo visitante a los pies del Nazareno de Portobello, en la siguiente canción:

El Nazareno (Ismael Rivera)

¡Óyelo!

*El Nazareno me dijo,
que cuidará a mis amigos
Con Sororo, con la Mery y Cuñón,
voy pa' Portobelo a cargar el negrón*

*El Nazareno me dijo,
que cuidará a mis amigos
El Nazareno me dijo,
el negrito lindo de Portobelo me dijo*

*El Nazareno me dijo,
que cuidará a mis amigos.*

¡Mira Rigo!

*El Nazareno me dijo,
que cuidará a mis amigos.*

¡Que viva el triste negro de Puertobelo!

*En la Iglesia de San Felipe de Portobelo
está el negrito que cargamos con celo.*

*El Nazareno me dijo,
que cuidará a mis amigos
El Nazareno me dijo, el negrito lindo me dijo*

MR

¿Por qué la gente va a pie?

MA

Es una forma de pagar una manda, todos los años pagar una manda, una penitencia. Ellos van a pagar la manda, caminado desde donde ellos viven hasta donde está la iglesia del Cristo. Hay otros que van a lo muy extremo y van donde está el Cristo, no caminan sino de rodillas. En vez de los pies, utilizan las rodillas por toda la calle, de la entrada del pueblo hasta donde está el santo. Otros se van arrastrando. Hay gente que el Cristo le ha hecho un milagro y en vez de caminar o dar dinero, lo que hacen es poner un puesto de ayuda a los devotos, donde ponen agua, café o sándwich.

MR

¿Gratis?

MA

Gratis a los creyentes.

MR

¿Y ese es su aporte?

MA

Sí, éste es su aporte al santo. Ayudar al prójimo que va a pagar algo al Santo. Hay otros que ponen un refugio de palmeras para que se queden durmiendo.

MR

¿Como una posada?

MA

Si, para cubrirse de la lluvia o del sereno de la noche. Normalmente los que vienen en estas procesiones de muy lejos, de la ciudad de Panamá o de otras provincias; se van reuniendo en grupos, se van encontrando en el camino para venir juntos. Porque hay partes del camino que son muy peligrosas.

MR

¿Alguna ofrenda de animales al Cristo?

MA

No. Solamente objetos de prendas, un bracito y corazoncito. Varias ramificaciones del cuerpo en oro o en plata... y se lo hacen llegar a la túnica del Santo ahí unas personas, muchachos o muchachas que están alrededor del

Santo, van ayudar a dar el cordón de la túnica a los fieles, y otro a entregar el obsequio al Santo que como dije, puede ser un brazo o algo se lo dan a los muchachos y los muchachos lo incrustan en la túnica del Santo.

MR

Hace rato que marcamos el kilometraje, hemos caminado bastante, ¿todo esto es a pie?, ¿cuántos kilómetros llevamos?

MA

Llevamos 29 kilómetros.

MR

¿Y todo eso es a pie?

MA

A pie. En la mayoría de los casos, empiezan en la entrada de Sabanita hasta acá a pie. Como ya le expliqué, hay otros que vienen de la ciudad de Colón y toman la misma ruta que hemos tomado. Otros vienen de la ciudad de Panamá o de otras provincias de Panamá. Estamos hablando de una semana o dos semanas de camino. Caminando.

Por otro lado, frente al Cristo Negro, hemos encontrado a Maddiel, cumpliendo una “manda” o promesa, con quien conversamos.

MR

¿Eres de aquí de Panamá?

MAD

Nacido en Panamá, San Miguelito”.

MR

Dime, ¿por qué has venido aquí a Portobelo?

MAD

Por una manda que le ofrecí por la salud de mi padre. Entonces, me la concedió que hoy en día lo tengo con bien. Entonces, en vez de caminarle, porque hay mucha gente que le camina, yo le dije que yo no le caminaba, sino que iba a venir una vez al mes.

MR

¿Cuánto tiempo tienes viniendo?

MAD

Un año y medio a dos años.

MR

¿Todo ese tiempo has venido?

MAD

Vengo cada mes, si no vengo al principio, vengo al final.

MR

¿Qué tenía tu papá?

MAD

Tuberculosis, listo ya estaba.

MR

¿Y se sanó?

MAD

Sí, de tuberculosis está totalmente sanado.

MR

¿Y quién te enseñó que pidiendo al Cristo, él sanaría?

MAD

En todo el país, mucha gente habla de él, viene mucha gente y se oye de él.

MR

¿Le ofreciste traerle algo cada mes?

MAD

Le ofrecí ponerle su vela y venirlo a visitar todos los meses. Venirlo a visitar una media hora o una hora, dependiendo. He traído a mi hermano, a mi mamá, a mi papá para que lo vean. Mi hermano también le caminaba desde Sabanita para cumplir su manda”.

MR

¿Para el 21 de...?

MAD

21 de octubre. El 21 de octubre se le camina a él, es el día grande. Una de las cosas de él, es que él sale a la procesión a la hora que él quiere.

MR

¿Cómo es eso?

MAD

Que a veces son las 8 ó 9 de la noche y nadie lo hace salir por esa puerta, se pone pesado, nadie sabe por qué no sale. Y cuando sale, hay que dejarle sus prendas. En una ocasión, se le cayeron unas prendas y la cogieron y tuvieron que devolvérselas una a una.

MR

¿Hasta cuándo seguirás visitándole?

MAD

No sé, no tengo fecha, no sé si 10 años o más, mientras él me de salud y dinero para traerle algo, vendré. Le pido trabajo, salud, le ruego también por mi familia, mi mamá, mi padre, para que los mantengan con bien.



Maddiel, devoto cumpliendo su “manda” en Porto Bello. (Foto del autor,)



Cristo negro de Portobello, Panama. (foto del autor).



Iglesia de Portobello. (Foto del autor).

Otra de las leyendas a considerar es la del Señor de los Milagros de Buga, en Colombia, que es contada por los devotos, en testimonios orales, en canciones, y algunos escritos locales.

“El río Guadalajara regaba el terreno en donde hoy se encuentra la Basílica del Señor de los Milagros, y al lado izquierdo del río, vivía en un rancho de paja, una anciana mujer india, cuyo oficio era lavar ropa; ella deseaba conseguir un crucifijo para su humilde choza. Le informaron que debía reunir 70 reales, moneda de la época, para encargarlo a Quito. Ahorrando durante muchos meses, con su trabajo de lavandera, reunió el dinero. En esas, se enteró de que a un vecino lo llevaban a la cárcel porque debía 70 reales a un usurero. Aquella buena mujer, para librar de la prisión al hombre, le cedió todo lo que tenía, sus 70 reales. Un día que volvió a lavar ropa en las orillas del río Guadalajara, con el afán de volver a tener sus ahorros, observó cómo la corriente arrastraba un pequeño crucifijo; lo tomó entre sus manos y lo llevó a su choza, donde le improvisó un altar en una caja de madera. Una noche oyó ruidos extraños; la caja crujía y se rompía, porque el crucifijo estaba creciendo. La mujer llevó el crucifijo al párroco del pueblo y contó todo lo sucedido. Su relato fue creído... La gente empezó a venerar la imagen y la choza de la indígena se volvió un santuario”¹⁴⁹.

Al confrontar estas leyendas tomadas como una pequeña muestra, se encuentran los relatos de las apariciones de forma muy similares, los milagros que le acompañan, varios cristos sobre las aguas e imágenes que se ponen pesadas, indicando que se quieren quedar en algún lugar determinado; todo esto lleva a pensar en un posible guión o esquema general. Al respecto, se conversó con el Cardenal Carlos Amigo Vallejo, de Sevilla.

MR

Hay relatos similares de aparición de las imágenes sagradas en las distintas tradiciones, por ejemplo el Cristo que estudiamos, que apareció flotando en las aguas, el Cristo de los Milagros, el Señor de los Milagros en Colombia, también

¹⁴⁹ El Señor de los Milagros de Buga.

https://www.ewtn.com/spanish/Saints/Se%C3%B1or_de_los_milagros_de_buga.htm
Consultado 4-05-2014.

sobre las aguas, también en Panamá, el Cristo Negro. ¿Hay algún guión común? ¿Qué le parece a usted?

Cardenal Amigo

Hay muchos. Aquí hay muchos relatos comunes, como puede haber, pues, en la venida de la Virgen María, el misterio de la asunción de la Virgen María, famoso misterio Elche de lo más antiguo en la religiosidad dramática de España. Eso se repite. ¿Qué ocurre? Es que en momentos, sobre todo de persecución, en momentos de dificultades, pues, se guardaban, las reliquias, los objetos, las cosas más queridas y entonces, esta imagen de la santísima Virgen María se la llevaban los cristianos con ellos cuando eran invadidas sus tierras y ellos la ponían en algún lugar seguro en algún bosque y con el tiempo venía aquello... No es que fuera nuevo, eran imágenes de gran devoción y habían tenido que ocultarlas en momentos de persecución y pues, en otros momentos también aparecieron. Entonces, el milagro más está, digamos, en la aparición que en la novedad.

Como vemos, la Tradición del Cristo de Bayaguana no es un fenómeno religioso aislado; se trata de un esfuerzo de la Iglesia por promover la devoción de Jesucristo Crucificado. El origen milagroso de las imágenes difícilmente empata en todo con la historia, pero una cosa es cierta, en torno a esos relatos, por imprecisos que éstos sean, se han construido tradiciones tan sólidas que sobreviven al tiempo. La falta de historicidad en los relatos no ha impedido que en la historia nazcan y se desarrollen fuertes tradiciones alrededor de imágenes de Jesucristo.

De la leyenda a la Historia.

El primer elemento que presenta la leyenda es lo tocante a la fecha precisa en qué dice que apareció la Imagen del Santo Cristo de los Milagros. El decir que esta imagen data de 1494, dos años después del descubrimiento de América,

contrasta frontalmente con los datos históricos que demuestran que para esa fecha la villa de La Yaguana no existía, pues la misma fue fundada en 1504 como la villa de Vera Paz Santa María del puerto por La Yaguana. Y de esta misma fecha es Puerto Real o Bayajá.¹⁵⁰

Tomando como referencia la fecha de fundación de la villa de La Yaguana y en el entendido de que si el origen de esta imagen se debió al naufragio de una embarcación proveniente de España, y conociendo que esas embarcaciones tenían registradas las mercancías y objetos que traían abordo, esta investigación se trasladó al Archivo de Indias y se revisaron allí múltiples “papeles de carga y mercancía¹⁵¹” a partir del año 1535 y no se encontró ninguna referencia de embarcaciones que transportaron la imagen de un Cristo crucificado de madera.

Las imágenes y las tradiciones religiosas llegan a los pueblos esencialmente por los misioneros que fueron enviados a las nuevas tierras. Si este Cristo vino de España y su tradición promovida por los misioneros, esta investigación estimó pertinente indagar cuáles misioneros fueron enviados en esas fechas a la Española, el lugar de procedencia y que tradiciones religiosas estaban más desarrolladas en esos pueblos. Por esto fueron revisados múltiples documentos

¹⁵⁰ Cfr. NOUEL, Carlos. *Historia Eclesiástica de la Arquidiócesis de Santo Domingo Primada de América*. Santo Domingo: Editora de Santo Domingo, 1979, Tomo I, p. 212.

¹⁵¹ Papeles de carga. Código: ES.4109.AGI/16404.2/Contrataciones.S.2. Legajos 675 a 683 y 5804 a 5841. Fecha: 1535 a 1794.

emitidos por el rey designando y autorizando misioneros a viajar a las Indias¹⁵² y no se encontraron referencias a este Cristo y su Tradición.

En cuanto a la aparición de la imagen en la playa de Yaguana y que la misma fuera acogida con veneración por realizar su primer milagro, devolviendo la vista a la anciana que la encontró junto a su nieta, hay que destacar que en la documentación consultada no hay ninguna referencia a este hecho y ni siquiera alusión alguna a la existencia de esta imagen.

Sí existía el escenario de La Yaguana, su poblado y su iglesia, toda vez que cuenta la leyenda que cuando apareció la Imagen del Cristo Milagroso, fue acogido por los fieles y, por supuesto, tendría que tener un lugar especial en la iglesia de la Villa. El 18 de abril de 1605, se leyó en la plaza la orden de dejar las casas, puesto que éstas iban a ser quemadas y la Iglesia estaba incluida. Fue quemada y según el testimonio del sacerdote Jacinto de Soria y varios testigos que presentaron sus declaraciones en presencia del escribano público Francisco Disla y Contreras, se quemaron y perdieron muchas cosas de la Iglesia. El citado sacerdote clama al rey para que le haga la merced de dotarle de los recursos para reconstruir la Iglesia en los nuevos sitios, por cuanto la Iglesia y el hospital de San Sebastián de la citada villa no contaban con los más mínimos recursos, ni siquiera para trasladar las pocas cosas de la Iglesia que quedaron.

¹⁵² Misiones. Signatura: Contrataciones, Legajos 5544 a 5552. 29 de junio 1579 ES.4109.AGI/16404.2/ S.44

“Petición. – fray Xacinto de Soria de la horden de predicadores vicitador por el dean y cauildo de la sancta iglesia de sancto domingo sede vacante en esta villa de la yaguana paresco ante vuesa señoría que el viernes a las cinco o seis oras de la tarde se echo vn vando en la plassa de esta villa de la yaguana por el qual manda vuessa señoría a los vecinos della se salgan de sus cassas con sus haziendas dentro de veynte y quatro oras para auer de quemar la dicha villa conforme a la horden y mandacto del rrey nuestro señor y la iglesia y hospital desta villa por ser muy pobres e ynposibilitados para poderse fundar de nuevo en el nuevo citio señalado por vuessa señoría y asimismo pierden muchas cosas que para su seruicio tenían y por la yncomodidad de los caminos no se pueden llevar asimismo en las cosas que pueden mudarsse al dicho nuevo citio se hazen algunos gastos en cauillos y con las personas que an de llevarlos a todo lo qual pueden acudir muy mal la iglesia y ospital rrespecto de la poca rrenta que tienen para (fo. 3v) acudir a esto y a fundarsse de nuevo sino es que su magestad como siempre acude haciendo alguna limosna e dandoles alguna ayuda de costa para rreparar su perdida e para que se pueda acudir a pedir a su maggestad la dicha merced...”¹⁵³.

Unido a esta súplica del Fray Jacinto de Soria, un importante testigo ocular narra las cosas quemadas y la lista de lo que se salvó: es Pedro Cedeño de 40 años de edad y vecino de La Yaguana.

“Este testigo saue por lo aver visto por vista de ojos que con la quema de la dicha yglecia y ospital forssosamente se pierden en ellas muchas cossas de madera de su seruicio como son peanas planas gradas dellas altares e pulpitos para epístolas y evangelios y escanos e coro que es ynposible lleuarse a la nueva población por la yncomodidad de caminos e anssimismo saue como en llevar las cosas de hornamentos e que pueden lleuarsse en cauillos se an de gastar dineros en vestias y gente que lo an de llevar...”¹⁵⁴

¹⁵³ Información del daño que recibió la iglesia y hospital de La Yaguana con su despoblación. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 97, Fo.3, A.G.I. Sevilla. Fecha 1605. Reproducción INCHÁUSTEGUI, M. Op. Cit., pp. 805-809

¹⁵⁴ Ídem.

Queda claro que es impensable que los testigos y fray Jacinto se tomaran el tiempo para detallar cosas tan simples que se salvaron del fuego y las que se quemaron, y no mencionaran el Cristo. Es nuestra opinión, que si hubiesen tenido la sagrada imagen, como dice la leyenda, habría sido mencionada en primer lugar.

Otro detalle importante es que cuando se funda el nuevo pueblo con la fusión de Bayajá y La Yaguana, el nombre elegido fue San Juan Bautista de Bayajá, pues era común entonces poner el nombre del santo de mayor devoción; si esto es así y dice la leyenda que el citado Cristo era muy famoso y milagroso, ¿por qué no se le puso el nombre de su Cristo a este poblado? Por el contrario, se eligió el de San Juan Bautista para el nombre del pueblo y como patrón de la parroquia. Esto es explicable porque, al revisar los listados de los habitantes de estas villas, se encuentran muchas personas que llevan el nombre de Juan Bautista, indicando que había mucha devoción por este Santo.

La conclusión es que la Imagen del Cristo de Bayaguana no vino desde La Yaguana ni hay registros de su existencia en otras villas desmanteladas. Suponiendo que haya sido adquirido cuando se construyó el templo al fundar el pueblo de Bayaguana, revisamos la investigación del año 1609, cuando hubo un gran incendio que destruyó totalmente el pueblo recién construido, arrasando con la Iglesia y todas las viviendas de los vecinos.

“En la ciudad de San Juan Bautista de Bayaguana en 12 días del mes de marzo de 1609 años, Buenaventura de Quiñones y su término dijo que por cuanto o es dicho día ha habido grande incendio y se ha quemado 16 casas de los vecinos de ella y la iglesia mayor y se ha perdido mucha hacienda con el dicho incendio”¹⁵⁵.

Si se quemó la mayoría de las casas, si la iglesia mayor también se quemó y si para entonces, según la creencia popular, ya existía la imagen del Santo Cristo en esta Iglesia, ¿cómo sobrevivió al incendio? Para dar respuesta a esto, hay que revisar el testimonio de los testigos que fueron interrogados por las autoridades para dar con los responsables de aquel incendio, esencialmente quienes fueron testigos oculares, por lo despoblada de la mayoría de las casas, según informa Francisco Correa:

“Porque sólo habia este testigo y Francisco Atanasio de Abreu e xptoual Méndez de Sotomayor escriuano y el uicario e Rodrigo de Lusón y Juan Gomes alcalde de la ssanta hermandad y el alcalde Bentura de Quiñones y Diego de Fuenmayor y otras personas... Los sobredichos son los que asisten de ordinario en esta ciudad y los demás que están en Santo Domingo y en Higüel y en el Seyuo... Tal manera que estan despobladas y no se auitan la mayor parte de las cassas desta dicha ciudad...”¹⁵⁶.

Uno de los testimonios más reveladores lo constituye el de Francisco Atanasio de Abreu:

“...con el dicho ynsendio saue que al dicho hernando guerra se le quemo toda su haxienda que tenia de las puertas adentro donde así mismo tenia los ornamentos y plata de la yglecia como mayordomo el qual a la dicha sazón... no estaua en esta ciudad y aunque su muger trato de sacar los

¹⁵⁵ Diligencias hechas de oficio sobre el incendio que hubo en la ciudad de San Juan Bautista de la Bayaguana, el 12 de marzo de 1609. Signatura.- Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº84, A.G.I. Sevilla, 30 de abril de 1609. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino. Op. Cit.,p. 944.

¹⁵⁶ Ídem. p. 982.

dichos hornamentos... el uiento allí pego en el patio a la dicha rropa donde se quemo toda la plata de la yglesia de modo que se reducieron los pies de los calizes hasta el boton de en medio por donde el sacerdote lo toma en la mano y con ser como es tan delgado la capa del calis donde se consagra la sangre de cristo nuestro y redentor quedaron las dichas capas de los dichos calises sin derretirse cossa y lo mismo sucedio en las patenas y lo mismo sucedio al rrelicario en que se pone el santísimo sacramento uiatico el qual rrelicario no se derritió y sólo se deslustró vn poco lo blanco de la plata del dicho rrelicario... Que todos quanto los an uisto lo an tenido por milagro...”¹⁵⁷.

Es posible que les haya dado tiempo de salvar la Imagen del famoso Cristo, cuando informa: *“Este testigo acudió a la yglecia con otras personas y quitaron y sacaron las ymagenes y altares y estandolos sacandolos se enprendio fuego en la misma yglesia...”¹⁵⁸*. Por tanto, se afirma que *“quitaron y sacaron las imágenes”*; pero uno se pregunta: ¿si la imagen del sagrado Cristo era la prenda más preciada, cómo no fue mencionada, ni siquiera entre “las imágenes”? ¿Cómo tomarse la molestia de mencionar con tantos detalles, que no se escapó ropa alguna: *“eseto (excepto) tres o quatro albas e dos casullas parte de ello que estaua en la yglecia y la otra en vna petaca que se saco medio quemada...”*

¹⁵⁹ y no mencionar el Santo Cristo?

Un elemento a tomar en cuenta es cómo éste y varios testigos informan emocionados de algo *“tenido por milagro que auiendosse quemado toda la yglecia sin que quedase palo que no se iciese senissa lo que davan candelones entre las de palma en el qual candelones estaua la cruz del agua bendita y aunque... El fuego no acauo de quemar el dicho candelón y se quedo en pie y*

¹⁵⁷ Ídem, pp. 975-978.

¹⁵⁸ Ídem, p. 980.

¹⁵⁹ Ídem, p. 981.

en ella la dicha cruz del agua bendita”¹⁶⁰. Es un milagro que se salvara “la cruz del agua bendita” y un milagro mayor, a propósito del cual, se ordenó hacer una procesión hasta Santo Domingo, presentado con grandes ponderaciones por don Diego Gómez de Sandoval, en carta a su majestad del 20 de abril de ese año:

“En este incendio fue nuestro señor servido y hacer un milagro grandísimo en confirmación de ser un verdadero cuerpo el santísimo Sacramento del altar y fue que habiéndose quemado y deretido los pies de los cálices la copa adonde se consagra y asiste su divina majestad y preciosísima sangre lo que dura el no consumirle el sacerdote no se deshizo ni se deslustro sucediendo lo mismo a las patenas y custodia caso bastante a reducir a cuantos herejes dudan lo que los católicos tenemos por fe estoy determinado de hacer poner y gran veneración estas preciosísima joyas por obra y gloria de nuestro señor y en Alzamiento de su Santa fe para cuyo erecto he dado arrasa que se vayan todos prevéndados de esta santa Iglesia con cantidad de capellanes a traer estas reliquias y yendo en su compañía cuatro comisarios de la ciudad y aquí tengo prevista prevenda una procesión general para que desde el río adonde han de desembarcar vayan con la veneración que es razón hasta el sagrario adonde se han de guardar nuestro señor guarde la católica persona de su majestad de Santo Domingo 20 de abril 1609 años”¹⁶¹.

Si hubiera estado la Imagen del Cristo y se hubiese salvado del fuego, éste habría sido el gran milagro y sin dudar. Porque ningún testigo lo menciona y porque estuvimos presente en la restauración de la Imagen del Cristo de Bayaguana que hiciera Sor Eugenia, hermana del Cardenal Sancha, y no se observó resto de quemadura alguna, afirmamos que para 1609, la imagen del Cristo de Bayaguana no existía en este pueblo.

¹⁶⁰ Ídem, p. 978.

¹⁶¹ Ídem, p. 940.

El primero y más antiguo registro de la existencia de esta imagen, es el de Jerónimo Alcocer, como hemos establecido. Esta evidencia histórica marca un momento donde está presente el Cristo, por tanto, a juicio del investigador, el origen de la sagrada imagen hay que situarlo entre los años 1610 y 1630. En primer lugar, porque llevó tiempo para reedificar el templo después del incendio del 1609; por eso, 1610 y no posterior al 1630, porque para que a una imagen se la atribuya la devoción y los milagros que refiere Alcocer en 1650, esto llevaría una consolidación de unos 20 años.

Esto en cuanto a situar en el tiempo su llegada a Bayaguana. Pero para la cuestión de su procedencia, si de España u otro lugar, se volverá al diálogo con el Cardenal Calos Amigo Vallejo.

MR

Usted que ha caminado por América por todas parte ¿qué ha encontrado de Sevilla y qué ha encontrado de España en toda América a nivel de fe?

Cardenal Amigo

Uno, por ejemplo, viene a alguna de las iglesias de América y ves las imágenes, que son las mismas imágenes de Sevilla, las imágenes del Señor, de la virgen, de los santos, ¡sí, es que vienen de los talleres de Sevilla! Los aborígenes de los países miran a la virgen y era la misma figura, pero la veían con distintos ojos...

MR

Y en el siglo XVII, 1650, 1620, ¿había talleres de Sevilla mandando imágenes a América para esa época?

Cardenal Amigo

Bueno, había iglesias enteras que se hacían en Sevilla. Uno visita la iglesia de San Pedro en Lima y si no te dicen que estás en Lima, crees que estás en la Iglesia de Triana o en una iglesia de Sevilla, por los azulejos, la decoración, las imágenes surgieron en los talleres de Sevilla, esto es muy frecuente, muy frecuente. Es que por otra parte, como nos ocurre ahora ¿dónde vas a comprar tú las cosas que necesitas? Donde haya fábricas donde las hacen; en este caso,

ocurrirá lo mismo en la mayor parte de la imaginería, aunque estuviera hecha en América, tiene rasgos de la forma de hacer en Extremadura y en Andalucía, ¿Por qué? Porque lo que les habían traído era este modelo, entonces la representación del nazareno, de Jesús Nazareno, esa es la representación propia andaluza. Con tintes, con matices, con rasgos, por ejemplo la tez es más morena, los rasgos son pues más propios de la antropología del lugar. Ves a una virgen, pues muy bien puedes ver en el estilo que puede ser sevillano, pero ves tú que los rasgos en esta imagen tienen los ojos mas avellanados. Es decir, estas imágenes hechas aquí en América, como es lógico, tienen los signos propios de las personas. Sí, es el modelo sevillano, pero pintado con los colores propios del país...”

MR

¿Hay constancias de maestros de Sevilla que vinieron a enseñar, a América ese arte?

Cardenal Amigo

Bueno sí, hay maestros que vinieron y trabajaron aquí en cada pueblo y en distintos países. Ordinariamente no eran los grandes maestros sino, eran los discípulos de estos grandes maestros.

Tomando como base estas afirmaciones del Cardenal Amigo, se visitaron decenas de iglesias y talleres de imagineros en Sevilla y en ninguno se encontró imagen alguna que se pareciera al Cristo de Bayaguana. La calidad y la perfección artística de aquellas imágenes distan mucho del estilo y la terminación de la talla en cuestión.





Imagen del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana. (Foto del autor).

Opinión similar encontramos en fray Cipriano de Utrera cuando señala:

“Cualquier imagen arrinconada en una aldea de España se excede sin comparación en mérito artístico respecto de la que tratamos y no seremos muy arrojados si afirmamos que para ser llevada de España a las Indias, y, de encargo, no pudo ser la escultura más desgraciada ni el escultor mas sin gracia. Mientras no veamos en documentos alguno claridad, tendrémola por hechura criolla”¹⁶².

Al respecto conversando también, con el documentalista Jose Bienvenido Méndez Diprés¹⁶³, con mucha experiencia investigando las tradiciones y las imágenes de mayor devoción en la zona colonial de Santo Domingo.

MR

Sobre el origen, mucha gente dice que se remonta a la época de la colonia, las devastaciones de Osorio, ¿qué has investigado sobre el origen, o quién talló, esta imagen del Santo Cristo de los Milagros?

JM

Bueno; hay versiones, sobre un naufragio, de un barco que iba supestamente a Nueva España, y naufragó en las costas y el Cristo fue rescatado.

Cuando has investigado varios cristos en la zona colonial y naciste en esa zona, cuando ves la talla, cuando ves el estilo a ver si se te parece algún otro Cristo, pero es totalmente diferente. La talla de crucificados de la zona colonial, comenzando por los tamaños, son tallas 100% venidas de España. Son de la imaginería, talleres de España. Por ejemplo, el Cristo del Perdón, que está en la iglesia de las Mercedes, ese Cristo pertenecía a la capilla de la soledad, que era de la Cofradía de la Soledad compuesta por militares y lo sacaban en procesión el Viernes Santo, esa talla fue adquirida en España por esa cofradía. El cristo del convento de los dominicos o el Cristo de San Andrés y el Cristo de la catedral del siglo XVII.

MR

¿De dónde habrá venido?

¹⁶² UTRERA, fray Cipriano de. Op. Cit. No. 244.

¹⁶³ José Bienvenido Méndez Diprés, Santo Domingo, 8-2-2013.

JM

Yo creo, sin base, no tengo documentación, es lo que yo creo que el Cristo de Bayaguana puede ser hechura dominicana. Hecho en la isla. Por artistas extranjeros que vinieron de fuera o alguien que aprendió aquí. Porque es una imagen sumamente pequeña, los rasgos de la imagen, la forma de la barba, la forma de la barbilla del Cristo ¿entiende?... No me parece una talla, por lo menos de Europa. No. Creo que no. Aparte del tamaño, me hace pensar, que ese Cristo podría ser, claro vagando mi mente, de alguna familia, de un oratorio. Hay pruebas documentales que en Santo Domingo habían oratorios privados donde habían personas que tenían imágenes que luego donaron a la iglesia.

Esta investigación se inclina más por el consenso de que esta imagen fue tallada en la isla. Queda pendiente a futuro dar con alguna documentación que profundice sobre las imágenes talladas en la Isla, pues en los más antiguos archivos y en el Archivo Historico del Arzobispado en particular, existen inventarios de las imágenes de la mayoría de las antiguas iglesias, y está la del Santo Cristo, pero no dice su procedencia.



Devotos orando ante el Cristo de Bayaguana. (Foto del autor)

3.3.2. El santuario

A lo largo de la historia la humanidad, los seres humanos, en el cultivo de su dimensión trascendente y en las distintas manifestaciones de su fe, han encontrado siempre un lugar o un espacio, donde relacionarse con la divinidad. Los devotos del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana tienen su santuario, en el sentido como lo define la Sagrada Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos: *"Una iglesia u otro lugar sagrado al que, por un motivo peculiar de piedad, acuden en peregrinación numerosos fieles, con aprobación del Ordinario del lugar"*¹⁶⁴.

Para describir cronológicamente, el origen y desarrollo del Santuario del Cristo de Bayaguana, hay que partir del hecho de que Bayajá y La Yaguana tenían sus templos para el cultivo de la Fe Católica. La Yaguana en particular, tiene registros de una especial petición para reconstruir la iglesia en los nuevos lugares donde la Corona Española decidió reconstruir las villas de la Banda Norte despobladas por el Gobernador Osorio, como ya se ha expuesto.

La primera iglesia de Bayaguana.

Para la época, era impensable la fundación de un pueblo sin la construcción de su iglesia; por ende, luego que el Gobernador Osorio estableciera el lugar para

¹⁶⁴ *Directorio Sobre la Piedad Popular y la Liturgia, Principios y Orientaciones*. Ciudad del Vaticano, 2002. www.vatican.va/content/john-paul-ii/es/homilies/1979/documents/hf_jp-iihom_19790125_santo-domingo-vescpvo.html consultado 25 de agosto 2014.

edificar el pueblo, con el consiguiente reparto de tierras para el cultivo, seleccionó también la plaza para la nueva iglesia. En los apuntes del Dr. Mañón Arredondo sobre la historia del Santuario se informa lo siguiente:

“De inmediato se le dieron los comienzos a la construcción de la primera iglesia. Un año después, en 1606, varios documentos revelan el nombre del maestro constructor de aquel primitivo templo. Para ello se había llamado concurso la ciudad de Santo Domingo al mejor postor que ofreciera mejores precios para la edificación, resultando ganador un carpintero vecino de la ciudad llamado Benito García quien se encargó de las obras de la fábrica de las iglesias parroquiales de Monte Plata y Bayaguana. La primera parada fueron de 22,000 reales para la de Bayaguana”¹⁶⁵.

Lo cierto es que no fue tan rápido, si se recuerda que la mayoría de la población había sido arruinada, traída a la fuerza, por tanto, no quería asentarse en este lugar ni tampoco estaba sobrada en recursos luego de haberlo perdido todo. El escribano público del rey, Gaspar de Aspichueta, informó que la mayoría de la gente de Bayaguana para octubre no tenía hecha sus casas ni se esperaba que fueran edificadas¹⁶⁶.

Las autoridades entendían esta actitud como un desafío a la orden del rey y les obligaron a construir sus casas en un plazo de 60 días y en adición a esto,

¹⁶⁵ MAÑÓN ARREDONDO, Manuel de Jesús. *Apuntes Históricos del Santuario de San Juan Bautista de Bayaguana*, Santo Domingo: Oficina de Patrimonio Cultural, Departamento de Investigaciones Históricas, 1981.

¹⁶⁶ Cfr. Testimonio del estado de las cosas de la Isla Española, remitido por el Gobernador D. Antonio Osorio. Signatura.- Audiencia de Santo domingo. Legajo nº 52, A.G.I. Sevilla. 29 noviembre de 1607. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J. Marino J. Op. Cit pp. 849.

tenían que financiar la construcción de la iglesia del pueblo ¹⁶⁷. El contrato de construcción del templo de Monte Plata, firmado con el carpintero Benito García, indicaba las condiciones bien detalladas de cómo se deseaba la nueva iglesia:

“Costara la hechura de vna Yglesia de madera como aquí va declarada que es lo ssiguiente: a de ser de ciento y veinte tercias de largo y sesenta de ancho y de tres naues la vna de treynta tercias que es la de enmedio y las dos de los lados de a quinze con tres puertas principales y quatro ventanas dos de cada vanda con sus rexa y ventanas con tres altares en la vna testera de tablas y madera y el altar mayor a de tener tres escalones de tablas con su tablado arriua y an de sser de tablas asserradas con todos los estantes labrados y ochauados y toda la madera de la dicha yglesia labrada y entablada por de fuera y por de dentro de tablas de palma y entre medias de las dichas talas lleno de barro sin cal y todos los estantes de la dicha yglesia y cobixado con paxa, y lauaracon de la dicha yglesia a de ser de guanos y latacon de cañas costara cinco mill quinientos ducados de quartos Franciso de Castro. Benito Garcia sse obliga a hazer la yglesia de San Antonio de Monte Plata...”¹⁶⁸.

Aunque en este contrato no menciona la de Bayaguana, hay consenso de que fue el responsable de la construcción. Jerónimo Alcocer, en el 1650, hablando de las ciudades y villas del Arzobispado, refiere que en la ciudad de San Juan Bautista de Bayaguana tiene una iglesia parroquial de paja.¹⁶⁹ En 1681, el

¹⁶⁷ Cfr. Ídem.

¹⁶⁸ Testimonio autos sobre fundación y fábrica iglesia mayor ciudad San Antonio de Monte Plata, ordenado por el presidente, gobernador y capitán general Santo Domingo, D. Antonio Osorio. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo Nº 52, A.G.I. Sevilla, 14 septiembre de 1605. Reproducción, INCHÁUSTEGUI, J. Marino, Op. Cit. pp. 816-817

¹⁶⁹ *Relación Sumaria del Estado de la Isla Española en las Indias Occidentales*, Jerónimo, ALCOCER. Manuscrito en la Biblioteca Nacional de Madrid, Mss.430-8, folio 78, 1650.

Arzobispo Domingo Fernández Navarrete dice, en su relación de las ciudades y lugares de la Española, que Bayaguana tiene una “Yglesia de boxio”¹⁷⁰.

Revisando los interrogatorios que se realizaron para determinar responsabilidades sobre el fuego provocado, que destruyó el pueblo de Bayaguana en 1609, Francisco Atanasio de Abreu, escribano público de la ciudad, al dar su testimonio, informa que estaba en curso la construcción de una nueva iglesia y que ya estaba avanzada cimientos y columnas.

“La dicha iglesia estauan quemadas y abrassadas hasta los cimientos y tanuien se quemo en el fuego de la dicha yglecia diez colunas de la nueua que se esta haciendo y algunos estantes que las dichas colunas y estantes estauan ya xincadas para ponerlas soleras y tixeras...”¹⁷¹.

En 1740, otro Arzobispo, Domingo Álvarez de Abreu, después de su visita pastoral a Bayaguana, afirma: *“Tiene una iglesia parroquial fabricada de tablas y ojas de Palma, fea a indecente por dentro y fuera, y su ornato proporcionado a su construcción”¹⁷²*. Todo esto permite concluir que el tipo de construcción que mantuvo aquella iglesia era muy sencilla, acompañando el estado de pobreza de sus pobladores.

¹⁷⁰ FERNÁNDEZ NAVARRETE, Domingo. “Relaciones de las ciudades, villas y lugares de la isla de Santo Domingo y Española”. En RODRIGUEZ DEMORIZI, Emilio. *Relaciones Históricas de Santo Domingo*. Ciudad Trujillo: Editorial Montalvo, 1957, vol III, pp.10-19

¹⁷¹ Diligencias hechas de oficio sobre el incendio que hubo en la ciudad de San Juan Bautista de la Bayaguana, el 12 de marzo de 1609. Signatura.- Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº84, 30 de abril de 1609. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino. Op. Cit., p. 977.

¹⁷² ÁLVAREZ DE ABREU, Domingo Pantaleón, Compendiosa noticia de la isla de Santo Domingo, 1740. En RODRIGUEZ DEMORIZI, E. *Relaciones Históricas de Santo Domingo*. Ciudad Trujillo: Editorial Montalvo, vol. III, 1942, pp.256-272.

El templo colonial

Las fiestas del 1º de enero del 1789 fueron muy traumáticas, pues los torrenciales aguaceros unidos al tremendo deterioro de la iglesia de tablas de palma y cobija de yagua, donde moraba la milagrosa Imagen del Cristo de Bayaguana, pusieron en evidencia la gran necesidad de una nueva edificación. El clamor y protesta de los peregrinos no era suficiente para iniciar esta tarea, y más aún, cuando persistían las consecuencias de las Devastaciones de Osorio, que habían sumido a los habitantes de estas tierras en una tremenda miseria, haciéndolos incapaces de enfrentar con éxito la furia de la naturaleza.

“A esta desgracia se sumó una nueva peste que, al decir del Cabildo de Santo Domingo, mató a unas 1500 personas en 1669, especialmente los esclavos que habían quedado vivos de la epidemia anterior. A partir de 1668 la miseria se convierte en un tema principal de la mayor parte de los documentos tanto oficiales como privados. La falta de producción, de situado, de comercio, de contacto con el mundo exterior, especialmente con España género un profundo pesimismo entre los habitantes de la española”¹⁷³.

Como si no fuera suficiente, en septiembre de 1672, pasó un ciclón que destruyó las plantaciones de yuca, materia prima de la cual se fabricaba el casabe y arrasó con otras importantes plantaciones que eran soporte de la economía de supervivencia de la Isla. Un año después, como relata Moya Pons: *“En mayo de 1673, se produjo un terremoto que no hubo casa en la ciudad que no cayese en*

¹⁷³ MOYA PONS, Frank, *Manual de Historia Dominicana*. Santo Domingo: Editora Corripio, 2002. p. 101.

el suelo o quedarse “ynabitable” incluyendo los conventos, las iglesias y los edificios públicos”¹⁷⁴.

Todo esto hizo que se pusiera en marcha un gran programa de construcciones y reparaciones a todos los niveles, sobre todo edificaciones eclesiásticas en toda La Española. Es éste el momento en que se combinan los esfuerzos de los fieles y autoridades de Bayaguana con la agenda de construcciones de toda la isla.

“Se cuentan varias restauraciones monumentales de la iglesia Regina cayeron en 1722, la construcción de la iglesia de la tercera orden dominica 1729, la ampliación de la planta del Carmen y 1729, las restauraciones en la iglesia de la merced de 1734, y la iglesia de los dominicos en 1746 antes de la creación de la iglesia de Bánica, antes del 1739 y la mejorada del cotuí del 1741 en el interior de la isla. También la parroquia del Seibo levantadas antes del 1755 y después finalizada en 1760, completaron aquel cuadro General donde la archidiócesis Dominicana brilló con las luces de la ilustración y como epílogo final, se dieron los comienzos del templo definitivo y estable para el santuario de la parroquia San Juan Bautista de Bayaguana”¹⁷⁵.

Aunque formaba parte de una agenda nacional, el papel protagónico, en cuanto el financiamiento de esta obra, lo llevó el propio pueblo de Bayaguana, que contaba con notable progreso económico en comparación con otras villas, por el aumento de hatos, plantaciones de cacao, caña de azúcar y varios trapiches.

“El progreso renaciente y el incremento por lo religioso por la devoción por San Juan Bautista y el Cristo milagroso, motivan la necesidad por parte de su cabildo el proyectar un nuevo templo mediante contribuciones de

¹⁷⁴ Ídem.

¹⁷⁵ MAÑÓN ARREDONDO, Manuel de Jesús. *Apuntes Históricos del Santuario de San Juan Bautista de Bayaguana*, Santo Domingo: Oficina de Patrimonio Cultural, Departamento de Investigaciones Históricas, 1981. Véase también, Fray Cipriano de Utrera. Op. Cit. Nº 249.

*los principales hacendados y con los fondos del ayuntamiento. En una reunión acordaron los regidores el 16 de enero de 1789 la construcción de una nueva iglesia, y sustituir la vieja de madera*¹⁷⁶.

Bajo el liderazgo del Párroco D. Ambrosio Caravallo, comparecieron ante el alcalde D. José Castillo Mejía, connotados vecinos de Bayaguana y se obligaron, con documento público, a construir la iglesia de mampostería. Así consta en el Boletín Eclesiástico de la Arquidiócesis de Santo Domingo

*“Que su libre, franca y espontánea voluntad, movidos solamente del celo de nuestra sagrada religión y afectuoso deseo que cada uno tiene de que en esta antigua ciudad haya una iglesia decente en que se coloque a Jesús Cristo, nuestro Redentor, en el Santísimo Sacramento del Altar, y las demás imágenes del mismo Jesús Cristo, de su Santísima Madre y demás santos que se veneran en esta parroquia*¹⁷⁷.

El entusiasmo y el compromiso era tal, que hubo gente dispuesta para cada necesidad de esta obra, *“hechura de paredes y de la sacristía, acarreo de piedras para el horno, quema de cal, conducción de ladrillos y otros materiales, carretas para el servicio, arrimo de arena, provisión de ladrillos, ayuda de peones que trabajaran un mes gratuitamente y demás*¹⁷⁸.

La obra inició poco a poco en 1791, pero las condiciones de inestabilidad política en la Isla apagaron el entusiasmo y la obra no pudo continuar. Pocos años después de aquel inicio, España, por el tratado de Basilea de 1795, cede la Isla

¹⁷⁶ Ídem.

¹⁷⁷ Boletín Eclesiástico de la Arquidiócesis de Santo Domingo. Santo Domingo, ep. II, vol. IV, núm. 15, año 1915.

¹⁷⁸ Cfr. UTRERA, fray Cipriano de. “Bayaguana. El Santísimo Cristo de Los Milagros, su Santuario y Fiestas”. En *Boletín Eclesiástico*. Vol. III, núm. 106, año 1912, pp.200-232. Nº 249.

a Francia y el Arzobispo deja su grey ordenando a todos los sacerdotes y órdenes religiosas se embarquen para Cuba. Como se indicará mas adelante, los sacerdotes responsables de pastorear la parroquia de Bayaguana no se marcharon; lo cierto es que el impulsor de esta obra, el P. Ambrosio, salió de Bayaguana en ese año de 1791 y de los sacerdotes que lo sustituyeron, P. Pedro Lorenzo, P. Luis Solano y P. José Moreno Herrera, hasta 1816, no hay registros de avance en esta construcción. Aunque este pueblo fue de los pocos que quedaron con sacerdotes, la inestabilidad y la incertidumbre era grande, pues a la nación protagonista de la famosa Revolución Francesa no le era fácil distraerse en la administración de esta isla, por demás, con mucha miseria e inestabilidad política.

Por razones obvias, el proyecto de la construcción del templo de Bayaguana no podía continuar. Hubo de esperarse el restablecimiento del pastoreo de esta Iglesia en 1811, con la toma de posesión de su Arzobispo Valera. En 1816 con la llegada a Bayaguana del Padre Juan de Jesús Ayala, se reinician los trabajos, pero el panorama no era fácil, pues era el final del período de la llamada España Boba, las constantes invasiones de Toussaint y Dessalines, las luchas y miseria. El proyecto de construcción está totalmente abandonado y en ruinas, como lo confirma su biógrafo José Gabriel García: *“No había iglesia propiamente dicha, toda vez que donde se oficiaba era una pequeña capilla que había dentro de unos escombros”*.¹⁷⁹

¹⁷⁹UGARTE, María. “Un milagro durante incendio en Bayaguana”. *El Caribe*, Santo Domingo, 30 de noviembre de 1996, p. 4.

Para cumplir con esta gran tarea, el Padre Ayala usó su capacidad de convocatoria, para invitar a los moradores, pobres y ricos, a unirse a la misión de terminar el templo.

“Entre los asistentes a la reunión convocada por el sacerdote, se convino comprar dos esclavos albañiles que se ocuparán de los trabajos de mampostería ‘a condición de recibir su carta de libertad el día que entregaran la obra concluida’. El comandante de armas, Don Manuel Sánchez, aportó voluntariamente 350 pesos para la adquisición de uno y el alcalde de la Santa Hermandad, Don Manuel Mejía, dio 370 para la compra del otro esclavo. Por su parte, Don Justo Rey, de Monte Plata, contribuyó con cien pesos; la familia Urquerque regaló otra suma considerable, al igual que los Contreras y el Alférez real Don Juan Mejía y Frías, se comprometió a hacer a su costa el cuadro del altar mayor, a imitación del que había en el templo de los dominicos, en la ciudad de Santo Domingo”¹⁸⁰.

Es admirable cómo este pueblo se unió para terminar el santuario al Cristo de Bayaguana, pero no eran suficientes los fondos y fue necesario que el P. Ayala solicitara a la Curia el permiso para vender algunas tierras pertenecientes a la parroquia. En 1819, éste le fue concedido y con esos recursos y la solidaridad de los fieles, se pudo concluir.

¹⁸⁰ Ídem.

“En la iglesia propiamente dicha, construcción terminada en 1819 muestra amplia sacristía, una capilla cubierta por bóveda de cañón y techo romano a dos vertientes. Entre el coro y la nave, se abrió una alquería de ladrillo con arco central carpanel y dos laterales por tranquil. En su exterior, recios contrafuertes soportan el empuje de los muros y el ábside poligonal se encuentra cubierto por cúpula de ladrillo de escasa altura. El altar mayor, que madera de caoba, es el mismo que la piedad de un feligrés costeo en 1819 para que se hiciera a imitación de la iglesia de los dominicos, en la ciudad capital”.¹⁸¹

Sor Casilda Polanco, oriunda de Bayaguana, perteneciente a la Congregación de Hermanas Hijas de la Caridad del Cardenal Sancha y periodista afirma: *“Su fachada principal -hoy desaparecida- de cortes angulares, simulaba dos plantas, debido a que del coro alto salía hacia el centro exterior un balcón, desde donde el sacerdote hablaba a los peregrinos en las grandes festividades; sus puertas y ventanas daban al templo un aire de majestuosidad. Hacia el lado derecho, a baja altura, se levantaba el campanario con tres ventanas que dejaban ver las antiguas y sonoras campanas, rematando en una cruz de Hierro”.* Concluye señalando que el atrio estaba protegido por una verja de hierro y en su parte superior se colocaban luminarias en las fiestas¹⁸².

Terminada con éxito la construcción del templo por el P. Ayala, de nuevo la naturaleza la emprende contra la edificación y la activa acción de las placas tectónicas y terremotos, obligan a reparaciones posteriores:

“Como consecuencia de la fuerte sacudida sísmica que azotó a toda la isla en el año 1872, la iglesia no pudo salir airosa, por lo que su fachada delantera, que desde su origen permanecía erguida, como las añejas pirámides de Egipto, desafiando agua, sol y el embate del tiempo, se

¹⁸¹ MAÑÓN ARREDONDO, Manuel de Jesús, Op. Cit.

¹⁸² Sor Casilda Polanco entrevista el 26 de diciembre 198, en Bayaguana.

hundió por completo y algunas partes del interior resultaron seriamente agrietadas. Por iniciativa del cura párroco, conjuntamente con la cooperación de sus habitantes y la dedicada colaboración del gobierno de Ulises Heureaux, se inician los trabajos de restauración a cargo el ingeniero Chala Malagón quien diseñó una nueva fachada”¹⁸³.

El templo de 1928 y el padre Tomás Núñez

La ya famosa isla por su actividad sísmica retoma su accionar porque con los terremotos de mayo de 1910 (dañando el sur), del 6 de octubre de 1911 (cuyo epicentro fue la Cordillera Central), del 11 de octubre de 1915, del 24 de abril de 1916 y del 11 de octubre de 1918, junto al crecimiento de la población y de peregrinos en torno al Cristo de Bayaguana, sirve de introducción a la elaboración de un plan para demoler el templo colonial del P. Ambrosio y del P. Ayala, para concebir la idea de hacer un gran templo con una imponente torre. Esta tarea fue emprendida por el famoso Padre Tomás Núñez quien, como presidente de la Junta de Fábrica, suscribió junto al Arzobispo Adolfo A. Nouel, el 8 de julio de 1928, el contrato de construcción con Francisco González, quien debía ejecutar los planos elaborados por el arquitecto diocesano Alfredo Scaroina.

En el Artículo 2, aquel contrato describe las características de las obras que han de ser ejecutadas: “a) *Frente de la iglesia, con galería, techo de concreto armado, torre, balaustres y colocación de verjas y balcones de hierro; b) Una*

¹⁸³ SANTANA MEJÍA, Luis Enrique. *Origen y restauración de la iglesia San Juan Bautista de Bayaguana*. Santo Domingo: Oficina de Patrimonio Cultural, Departamento de Investigaciones Históricas, (sin fecha).

sección del pórtico de la izquierda, con techo de concreto armado y balaustres; c) Dos sesiones del pórtico de la derecha, con techo de concreto armado y balaustres; d) El piso que está comprendido en la parte de obra indicada arriba.”

Otro detalle importante, consignado en el artículo 4, es que la obra no tendría pañete *“pero sí será acabada y bruñida con piedra del pulimiento y agua. Los pisos serán de concreto con losas marcadas con violín”*¹⁸⁴.

La obra fue concluida exitosamente, según fue contratada, pero esto era sólo la primera etapa de un gran proyecto que contemplaba demoler toda la parte colonial, para dar paso a un santuario más grande en consonancia con la imponente torre que se había construido. Pero la obra no pudo continuar por el traslado del Padre Tomás Núñez a Higüey y por la falta de apoyo desde el gobierno. Hasta hoy, ha llegado un templo con una fachada moderna de concreto armado, junto al resto de una iglesia colonial que estaba llamada a desaparecer lentamente, conforme se fuera realizando la construcción del gran templo.

¹⁸⁴ Contrato de construcción del Santuario del Cristo de Bayaguana. APB. Documentos del Santuario 1919-1940, p. 52. Santo Domingo, 8 de julio, 1928.



Santuario del Cristo con la nave colonial y la torre moderna. (Foto del autor).

El 15 de febrero de 1936, el padre Pedro Pablo Báez, presenta informe a Mons. Eliseo Pérez Sánchez, administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo, donde afirma:

“Al hacerme cargo de la parroquia, hallé la iglesia en estado asqueroso y muchas fueron las cajas y cajones, escobas y macetas viejas, y basura hube de sacar y botar del templo. El estado mugriento de las paredes exterior e interiormente, me obligó al trabajo de limpieza y blanqueo general del templo. La torre se blanqueó y se pintó la cúpula de la misma; las puertas fueron limpiadas al fuego y vueltas a pintar lo mismo que las ventanas. Se abrieron dos luces en el coro alto. De la sacristía, se sacó un armario grande ya todo carcomido y se reformó uno de caoba y antiguo en estado ruinoso. Las goteras y filtraciones fueron cogidas y recorridas. Las dos escaleras de la torre fueron cambiadas por otras de caoba por estar las viejas podridas y carcomidas. La cúpula está algo podrida y no tiene desagües, paréceme que lo mejor sería quitarlo y echar un plato de concreto, suprimiendo la cúpula para siempre. Se le puso una puerta a la escalera del coro. El coro limpiado y pintado, se mantiene en buen estado. El Armonium que se estaba en pésimo estado, fue arreglado: se compusieron los fuelles, se compusieron los registros y los teclados prestando hoy un buen servicio como hacía años no prestaba. Las tribunas viejas de hierro, en parte mohosas, fueron destruidas y luego sustituidas por una barandilla de caoba ofrendada por los esposos Morro-Ruiz de la capital, costearo el Santuario su traída y colocación. En la arquería exterior, habrá que reformar los desagües pues cuando llueve, la Capilla del Bautismo y el coro se humedecen mucho, lo que hará que las paredes se pudran. La Capilla del Rosario fue limpiada y del altar se quitaron tablas forradas de papel y papeles de los que se llaman fiesta de Cruz. La pintura vieja del altar fue aclarada y conservada la misma pintura. La capilla de Lourdes fue igualmente aseada. La capilla de la Pasión ofrece un aspecto tétrico, tanto por lo oscuro de la capilla, cuanto por el conjunto de imágenes fuera de la decencia que mucho desdican del Santuario. Esas imágenes hay que sustituirlas cuanto antes. Son: San Juan Evangelista, La Dolorosa, Jesús en la Columna, Jesús en la Peña, el Nazareno. Falta un Santo Entierro y una resurrección. El púlpito que está a la entrada de la iglesia, frente a esta capilla, oscurece más la capilla y ocupa demasiado espacio en el la iglesia. Frente a esta capilla, hay un lienzo de pared que divide la sacristía; ahí debiera abrirse un arco para ventilación y en él, poner el púlpito más reducido. La capilla del Rosario y la sacristía tienen unas grietas. Pero creo que todo se arreglaría si se pudiera empañetar y repellar toda la iglesia por dentro y por fuera. Contribuye también al deterioro de la iglesia la falta de una calzada a todo su alrededor. Respecto a la fábrica de la iglesia según los planos del

ingeniero Scaroina, me parece que es necesario esperar tiempos muy florecientes para afrontar una obra de tal magnitud y en medio donde tanto se dificultan las cosas. Hasta la fecha, se ha gastado en ella la suma aproximada de \$ 9000”¹⁸⁵.

Como puede observarse, el padre Báez hace una gran reparación y restauración del templo, pero finaliza admitiendo que no puede continuar con el proyecto original que inició el padre Tomás Núñez y que había diseñado el Arquitecto diocesano Alfredo Scaroina.

La actividad sísmica continuó y el 4 de agosto de 1946, la isla fue testigo de un gran terremoto, magnitud 8.1 en la escala de Richter, con centenares de replicas posteriores, todo lo cual dañó considerablemente la iglesia, por lo que hubo que cerrarla hasta que, en enero de 1947, por instrucciones del entonces presidente Rafael Leónidas Trujillo, se dio paso a la reparación bajo la responsabilidad del ingeniero Rafael Bonnelly¹⁸⁶.

En el año 1981, el Estado Dominicano, a través de la Oficina de Patrimonio Cultural, emprende la tarea de realizar una gran restauración bajo la dirección del arquitecto Teódulo Blanchard. Esta oficina explica el alcance de los trabajos encomendados:

¹⁸⁵ Informe de Padre Pedro Pablo Báez a Mons. Eliseo Pérez Sánchez, administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo, APB. Correspondencia de la Parroquia y Santuario de Bayaguana 1931-1935, p. 255.

¹⁸⁶ Cfr. SANTANA MEJÍA, Luis Enrique. Op. Cit.

“Durante estos trabajos, se ha descascarado en general la antigua construcción, construida de piedra de río Negro, de muy mala calidad, así como de barro y ladrillos. La bóveda del altar, compuesta de ladrillos, se está limpiando, también las vigas de caoba del techo a fin de devolverles su visión colonial. El piso del coro será cambiado, dado su mal estado, por lo que se le construirá otro y se le dotará de una escalera ornamental. La sacristía será provista de un nuevo techo, ya que el actual está en pésimas condiciones. Dicha iglesia estará también dotada de una verja de hierro ornamental, para una mejor protección y belleza. Esta restauración tendrá por objetivo devolverle la belleza colonial”¹⁸⁷.

El nuevo santuario en construcción

Hay que recordar que el proyecto del padre Tomás Núñez no se pudo continuar. Para el mismo lugar donde está hoy el santuario se ideó la construcción de uno nuevo y como ya se dijo, se detuvo hasta hoy día, por el traslado de su principal promotor, pero sobre todo, porque los cambios políticos y el retiro de la ayuda estatal estancaron el proyecto.

En abril de 1974, impulsado por el padre Santiago Coste, se reactiva este deseo con la creación y presentación ante el cardenal Beras Rojas, del *Comité para la Construcción de un Nuevo Santuario*. Este proyecto tampoco se pudo concretar y es en el año 2007 cuando, impulsado por el Padre Gregorio Berroa Bello, la Arquidiócesis de Santo Domingo, encabezada por Nicolás de Jesús Cardenal López Rodríguez, inicia oficialmente la construcción de un nuevo santuario. En conversaciones con el autor del diseño y director de la obra, el arquitecto Marcos Cesar Augusto Núñez, describe emocionado el concepto arquitectónico:

¹⁸⁷ Ídem.

MR

Señor arquitecto, el diseño del santuario tiene forma redonda y desde el suelo, se elevan unos salientes, ¿qué significa?

MN

Esos son los dedos los que se elevan, son cinco dedos que se elevan. La parte de adelante es el dedo índice que forma la puerta de la entrada... Usted sabe que una mano es redonda, al juntarse dos manos forma ese hueco en el centro, entonces el santuario tiene esa forma de unas manos que salen de la tierra, porque fuimos creados del barro y tiende hacia lo divino, ¿Verdad? hacia Dios. Es decir, busca a Dios... y se complementan... son manos que oran a Dios. Cuando uno entra por la mano izquierda del templo, ahí comienza la vida de Cristo, comienza toda una historia, con el nacimiento, sigue el bautismo y, paso a paso, su vida hasta llegar a la cruz, donde está el Cristo, ¿verdad? Se hace un recorrido lateral, un camino. Ese camino es una cuesta hacia arriba que tiene el significado que va subiendo hacia Jerusalén, y... es subiendo que vamos, eso implica un esfuerzo, un sacrificio. Después que uno visita el Cristo, viene la otra parte, la resurrección, la vida con los apóstoles, la venida del Espíritu Santo hasta la venida del Señor, al final cuando uno sale.

MR

¿Quiere decir que cuando uno entra, sube al Cristo y baja, es un recorrido de la vida de Jesús?

MN

Sí, ha recorrido la vida de Jesús.

MR

¿Y sobre el campanario, que es un poco peculiar?

MN

El campanario son dos manos abiertas de un hombre de pie, un hombre parado con los brazos levantados alabando a Dios.

MR

¿Qué ha significado la elaboración de este diseño, a nivel de vivencia de fe, la interacción con el Cristo de los Milagros, para el artista, el autor de esta obra?

MN

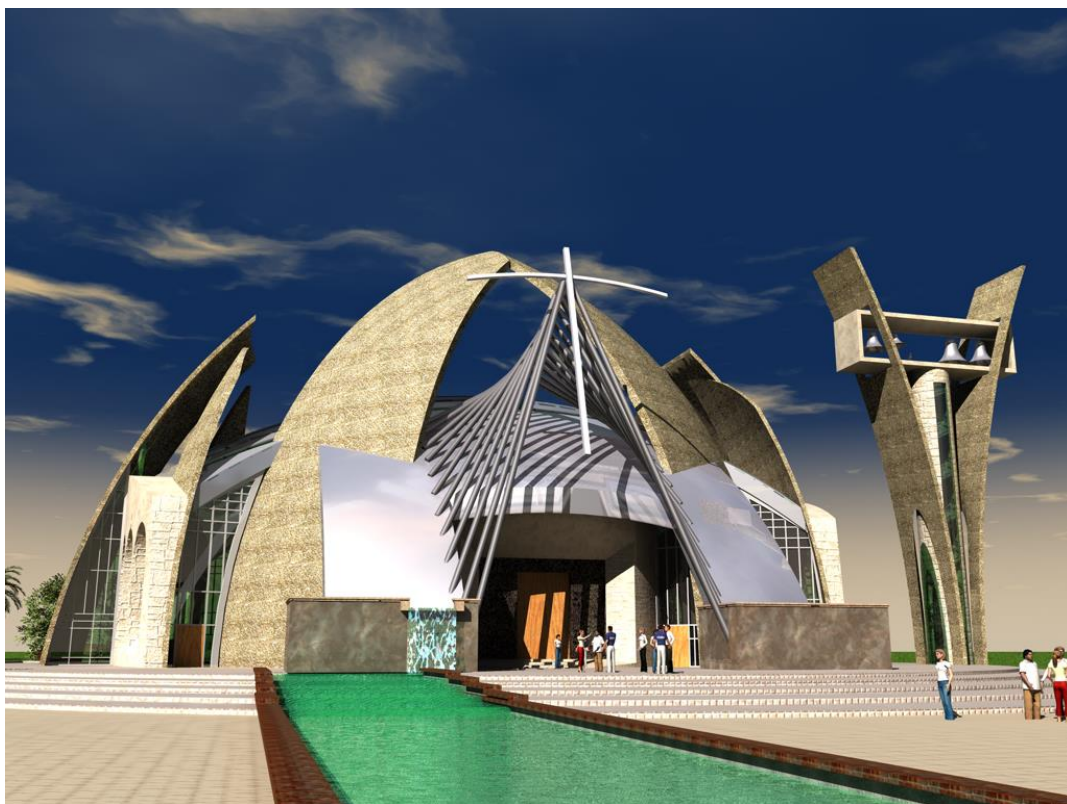
Bueno, todo esto ha sido una reflexión sobre la vida cristiana, en esto ha habido una revelación, digamos así, una comunicación interacción con el Cristo. Todo lo que se buscó en el santuario, cada línea, cada muro, todo eso fue inspirado en el Cristo, el mismo Señor, para mí ha sido una experiencia, una experiencia de fe, realmente trascendental en mi vida, esa unión, ¿verdad? Lo que significa yo entender ese camino que él hizo por nosotros hasta la cruz. Todo lo que él hizo,

el sacrificio por nuestra salvación y plasmado en este diseño ha sido una experiencia de fe muy grande.

Con el diseño del arquitecto Marcos Núñez, el apoyo del Estado Dominicano y los miles de fieles devotos del Cristo, se ha impulsado la obra.



Elvación este de la construcción del nuevo santuario al Cristo de Bayaguana. (foto del autor).



Elevación frontal nuevo santuario (Arq. Marcos Núñez)



Parte frontal de la construcción del nuevo santuario. (Foto del autor).

3.4. Siete momentos de la Tradición, en la andadura del pasado

Se pretende ver algunos pasos importantes en el andar histórico de las personas que han encarnado esta tradición por tantos siglos. Para ello, será necesario considerar una combinación entre historia de la Isla Española, de la República Dominicana, el pueblo de Bayaguana, de la Iglesia Dominicana y testimonios de los devotos.

Establecer el momento exacto en que se origina la tradición del Cristo de Bayaguana es imposible, por la naturaleza misma de toda tradición, que es suma, a base de repetir, transmitir de una generación a otra y fijar en el tiempo formas y vivencias que se perpetúan en el tiempo. Teniendo en cuenta, también, que a pesar de que una tradición se mantiene en el devenir histórico, formas y estructuras fijas, ella es dinámica. Este convencimiento lleva a establecer siete grandes momentos en el desarrollo de esta tradición.

3.4.1. *La llegada de la Imagen del Santo Cristo y el inicio de la devoción (1610-1650)*

Entre los años 1610 al 1630, época, como se dijo, donde se reconstruye el templo luego del incendio de 1609 y presumiendo que luego de esta edificación, se dotó la iglesia de la imagen de este Cristo. En este primer momento, se considera el tiempo comprendido entre 1610 y 1650 y para ello, tomamos como

base la Relación Sumaria del licenciado Jerónimo Alcocer de 1650, porque retrata el estado de la Isla Española, la vida de la gente y sus poblaciones. Particularmente, son importantes las noticias que presenta sobre los santuarios y las imágenes que tienen devoción en la isla, haciendo un recorrido por las devociones y tradiciones más importantes, exponiendo, de forma detallada, cada imagen, santuario y devoción.

Sobre todas las imágenes milagrosas que presenta, se preocupa por informarnos de su origen, incluso cuando se trata de una leyenda o una tradición la explica. La Santa Cruz de Vega, según sus propias palabras: “*Sea la prima el estandarte de nuestra sagrada religión la Santísima Cruz de La Vega*”¹⁸⁸, indica que la trajo Cristóbal Colón, que la colocó en el cerro y los indígenas intentaron derribarla.

*“Se juntaron muchos y subieron al cerro para quitarla con los instrumentos que usaban para acabar la tierra y cortar maderos y cavaron alrededor de la cruz y que decía otra vez la tierra cansados de cabaret, le echaron muchas olas y bejucos y tirando de ellas innumerables, no le pudieron mover. Trataron de cortarla por el pie con sus instrumentos de piedra con que cortaban más gruesos maderos y que crecía una y otra vez lo que cortaban; viendo esto, la quisieron quemar y por ello, pusieron alrededor mucha cantidad de leña y puesto que fuego no prendía en la cruz, por más tiempo que gastaron en ello y por mucho que matizaban el fuego, quedó intacta la cruz más de junto al pie... Cuando estaban atizando el fuego, los indios vieron a nuestra Señora La Santísima Virgen María sentada en un brazo de la Santa Cruz...”*¹⁸⁹.

¹⁸⁸ Relación Sumaria del Estado de la Isla Española en las Indias Occidentales, Jerónimo, ALCOCER. Manuscrito en la Biblioteca Nacional de Madrid, Mss.430-8, folio 63, 1650.

¹⁸⁹ Ídem.

Prueba de que esta Santísima Cruz era la prenda más preciada y de mayor importancia para la veneración en la isla, cuando el prelado Sr. Portillo recibe la noticia del rey de España de que la Isla ha sido cedida a Francia y debe partir a La Habana, sólo pensó en llevarse la Santa Cruz.

*"Dirigió en fecha 6 de noviembre de 1775 al venerable Dean y Cabildo, disponiendo en la forma de mandato expreso, se ordenara al mayordomo de fábrica D. José Fermín González mandase hacer una acomodada y firme caja de madera, con el objeto de colocar en ella la Santa Cruz del Cerro, para llevarla a la santa iglesia sufragánea de La Habana y depositarla en ella, a fin de asegurar el culto debido a tan venerable reliquia"*¹⁹⁰.

Al final, esta acción no pudo materializarse pues Francia no pudo, por sus conflictos con Inglaterra, tomar posesión de la Isla de inmediato. La Santa Cruz del Cerro tenía la mayor devoción de la Isla y su reliquia la usaban hasta para remedio.

*"Y sólo la sacan el Viernes Santo para hacer con ella el paso de la cruz y el día de su fiesta y entonces acuden todos a venerarla y a tocarla los rosarios y otras cosas de devoción; también la sacan en procesión en algunos grandes trabajos públicos y se a experimentado el favor del Cielo por medio de la devoción de esta Santa Cruz y particularmente aprovechan sus reliquias echadas en agua y bebidas para calenturas..."*¹⁹¹.

La segunda en importancia, es la imagen de Nuestra Señora de Las Mercedes que Alcocer indica que, por el auxilio milagroso de esta virgen ante un terremoto

¹⁹⁰ NOUEL, Carlos. *Historia Eclesiástica de la Arquidiócesis de Santo Domingo Primada de América*. Santo Domingo: Editora de Santo Domingo, Tomo II, 1979, p. 5.

¹⁹¹ *Relación Sumaria del Estado de la Isla Española en las Indias Occidentales*, Jerónimo, ALCOCER. Manuscrito en la Biblioteca Nacional de Madrid, Mss.430-8, folio 63, 1650.

en 1614, la declararon luego la patrona de pueblo. *“Tiene gran devoción con esta santa imagen y acuden a ella en sus trabajos y la ciudad la saca en procesión para alcanzar de Dios su misericordia”*¹⁹².

Le sigue *Nuestra Señora de Agua Santa*, de la Villa de Boyá, después de narrar las distintas versiones sobre su aparición, indica de que es frecuentada en romería, dato importante por cuanto el mismo autor, en el informe de las ciudades, afirma que Boyá no tiene más de seis vecinos, entonces, por vía de consecuencia, la tradición iba más allá de los vecinos que poblaban la villa¹⁹³.

Relata, también, la existencia de la imagen de Nuestra Señora de La Altagracia presente en la villa de Higüey. De ella, afirma que es muy milagrosa y establece que fue traída por Alonso y Antonio de Trejo, dos hidalgos naturales de Extremadura, España¹⁹⁴.

En este interesante reporte de todas las imágenes, devociones y tradiciones religiosas de la isla, se menciona, también, el Santo Cristo de San Andrés, que lleva el nombre del hospital donde se encuentra en la ciudad de Santo Domingo. Describe cómo es imagen, que tiene devoción y es sacado en procesión cuando hay alguna necesidad o trabajo público. Se induce que este Cristo, para la fecha, es más conocido y de mayor devoción que el Cristo de Bayaguana.

¹⁹² Cfr. Idem.

¹⁹³ Idem.

¹⁹⁴ Idem.

La imagen de Nuestra Señora del Rosario, que estaba en el convento de Predicadores, en la ciudad de Santo Domingo, es venerada por milagrosa y según Alcocer, tiene mucha devoción y era sacada en procesión cuando había alguna necesidad en la población, como el hambre o trabajos públicos¹⁹⁵. Muy promovida por los Dominicos y que, en Bayaguana, hay registros de mucha devoción, incluso con una hermandad más antigua que la de los Comisarios del Cristo.

Se venera una Santa Cruz en el convento de San Francisco, en la ciudad de Santo Domingo. Informa que gracias a un milagro a uno de los religiosos de la Orden de los Franciscanos, quien al arrodillarse frente a esta cruz, ésta se le humilló a la vista de mucha gente. Por la devoción de mucha gente, la cruz que estaba fuera del convento, fue trasladada al interior¹⁹⁶.

Del Santo Cristo de Bayaguana, lo volvemos a repetir, sólo dice: “*Y en la ciudad de Bayaguana, en la iglesia parroquial, está un Santo Cristo de pulpo que ha obrado Dios nuestro Señor por él, muchos milagros*”¹⁹⁷. En tres líneas, afirma todo lo que se podía decir para entonces, no informa de romerías ni de algún milagro concreto, no presenta leyenda ni datos sobre su origen. En este momento, la devoción al Cristo de Bayaguana es la menos desarrollada. No obstante, es importante destacar que existe, y que por él, Dios ha obrado muchos milagros.

¹⁹⁵ Ídem.

¹⁹⁶ Ídem.

¹⁹⁷ Ídem.

En este momento, en el pueblo de Bayaguana, constancia hay de que estaban muy desarrolladas las corridas de toros y diversos juegos que atraían, hasta este poblado, a las principales autoridades de la isla, en el campo político y en el espiritual, como el caso del gobernador don Pedro Carvajal y el arzobispo Cueva y Maldonado.

“Otro declaró que Su Señoría disparaba con certera puntería sus pedreñales, el arcabuz y la ballesta y que de un modo gentil corría en las calles (de Bayaguana) en los juegos de sortijas, tiraba bohordos y estafermos y quebraba cañas con donaire”¹⁹⁸.

En este momento, los juegos populares crecen pero no así la afluencia de fieles a las principales fiestas de los templos. Los Jesuitas Damian Buitrago y Andrés Solís, sobre el estado espiritual de la Isla Española, en un informe del 1º de agosto de 1650 afirman con pesar: *“lástima es ver los templos solitarios en los días más festivos. Sólo acuden hombres y dos viejas y una docena de mulatas”*.

199

En este momento histórico, no existe una Tradición, sino más bien, muchos devotos. Están los elementos fundamentales: la existencia del Santo Cristo, crianza de ganado vacuno y las fiestas de corrida de toros. Estos elementos no

¹⁹⁸ MAÑÓN ARREDONDO, Manuel De Jesús, *Dos Antiguas Tradiciones Dominicanas: Las Romerías en Homenaje al Cristo de Bayaguana y las Fiestas de Toros*, LISTÍN DIARIO, sábado 6 de enero de 1996, p. 5.

¹⁹⁹ LLUBERES, Antonio. *Breve Historia de la Iglesia Dominicana 1493-1997*. Santo Domingo: Editora Amigo del Hogar, 1998, p. 256.

están vinculados, sigue cada uno su propio camino de desarrollo, resta esperar de qué forma la historia se encargará de hacerlos coincidir.

3.4.2. Recuperación económica y génesis de la Tradición (1697-1794)

Ser una isla dependiente de la Corona Española implica, que la vida de sus habitantes estará determinada por las decisiones de los reyes y la historia de España. Así, por una mala decisión, como las Devastaciones de 1605-1606, la sumieron en la peor miseria de todos los tiempos, ahora, la abolición del monopolio de la Casa de Contratación de Sevilla por una ordenanza de Carlos III del 12 de octubre de 1778, declarando comercio libre en las Indias²⁰⁰, ayudó a consolidar la recuperación económica de la Isla que ya había empezado en 1697. Crecen los hatos, se activa la economía y Bayaguana se transforma en un gran centro de comercio ganadero hacia la parte francesa de la isla.

Junto a la recuperación económica, se da el incremento de las ofrendas, primicias, censos, tributos y las capellanías, lo cual da continuidad a una práctica con registros desde 1610, donde es frecuente hipotecar ganado y otros animales, como respaldo a las capellanías.

“Yo el dicho Juan Nabarro como su fiador y principal pagador, hipoteco por principal hipoteca cinquenta reses de ganado bacuno, mansas de rodeo y diez caballos capados y por quanto nos emos dado y entregado de los dichos hatos para seguridad de los dichos tributos, conforme lo manda Catharina de Sandobal por clausula de su testamento las quales

²⁰⁰ UTRERA, Fray Ciprino de. Op. Cit. Nº 248.

*misas se an de decir a honor del Espíritu Santo, e pagar nos obligamos al dicho Patrón e Capellán como es combiene a saber sinquenta ducados de quartos moneda corriente en esta isla de censo y tributo en cada un año*²⁰¹.

En términos similares, el 26 de abril de 1696, Bernardo Sánchez junto a Juan Cepeda, ponen en garantía 50 reses como respaldo a una capellanía de las ánimas del purgatorio en la parroquia de Bayaguana²⁰².

El crecimiento de los devotos del pueblo y quienes se trasladan desde otros lugares, hace que los sacerdotes, aplicando el modelo pastoral de la época, incentiven la creación de la Cofradía del Santísimo Cristo de los Milagros, que cuenta con registro anterior a 1734²⁰³. Esto es particularmente importante en la consolidación de la tradición, pues ahora hay un grupo de devotos que se ha organizado en torno a la sagrada imagen y además de vivir su fe, asumen la tarea de propagar la devoción.

Testamentos registrados en el citado Archivo Real de Bayaguana indican cómo la fe de la gente le llevaba a querer ser enterradas a los pies de la imagen ante la que tantas veces habían rezado. Es el caso de Ysovel María de Sampedro, quien el 26 de abril de 1746 pidió ser enterrada a los pies de la imagen de Nuestra Señora del Rosario y además decía: “Es mi voluntad que se me digan tres misas rezadas en el altar del Santo Cristo por mi alma”²⁰⁴.

²⁰¹ ARB. Leg.11. Exp. 78, con fecha 7 de febrero de 1610.

²⁰² Cfr.ARB. Leg.08. Exp.17.

²⁰³ NOUEL, Carlos. Op. Cit. p. 255.

²⁰⁴ ARB.L06-Exp 38.

Como éste, abundan documentos que mencionan la fe en este Cristo Milagroso: intenciones de misa, libro de visita al santuario, diezmos, tributos y capellanías, como el acto notarial de Michaela Francisca:

“Y conosco por esta presente carta que de mi espontanea voluntad me obligo al senso y tributo de siem pesos de prinsipal los mismos que yo la dicha Michaela Francisca impongo por capellanía al Santísimo Christo de los Milagros desta dicha Ciudad y confieso ser los propios que dejo impuesto el alferes real Salvador de Sosa mi difunto marido, por capellanía según consta por una de la clausulas que dexó en su testamento a que me remito y declaro que de esta misma cantidad me hago cargo”²⁰⁵.

Al multiplicarse los hatos, crecer el ganado, prosperar el comercio, aumentar la población, igual que ocurre hoy, los propietarios acuden al Cristo para que sea el guardián de sus animales, les mande agua en la sequia y les proteja la familia; a cambio, se comprometen a entregar uno o varios toros como ofrenda.

Con este volumen de operaciones, primicias, tributos, censos, capellanías, ofrenda de toros, es imprescindible establecer una estructura para dar soporte a estas acciones según van creciendo. A propósito de la visita pastoral de Fray Ignacio Padilla, que estuvo al frente de la Arquidiócesis desde 1744 al 1751, se crea el Tesoro del Cristo y el nombramiento de su primer tesorero recayó sobre Benito Díaz Carneiro²⁰⁶.

En adición a este hecho trascendental para el desarrollo de la Tradición del Cristo de Bayaguana, la Iglesia concedió *“indulgencia plenaria a todos los fieles*

²⁰⁵ ARB.Leg.37.Exp.08-09

²⁰⁶ UTRERA, fray Cipriano de. Op. Cit. N° 247.

*debidamente confesados y comulgados que visitaran la parroquial en los días de San Juan Bautista, el domingo primero de octubre, festividad del Santísimo Rosario y el día de la fiesta en honor del Smo. Cristo de los Milagros*²⁰⁷.

A medida que va creciendo el número de devotos y toma forma la Tradición, se hacía necesario pasar del templo de madera a uno más grande y adecuado. Es en este momento, como se indicó antes, que se inicia la construcción de un nuevo templo impulsado por el P. Ambrocio Caravallo. Fortalece la fe de los devotos el entusiasmo con que todos acuden a este llamado.

Crece los devotos y esta relación de gratitud hacia el Cristo, por la mejora económica, transforma lo que era la devoción a una imagen del Cristo Milagroso en La Tradición, cuando esos devotos consolidan prácticas de fe que se perpetúan en el tiempo, se comunican de generación en generación y se hace un esfuerzo por parte de la iglesia, por repetir estas acción conforme se ha heredado de los antepasados.

3.4.3. La era de Francia y la Iglesia acéfala (1795-1810)

España hubo de reconocer a Francia la posesión de la parte occidental de la Isla y el 3 de junio de 1777 rubricaban el Tratado de Aranjuez, estableciendo la frontera entre el territorio español y el francés. Nacían oficialmente dos colonias en una misma isla. Ésta fue la base para que cuando España perdiera varios

²⁰⁷ Ídem.

territorios en la Península ibérica, acordara con Francia en cederle la totalidad de la isla mediante el Tratado de Basilea en 1795. La nación protagonista de la famosa Revolución Francesa decide enviar al Comisionado Roume, que llegó el 9 de abril de 1796, en nombre de Francia, a hacerse cargo de la administración.

Este hecho hizo que el ordinario de esta Iglesia, el arzobispo *Fernando Portillo y Torres*, mandara que *los sacerdotes de la arquidiócesis sometidos a su jurisdicción, saliesen de la colonia y llevasen consigo los vasos sagrados, alhajas, ornamentos y todo el mobiliario de sus respectivas iglesias y de las comunidades religiosas establecidas en sus parroquias*²⁰⁸. La Iglesia de Santo Domingo queda acéfala. Se marcha el Arzobispo en abril de 1798 junto a la mayoría de los religiosos quienes dejan los conventos desiertos, llevándose los archivos parroquiales y enseres²⁰⁹.

Un hecho de esta naturaleza sólo podía entenderse si se recuerda que para la mentalidad de la época, ser católico y ser español era lo mismo y la responsabilidad del nombramiento y dirección de los pastores no la tenía el Papa, sino la Corona Española; por esto, es comprensible que si España se retira de la Isla, se lleve consigo al Arzobispo, el clero, las comunidades religiosas y dé facilidades para que las familias que quisieran marcharse, también lo hicieran.

²⁰⁸ NOUEL, Carlos. Op. Cit. p. 13.

²⁰⁹ Cfr. MOYA PONS, Frank, Op. Cit. p.181

Afirma Nouel, en su Historia Eclesiastica, que “a fines del año 1796, todo el clero regular había emigrado: las comunidades religiosas de franciscanos, dominicos y mercedarios, las clarisas y las dominicas, todos se habían embarcado para La Habana, dejando desiertos sus conventos”²¹⁰. Pero lo cierto es que no todos los sacerdotes se marcharon. Al Arzobispo se le complicó todo por la negativa de los sacerdotes a partir sin antes vender sus propiedades. Ésta es la razón por la que se observa una dinámica actividad comercial de los presbíteros. El 8 de noviembre de 1798, Francisco Javier de Herrera ejerce la función de Vicario General del Arzobispado y para esa fecha, aparece vendiendo al esclavo Antonio por 150 pesos²¹¹.

En el caso de Bayaguana y su tradición del Santo Cristo, según los manuscritos del Archivo Real de esta comunidad, el 6 de diciembre de 1796 aparece el presbítero Luis Solano, cura y rector de Bayaguana, recibiendo un tributo de Andrés de la Cruz²¹². Y el 3 de enero de 1800, en Bayaguana está el presbítero Gerónimo de Paredes vendiendo unos terrenos al señor Manuel Javier de Cuevas²¹³, lo mismo que el presbítero José Moreno, el 6 de julio de 1804, cura de la parroquia de Bayaguana, registra la compra de la negra criolla Gerbacia, de 20 años²¹⁴. De igual manera, el 14 de septiembre del mismo año, compra la negra esclava María de la Luz, de 17 años²¹⁵. Este sacerdote continúa en el

²¹⁰ Ídem.

²¹¹ ARB.L30bis-Exp 20.

²¹² ARB..L46-Exp 05.

²¹³ ARB.1.1.L01-Exp 19.

²¹⁴ ARB.1.1.L11-Exp 37.

²¹⁵ ARB.1.1.L11-Exp 39.

santuario, y el 21 de diciembre de 1807, vende a la esclava Gerbacia, que ya contaba con 26 años²¹⁶. Todo esto indica que los sacerdotes nunca se marcharon de Bayaguana: si no los retenía su responsabilidad frente a las ovejas, era el apego a sus posesiones y propiedades.

Los historiadores presentan la “Era de Francia” como un tiempo muy difícil para las tradiciones y las prácticas de fe del pueblo. Nouel, define el alcance de la nueva situación para la isla:

“Entre los muchos males que trajo consigo la infausta dominación francesa, uno de los que para ella tuvo peores consecuencias fue la propensión constantemente manifestada, por parte de las autoridades, de ridiculizar las prácticas piadosas del pueblo español y las ceremonias del culto que profesaba. Los actos de devoción pública los consideraban como el resultado de un fanatismo exagerado y de la más crasa ignorancia”²¹⁷.

Este nuevo estado de cosas llegó hasta la suspensión de algunas cofradías, como la de Nuestra Señora de los Dolores del Santísimo Sacramento, entre otras, para no ser objeto de risas y burlas de las nuevas autoridades²¹⁸.

En cuanto a la Tradición del Cristo de Bayaguana, los laicos continuaron dando tributos y donaciones al santuario. Los actos notariales del Archivo Real del pueblo muestran una continua actividad de compra y venta de tierras, animales y esclavos, explicable porque muchas familias querían vender sus bienes para marcharse de la isla.

²¹⁶ ARB.1.1.L11-Exp 49.

²¹⁷ NOUEL, Carlos. Op. Cit., p. 129.

²¹⁸ Cfr. Ídem, p. 130.

Es tiempo de gran inestabilidad política en la Isla, Tousaint, luego Jean-Jacques Dessalines, el ex esclavo que luchó contra Francia y logra la independencia del primer país libre de América, Haití, el 1º de enero de 1804. Con la mancha en su currículum por haber ordenado el exterminio de la minoría blanca que habitaba esa parte de la Isla, invade la ciudad de Santo Domingo y cuenta Nouel que *“cuando Dessalines se vio en la necesidad de levantar el sitio de Santo Domingo y volver a la colonia francesa se dirigió con su ejército al Cibao. Conocidos son los horrores que él y los suyos cometieron a su paso por esas comarcas. Saqueáronse las iglesias. Los soldados tomaban de ellas cuanto les caía a las manos”*²¹⁹. El santuario de Bayaguana se salvó gracias a que, por su ubicación geográfica, no estaba en la ruta de esa retirada.

3.4.4. Del fin de la sede vacante (1811) a la Dominación Haitiana (1822-44)

En 1810, por Real Decreto del 30 de abril, se nombra un pastor para estas tierras. Se trata de Pedro Valera, quien tomó posesión en la Arquidiócesis de Santo Domingo en 1811. La recuperación económica que llenó de esperanza a la población y ayudó a crear la Tradición, se había desvanecido. En el campo espiritual, el panorama era igualmente terrible, gran deterioro de los templos y abandono de muchas de las prácticas piadosas.

²¹⁹ NOUEL, Carlos. Op. Cit. nota 1, pp. 162-3.

El nuevo arzobispo asume la gran tarea de reconstruir y reavivar la fe de la gente que literalmente, caminó como oveja sin pastor. Tiene a su favor que la gente fue educada para salvaguardar las imágenes y vasos sagrados en las casas, a fin de preservarlos de las profanaciones o de su posible destrucción. Se llegó a decir de la Imagen del Cristo de Bayaguana, las prendas y joyas del Santuario, que fueron ocultadas cerca de Sabana de la Mar, en la Bahía de Samaná y que cuando pasó el peligro, se enviaron comisiones para retornarlas ocultamente. Fray Cipriano de Utrera dice que esta información es fábula²²⁰.

Mediante carta pastoral del 2 de marzo 1814, el Arzobispo Valera, manda a quienes *“tengan imágenes en su poder, que las devuelvan al cura correspondiente so pena de excomunión”*, con lo cual, el nuevo pastor de esta arquidiócesis muestra su disposición de reactivar el culto en las distintas parroquias.

Algo muy importante para entender el momento histórico en el desarrollo de la Tradición del Cristo de Bayaguana, es el hecho de que la citada carta pastoral obliga a pagar primicias so pena de excomunión²²¹. Esto hará que la gente, desde su pobreza, active la tradición mediante la entrega de promesas y primicias al Cristo.

²²⁰ UTRERA, fray Cipriano de. Op. Cit. p. 129.

²²¹ LLUBERES, Antonio. *Breve Historia de la Iglesia Dominicana 1493-1997*. Santo Domingo: Editora Amigo del Hogar, 1998, pp. 298-300.

El esfuerzo por lograr la recuperación y avivamiento de la fe de los fieles, devolviendo a la Iglesia su antiguo esplendor, no siempre encontró las condiciones adecuadas, puesto que, por un lado, España recobra la posesión de estas tierras pero, por el otro, no se interesa por Santo Domingo pues se le habían agotado sus riquezas y otras colonias de España ocupan toda la atención de la Corona por los procesos de independencia que se iniciaban.

En el Santuario de Bayaguana, se restablecen las capellanías y es así como existe en el registro del 6 de marzo del 1813, el testamento de Escolástica Mejía Del Castillo dejando sus bienes para la fábrica de la iglesia, para una capellanía y necesidades del pueblo²²².

A pesar de estar en pleno período de la llamada “España Boba”, con la llegada del Padre Juan de Jesús Fabián Ayala a Bayaguana en 1816, como ya se vio, se incrementan los tributos y censos al Cristo de los Milagros, como en la carta del 12 de julio de ese mismo año y la del 7 de agosto entregada a este Sacerdote y al tesorero del Cristo²²³. Se recuerda que se termina el templo colonial que había iniciado el padre Ambrocio Caravallo. Todo esto indica que la Tradición se mantuvo a pesar del abandono de la Corona, la inestabilidad política de la isla y al contar, por primera vez, con un templo colonial, impulsa y consolida la Tradición el Cristo de Bayaguana.

²²² ARB. L04-Exp 85.

²²³ ARB. L16-Exp 20 y Exp. 16.

Pocos años después, Haití decide ocupar el Santo Domingo español; de este modo, con la entrada de Jean Pierre Boyer, el 8 de febrero de 1822, se inicia el período de la Dominación Haitiana. Su entrada a la ciudad fue pacífica y con repique de campanas de las iglesias, más un *Te Deum* por el arzobispo Valera y todo su clero. Pero esta alegría a la Iglesia le duraría muy poco.

Boyer se hace cargo de los destinos de esta tierra y trae consigo su cultura y sus leyes. Haiti había declarado su independencia en 1804, pero no se independizó de la formación que Francia le había dado como colonia. La nueva Republica, como primer acto, el 20 de mayo de 1805, vota “La Constitución Imperial de Haití”, la que habrá de regir su media isla. Este acontecimiento influirá radicalmente en la Iglesia y en la vivencia de la fe de sus fieles. En el Artículo 50 de esta Constitución, se establece: “*La ley no admite religión dominante*” y el Artículo 52: “*El Estado no provee el mantenimiento de ningún culto ni de ningún ministro*”²²⁴.

Estos dos artículos implican una ruptura radical con lo que había sido la historia de España con sus colonias, dirigiendo directamente la iglesia, construyendo sus templos y asumiendo el mantenimiento del culto.

La vida de la Isla Española giraba, en gran parte, alrededor de la Fe Católica; su historia y cultura no se entienden sino a partir de la Iglesia. El Gobierno Haitiano

²²⁴ Academia Nacional de la Historia. “Constitution Imperiale d’Haiti”. En *Primeras Constituciones. Latinoamérica y el Caribe*. Caracas: Departamento de publicaciones. v. 42, t. III, 1961, pp. 159-170.

se desliga de la promoción de una fe como principal y establece que no habrá financiamiento para ella, además, decide quitar a la iglesia todos sus bienes. De este modo, los conventos, las iglesias, los hospitales y otras obras de las hermandades, pasan al Estado.

“La penosa situación del Clero y, especialmente la de las monjas, llenaba de pesar al Prelado, que sin recursos de ninguna clase se veía en la imposibilidad material de aliviar, como hubiera deseado, la triple suerte de aquella interesante porción de su rebaño que no tenía más amparo que él”.
²²⁵

El clero y los religiosos se vieron privados de sus ingresos y condenados a la más terrible miseria. Se les hacía imposible cubrir los más elementales gastos de subsistencia. Muchos conventos quedaron desiertos con la partida de sus religiosos a otras tierras.

Esto influiría medularmente en todas las tradiciones religiosas. La vivencia de la fe de la gente, su relación devocional con una imagen sagrada y con la Iglesia, su permanente esfuerzo por asegurar la salvación de su alma mediante las capellanías, los censos, tributos y ofrendas, las obras de caridad, se vería todo afectado.

En cuanto a la Tradición del Cristo de Bayaguana, revisando el Archivo Real de este pueblo, se observa que en el período de la Dominación Haitiana, 1822-1844, hay 307 documentos, que son actos notariales entre sus habitantes. La nota importante de este conjunto de documentos es que, en ninguno de ellos, se

²²⁵ NOUEL, Carlos.. Op. Cit., p. 344.

hace mención de donaciones, tributos, censos ni capellanías. Esto es consecuencia directa de la aplicación de la cita de la Constitución Imperial Haitiana. Lo que no quiere decir que la tradición se estancara o entrara en crisis, pues al revisar la lista de los tesoreros del Cristo y encontrar a Lorenzo Sánchez (1823-1824), Vicente Alburquerque (1825), Lorenzo Sánchez (1826), Baltasar Calderón (1827-1829), Sixto Alburquerque (1830), Gregorio Contreras (1831-1840), José Martí (1841-1845)²²⁶, se demuestra que si todos estos tesoreros existieron y era porque la Tradición los demandaba.

La situación de dominación extranjera se hacía insostenible; la más afectada era la Iglesia y por ello, el arzobispo que cantó el *Te Deum* a Boyer se convierte ahora en la cabeza opositora a la dominación haitiana. Al verse descubierto en un plan contra el Gobierno, se embarca hacia Cuba donde llegó el 2 de agosto de 1830 junto a un grupo de sus seguidores. De nuevo, la Iglesia está sin su pastor²²⁷.

3.4.5. La independencia nacional (1844-1906)

La necesidad de recuperar la soberanía se hace impostergable; la causa de la independencia será primeramente la causa de la Iglesia y por esto ella, junto a sus fieles, estará al frente de muchas acciones para lograr este objetivo. En La revolución de Los Alcarrazos, asume un papel protagónico el presbítero don Manuel González, cura de la Parroquia del lugar. También en Bayaguana,

²²⁶ UTRERA, fray Cipriano de. Op. Cit. Nº 266.

²²⁷ Cfr. MOYA PONS. Op. Cit. p. 246.

estalló un motín por la misma causa. Llegada la hora, el 27 de febrero de 1844, se da el grito de independencia y se termina con 22 años de dominación haitiana. Los patriotas que estaban detrás de esta gesta, tenían claro el daño que se le había hecho al país y, sobre todo, a la Iglesia, como lo expresan en el Decreto de la Junta Central Gubernativa del 11 mayo de 1844:

“Considerando que durante la ocupación del gobierno haitiano en la parte antes española, esta fuente preciosa de consuelo que nos transmitieron nuestro padres, fue ajada, sus ministros maltratados, despreciados; que la disciplina y las reglas protectoras del Dogma fueron atropelladas; desconocida la autoridad y la jurisdicción, faltando muy poco para que se declarase un cisma que la hubiera reducido a la mas extremada decadencia...”²²⁸.

Al declarar la Independencia Dominicana, era necesario dejar claro que esta nación era totalmente contraria a la negación de la fe, a la política francesa y a la Constitución Imperial de Haití. Esto explica por qué la Constitución del 6 de noviembre de 1844 establece claramente, en su artículo 38, que acepta una religión oficial, con lo cual ratifica el manifiesto los Trinitarios del 16 de enero y el citado decreto de la Junta Central Gubernativa.

“La Religión Católica, Apostólica, Romana, es la religión del Estado; sus Ministros, en cuanto al ejercicio del ministerio eclesiástico, dependen solamente de los prelados canónicamente instituidos”²²⁹.

²²⁸ Junta Central Gubernativa. “Decreto 11 de mayo 1844”. Reproducción en LLUBERES, Antonio. *Breve Historia de la Iglesia Dominicana 1493-1997*. Santo Domingo: Editora Amigo del Hogar, 1998, pp. 302-303.

²²⁹ Constitución del 6 de noviembre de 1844. www.consutlroia.gov.do. Consultado 10 de enero 2013. El grupo de los Trinitarios tiene profundas raíces católicas, es por esto que su juramento, se hizo de la forma siguiente: “En el nombre de la Santísima, Augustísima e Indivisible Trinidad de Dios Omnipotente, juro y prometo por mi honor y mi conciencia, en manos de nuestro presidente Juan Pablo Duarte, cooperar con mi persona, vida y bienes a la Separación definitiva del gobierno haitiano, y a implantar una República democrática, soberana e independiente de toda dominación extranjera, que se denominara República Dominicana, la cual tendrá su

Esta primera Constitución Dominicana se inicia diciendo: *“En el nombre de Dios Uno y Trino, Autor y Supremo Legislador del Universo”*. Y la bandera y el escudo tienen una cruz y el Evangelio abierto. Eso se entiende porque muchos de los diputados que la elaboraron eran sacerdotes. Fue presidida por Manuel María Valencia, quien después de 4 años se ordenó sacerdote, el Vicepresidente fue el sacerdote Antonio Gutiérrez, elegido a la misma por los moradores de Samaná, y como ellos las principales ciudades eligieron a sus párrocos para representarlos en tan gran compromiso con la Patria. Por El Seybo, el padre Julián Aponte; por San Cristóbal, el padre Ayala; por Monte Plata y Boyá, el padre Manuel González Bernal; por Bánica, el padre Antonio Jiménez; por Hato Mayor, el padre Antonio Ruiz; por Baní, el padre Andrés Rosón y por Santiago, el padre Domingo Antonio Solano.²³⁰

Como se indicó, durante la ocupación haitiana no hay registros de donaciones al Cristo, pero en cuanto termina ese período, gracias a la Independencia Nacional, se incrementan los registros de donaciones de todo tipo. Destaca que tan sólo 2 años después del inicio de la República hay ya constancia de ofrendas de toros:

“Dios Patria y Libertad. En esta ciudad de Bayaguana hoy día tres de enero de mil ochocientos cincuenta y seis (3 de enero 1846) y segundo de la Patria ante nos, Lucas Contrera alcalde contitucional asistido del secretario, don Manuel Hurquerque se presentaron los señores Apolinario

pabellón tricolor, en cuadros encarnados de color rojos y azules, atravesados por una cruz blanca. Mientras tanto, seremos reconocidos los Trinitarios con las palabras sacramentales: Dios, Patria y Libertad. Así lo prometo ante Dios y el mundo: si tal hago, Dios me proteja, y de no, me lo tome en cuenta, y mis consorcios me castiguen el perjurio y la traición, si los vendo.” (<http://institutoduartiano.org>)

²³⁰ Cfr LLUBERES, Antonio. Op. Cit. nota nº. 2, p. 84

*Megia y José de la Paz Tamariz y di por el primero que haviendole comprobado al segundo catorse toros perteneciente a la Limosna de la cofradía del Santo Cristo en presio de doscientos duze pesos seis rreales cuya primera se obliga a pagar en el término de seys meses a contar de esta fecha*²³¹.

Después de la proclamación de la Independencia Nacional, la nueva República vivía tiempos de luchas internas e inestabilidad política. El gobierno de Pedro Santana decide anexionar el país a España el 18 de marzo de 1861. Hubo protestas y revueltas en contra de esta decisión, reclamando la vuelta a la soberanía. De este modo, se inicia la Guerra de Restauración.

Se trató de una guerra de guerrillas y la mayoría de los sacerdotes dominicanos estaba integrada a ella y en contra del arzobispo Monzón, por ser español y por exigir a los presbíteros que recibieran sólo un sueldo por los servicios eclesiásticos y entregaran el resto de sus ingresos a la Iglesia. El citado arzobispo retrata la triste situación en que se encuentra él y la Iglesia en la carta que dirigiera al Ministro de Ultramar de la Reina Isabel II.

*“La cuestión del clero, que es una de las más graves de esta Isla, hoy también me apura extraordinariamente. Los curas naturales del país casi todos están más o menos decididos por los insurrectos, y dos de ellos, el de Puerto Plata y el de la Catedral, han sido deportados a la Habana. De los que no son del país, unos han huido y otros renuncian sus parroquias y se preparan para salir de una Isla que no tiene paz ni seguridad ninguna en lo presente, y en la que se ve tan triste y nebuloso porvenir*²³².

²³¹ ARB. Legajo 34. Exp. 13.

²³² Carta del arzobispo Monzón a Francisco Permanyer y Tuyet, Ministro de Ultramar de Isabel II, Santo Domingo, 7 octubre 1863. Reproducción SAEZ, José Luis, en LLUBERES, Antonio. Op. Cit. pp. 352-353.

Para la fecha descrita por el arzobispo y varios años más adelante, los párrocos de Bayaguana no se marcharon; al contrario, el P. Elías Erizarri, estuvo de 1881 al 1866 y en este año, se nombra el 28 de febrero a Teodosio Ramírez de Arellano por muy poco tiempo, porque después se nombró a Francisco Velázquez (1866-1867), también poco tiempo y retorna el P. Elías Erizarri para 1867-1868. Hasta 1880, que asume la Presidencia de la República el Sacerdote Fernando Arturo de Meriño, se habían nombrado 19 párrocos. Nunca el santuario estuvo desatendido, independientemente de las luchas políticas del país, lo cual ha ayudado a mantener la fe de este pueblo por tanto años²³³.

Finalmente, la guerra de la Restauración fue ganada por los dominicanos y la reina de España firmó el decreto derogando la anexión en el año 1865. En este período de paz, la gente retoma su vida normal, se concentra en su producción y crianza de ganado.

Cuando se hizo común que la mayoría de la gente atribuyera su mejoramiento económico a la intervención divina del Santísimo Cristo, se incrementaron considerablemente los aportes al santuario y los ofrecimientos de promesas a la sagrada imagen para que protegiera su ganado. Es la época en que aparecen más registros de ofrendas de toros al Cristo y su consiguiente remate.

²³³ Consúltese la lista de los párrocos que han estado en Bayaguana desde 1609 hasta 1922, en UTRERA, fray Cipriano de. Op. Cit. N° 266

“En la común de Bayaguana, a ocho de enero del año de mil ochocientos ochenta i tres. Ante mi, Marcelo Alburquerque Alcalde Constitucional de esta común, en funciones de Escribano público con la asistencia de los testigos instrumentales que se nombrarán después, compareció a nuestro local de audiencias, el ciudadano Marcelino Concepción, domiciliado en la común de Monte Plata dejando comisionado para el otorgamiento del presente acto al señor José Dolores Mejias de esta vecindad, a quienes damos fé conocer, i el primero dijo que enterado del pliego de condiciones por el concepto del remate de los toros, recojidos de limosnas i que corresponden al tesoro del Santísimo Cristo de los Milagros que se venera en esta ciudad en el año espirado, remató en publica subasta i le fueron adjudicados como el mejor postor, es a saber quince toros presentes, por la suma de ciento veinte i nueve pesos fuertes en plata u oro cuya suma según las condiciones del espresado pliego debe pagar al Ciudadano Domingo Mártis actual tesorero de la Hermandad en el precioso término de seis meses al contar del primero de Enero al último de junio del presente año...”²³⁴.

Son muchos los documentos que recogen estas ofrendas de toros al Santo Cristo de Bayaguana, mediante actos notariales firmados por el tesorero de la Hermandad y no por el párroco, a no ser que éste fuese el tesoreno ese año. Se destaca, además, que estos remates están fechados entre finales de diciembre y los primeros días de enero, lo cual indica que desde esta época, las fiestas del Cristo se celebran en las mismas fechas que hoy.

Hay otros tipos de ofrendas, pero lo más notorio es el florecimiento de la Tradición por los toros ofrenda a favor del Santo Cristo.

“Compareció en mi oficio el Ciudadano Simón Antonio Campos mayor de edad hacendado y domiciliado en este pueblo a quien damos fe conocer y dijo que enterado del pliego de condiciones para el remates de toros /f.3/ del Santo Cristo recogidas de limosna en el año espirado, remato en pública subasta diez y siete toros presentes que corresponden al Santísimo Cristo de los Milagros que se venera en esta ciudad por la suma de ciento diez y nueve pesos fuertes en plata ú oro, cuya suma según las condiciones del expresado

²³⁴ ARB1.1.L38-Exp32 (8 enero 1883).

*pliego de condiciones debe satisfacer al Tesorero de la Hermandad en el término preciso de seis meses o antes si le fuere posible a contar de primero de enero de este año en adelante”.*²³⁵

3.4.6. La etapa del padre Tomás Núñez (1910-1928)

Se inicia esta etapa con el episcopado de Adolfo Alejandro Nouel (1906) y por un decreto del Congreso Nacional del 30 de noviembre de 1912, es designado presidente de la República Dominicana, en momentos muy difíciles por la quiebra del gobierno. Renunció en abril 26 de 1913. En la sede arzobispal, sustituye a Mons. Fernando Arturo de Meriño, quien optó por no promover el clero extranjero. Nouel abre la arquidiócesis al clero extranjero y así, diversas congregaciones religiosas vinieron a enriquecer la marcha pastoral del país.

A nivel político, la injerencia norteamericana será determinante. La primera invasión de 1916 al 1924, influirá también en la vida de la Iglesia, líder en la lucha contra toda dominación extranjera. A través del Boletín Eclesiástico, órgano oficial de la Iglesia, se eleva una *“voz para maldecir los invasores provocadores de tanta desgracia al pueblo dominicano”*²³⁶. Lo mismo hará el padre Castellanos:

“Al sufrir la República la inesperada violación de su territorio por tropas norteamericana, EL ECO MARIANO se siente hondamente apesadumbrado y, como una protesta contra ese hecho opresor y

²³⁵ ARB. Leg. 38. Exp. 01.1, 10 de enero de 1881.

²³⁶ Cfr. Boletín Eclesiástico de la Arquidiócesis de Santo Domingo. Santo Domingo, 2ª época XXXII: 5 mayo 1916.

*humillante, enluta sus columnas, que continuarán así, mientras estén en duelo la justicia, el Derecho, la vergüenza nacional y el decoro patrio*²³⁷.

Desde la población, hubo un grupo de campesinos de la zona este que se sublevó contra los norteamericanos. Este grupo ya sufría el despojo de sus tierras por parte de las empresas extranjeras, que hacía tiempo estaban expandiendo la industria azucarera.

*“Cuando la primera intervención norteamericana en República Dominicana (1916-1922); un grupo de hombres y mujeres nacionalistas, se opusieron y levantaron su voz de protesta. A partir de ese momento, fueron ferozmente perseguidos, encarcelados y torturados. Los que escaparon, huyeron hacia la parte Este de la isla y desde allí organizaron su resistencia. Los norteamericanos los etiquetaron con el mote de Gavilleros. Los acusaron de ladrones y saqueadores y muchos de ellos fueron asesinados y otros murieron mientras eran salvajemente torturados para que se auto incriminaran y/o delataran a otros*²³⁸.

Los gobiernos de Estados Unidos, durante toda su historia, han demostrado ser implacables contra quienes los desafían. El caso dominicano no sería la excepción. Peinaron todo el este en busca de los guerrilleros hasta exterminarlos. Los crímenes de las fuerzas norteamericanas fueron tan atroces que el arzobispo Adolfo Nouel protestó enérgicamente ante el Ministro W. W. Russell:

“El pueblo dominicano, es verdad que en sus conmociones políticas presencié más de una vez injustas persecuciones, atropellos a los derechos individuales, sumarios fusilamientos, etc.; pero jamás supo del

²³⁷ Editorial, *El Eco Mariano*, 2ª época, III: 83 20 mayo 1916.

²³⁸ “Quiénes fueron los gavilleros”, <http://elgavillerord.blogspot.com/2011/04/quienes-fueron-los-gavilleros.html>. Consultado el 12 de junio 2014.

*tormento del agua, de la cremación de mujeres y niños, del tortor de la soga, de la caza de hombres en las sabanas como si fueran animales salvajes, ni del arrastre de un anciano septuagenario en la cola de un caballo, a plena luz meridiana, en la plaza de Hato Mayor”.*²³⁹

Esta protesta del arzobispo puede parecer exagerada o inventada desde la comodidad de un escritorio del arzobispado, pero resulta que muchos campesinos entrevistados, cuentan la terrible experiencia que ha vivido su familia con la citada invasión. Antonio Mercedes Laureano, de La Guajaba, quien dice ser el director de la hermandad, expresó: *“Yo soy el director de la hermandad; yo soy el jefe mayor, el que pongo y quito en esa hermandad.”* Y cuando se le preguntó: ¿Quiénes eran los gavilleros?, respondió:

*“Los americanos. En ese entonces, abusaban de las mujeres y después la mataban. Y después que la mataban, hacían así, donde había casa que estaban llena de gente, según iban saliendo la gente lo iban contrallando, matando”.*²⁴⁰

En ese momento, el soporte esencial de la Tradición del Santo Cristo de Bayaguana, además de estar en la zona oriental de la Isla, estaba en los campesinos del este, siendo éstos los más afectados por esta invasión extranjera. Pero de lo que es una desgracia, la gente de fe sabe sacar una gran fortaleza para la devoción.

²³⁹ Carta del arzobispo nouel al ministro W.W. Russell sobre los errores del gobierno militar de ocupación, Santo Domingo, 29 diciembre 1920. Reproducción SAEZ, José Luis, en LLUBERES, Antonio. Op. Cit. pp. 513-516.

²⁴⁰ Antonio Mercedes Laureano, La Guajaba, 12-7-2010.

La presencia del padre Tomás Núñez como párroco en Bayaguana, primero en 1902-1903 y su retorno el 14 septiembre de 1910; es el acontecimiento más importante en la reorganización de la Tradición del Cristo de Bayaguana y su Hermandad de Comisarios. Fray Cipriano de Utrera basa su investigación sobre El Cristo de Bayaguana y su Tradición, en entrevistas que le hiciera al padre Tomás Núñez y vivencias que él tuvo en 1922. Para la época, las fiestas iniciaban el 27 de diciembre y se extendían hasta el 4 de enero.

“Ordinariamente, el sacerdote que ha de predicar en la entrada de los toros y los músicos que han de estar presentes en el acto, llegan el 27 de diciembre. A las diez de la mañana del día de Inocentes, se da en la torre el último repique y en este momento, entra en el pueblo a todo correr una cabalgada que nunca baja de cien ginetes, y que esperaba el instante oportuno por las afueras y lados donde está el Calvario que es el lugar a donde otras generaciones iban a en ejercicios piadosos desde la iglesia, y después que han caracoleado un rato delante de la iglesia, júntese a los Comisarios que se acercan tremolando los estandartes de su honroso oficio, mientras los piqueros avivan a las reses que son traídas a la puerta del santuario. Pónense en primer término los ginetes formando un ordenado semicírculo, después los comisarios y en último lugar los toros, se acaba la música y el tronar de los cohetes, y el predicador se espera en el balcón del coro, les hace entonces una arenga o plática breve adecuada al acto”²⁴¹.

Cuanto termina esta entrega de los toretes al Cristo en la plaza, frente a su santuario, los llevan a la sabana para cuidarlos hasta el remate del día primero. De estos toros, se seleccionan algunos para los juegos populares por el Día de los Inocentes, que es una tradición muy antigua, como se dijo, y que no es exclusiva de Bayaguana, sino de la región este del país. El Padre Tomás Núñez daba un banquete a quienes traían los toros y reunidos, compartían sus vivencias con el canto de toro.

²⁴¹ UTRERA fray Cipriano de. Op. Cit. Nº 254.

Para esta época, el principal día de fiesta lo constituía el primero de enero, cuando asiste el arzobispo y diversas autoridades civiles y militares de la capital. Es el momento de mayor afluencia de peregrinos y, particularmente importante, son los tipos y la cantidad de promesas que van a cumplir los devotos.

“Más que en los otros días del novenario afluyen en Año nuevo los romeros que ha hecho promesas; unos andan de rodillas diez o doce veces la iglesia escogiendo las horas más fuertes del día, que son aquellas en que la iglesia tiene menos gente; otros principalmente mujeres, hacen lo propio desde la entrada del pueblo del lado del Calvario hasta los pies del Santo Cristo; quien acude a las funciones vestido con tela cañamazo, descalzo y descubierto; quien se presenta con la misma mortaja que en su casa le habían preparado en los días de su mayor gravedad cuando estaba enfermo de muerte, sin omitir el pormenor de mal gusto de atarse el pañuelo en la forma que se pone a los difuntos para que se les quede cerrada la boca; quien se está en cruz una o dos horas; quien, en fin, se presenta al Cura para decirle que su promesa es de diez o quince días, un mes, al servicio del Smo. Cristo, y es persona a quien se encomienda el barrido de la iglesia, los mandados y otras diligencias propias de servidumbre”²⁴².

Este día se hace el remate de los toros ofrendas, que se han recogido y entregado el día 28; unas horas antes de la procesión, se procede a la subasta en presencia del Párroco, Capellán del Santuario y Tesorero, P. Núñez, los compradores, el pregonero y los invitados.

En la iglesia se procede a la bajada y beso de la Imagen del Cristo, que Fray Cipriano narra cómo los momentos de mayor faena, sobre todo para los hombres respetables que tienen que sostener la imagen. Describe el ritual que preside el sacerdote:

²⁴² UTRERA, fray Cipriano de. Op. Cit. Nº 259.

“Está imagen del Redentor en su nicho velada por una puertecilla, sale el sacerdote con sobrepelliz y estola, descúbrela luego y pone incienso en el incensario, y mientras el coro canta O vos omnes.... inciensa y recita tres veces el Credo con el pueblo; después de esto se baja la imagen que entregada a las personas dichas, las cuales toman el crucifijo por sus extremos, y sobre una mesa sin que toque el ella, lo exponen a la veneración y se acerca la gente para besarlo. Este romero pide que lo toquen en la cabeza, otro en un hombro, otro en la espalda; tal mujer en los pechos, en la frente, en las rodillas o en los brazos, cada cual según el mal y región local de que padece”²⁴³.

Sigue la procesión, el acto más solemne de la fiesta del Cristo, gran multitud le acompaña, filas de hombres y de mujeres por separado, con mucho orden. Se cuenta que es tanta la gente, que no bien han salido los últimos de la iglesia cuando la imagen y la procesión están retornando de su recorrido. Para la fecha, había una rama femenina de la Hermandad, que le tocaba organizar y costear los actos del día 2 de enero.²⁴⁴

Como puede observarse, la Tradición del Cristo de Bayaguana llega a consolidarse con ricos detalles y la afluencia de peregrinos es cada vez mayor. En 1924, la ocupación norteamericana dejó importantes carreteras que unían las principales regiones del país; hay cierta estabilidad política y un pujante desarrollo económico. Sube al poder el presidente Horacio Vásquez (1924-1930), para dar continuidad al gobierno de la ocupación norteamericana. Como pasa con los imperios, no se marchan hasta dejar amarrados sus intereses. En este momento, el control norteamericano sigue mediante la intervención en la

²⁴³ Ídem. n° 256.

²⁴⁴ Cfr Ídem. N° 262.

economía. Con un préstamo de Estados Unidos, Horacio Vásquez termina el gran proyecto de obras públicas.

Al tener ahora suficientes carreteras y la llegada de automóviles a la población, los devotos del Cristo encuentran una manera masiva de acudir a Bayaguana a vivir su fe, aunque esto no discontinuó las distintas romerías que a pie visitan el Santuario hasta hoy día. Para coronar el pastoreo y relanzamiento del Padre Tomás Núñez, el 28 julio de 1928 se firma el contrato para la construcción de un nuevo templo, como ya fue expuesto anteriormente.

En 1929 llega el año de la Gran Depresión, originada en Estados Unidos y dado el control y financiamiento económico que daba a Republica Dominicana, ésta tiene que sufrir las terribles consecuencias del nuevo estado de la economía mundial. En las fiestas del Cristo en Bayaguana, le llegan medidas de austeridad como lo evidencia la carta firmada por el Pbro. Eliseo Pérez Sánchez, canónigo secretario del Arzobispado, respondiendo a la crítica del vespertino La Noticia:

“Respecto a la supresión de las barreras para la jugada de los toros, así como a la exhibición de dos películas en la plaza pública que figuraban en el presupuesto enviado a este Arzobispado por la Junta Administrativa, fueron suprimidos por la Superior Curia, primero porque en ambos espectáculos se economizan unos cien pesos oro y luego, porque dichos actos no son de los más necesarios y edificantes en un Santuario, en donde la mayor parte de los fieles van a cumplir sus promesas y hacer actos de penitencia, y oración. Con todo, la Superior Curia no ha querido ni ha pretendido suprimir la tradicional costumbre de los toros, ya que ella misma ha insinuado jugarlos como en esta capital con beta y barrera, lo único que ha perseguido en esto es evitar que se gasten cuarenta o cincuenta pesos oro inútilmente, en levantar unas barreras para lidiar en

*un tarde dos o tres mansos toros, que pueden ser de cualquier otro modo la diversión del pueblo sin ocasionar esta erogación*²⁴⁵.

Las fiestas de ese año estuvieron llenas de esplendor, evidenciado por el programa que prepararon el Párroco, Fr. Ramón Arigita y la Junta Administrativa, que se reproduce a continuación:

- *“Día 27. A las 7:00 pm, Ejercicio del Santo Rosario, salve y bendiciones menor con Su Divina Majestad.*
- *Día 28.*
 - *A las 4:00 am, un montante canon anunciará los toques de diana que la orquesta ejecutará por las calles de la ciudad.*
 - *A las 5:00 am, Misa de alborada.*
 - *A las 8:00 am, Exposición de la venerada imagen y misa solemne a toda orquesta. Después de la misa, tendrá lugar la recepción de los Toreros Comisarios con sus ofrendas de toros, al son de las piezas musicales y repiques de las campanas, saludando a los peregrinos. Reunidos todos en el frente del Santuario, dará la bienvenida con un discurso de estilo y propio del acto, el señor Cura Párroco.*
 - *A la 1:00 pm, Almuerzo a los Toreros Abanderados.*
 - *A las 3:00 pm, Reparto de Diplomas y condecoración de medallas a los Comisarios y beso de éstos a la imagen.*
 - *A las 7:00 pm, Rezo de santo Rosario, principio de la Novena.*
 - *A las 7:00 pm, Rosario, continuación de la novena y como el día anterior los demás cultos.*

Día 31

²⁴⁵ Carta de Eliseo Pérez Sánchez, Canónigo Secretario del Arzobispado a Francisco Sanabia, hijo, director del “Nuevo Diario”, 23 de diciembre de 1929. Reproducción *Listín Diario* 6 de enero de 1996, p. 5.

- *A la 4:00 am, Diana por la orquesta, misa de alborada a las 5:00 a.m.*
- *A las 8:00 am, Misa solemne como todos los días y los mismos ejercicios por la noche.*
- *A la 11:00 pm, de la noche, ejercicio de la Hora Santa, la que terminará con un solemne Te Deum en acción de gracias al Todopoderoso, repiques de campanas a la salida de la Iglesia, música y voladores.*

1 de Enero

- *De las 6:00 am, misas cada media hora por los sacerdotes asistentes.*
- *A las 8:00 am, misa clásica y solemne de la festividad del Santo Cristo, con sermón panegírico a cargo del Capellán. Después de la misa, descendimiento del Santo Cristo al bajo altar para que den el beso todos los fieles.*
- *A las 4:00 pm, gran procesión con la veneranda imagen, recorriendo las calles de costumbre. Seguirá el beso de los fieles que no hubieren alcanzado en la mañana a besar.*
- *A las 7:00 pm, Ejercicio como todos los días presentes a la Novena.*
- *Los demás días hasta terminar la novena, se expresan en el día 29.*
- *Se clausuran estas solemnidades con la misa de la Festividad de los Santos Reyes, 6 de enero de 1930.*

NOTA: La Junta de Fábrica Administrativa del Santuario invita a todos a que contribuyan con su presencia a solemnizar estas fiestas y excita a todos los naturales de Bayaguana a que hagan grata la permanencia de los peregrinos y toreros.

Y a los que interese, convida también para el remate o pública subasta de la venta de los toros, la que tendrá lugar el día 1º de enero.

Como diversiones populares, además de las indicadas, se pondrán toros con betas en las calles de la ciudad²⁴⁶.

Como vemos, en medio de la terrible crisis económica mundial y su consiguiente repercusión en el país, la Tradición del Cristo de Bayaguana seguía

²⁴⁶ Ídem.

aumentando. Y esto lo confirma el arzobispo Adolfo Alejandro Nouel, el 15 de diciembre del año 1930: *“Por cuanto la afluencia de peregrinos al santuario del Santo Cristo de Bayaguana, en las fiestas del primero de enero, se hace cada vez más extraordinaria, no siendo suficiente la ceremonia principal de la mañana para satisfacer la devoción de los fieles”*²⁴⁷. Y acto seguido establece tres medidas importantes mediante resolución:

“RESOLVEMOS:

1. *Que en la noche del 31 de diciembre se celebre, de 11 a 12, una hora santa con exposición mayor del Santísimo Sacramento, estando descubierto en su nicho la sagrada imagen del Santo Cristo, la cual deberá terminar con el canto de un Te Deum en acción de gracias al Todopoderoso.*
2. *Que en la madrugada del 1º de enero, se descubra solemnemente la imagen del Santo Cristo, la que deberá quedar expuesta a la adoración de los fieles, hasta el momento de la procesión.*
3. *Que se abra un libro de visitantes para que todos los que lleguen al Santuario estampen allí su firma”*²⁴⁸.

²⁴⁷ Libro II de Resoluciones, Nº 213, folio 154. Arzobispado de Santo Domingo, 15 de diciembre 1930.

²⁴⁸ Ídem



Adolfo Alejandro Nouel

POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SANTA SEDE APOSTOLICA
ARZOBISPO METROPOLITANO DE LA ARQUIDIOCESIS DE SANTO DOMINGO

PRIMADA DE LAS INDIAS,

ASISTENTE AL SOLIO PONTIFICIO.

ETC. ETC.

POR CUANTO la afluencia de peregrinos al Santuario del Santo Cristo de Bayaguana, en las fiestas del primero de enero, se hace cada vez más extraordinaria, no siendo suficiente la ceremonia principal de la mañana para satisfacer la devoción de los fieles.-

POR CUANTO hasta ahora se ha venido observando una costumbre poco conveniente de descubrir la sagrada imagen tan solo en el momento de la misa mayor, lo que provoca aglomeración de fieles y tumultos poco edificante en el templo, hemos venido en resolver, como al efecto

R E S O L V E M O S:

- 1o.- Que en la noche del 31 de diciembre se celebre de 11 a 12 una hora santa con exposición mayor del Santísimo Sacramento, estando descubierta en su nicho la sagrada imagen del Santo Cristo, la cual deberá terminar con el canto de un TE-DEUM en acción de gracias al Todopoderoso.
- 2o.- que en la madrugada del 1o. de enero se descubra solemnemente la imagen del Santo Cristo, la que deberá quedar expuesta a la adoración de los fieles, hasta el momento de la procesión.-
- 3o.- que se abra un libro de visitantes para que todos los que lleguen al Santuario estampen allí su firma.-

Dado en Nuestro Palacio Arzobispal de Santo Domingo, a los 15 días del mes de diciembre del año 1930.-

Por mandato del Excmo. Sr.
Arzobispo Metropolitano.

Pbro. Eliseo Pérez Sánchez,
CANONICO SECRETARIO.-

Libro II de Resoluciones,
213, folio 154.-

3.4.7. La Dictadura de Leonidas Trujillo hasta la visita pastoral de Nicolás de Jesús Cardenal López Rodríguez (1930-1981)

Tarde o temprano, la depresión que afectó el mundo, no exoneraría a una pequeña y dependiente media isla como República Dominicana y menos a Bayaguana, uno de sus poblados más pobres. Por eso, a pesar del brillo del entusiasmo del arzobispo, al ampliar las horas de servicio, al final, la afluencia al santuario se desploma, fruto de esta crisis.

Con fecha del 3 de junio de 1930, fray Ramón Arigita escribe al Sr. arzobispo, Mons. Nouel y le retrata la penosa situación por la que está pasando el santuario.

“La crisis tan espantosa por la que atravesamos se acentúa de día en día, cada vez mas; principalmente en estos pueblos que no tienen vida propia; y como Bayaguana ha vivido y sostenido su Parroquia, el peregrino o romeros que venían, hoy es una casualidad que vengan algunos a visitar este santuario”²⁴⁹.

En el presupuesto de gastos para las fiestas del Cristo correspondiente al año 1930-31 se suprimió el pago al cantor y al organista, además de las medallas que se les daban a los Comisarios por los toros y limosnas recogidos, los gastos en reparaciones y electricidad, así como la comida y bebidas a los Comisarios.²⁵⁰

²⁴⁹ Carta de fray Ramón Arigita a Adolfo Alejandro Nouel. APB, Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940, 3 de junio de 1930, p. 36.

²⁵⁰ Presupuesto de la fiesta del Cristo de Bayaguana, p. Antonio BONET. APB, Documentos del Santuario de Bayaguana 1919-1940. 2 de diciembre de 1930, p. 60.

Se nombró como párroco al padre Antonio Bonet, que llegó el 1º de septiembre de 1930. Dos días después entró el ciclón San Zenón, que destruyó el país y provocó 3,000 muertos. En el estado en que se encontraba el país desde septiembre a diciembre, la recuperación no era posible y, por tanto, la fiesta de ese año no se realizó con el brillo de siempre, por razones obvias.

Vista la situación, el P. Bonet sometió el presupuesto de las fiestas del Cristo con oficio del 9 de diciembre por un monto de RD\$ 491.75; la respuesta del arzobispo Nouel fue la siguiente:

“Aun cuando lo consideramos económico y lo aprobamos, le insinuamos no llevarlo a cabo sino cuando Ud. tenga la seguridad de que las entradas cubrirán esas obligaciones. Es necesario hacer lo que está al alcance del Santuario; pero no contraer nuevas deudas”²⁵¹.

Esta misma recomendación se repitió en todas las cartas de aprobación de presupuestos de las fiestas en los años siguientes. En 1931 se produjo otro cambio de párroco y la nueva tarea recayó sobre el P. José N. Andrickson. Recibió un santuario con una de las tradiciones más consolidadas en el país, pero también recibió los embates de la crisis económica por la Depresión de 1929, un país que aún no se recuperaba del terrible ciclón San Zenón y la dictadura de Rafael Leonidas Trujillo tomaba fuerza. Tan difícil estaba la situación, que corrió el rumor de que la recogida de toros para el Cristo se había

²⁵¹ Carta de Adolfo Alejandro Nouel al P. Bonet. APB, Documentos del Santuario de Bayaguana 1919-1940. 2 de diciembre de 1930, p 9 de diciembre 1930, p. 57.

suspendido, como lo atestigua el telegrama del comisario Caraballo desde Higüey: *“Suplicole informarme si recolecta toros Cristo está suspendía este año”*. La respuesta fue: *“Tal información es de mala ley, haga ver es mentira. Prosiga recolecta. Abraza P. Andrickson”*²⁵².

El rumor se propagó tanto que hasta el P. Tomás Núñez, para entonces párroco de Higüey, envía otro telegrama: *“Noticias suspensión recolecta toros vinieron esa, Comisarios de aquí trabajando.”* El Padre Andrickson llenó de preocupación por la crisis económica generalizada y ahora se encuentra con esta compañía de confusión que haría más daño a la situación del Santuario, por eso responde: *“Suplico desmienta información suspensión recolecta toros. Siga recolecta. Abraza P. Andrickson”*²⁵³.

En 1933, llegó como párroco el padre Pedro Pablo Báez (P. Pin), recibiendo el santuario en crisis, como bien afirma su informe del 21 de enero de 1935, a propósito de la visita pastoral que tenía prevista realizar el Administrador apostólico, Monseñor Eliseo Pérez Sánchez:

“Respecto al santuario: decaída encontré la fe y no digo muerta porque muy acendrada es la fe de los creyentes y devotos del Santo Cristo. Prueba el estado decadente de la piedad antes de mi llegada los

²⁵² Telegrama N° 34 de P. Tomás Núñez al P. José N. Andrickson. APB. Correspondencia de la parroquia y el santuario de Bayaguana 1931-1935. 26 de noviembre de 1931, p.64.

²⁵³ Telegrama N° 35 de P. José N. Andrickson al P. Tomás Núñez. APB. Correspondencia de la parroquia y el santuario de Bayaguana 1931-1935. 28 de noviembre de 1931, p.63.

resultados de las fiestas habidas antes y durante mi administración, como muy bien hablan los números”²⁵⁴.

Esta etapa del padre Pedro P. Báez fue de recuperación y trabajo arduo. Inició una campaña de promoción de la devoción al Cristo de Bayaguana mediante la confección de 5,200 botones con la imagen del Cristo y afirma, en el citado informe, que sacó una fotografía de la santa imagen que distribuyó de modo gratuito, con un propósito bien claro *“contribuyendo en algo al mantenimiento de la piedad y devoción del Santo Cristo”²⁵⁵.*

Era tan activo el padre Báez, que en el Archivo Parroquial se conservan cientos de cartas, promoviendo la Tradición del Cristo de Bayaguana y pidiendo recursos para reparaciones del templo y compra de imágenes, entre otras metas. Se confesó, en lo personal, como del Cristo.

Fueron tantas las puertas que tocó el párroco y las cartas que envió, que llegaron hasta la familia del dictador Rafael Leónidas Trujillo, logrando que la propia madre de éste, doña Julia, se hiciera devota y, junto a otros familiares, le enviaran donaciones:

“Correspondiendo a los deseos expresados en suerte en la de fecha 23 de junio pasado, gustosa alto. Usted en valor declarado, la suma de \$10.00 diez dólares como mi limosna para ese santuario. Aprovecho esta oportunidad, para incluirle o recomendación de la Hna. Matrona, Doña

²⁵⁴ Informe de P. Pedro Pablo Báez a Mons. Eliseo Pérez Sánchez, administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo, APB. Correspondencia de la parroquia y el santuario de Bayaguana 1931-1935, 21 enero de 1935.

²⁵⁵ Ídem.

*Julia M. Vda. Trujillo, la suma de \$10.00 diez dólares para el mismo concepto*²⁵⁶.

Así le escribe Francia E. de Trujillo, carta con timbrado de Pedro V. Trujillo M., Capitán del Ejército Nacional.

Muchas fueron las donaciones y visitas de esta familia a la causa, pero esto tendría un alto costo, pues supieron pasar factura y beneficiarse económicamente de su amistad con este capellán del santuario. El caso más terrible fue el de J. Arismendy Trujillo M., comandante Primer Batallón E. N., Regimiento “Generalísimo Trujillo” oficial ejecutivo. Éste se ocupó de rematar todos los años los toros del Cristo, al menos hasta que estuvo el padre Báez, en Bayaguana.

*“El portador de la presente Sr. Octavio Barruos, lleva el encargo de mi persona de rematar por mi cuenta el ganado propiedad del Santo Cristo, que se llevará a efecto el día primero del próximo enero en 1940. Su cooperación en esta transacción, como siempre, le será agradecida”*²⁵⁷.

Se realizó el remate y con la ayuda del padre capellán del santuario, terminaron los becerros en manos de Arismendy Trujillo. Pero como era de esperar también

²⁵⁶ Carta Francia E. de Trujillo a Pbro. Pedro Pablo Báez, APB Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940. 8 de septiembre de 1936.-

²⁵⁷ Carta de J. Arismendi Trujillo al Pbro. Pedro Pablo Báez González, enviando al Sr. Octavio Barruos, para rematar los toros del Santo Cristo. APB. Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940. Ciudad Trujillo, 3 de enero 1940

él ponía el precio, como lo demuestra su carta del 3 de enero de 1940 disgustado por el precio:

“Acabo de venir de mi finca donde fui expresamente a examinar las 103 cabezas que pertenecían al Santo Cristo de Bayaguana rematadas por mí, y encuentro excesivamente caro el precio de \$500.00 fijado para el referido ganado. Según opinión de mi tasador señor Mirín Lluberes y que yo encuentro equitativa, \$400.00 es lo más que se puede pagar por el remate. Aguardo su conformidad para hacerle la liquidación correspondiente”²⁵⁸.

Con una dictadura tan sangrienta como la de Rafael Leónidas Trujillo y su familia, no hay que preguntarse si el padre Pedro Pablo Báez aceptaría esta propuesta, pues estaba entrampado entre la deuda de favores que le debía a esta familia, el miedo a los métodos de tortura y el soborno.

“El obsequio que le ofreció Tavito en mi nombre, en relación con su ayuda en el remate de las 103 cabezas de ganado, se lo remitiré aparte cuando liquide el Valor del remate. Aprovecho para expresarle mis mejores gracias por su colaboración en el presente caso”²⁵⁹.

²⁵⁸ Carta de J. Arismendi Trujillo al Pbro. Pedro Pablo Báez González, protesta por encontrarse el precio de remate de los toros del Cristo muy caro. APB. Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940. Ciudad Trujillo, 3 de enero 1940

²⁵⁹ Carta de J. Arismendi Trujillo al Pbro. Pedro Pablo Báez González, prometiendo un obsequio por haberle ayudado en el remate de los toros del Cristo. APB. Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940. Ciudad Trujillo, 3 de enero 1940. Una costumbre de esta familia durante la dictadura, fue que cuando querían algo lo tomaban y punto: *“Estimado Padre Pin: Estoy necesitando una cantidad de caoba para obras de ebanistería en éste mi querido Monseñor Nouel. He sabido que la iglesia de este inolvidable Bayaguana quien ya quiero, tiene un predio donde hay caobas. Puedo de su gentileza conseguir unos ciento cincuenta troncos (150). Yo cubriré los gastos de tumba, transporte, etc. y lo que ese Santuario aprecie de su conveniencia económica. Le estimaré una pronta contestación a este respecto, pues necesito definir esta suprema aspiración social”*. (Carta de J. Arismendi Trujillo al Pbro. Pedro Pablo Báez González, pidiendo le consiga 150 troncos de caoba. APB. Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940. Ciudad Trujillo, 3 de mayo 1939.)

A pesar de esta mano oculta que empañaba el manejo del padre Pedro P. Báez, este sacerdote pudo relanzar la Tradición, cumpliendo con su promesa de reactivar la devoción al Santo Cristo de Bayaguana, imprimiendo propaganda y enviando muchas cartas a otros sacerdotes para que organizaran romerías hacia su santuario. Otro gran aporte fue la reconstrucción de varias áreas del santuario y su entorno, así como la compra de varias imágenes para el mismo. Aunque también fue un tanto conflictivo y, con frecuencia, se enfrentó a los Comisarios. En su época, se suprimió la Hermandad de San Antonio, por sugerencia suya.

El tiempo no se detiene, desapareció la dictadura, hubo inestabilidad política, se pasó por una guerra en 1965 y de nuevo, el poder del imperio norteamericano invadió República Dominicana, quitando y poniendo gobiernos, entre otras realidades históricas que marcarán, en menor o mayor medida, la andadura de la Tradición.

Hay que destacar que, finalmente, a la llegada de las Hermanas Religiosas Hijas de la Caridad del Cardenal Sancha, en 1977, el gobierno les construyó la Casa de las Monjas. Asumieron la administración del tesoro del Cristo y el Santuario. También se integraron a la pastoral. Ellas y un grupo de sacerdotes impulsaron la pastoral y se fortaleció la fe en el Cristo de Bayaguana.

Un elemento fundamental para la historia de la Iglesia Dominicana lo constituyó el 25 de enero de 1979, la visita del Papa Juan Pablo II, el primero de su pontificado y el primer papa que visita el país. Un extracto de la homilía en la misa en la Plaza de la Bandera, ayuda a entender la importancia de la misma:

“Esta tierra dominicana fue un día la primera destinataria y luego propulsora, de una gran empresa de evangelización, que merece gran admiración y gratitud. Desde finales del siglo XV, esta querida nación se abre a la fe de Jesucristo, a la que ha permanecido fiel hasta hoy. La Santa Sede, por su parte, crea las primeras sedes episcopales de América, precisamente en esta isla y, posteriormente, la sede arzobispal y primada de Santo Domingo. Si queremos tributar un merecido agradecimiento a quienes trasplantaron las semillas de la fe, ese homenaje hay que rendirlo, en primer lugar, a las órdenes religiosas que se destacaron, aun a costa de ofrendar sus mártires, en la tarea evangelizadora; sobre todo, los religiosos dominicos, franciscanos, agustinos, mercedarios y luego los jesuitas, que hicieron árbol frondoso lo que había brotado de tenues raíces. Y es que el suelo de América estaba preparado por corrientes de espiritualidad propia para recibir la nueva sementera cristiana”²⁶⁰.

El Papa Juan Pablo II dió un gran impulso a la fe y en Bayaguana, ese día, sonaron las campanas del santuario por unas tres horas seguidas, mucha gente del pueblo que no pudo ir a la capital a recibir al Papa, estaba en las calles llena de alegría.

Ese mismo año, el 31 de agosto, azotó la isla el huracán David, y además de dejar a su paso más de 2,400 muertos y sobre el medio millón de casas destruidas, destruyó los puentes que comunicaban con Bayaguana y muchos

²⁶⁰ Juan Pablo II. “Mensaje a los afroamericanos”. En *Documento de Santo Domingo*. Santo Domingo: CELAM, 1992.

otros del país. Se hizo difícil la llegada de miles de fieles al santuario, pero a pesar de las dificultades de los caminos los fieles encontraron la manera de acudir a las fiestas por otras vías, produciéndose un incremento significativo en los ingresos (Infra) y los que debieron quedarse reconstruyendo sus casas o en duelo por sus muertos, escribieron cartas al Cristo.

El repaso de las siete principales etapas históricas en el devenir histórico de la Tradición del Cristo de Bayaguana concluye con la visita pastoral de Nicolás de Jesús López Rodríguez, del 21 de abril al 17 de mayo de 1981, quien asumía como Arzobispo, la arquidiócesis de Santo Domingo. Esta visita pastoral a Bayaguana es muy importante porque estuvo en todas las comunidades y se reunió con los comisarios residentes en cada una de ellas. Desde entonces, todas las fuerzas vivas de la Parroquia San Juan Bautista y del santuario del Cristo de Bayaguana se activaron y siguieron años de mucho esplendor pastoral.

3.5 La experiencia del presente

3.5.1. Los protagonistas

Los peregrinos

El Cristo de Bayaguana atrae a muchos devotos, quienes, sin estar organizados en una cofradía, comunidad religiosa, grupo o movimiento apostólico, constituyen el soporte fundamental de la tradición que nació y se ha desarrollado a lo largo de la historia gracias a ellos, como es el caso de Fernando Antonio

Luna Pérez, quien cuando fue entrevistado en el año 2012, explicaba cómo su fe en el Cristo lo lleva a organizar una peregrinación a Bayaguana todos los años.

MR

¿Cuánta gente trae usted?

FL

36 personas.

MR

¿Todos los años?

FL

Todos los años. Se le da el desayuno y de ahí a hacer la fila y participar en la procesión.

MR

¿Qué le ofreció al Cristo?

FL

Venir vestido de blanco por esta promesa todos los años y los viernes primero que puedo, vengo también, porque me ha hecho muchas obras.

MR

¿Tiene hijos?

FL

Sí, uno.

MR

¿Y le ha hablado de esta tradición?

FL

Por ahí anda él, tiene 11 años, sí (risa).

MR

¿Hasta cuándo sigue esta promesa?

FL

Bueno, es que me lo ha dado todo, mi esposa buena, mi niño, que mi esposa no daba a luz y se la ofrecí y mi niño tiene 11 años ya, todo gracias a Él.

Realmente, la vida de muchos de estos peregrinos está marcada por el peso de la tradición transmitida por sus padres desde pequeños, como es el caso de doña Ana de La Guásima, quien nos comunicó en el año 2012 que había cumplido 70 años participando de esta tradición:

MR

Doña Ana, ¿cuántos años tiene usted?

DA

“79”.

MR

¿79 años! ¿Y viniendo aquí cuantos tiene?

DA

¡Uuuuh!, desde que yo e'taba una muchachita con mi papá venía yo aquí. Como de 9 a 10 año que veníamos a pie de Chirino de Monte Plata, caminando a pie de ante no había... lo caballo eran una porquería.

MR

¿Ha habido un año que usted no haya venido?

DA

Yo vengo to' los año.

MR

¿70 años viniendo?

DA

70 año tengo yo. La edad de mi papá y mamá viniendo aquí a Bayaguana... Mire e'to era un ranchitio, que no era una casa sino un ranchito de palo, veníamos yo y mi mamá y mi papá. Y venían ello, ¿U'te sabe con qué?... con cholo, u'te no conoce lo que e' cholo, de eso de guáyiga, y venía mi papá con una canata de cholo.

MR

¿Y eso se comía?

DA

Sí eso se come. Pa' vende' aquí.

MR

En ese tiempo, ¿el medio de transporte no existía?

DA

No onve no, no exitía eso, eso no se vía, era a caballo y burro.

¡Oiga!, allá cuando yo llego, ¿tú nunca ha ido?, pero allá cuando yo llego, lo comisario mío tienen que cantá primero:

Morena Eeeeeee, morena dame la mano, dame la mano si quiere y tirame un chin pa' alla.

Ooooooooo, Oooooo, Oooooo, y si tú ere' amigo mino no me trate con deprecio, que un día que vaya a tu casa te vua brinda' una cosa Pa' que te eche ma' pa' allá (Jajajajaja)".

En la entrevista a Sor Dennis, en el 2004, al preguntarle sobre esas personas que no necesariamente son comisarios y que sobre todo vienen los viernes primeros, ella expresa la experiencia siguiente:

"Los que vienen los viernes primero son personas que conocen al Cristo, a veces lo conocen por alguna persona que ya tiene tradición de venir y han recibido alguna gracia alguna manifestación del Cristo y ellos están como multiplicando, transmitiendo a la además persona la tradición del Cristo, esa gente viene a dar gracias a Dios y tienen una tradición de cumplir esos viernes primeros porque ellos entienden que es una forma de recompensar lo que el Cristo hacer en sus vidas."

Asimismo, Mons. Antonio Camilo, hoy Obispo emérito de la Diócesis de La Vega, cuando finalizaba su período de párroco en Bayaguana, presentaba algunas recomendaciones para el trato pastoral de los peregrinos:

"En cualquiera actividad de la iglesia en Bayaguana no se puede perder de vista a los peregrinos que afluyen principalmente los primeros viernes, domingo, viernes y a veces entre semana. Siempre los hemos acogido con cariño, manifestándole nuestro gozo al recibirlos, pretendiendo que

*descubran al Cristo vivo y que sigan relacionándose con El en sus parroquias. Para ayudar a eso se ha confeccionado una tarjeta con una foto del Santo Cristo una invitación a buscar citas bíblicas sobre la persona de Jesús. Hemos insistido en explicar a los peregrinos del sentido de las promesas, desechando su interpretación mágica o masoquista, tratando de despertar sentimientos de agradecimiento y abriéndolos a la conversión. Y que el beso de su imagen vaya orientado hacia los sacramentos o a prepararse para ello”.*²⁶¹

Desde la perspectiva de sus pastores, la Iglesia estructura acciones pastorales para el acompañamiento de los peregrinos y devotos del Cristo de Bayaguana, con el objetivo de que los mismos cumplan con los preceptos de la Fe Católica, pero lo cierto es que los peregrinos tiene su fe y su relación con el Cristo es muy especial; tanto, que a veces obedecen gran parte de lo que la Iglesia les indica, pero la mayoría de las veces, siguen su propio camino, con la Iglesia sin ella o muy a pesar de ella. Lo importante es su relación primaria con el Cristo de Bayaguana.

Los Comisarios.

Los Comisarios son los miembros de la hermandad que serán tratados ampliamente en el Capítulo IV. Constituyen la parte organizada que, en nombre de la Iglesia, camina el país con la bandera del Cristo recogiendo limosnas, celebrando alboradas y comunicando la fe en el Cristo de Bayaguana.

El pueblo de Bayaguana

²⁶¹ Informe del estado de la Parroquia Mons. Camilo González. APB. Otros documentos del santuario, 1978.

La población que reside en Bayaguana ha organizado su vida económica y social en torno a los peregrinos que visitan el Santuario del milagroso Cristo. El día 1º de enero de cada año, el protagonismo de las fiestas la asume con entrega y dedicación; es el día que manifiestan públicamente. No es un simple conglomerado de personas espectadoras de la fe de los visitantes, sino que éstos también muestran su profunda fe a su Cristo de los Milagros.

Los Ministros de la Iglesia

Los ministros que desde el Santuario ejercen su función como soporte de esta tradición son los sacerdotes, las religiosas, los misioneros, los sacristanes, los catequistas, los monaguillos, los campaneros y demás servidores. A través de sus testimonios, es evidente que ellos no son meros funcionarios o asalariados del Santuario, sino que el Cristo a ellos también les ha transformado, como se evidencia en la entrevista que le hiciéramos al Padre Gregorio Berroa, en 2004.

MR

Ya que usted ha estado en dos ocasiones como sacerdote en este pueblo de Bayaguana, en lo personal, ¿esta tradición le ha impactado?

PGB

“Mira, la fiesta del Cristo, la fiesta del Cristo me ha impresionado, me ha impactado en cuanto al sacrificio que hacen estas personas, el espíritu, la fe que tienen. La fe y la devoción ante el Cristo de los Milagros. Otro elemento que no está tan ligado a las fiestas son los testimonios. Porque uno ha vivido una experiencia tan fuerte, de tantos testimonios, de tantas personas..., Entonces de alguna manera, eso va repercutiendo en uno. Al ver la fe en el Cristo, también uno va enamorándose cada vez más del Cristo. Tantas cosas que uno va escuchando. Porque uno ha visto tantos testimonios, ahí mismo lo ha palpado...

Cosas que Dios ha hecho ahí mismo en medio, uno lo ha visto. Todas esas cosas van llenando a uno”.

Para la fecha, al entrevistar a sor Dennis Altagracia Castillo²⁶², quien en ese momento llevaba años de relación cercana con los comisarios y peregrinos, recibiendo las ofrendas y administrando el Santuario, ella cuenta su experiencia:

“Para mí ha sido una experiencia... de verdad yo no tengo palabras como describir como yo he crecido. Después de ello, empecé a conocer lo que es la tradición de la gente. No puedo decir que cuando yo llegue aquí, porque al principio yo no estaba en eso, yo creo que Cristo también obró un milagro en mí, porque yo he cambiado mucho. También, a nivel de uno aprender a bajarse, la sencillez y la humildad. De hecho, uno crece mucho porque como Dios se manifiesta en los sencillos y yo he descubierto que a veces, uno o en la vida religiosa es tanta la formación que te va dando que uno cree que a Dios hay que subir. Porque tú vas aprendiendo a nivel intelectual, aprendiendo cosas, las Sagradas Escrituras la aprendes por allá arriba, en el teológico..., pero resulta que yo aquí he aprendido que a Dios no se sube sino que se baja..., a Dios no se sube, se baja. De verdad, ha sido una experiencia para mí muy rica, ha marcado mi vida”.

3.5.2. La fe que les mueve: las promesas

Al pensar en la fuerza que mueve a tantos peregrinos y devotos del Cristo de Bayaguana, se contempla ahora un sinnúmero de testimonios que inician con la exposición de una necesidad, una población mayoritariamente pobre y sin respuestas, acude al Cristo de Bayaguana y le hace una petición, unida a la cual ofrece una promesa de sacrificios personales o de otro tipo con tal de conseguir el Milagro.

²⁶² sor Dennis Altagracia Castillo, entrevista del 2004.



Un devoto del Cristo de Bayaguana el 28 de diciembre de 2011, cumpliendo una promesa.

Doña Ana Cabrera le pedimos nos explicara su promesa:

MR

Dígame ¿por qué anda con esa pierna de cera?

AC

“Porque el Señor y el Crito de Bayaguana le ofrecí la pierna de cera pa’ que me diera la pierna de carne”.

MR

¿Usted tiene problema en esa pierna?

AC

“En las dos”.

MR

¿Qué tienen las piernas?

AC

“Desgasté la rodilla, y ofrecía eso y estoy caminando, que no caminaba”.

MR

¿No caminaba y ahora camina?

AC

“Camino porque creo en Jesucristo, en el Crito de Bayaguana y la Virgen de la Altagracia, porque soy devota de ella”.

En general, se encuentra en los testimonios de los peregrinos y devotos haber recibido esta tradición por medio de sus padres, pero el caso de doña Ana Cabrera (China), es diferente porque ella contó que su madre era evangélica.

MR

Doña China, ¿aquí la trajeron sus padres?

CHINA

“No. Yo vine con la gente que venía, porque mi mamá era evangélica pero yo busqué el milagro porque me gusta la católica; o sea que, aunque en mi casa no eran católicos y no se hablaban de esos que buscó con los vecinos”.

MR

Entonces usted está viniendo aquí desde Chiquita; ¿como cuántos años tenía usted cuando vino por la primera vez?

CHINA

“Cuando yo empecé, porque yo soy de La Romana, cuando yo tenía 6 año en Higüey y cuando me mudé para acá, Sabana Grande de Boyá, empecé a venir para acá pero siempre voy a Higüey”.

MR

¿A Bayaguana y a Higüey?

CHINA

“Sí”.

MR

Entonces ¿me dijo que tenía cuántos años de edad?

CHINA

“Yo tengo 75 años”.

MR

¿Tiene hijos?

CHINA

“En el nombre de Jesús. Tengo 25 nieto y 38 bisnietos”.

MR

¿Cuántos hijos?

CHINA

“Tuve ocho, iba a tener doce pero me preparé con ocho”.

MR

¿Y sus hijos vienen aquí al Cristo?

CHINA

“¡Ah! Mis hijos son devotos del Crito y la Virgen, devoto devoto, porque tenemos creencia en los Santos. Porque oiga lo que le voy a decir, para usted ir donde un brujo y que le roben el dinero mejor dárselo a lo’ Santo’ de velón”.

.

MR

¿Algún mensaje para alguien que no conozca del Cristo?

CHINA

“Que busquen de Él, que busquen de Dios, que busquen de los Santos, por qué hacen milagros..., y van a seguir haciendo. Porque yo sí creo. Han hecho en mí, en mis hijos y en mis nietos. Y porque cuando a mí se me enferma un nieto o una nieta, yo lo que hago es que le ofrezco promesa”.

En el año 2008, se contactó en la fila de peregrinos que esperan para besar el Cristo de Bayaguana, a doña Sabina Ventura, residente en el kilómetro 12, en la capital, lugar donde dice que hay muchos devotos del Cristo. Le acompaña su hijo.

MR

¿Cómo se llama el niño?

SV

“Eurilian y tiene seis años”.

MR

Lo veo vestido de blanco ¿por qué?

SV

“Porque yo hice una promesa, él se me vio muy mal y tuve que hacerle una promesa”.

MR

¿Qué ofreció?

SV

“Traerlo vestido de blanco, traerle 500 peso y ponerlo a besar el Cristo”.

MR

¿El niño se sanó?

SV

“El Cristo de los milagros lo sanó”.

MR

¿Por cuánto tiempo es la promesa?

SV

“Venir por siete años, hasta que él cumpla los siete años”.

MR

¿Le ha explicado por qué él viste así?

SV

“Sí. Yo le he explicado a él... Él sabe. Era sin recortarlo, pero en la escuela no me lo aceptaban con pelo, tuve que venir aquí donde el Padre Gregorio para que el Padre Gregorio me la cambiara”.



Dos devotas cumpliendo promesas. Es común llevar amarrada algunas monedas en la parte afectada. (foto del autor).

A propósito, el Padre Gregorio Berroa, al referirse a los miles de peregrinos que visitan al Cristo de Bayaguana para cumplir promesas en distintas fechas, narra lo siguiente:

PGB

“Bueno sí, la gente también hace su promesa a nivel de peregrinación, una caminata, hace otras ofrendas, incluso sé de algunas personas que inclusive ofrecen primicias todavía”.

MR

¿Qué es una primicia?

PGB

“En las primicias, ellos entregan algo de lo primero que cosechan, hay una señora que da una ofrenda de puercos todos los años, ella ofrece su primicia. Hay otros que lo hacen de gallinas, otros que lo hacen de frutos y hay una serie de personas que ofrecen también vestuarios ¿no? Y así hay mucha gente que ofrece 50 pesos o 500, a veces vienen con monedas amarradas ves tú a ello, bien embestido o vestida con monedas amarradas”.

Trascendiendo la cantidad y calidad de las ofrendas entregadas a la Iglesia en honor a la sagrada imagen, es admirable la creatividad y los sacrificios que ofrecen y llevan hasta su santuario. En ese escenario, en el año 2013, se tomó el testimonio de Ana María de Jesús, una joven de 27 años quien llevaba dos años visitando al Cristo de Bayaguana.

MR

¿Por qué lo haces?

AJ

“Porque me salió hacerlo, por la fe. Hay muchas cosas que uno le pide a Dios y se encuentra que esto es una forma de pagarle por los deseos que le concede uno”.

MR

Una muchacha joven haciendo estos sacrificios. ¿Los otros jóvenes no te dicen nada?

AJ

“No. No me dicen nada. Algunos, que no resisto, que soy una parigualla. Yo digo: ¡bueno!, cada quien con su fe. El que tiene fe. Usted tiene su criterio yo tengo el mío”.

MR

Y cuéntame el trayecto ¿viniste a pie?

AJ

“A piecito. Me encontré cómodo el trayecto porque hay veces que uno viene rodando y rodando y se lo encuentra... Pero para mí fue cómodo, no puedo quejarme, hasta ahora. Me lo encontré cómodo”

MR

¿En el camino hubo gente que se desmayó o que estaba cansada?

AJ

“Mayormente no. Porque el que viene con fe no se desmaya, ni se cae”.

MR

He visto que vienen muchos ancianos y enfermos ¿resisten?

AJ

“Resisten. Es más, con nosotros venía una señora que tenía la pierna enferma y desde allá mismo llegó hasta aquí a pie. Porque es que cuando usted tiene fe, el Señor mueve montañas”.

Ciertamente la fe es su fuerza, como lo atestiguan miles de peregrinos y devotos. Doña Beatriz Puello, con 22 años caminando, nativa de El Guanito, Bayaguana, quien fuera entrevistada en el 2007 por el equipo del Archivo General de la Nación, mientras caminaba de Cocinero a Bayaguana, cuenta su experiencia.

AGN

¿Podría usted contarnos, señora Beatriz, su experiencia?

BP

“Sí, le puedo contar... bueno para mí, he tenido muchos problemas de salud, ha sido maravilloso el salir todos los años a pie desde mi casa, porque me ha curado”.

AGN

Y estos padecimientos y quebrantos de salud, ¿no les afectan para caminar por tres o cuatro días?

BP

“Yo estaba que me dolía la operación entera, era como para que no saliera pero gracias a Dios, amanecí sin nada”.

Similar testimonio es el de Dominga Rincón, quien a la hora de ser entrevistada por el equipo del Archivo General de la Nación, en el año 2007, tenía la edad de 80 años, con 22 hijos. Cada año, realizaba la romería del este a Bayaguana, 4 días caminando con un “trono” en la cabeza.

AGN

Doña Dominga, a sus 80 años ¿dónde usted tiene la fuerza para ir a realizar esta caminata?

DR

“Yo cargo la Virgen..., el trono de la virgen, yo cargo los tronos en el camino, en la carretera... Anjá... Yo sí... Yo le pido a Dios que me de ánimo y valor de aguantar porque soy santularia hasta morirme. Creo en el Cristo y en la virgen hasta morirme. Siento que cuando me muera mis hijos me van a dar el gusto de ponerme una fiesta, porque yo lo que quiero es una fiesta cuando yo me muera...una fiesta de palo... de palo... una fiesta de palo y que cantaran, yo quisiera eso...”

Cuando se entrevistó a doña María Trinidad Santana en la fiesta del Cristo de 2014, había bajado a pie desde El Valle de Hato Mayor, tres días de camino a sus 73 años y nos narró cómo su madre la introduce en la tradición y lo feliz que se siente.

MR

¿Qué le dijo su mama, de la forma en que hacían estas fiestas en esa época?

MS

“Mi mamá me dijo: mira mi hija coge este camino del Crito, porque yo siempre vivía cantando toro. Ella me decía: coge ese camino mija, ese e’ el camino mejor que hay, coge ese camino. Ese e’ el mejor camino. Y yo le dije: me guta, me

guta, ¡y ahí muero! A mi me dio dolor ciático, yo dije que no era brujería, yo dije que no viera dao una mala pisá, que a mí nadie me hacía daño porque yo no le hacía daño a nadie, porque mi corazón, mi corazón e' limpio. Yo veo allí un enfermo y yo voy y lo baño, yo lo vito, yo le hago comida. Yo le buco to' lo acotejo. Por allá había un hombre que tenía gusano en una pierna, que él no se podía para' en aquella calle, porque el bajo no se podía ni aguanta. Yo lo agarraba, lo llevaba al arroyo y le mataba to' eso gusano. Y así me ha quedao, esto e' lo mio. E'to e' lo mio, porque me guta".

MR

¿Se siente feliz?

MS

"¡Ay! Me siento feli'. Mire. Si yo tengo un dolor de oído, yo digo Ay! Crito quitame e'te dolor de oído. Ay! Me duele e'ta pierna, digo Crito ya tu sabe, que yo soy tu hija. Ah! No, me' sequita de una ve'. Si yo crío gallina, llegan eso cuarto, porque yo le pongo al Crito una gallina. Eso' pollo macho son to' del Crito. Si crío puerco, bueno Crito... Yo tengo 21 año de hace' una canta, tengo yo... la 'toy haciendo. Bueno Crito, esa puerca si me pare un marrano e' tuyo. Y todo se me florece, gracia a Dio' ¡Me guta, me guta! Ahora vengo a entrega u dinero de una gallina que le vendi a él (ja,ja,ja)".

A doña María Trinidad le acompañaba Santa De Haza con 83 años, quien venía vestida de promesa y con mucho ánimo respondía las preguntas.

MR

La veo vestida de "alistao" ¿Tiene una promesa?

SDH

"Sí".

MR

¿Que ofreció?

SDH

"Ofrecí al Cristo de Bayaguana con tal que me dé mi vida ha'ta que él quiera, venir vetia de alitao".

MR

¿Todos los años?

SDH

"Sí, todo lo año".

MR

¿Mientras vida tenga?

SDH

“Sí, mientras vida tenga”.

MR

¿Y él le ha cumplido?

SDH

“Él me ha cumplido porque todavía me tiene aquí y tengo 83 años y todavía me encuentro con ánimo de visitarlo”.

La fe de esta gente sencilla es como un motor que les mueve a ir a los pies del Cristo ante toda necesidad que rebasa sus fuerzas, como lo confirma el testimonio de Álvaro Sánchez,²⁶³ del Cacique, Monte Plata.

MR

¿Y cuál es el significado que tiene para usted todo esto?

AS

“Todo esto tiene un significado grandísimo para todo nosotros por la razón de uno cree en el Cristo de los Milagros y en la Virgen de la Altagracia. Y entonces, cada vez que uno se ve atacado con cualquier cosa o con problema, como sea, de cualquier clase que sea y para que le cuide su familia, uno cree mucho en esta tradición.”

MR

¿Usted ha sentido que han operado esos tipos de milagros?

AS

“Sí, sí”.

MR

¿Podría usted hablarnos un poquito de eso?

AS

“¡Oh sí! Mire, yo tenía una mula que era bien mala y fui a amarrar una vaca y no pude traer la vaca. Y digo: no te apures que voy a traer la mula, y cuando llego donde está la vaca amarrará con la mula; la vaca dando vuelta, dando vuelta.”

²⁶³ Álvaro Sánchez, AGN 2007.

Amarro el lazo de la silla de la mula. Y no me doy cuenta que yo he entao un pie en la gazada con que voy amarrar la vaca, y cuando yo me creía agarrao, que la mula arrancó, me tumbó y me agarre del lazo, yo nada más decía: ¡Santo Cristo de los Milagros sálvame! Porque ahí no había salvación, estaba corriendo entre esos montes y yo defendiéndome. Cuando empezó a correr ahí, ahí, nada más fue el Cristo que me salvo. Entonces, encontré un viejo después que estábamos cansados de correr, encontré un viejo, agarro la mula y me soltó. Eso fue el Santo Cristo, ya yo no tenía vida, esa mula me hería con un palo en un brazo.

Además, se han recogido los testimonios de muchos campesinos que no son muy asiduos a la iglesia, no conocen de liturgia ni dogmas eclesiásticos, pero mantienen, a su modo, una fe muy fuerte en el Cristo de Bayaguana y a él le encomiendan su vida y la producción de sus conucos. Es el caso de Juan de Chirino, de Monte Plata, quien fue entrevistado en 2004.

MR

¿A qué te dedicas?

JUAN

“A la agricultura”.

MR

¿Y qué fue lo que hizo el Cristo de los Milagros contigo?

JUAN

“Bueno, él hizo el milagro de que me puso el conuco a producir, porque el conuco, no fue tanto por el esfuerzo que yo hice, fue por el milagro que Crito hizo; yo me encontraba acorralao por los compromiso y él me liberó, yo me encuentro sin ningún tipo de deuda, él me puso mi conuco a producir y estoy muy agradecido del Crito de lo Milagro.

MR

¿Desde cuándo tú conoces el Cristo de los Milagros?

JUAN

Sí, desde hace 40 años, aunque no e' que lo visitaba mucho, porque hay que hablar la verdad. Porque siempre no visitaba mucho, pero si siempre creyente en él, que es lo más importante, no e'tanto lo viaje a la Iglesia, sino e' tené la fe

en Dio, tené la fe en Crito y yo tengo fe en Crito y en Crito porque fue un milagro que Crito me hizo, un milagro”.

MR

¿Y hoy vino a la celebración para darle gracia?

JUAN

“Sí, porque ya estaba desesperao por darle la gracia. Sí..., y espero, porque yo voy a seguir pidiéndole milagro, espero que siempre él me tome en cuenta de hacerme otro milagro.

Las ofrendas de toros al Cristo de Bayaguana es una nota muy original y característica de esta tradición, tan importante que dan nombre a la tradición, “Fiesta de los Toros del Cristo”, Toreros del Cristo, Cantos de Toros, entre otros elementos de la citada tradición. Pero no se puede dejar de recoger testimonios de aquéllos que donan esos toros y la fuerza que les motiva a realizar estas acciones. A continuación, el testimonio de Piro Fernández, de Hato Mayor.

MR

Don Piro, ¿usted a qué se dedica?

PF

“Yo soy donante del Cristo y la Virgen”.

MR

¿Y qué tiempo tiene usted donando becerros para el Cristo?

PF

“Como 20 años”.

MR

¿Y por qué dona un becerro para el Cristo?

PF

“Bueno porque ya tengo fe en Cristo”.

MR

¿Usted aprendió eso de alguien o a usted le salió espontáneamente?

PF

“No. Yo aprendí en son de mi mamá que murió de 80 y pico de año y tenían esa devoción, al morir en el 81 yo he seguido persiguiendo esa devoción”.

MR

¿Qué tiempo tenía ella donando becerros al Cristo?

PF

“Ella no donada mucho. No. Ella lo que era devota del Crito y venía todo los años a caballo. Yo sí dono becerro, yo tóy apunto en lo récord que hay aquí. Tengo que ta’ ahí apunto porque mire, este año yo done uno al Crito y un año la Virgen. Mire este año yo done al Crito”.

MR

¿Y porque usted hace eso?

PF

“¡Ah!, porque tengo fe”.

MR

Además de la fe, ¿hay algo que usted haya recibido del Cristo?

PF

“No. Yo lo que le pido a Dio y a la Virgen, que me den conformidad y que me acompañen a mí y a toda mi familia”.

MR

¿Qué significa para usted el poder donar un becerro al Cristo?

PF

“¡Ayayay!. Mire, esa e’ la felicidad más grande que yo he tenido en mi vida. Cuando yo vengo aquí a Bayaguana, cuando yo dono un becerro, esta es la felicidad más grande para mí, se lo dice este viejo que tiene 75 años, ¿entiende? Yo vengo a pie de ma’ pa’ alla de Hato Mayor todo los año cuando vienen lo toro, yo vengo aquí ¿entiende? y para mí yo no me devuelvo, mientras yo pueda, estoy en esto”.

MR

¿Tiene algún testimonio o milagro del Cristo?

PF

“¡Como no! Yo antes... yo me tuve al morí, hace cinco años y pico, y fue Dio y la Virgen que me salvaron, ya tenían hasta la caja compra pa’ entérame, sin embargo mire onde toy, porque tengo fe. Yo sé que me voy a morir un día, pero

Dio e' el único que sabe y yo le pido a Dio todo lo día conformidad y desenvolvimiento y tené mi animale pa' cumplí mi compromiso".

3.5.3. Vivencias desde las sendas del sacrificio

Las romerías

Si hay una práctica antigua en la historia de la humanidad, es el peregrinar; desde su época de nómada o con los grupos “Romereros”, que se dirigían a Roma, sean judíos o musulmanes, en todo tiempo, en todas las culturas y las más diversas religiones, están presentes. En la Fe Católica, hay experiencias por todas partes y asombrosamente parecidas.

Las rutas para visitar al Cristo de Bayaguana están constituidas por antiguos caminos trazados por la necesidad, esquivando obstáculos en estas zonas rurales, pasando bosques, montañas y ríos. Son senderos donde inicialmente, no existían carreteras ni eran necesarias, porque el desplazamiento era a pie o a caballo y porque por la misma naturaleza de los sacrificios de las romerías, la gente prefiere venir a pie. Las principales son las del este y las de nordeste. Son verdaderas sendas de muchos sacrificios, como narra Sor Dennis Altagracia Castillo:

MR

¿Tengo entendido que hacen mucho sacrificio camino hacia largas distancias?

SD

“Ellos toda la limosna y los becerros que consiguen es caminando; ellos no se transportan en vehículo caminan muchísimo se trasladan de un pueblo a otro

recogiendo la limosna y muchas veces se pasan días completos sin comer, de hecho aquí hemos tenido, en diciembre cuando vienen atraer los toros de algunos que se nos han puesto malos y hay que salir con ellos para el médico porque a veces pasan cinco o seis días caminando porque los toros lo traen a pie como son tan pobres a veces no tienen ni para comer; ahí una cosa tan simpática una gente tan miserable pobre se le ve en la ropa en la forma de vestir y su físico te das cuenta que pasan trabajos, que pasan hambre y esa gente recoge la limosna y vienen y la entregan intacta ellos no le pone la mano aunque para irse se des el pasaje, para poder regresar a su casa tú tienes que costearle el pasaje porque no tienen; pero tienen un gran honradez, digna de admirar, si ellos fueran otros se dijera: bueno he pasado mucho trabajo recogiendo esto, tantos días pasando hambre, cogí tanto. Pero no. Ellos traen todo. Si alguno, por la condición no puede, uno se da cuenta, y se le concede el pasaje y se le da la comida. De verdad, yo admiro mucho esas personas, personas con tantos problemas económicos. Tú ves ancianitos y te vienen aquí que casi hay que andar con ellos de mano, pero ellos vienen porque sienten que no le pueden fallar al Cristo. Es un compromiso que mientras vida tengan tienen que cumplir su promesa”.



**En estas romerías al Cristo de Bayaguana se enfrentan a la lluvia y los malos caminos.
(Foto del autor).**



Romeria con tronos en las cabezas

La peregrinación del Este: Higüey-La Guajaba-Cocinero-Bayaguana

La peregrinación que va desde el Este toma como centro la Guajaba. Para llegar a este punto de encuentro el 25 de diciembre salen a pie comisarios, toreros y peregrinos de Sabana de la Mar, el Valle Hato Mayor, de Vicentillo, Bejucal y Guayabo Dulce. Llegan a la Guajaba, por otra vía, los que salen desde La Mina, Miches pasando por El Seybo. Otro grupo salidos de El Naranjal, Boca de Yuna, San Rafael del Yuna, Guasuma se reúnen con los de Higüey y

marchan en dirección a la Guajaba, uniéndoseles los comisarios y peregrinos a su paso por Santana, La Enea, Santa Lucía. 339 comisarios son los responsables de animar estas comunidades, Con Antonio Santana Guerrero, comisario Mayor Mayor de la Virgen de la Altagracia y comisario mayor del Cristo de Bayaguana, y el principal animador de la peregrinación Amado Laureano, comisario mayor del Cristo y de la Virgen.



En marcha romería del este, luego de pasar la comunidad de El Puerto. (Foto del autor).



Mapa de la ruta del este en la romería al Cristo de Bayaguana. (Fuente: el autor)

Marchando desde Romana, Ramón Santana, San Pedro de Macorís, Ingenio Consuelo e Ingenio Quisqueya, acuden a la citada posada donde la familia Laureano. En ese grupo venía Justina Rivera, de San Pedro de Macorís, comisaria del Cristo de Bayaguana y la Virgen de la Altagracia por 27 años.

MR

¿Cuántos años tiene usted haciendo esta peregrinación?

JR

“46 año caminando a pie”.

MR

¿Y cuanto usted tiene de edad?

JR

72.

MR

¿Quien la trajo por primera vez a esto?

JR

“Un señor que ya murió que se llamaba Eusebio Candelario de Guayabo Dulce. Y a través de eso yo me vi, que me dio un dolor de cabeza que casi no veía y le hice una promesa a la Virgen y al Cristo que tal me diera la vista, yo iba a Higüey y a Bayaguana a pie mientras yo pudiera caminar”.

MR

¿Y ya ha podido por más de 40 años todos los años sin fallar?

JR

“Todos los años yo vengo”.

MR

¿Este año de dónde usted salió?

JR

“De La Guajaba”.

MR

Y después de La Guajaba, ¿dónde llegó?

JR

“A Hoyoncito”.

MR

¿Y después?

JR

“A Yuvinita y después aquí a Cocinero”.

MR

¿Cuántos días caminando?

JR

“¡Oh! es corto el camino porque uno sale el 26 de La Guajaba y duerme en Hoyoncito el 26 para el 27. Salimos por la mañana y llegamos a la noche aquí y mañana por la mañana salimos para Bayaguana”.

MR

¿Cómo usted se siente haciendo esta penitencia?

JR

“¡Uhhh!, feliz de la vida, feliz de la vida..., no me siento nada en mi cuerpo”.

MR

Y al final los que participan en esta actividad, ¿vuelven a otras?

JR

“Sí a todas, venimos todos aquí y después vamos de Bayaguana a Higüey. La de ahora son para acá para Bayaguana, pero después, la que viene, para agosto, la Virgen de la Altagracia en Higüey”.

MR

¿A pie?

JR

“Sí, cuatro días conminando”.

MR

¿Y los médicos no le han dicho que por sus años usted no puede hacer eso?

JR

“No, porque esto me da vida. En mi edad que yo tengo ahí he ido dos veces a la puerta de un hospital, gracias Señor”.

Son muchos quienes se van sumando, como es el caso de María Contreras Rosario, nativa de Ingenio Consuelo, Barrio Hato Mayor, con 12 años en la romería:

MR

¿Desde pequeña la traían?

MC

"No, nunca".

MR

¿Y cómo usted aprendió esto?

MC

"Bueno caminando, y me fui asociando, iba a la alborada de alborado de la mesa, me guta la plena..."

MR

¿Que son las plenas?

MC

"Ay nena eeeee uste le dice al hombre. Ay nena eeeee que yo no tengo problema; ni en cantina ni en bebida, solamente al bordo de la mesa. Ay nena eeeee Yo soy una torera menor; ay nena eeeee con el tiempo seré mayor; Ay nena eeeee".

MR

Gracias. ¿Qué día fue que salió?

MC

"El martes por la tarde del Ingenio Consuelo".

MR

¿A pie?

MC

"¡No! En guagua de Consuelo a Hato Mayor y en motol de Hato Mayor a la Clara y Capote".

MR

¿Y de ahí?

MC

“En un camión hata Hoyoncito y de Hoyoncito a Cocinero en un camioneta y aquí (Bayaguana) en una guagua del Ingenio Consuelo

MR

¿Hasta cuando usted estará en esta misión?

MC

“Hata que tenga fueiza. Y Dio’, la Virgen y el Crito me den la fueiza. Yo tengo un año sufriendo de la presión alta, tengo mareo, flojedad en la rodilla, cansancio. ¡Hermano! Y de mieicole a jueve’ a vierne a sábado a domingo al marte, yo no me estoy sintiendo nada. El marte me tomé la patilla de la presión por la mañana, pa’ depue’ por la noche bebeme la otra, ¡ay! El hijo mio, que Dio’, la Virgen y el Crito me ayuden mis hijos, me compró la patilla pa’ que yo me la trajera. ¿Y u’te no sabe que la patilla me se olvidaron en la mesa? Y digo: bueno Cristo yo voy pa’ donde ti. Ayúdame y acompáñame, no me deje da mareo ni flojeda. ¡ay! Ombe yo toy como un cañon (jajajaj)”.

Después de haber salido el 26 temprano de la Guajaba, pasando por Hato Mayor, de incorporar a los devotos de yerba Buena y Mata Palacio, se tuvo la estación de Hoyoncito, donde durmieron. El 27 sigue la peregrinación o penitencia, se le suman los que vienen de El Lodo, San José de los Llanos, pasan por El Puerto, San Jerónimo, Pulgarín, Yuvina hasta llegar a Cocinero, donde la familia del difunto Sofí Rodríguez. En esta ultima posada, igual que la Guajaba y Hoyoncito han hecho el ritual, de cruce de banderas, han pedido el permiso para entrar y luego se han concentrado en la ermita con los tronos a cantar salves, la enramada a bailar con los palos y la cantina de toros. En la primera y última estación han tenido la misa.

La peregrinación del Nordeste: Aguas Santas del Yuna-Cañuelo-Bayaguana

Esta ruta aglutina a todos los que vienen en romería desde la región de El Cibao. Aquí se considerarán quienes caminan a pie, pero hay muchos que se desplazan en vehículos desde pueblos y comunidades rurales. Salen del municipio de Pimentel, Villa Riva y en Arenoso coinciden con los que peregrinan desde Nagua y el Aguacate. Se reúnen todos en Aguas Santas del Yuna, como punto de encuentro, para 1968, 48 comisarios estas al frente de esas comunidades, con Rafael Martínez como principal responsable. Continúan sus familiares y ahora son acogidos en la casa de Juan Pelón.

Con cantos y plenas, emprenden todos el peregrinar al Cristo de Bayaguana, en su marcha se les van uniendo por el camino los devotos y peregrinos de las comunidades circundantes: Alto de San Pedro, Gonzalo, Los Naranjos, los Yayales, Payabo, Batey Verde, Cabeza de Toro, Los Mapolos, Hoyos de Ara, Majagual, Monte Blanco, Guaraguao, San Pedro, Las Cabirmas, hasta llegar el 25 de diciembre a Sabana Grande de Boya, área de influencia de unos 40 comisarios bajo la responsabilidad de los comisarios Milton de León, Octavio Aquino y Beato Jiménez.

Después de amanecer cantando salves, plenas, cantina de toros y baile al toque de los atabales, el 26 se levantan temprano, desayunan, toman los toros, los tronos, al hombro sus banderas y continúan la marcha mientras se les suman los

de Boyá, arriban Antón Sánchez. A éste punto llegan, también, los que peregrinan desde Pilancón, pasando por Sabana de Los Javiles, Hidalgo y Sabana del Estado.



Peregrinos con sus equipajes a la cabeza marchan por la ruta del nordeste. (Foto del autor).

El 26 de diciembre del 2014, en la posada de Antón Sánchez nos encontramos con María Quiroz, con 15 años ininterrumpidos haciendo esta peregrinación, quien acompañaba la peregrinación del Norte.

MR

Dígame una cosa, ¿cuándo usted salió?

MQ

“El 25”.

MR

El 25 ¿por la mañana o por la tarde?

MQ

“Por la mañana”.

MR ¿De dónde salió?

MQ

“De Arenoso, provincia del Yuna”.

MR

¿Y de ahí a dónde siguió?

MQ

“Salimos los 25 y nos tiramos al pueblo de Sabana, y ahora llegamos aquí (Comunidad Antón Sánchez), Nosotros ya estamos acostumbrados. Yo salgo el 18, el 18 de diciembre y llego a Sabana”.

MR

¿Desde el 18 de diciembre, a pie usted sale?

MQ

“Ya caminamos poco, pero hubimos un tiempo que caminamos mucho a pie. Todo esto lo caminábamos nosotros a pie por ahí”.

MR

¿Y la Navidad ustedes la pasan caminando?

MQ

“Yo tenía más de 15 años que no pasaba una navidad con mis hijos, y el 24 la pasé con ellos y al otro día, me dicen: Ay mamá se va y arranqué”.

MR

Entonces, ¿llega de Arenoso a Sabana Grande de Boyá?

MQ

“Sabana Grande de Boyá”.

MR

¿Y de ahí viene aquí a Antón Sánchez?

MQ

“Sí”.

MR

¿Eso es a pie por las lomas?

MQ: “Sí, *el año pasado vinimos por las lomas y este año vinimos a pie por la carretera*”.

El día 27 de diciembre 2014, siguiendo paso a paso a los peregrinos, ya en la cercanía de Cañuelo, conversamos con María Valerio, quien caminaba muy entusiasta con un trono en la cabeza, expresando que tiene 56 años haciendo esta peregrinación, con una fe inquebrantable.

MR

¿De dónde viene?

MV

“*De Sabana del Estado*”.

MR

¿Vino a pie?

MV

“Sí”.

MR

¿Con eso en la cabeza? (Un trono con una imagen)

MV

“Sí”.

MR

¿Desde qué día usted salió a caminar?

MV

“*Del 25*”. MR

¿Y sin parar?

MV

“Sin parar, sólo en las paradas (las posadas)”.

MR

Después que salió de Sabana del Estado, ¿a dónde siguió?

MV

“Hasta Antón Sánchez”.

MR

¿Y de Antón Sánchez?

MV

“A Cañuelo”.

El comisario mayor mayor, Wenceslao Rosario resume estas rutas de la siguiente manera.

AGN

¿Qué ceremonia se hacía en la casa de su padre?

WR

“Bueno, resulta que hay dos grupos. El grupo del este y el grupo del norte, del sur y de esta banda aquí del Cibao comandada por mi persona como comisario mayor mayor y otro grupo del este de la comandan otros comisarios... del este y entonces los grupos de aquí que yo comando, se reúnen esos comisarios desde Villa Mella hasta llegar al Cibao y desde el Antón Sánchez hasta el Yuna. Todo esos comisarios hacen una campaña. Esos comisarios vienen desde el día 22 de diciembre. Esos comisarios comienzan a salir rumbo a Bayaguana para llegar el 28; entontes ellos vienen por escala. Pongamos, en Yuna se reúnen y ahí vienen 24, el día de Nochebuena llegan a Sabana Grande un grupo, de esos comisarios. Ese día amanecen ahí y el 25 llega a Antón Sánchez ese mismo grupo que viene caminando. Ese mismo grupo que viene caminando acompañado de mucha gente, mucha gente de promesa y cosa... viene a Dajao a pasar el día, ya el 26. Entontes, ese mismo grupo, el 27 ya descansan en el campo nuestro, que es allá en Cañuelo en la finca de nosotros donde yo tengo una finquita especialmente preparada, casi para recibir los comisarios y recibir sus toros. Entonces, vamos a decir, que el grupo de aquí y del cibao se reúnen el 27 aquí en mi casa. Ese día yo recibo la cantidad de toros que vienen por esa parte”²⁶⁴.

²⁶⁴ Wenceslao Rosario. AGN, 23 de diciembre del años 2007.

En estos testimonios se ha priorizado a los ancianos que tienen mayor tiempo en la tradición, pero también hay jóvenes, como necesaria garantía del relevo generacional. Uno de ellos es Jorge Acosta, quien desde los 8 años, acompaña a su mamá en su proceso de caminar hasta el santuario del Cristo de Bayaguana y quien habló de lo que representa el sacrificio para él:

MR

¿Y tu cómo te sientes al acompañarla a ella por tantos años?

JA

“Yo me siento bien porque yo soy de los que creen en el sacrificio. Jesucristo se sacrificó para enseñarnos que el sacrificio es un proceso que nos lleva a la conversión. Si el ser humano no se sacrifica por Jesucristo entonces no demuestra su fe”.



Comisarios y peregrinos en la calle próximo a Cañuelo. (Foto del autor).

Hay un grupo de peregrinos que se dirige directamente a Bayaguana para unirse a los comisarios del pueblo y el área de Mata Santiago. Estos son los que van de las comunidades de La Victoria, Los Castillos, Hacienda Estrella, Sierra Prieta, La Bomba y Guanuma, vía el cruce del Pajón después de la Luisa Blanca. Usan este cruce los que peregrinan desde Don Juan, Otro núcleo compuesto por El Verde, Bonao, Junta Bejucal, Sonador, Piedra Blanca, Maimón, Villa Altagracia, El Limón, Hato Viejo, Los Botados, Yamasá, Esperalvillo. Pasan por este punto el núcleo de peregrinos que llegan a Bayaguana desde La Mata, Cotuí, La Cueva y Cevicos. Llegan el 27 a la casa del Peregrino. En adición a éstos, a Bayaguana llegan desde Guerra, Mata de Palma, La Joya, Tamarindo y Hato Viejo. Desde Santo Domingo llegan en guaguas y camiones muy temprano el 28 de diciembre, movidos por 29 comisarios, peregrinos de Villa Juana, Los Mina, Cancino, Ens. Capotillo, Ens. Espaillat, Santo Domingo Sabio, Simón Bolívar, Gualay, Villa Duarte, Josefa Brea, Ovando, Villa Mella y Guaricano.

Tanto la romería que viene del este, la que viene desde el nordeste y los demás que llegan directamente a Bayaguana, se reúnen en las Tres Cruces y tiene allí lugar el gran encuentro con el cruce de banderas, como se explicará más adelante, para marchar juntos hasta el Santuario y encontrarse con el sagrado Cristo de Bayaguana.

3.5.4. La fiesta al Cristo de Bayaguana

Los Viernes primeros.

La realidad es que los primeros viernes de cada mes están en la raíz de esta devoción al Santo Cristo de Bayaguana. Cada mes, este pequeño pueblo se llena de peregrinos, sin importar las inclemencias del tiempo. Aquí, los protagonistas son los peregrinos que, sin pertenecer a la hermandad de comisarios, se presentan para venerar la sagrada imagen. A Sor Dennis Altagracia Castillo se le preguntó si, además de los comisarios y de las fechas que había dicho, cada mes, el primer viernes, venían muchos peregrinos que no necesariamente son comisarios. Su respuesta fue la siguiente:

“Los que vienen los viernes primero son personas que conocen al Cristo, avece lo conoce por alguna persona que ya tiene tradición de venir y han recibido alguna gracia alguna manifestación del Cristo y ellos están como multiplicando, transmitiendo a la además persona la tradición del Cristo, esa gente viene a dar gracias a Dios y tienen una tradición de cumplir esos viernes primeros porque ellos entienden que es una forma de recompensar lo que el Cristo a ser sus vidas, para mí me llama también mucho la atención como mucha persona que se trasladan desde lugares muy lejos a dar testimonio de acciones que el Cristo va haciendo. Los otros días vino una persona de Miami, vino de un día para otro, y sólo vino para dar gracias al Cristo. Incluso parece que fue una persona que fue de aquí Miami a vivir allí, conoció una familia que tenía una señora con problemas, no sé si del hígado o los intestinos, y había que hacerle una operación de mucho riesgo. Esa persona que fue de aquí le dijo que se encomendara al Cristo y le habló un poco del Cristo de los Milagros de Bayaguana y que se encomendaran al Cristo que él podía hacerle la obra. Y esa gente, que ni siquiera habla español, se sintió identificada con lo que esa persona le habló. Según los médicos después de una operación riesgosa y de tanta duración, dijeron que, se tardaría un año para recuperarse y esa persona que puso tanta fe en el Cristo andaba

*caminando. Y ellos dicen que fue obra del Cristo. A los tres meses justos, vinieron aquí a su santuario de Bayaguana*²⁶⁵.

Los primeros viernes de cada mes el santuario se llena de fieles y escuchan las misas, hacen filas para subir a besar la imagen, entregan la promesa y retornan a sus hogares.

Se entiende que la conexión está con el Viernes Santo, día de la crucifixión, al estar esta devoción centrada en un Cristo crucificado y cuya antigüedad está fechada siglos antes del surgimiento de la devoción al Sagrado Corazón. Lo afirmado coincide con las declaraciones del cardenal Amigo Vallejo, cuando se le refirió el tema:

*“Los primeros viernes se hicieron muy famosos por la devoción al Sagrado Corazón de Jesús, los primeros viernes del mes. Pero la devoción al primer viernes es mucho anterior, el viernes es el día de la crucifixión del Señor, es el Viernes Santo el que se repite en todos los meses y entonces es muy frecuente, por ejemplo la hermandad de La Veracruz, pues esa hermandad el viernes, hace los viacrucis. El viernes se hace una visita especial. Lo del primer viernes está dentro de la devoción de la verdadera cruz de siglos enteros*²⁶⁶.

Semana Santa

En razón de que la Tradición estudiada tiene como centro la imagen de un Cristo crucificado, sufriente, la celebración de la Semana Santa en Bayaguana pone a sus habitantes y a miles de peregrinos en sintonía con los actos litúrgicos

²⁶⁵ Sor Dennis Castillo, Bayaguana, 2004.

²⁶⁶ Carlos Cardenal Amigo Vallejo, Puerto Rico, 2011.

propios de la Iglesia universal. Desde el Viernes Dolores se organiza la caminata penitencial para acompañar a la virgen dolorosa. Se suele caminar hasta los pueblos más próximos, Monte Plata o Guerra. El Domingo de la Pasión o Domingo de Ramos tiene lugar una concurrida procesión por las calles del pueblo, el lunes, martes y miércoles, se sacan imágenes en procesión, como Jesús atado a la columna y el Nazareno. El jueves una comisión asiste con toda la Arquidiócesis de Santo Domingo a la misa Crismal, en la catedral primada y a su regreso en la tarde se celebra la misa conmemorativa de la última cena del Señor. Este día se prepara un “monumento” eucarística y se amanece en vigilia. El viernes, día de la pasión, a las tres de la tarde, hora de nona, tiene lugar la adoración de la cruz y celebración de la pasión. Al final miles acompañan la procesión del Santo Entierro que terminara hacia las 6:00 pm. A las 8 de la noche sale la procesión del silencio con la imagen de la dolorosa.

El triduo pascual se continúa, el sábado en silencio, donde los jóvenes celebran la Pascua Juvenil y a las 12 de la noche la solemne Vigilia Pascual, con la bendición de la fogata fuera del templo y una procesión de luces hasta el santuario.

Es bueno destacar que aunque la cuaresma es sólo preparación para la pascua lo que se vive con más fervor son los días de ayuno, viacrucis y la Semana Santa en su dimensión de sacrificio. La parte festiva y pascual, para la que se han preparado durante 40 días, tiene muy poca afluencia de fieles.

Como la España que se encontró con América fue fundamentalmente el reino de Castilla el modelo de esta Semana Santa es el castellano La semana mayor en Bayaguana responde a una combinación del modelo castellano: *“procesiones austeras, dramáticas, penitenciales, casi siempre silenciosas, propias sobre todo de muchos lugares de Castilla y también de mezzogiorno italiano y de la antigua América española”*²⁶⁷ con el modelo de la Semana Santa Andaluza, que como establece el Dr. Isidoro Moreno en sus investigaciones, se cristalizó en la segunda mitad del siglo XVI por la confluencia de varias tradiciones:

*“Las representaciones de la Pasión y otras ceremonias extralitúrgicas también muy populares en la Baja Edad Media: “pasos” (escenas) del teatro popular sobre la vida, pasión y muerte de Jesús, escenificaciones del descendimiento y traslado al sepulcro en el interior de las iglesias o en espacios abiertos, a menudo acompañado a lecturas evangélicas y otras pláticas rememorativas”*²⁶⁸.

Recordamos que el Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana originalmente era una imagen articulada para ser usada en el descendimiento y luego llevado al sepulcro en la Semana Santa. Hoy permanecen las procesiones y escenificaciones de los principales momentos de la pasión y muerte de Jesucristo.

²⁶⁷ MORENO, Isidoro. “La Semana Santa Andaluza como “Hecho Social Total y marcador cultural: continuidades, refuncionalizaciones y resignificaciones”. En ALONZO PONGA, José L., David ÁLVAREZ C., Pilar PANERO G. y Pablo TIRADO M. (Coordinadores), *La Semana Santa: Antropología y Religión en Latinoamérica*, Ayuntamiento de Valladolid, 2008, p.194.

²⁶⁸ Ídem. p. 195

La organización de la Semana Santa recae sobre el plan pastoral de la parroquia y la Hermandad de Comisarios del Cristo participa pero no con un papel protagónico. Se unen en las procesiones pero las lecturas y escenificaciones son distribuidas entre los grupos y comunidades apostólicas de la parroquia. Los peregrinos asisten masivamente a los actos de esta semana y su participación es similar a la fiesta de diciembre.

El 28 de diciembre.

El 27 de diciembre, víspera de la fiesta de los “Toros del Cristo”, ya han llegado los peregrinos de la ruta del este a Cocinero, su última estación; los de la ruta del norte han hecho lo propio en Cañuelo y los grupos de comisarios y peregrinos del pueblo y la capital se han congregado en la Casa del Peregrino y en el barrio Los Cocos, en casa de la familia Germán.

*“Las fiestas suelen tomar lugar en un recinto particular o bien en una ermita. Los componentes son el rosario (llamado el “tercio” porque se reza una tercera parte del Rosario tres veces durante la noche) y la salves de la Virgen; en algunos lugares, también se tocan los palos y a veces se intercalan el baile social, en el suroeste sigue tradicionalmente siendo el “pripri” (carabiné, mangulina y valsíé). En el este, los varios componentes son separados físicamente, cada uno ocupando un lugar diferente en el recinto. En el suroeste, están separados mayormente por el tiempo que el procedimiento ritual del evento; el Rosario y las salves están alternados en la misma sala con los toques de palos y con la danza de el recreo. Pero dentro de la ermita o sala, los componentes difieren su colocación especial: el Rosario y la salve son ejecutados en fila delante del altar, lugar sagrado europeo, mientras que los palos son tocados por el poste central (le potou mitan, en creole) el lugar sagrado africano y cualquier baile de recreo también se realiza en la parte posterior de la sala”.*²⁶⁹

²⁶⁹ DAVIS, Martha Ellen. “La Devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana”. En Banco Popular Dominicano (Coordinación General). *Religiosidad Popular Dominicana*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 2010, pp. 84-85.

MR

¿Cuáles son las tres cosas?

PC

“Bueno; palo, pandero y cantina de toro, los toro en la sala, los palo en la enramada y lo pandero en la elmista! (Risa) yo tengo mi elmista (risa). ¡Ah! ¡Cada cosa tiene su sitio!... Sí señora así mimo, cada cosa tiene lo suyo, porque así e’ que (risa)”.

En la enramada, se tocan los palos y se baila; se mezclan diversas generaciones en estos bailes; de este modo, es común ver jóvenes con ancianos como pareja. En este lugar, se manifiesta el sincretismo religioso, porque los cantos se dirigen a deidades africanas, que tienen sobrepuestas santos y santas católicos, como se ha indicado (supra). En la ermita, un espacio humilde techado de zinc y de tablas de palma, han depositado allí los “tronos” portadores de las imágenes que han traído sobre sus cabezas, todas alrededor de las tres cruces que con delicadeza han vestido con muchos colores. Entre las velas y los velones, se cantan las salves a capela o con panderos. En la sala de la casa se arma *“la Cantina de toros”*. Aquí se encuentra *un elemento socializador*, por cuanto estos cantos improvisados van narrando hechos de la vida real de los participantes. Margarita Berberé²⁷⁰, al entrevistarla, enseña cómo se construyen:

*“En ese tiempo uno cantaba por letra... se cantaba que la jigüera tiene sal y que la yuca esta amarga, que mucha gente en casa...
Ahora usted pone la letra:*

Ooooooooo periodista

Oooooooooperiodista usted sabe lo que pasa

²⁷⁰ Margarita Berberé, Bayaguana, 28-12-2014.

*que ayer por la mañana fue que murió margarita (jajaja)
 Antonce, yo digo margarita y si el otro dice pie o mano... no dijo na'
 (Jajaja)
 Tiene que segui diciendo Margarita....
 Oooooo periodista, lo que pasa uste' lo sabe
 Si quiere bebe café búsqese una jigüerita
 (jajajaja)”*



Cantina de toros en Antón Sánchez. (Foto del autor).

En las casas, en las esquinas y en cualquier parte donde se reúnan algunos comisarios y cantores, se inicia la Cantina de Toros de modo espontáneo. Es el caso de la Casa del Peregrino, el 27 de diciembre del 2010 en la noche, donde muchos amanecieron cantando:

Cantor 1

Eto lo sabe Aquino, a mí me pasó un problema, a mí me pasó un problema en el pueblo e Bayaguana, ay Dió, que a mí me atracaron con una pitola grande

coro

Ohooooooooaaaaa

Cantor 1

Yo tengo do muchacha y una salió sinvergüenza, caracha, una salió sinvergüenza y la otra e mejorcita y la mejor yo la amarro que con un ripito la grande.

Coro

Ohooooooooaaaaaohooooooooaaaa que mejor yo la amarro que con un ripito la grande”.

“Cantor 2

Ohoooo de por Dió yo le voy a decir al amigo, que yo no tengo problema, ay Dió, ni que me den un tiro con una pitola grande

Coro

Ohooooooooaaaaa

Mis hijo de por Dió, a mí sí me pasó un caso y fue un problema serio, e junto de to utede, ay Dió, yo huyendo la chiquita me di un sustico la grande

Coro

Ohooooooooaaaaaohooooooooaaaa huyendo la chiquita me dio un sustico la grande”

“Cantor 3

Yo le digo a lo torero..., uté debe aprovecharse que yo toy un ratooo, que quisieron atracarme con una pitola grande

Coro

Ohooooooooaaaaa

Cantor 4

*Yo fui a una serenata
fui a cantar con torero a mí nadie me dio un trago
... pero lo que encontré un chipito la grande*

Coro

Ohooooooooaaaaaohooooooooaaaa

nadie me dio un trago con un chipito la grande

Cantor 5

El tiro grande me asuta, porque yo soy un novato

Y quiero aprender esta vaina

porque la vaina me guta, que a mí me atracan a noche con una pitola grande

coro

Ohooooooooaaaaa

Cantor 6

Yo vivo la vida orgulloso con dos hijas que yo tengo

Ella viven entretenida jugando en la tardecita,

una juega con muneca y con la pita la grande

Coro

Ohooooooooaaaaaohooooooooaaaa, una juega con muneca y con la pita la grande”

“Cantora 7

Porque eto a mi me guta, yo quiero aprende la plena

Pero la quiero aprende (coro) en el borde de la mesa ay Dio

...que a mi me atracaron con una pitola grande

Corio

Ohooooooooaaaaa

Cuando llegan lo Rey, lo muchacho están contento...”

“Cantor 8

No se apure mi amitade yo quiero cantar un rato, quiero decir la plena en la cantina de toro...

que a mi me atracaron con una pitola grande

coro

Ohooooooooaaaaa

Ooooo que yo tengo dos hijas, esa yo no la voua repartir porque esa yo

Ya en la cantina de Toros, se ve mezclar la referencia a la fe, que puede ser sobre el Cristo o sobre la Virgen de La Altagracia, ya que los comisarios y

devotos del Cristo, en la gran mayoría, lo son también de la Virgen. Evidencia de esto es la Cantina de Toros que se armó en Dajao, Bayaguana, en una de las estaciones de la romería que viene desde el norte, el 27 diciembre de 2014.

“Torreo 1

Yo quiero relatar lo que el Señor dejó escrito

Coro: Ohooooooooaaaa lo que el Señor dejó escrito

Comisaria2

Virgen de Altagracia esa es la Virgen María

Oh oooooooooaaaaa

Estrella de la mañana rezamos el avemaría

Oh oooooooooaaaaa Estrella de la mañana rezamos el avemaría

Virgen de Altagracia esa es la madre de Dios

Oh oooooooooaaaaa

Nosotros vivimos siempre alabando a Dios

Oh oooooooooaaaaa vivimos siempre alabando a Dios

Virgen de Altagracia esa es la madre de Dios

Oh oooooooooaaaaa

Que yo no he visto una mujer igualita que María

Oh oooooooooaaaaa que no hay otra mujer igualita que María

Comisario 3

Virgen de Altagracia virgen de la compañía

Oh oooooooooaaaaa

Si tú va por tu casa, debe llevarme a la mía

Oh oooooooooaaaaa, si va por tu casa, debe llevarme a la mía

Comisario 4

La Virgen de Altagracia, señores pongan atención

Oh oooooooooaaaaa

Ohoooo el Cristo y la Virgen derramen la bendición

Oh oooooooooaaaaa el Cristo y la Virgen derramen la bendición

Comisario 5

Virgencita de Altagracia, virgen de santa luz

Oh oooooooooaaaaa

Que a lo dueño de la casa que le dé vida y salud

Oh oooooooooaaaaa dueño de la casa que le dé vida y salud

Comisario 6

Virgen de Altagracia tú eres la madre de Dios

Oh oooooooooaaaaa

*Démole la gracia por ese ser que nos dio
Oh oooooooooaaaaa deéole la gracia por ese ser que nos dio*

*Comisario 7
Virgencita de Altagracia por ese ser que nos dio
Oh oooooooooaaaaa
Yo salgo de mi casa, salgo a la buena e Dios
Oh oooooooooaaaaa salgo de mi casa, salgo a la buena e Dios*

Es frecuente que el dueño de la casa concluya con las oraciones o en su lugar, un familiar o líder de la hermandad. Es lo que se observó en Cocinero, última parada de la romería que viene por la ruta del este, el 27 diciembre de 2011:

*Demos gracia al Señor por habernos reunido a aquí a todos
Gracias Señor por todos estos compañeros que nos encontramos aquí,
gracias Señor
Todos: gracias Señor
Por todo eto día que lo hemo pasado, Señor, lleno de bendición y amor.
Todos: gracias Señor
Ya que nos trajisti aquí así mismo no lleve nuestro hogar
Todos: gracias, llevan a nuestro hogar
Que así como dejamos nuestra familia, así mismo la encontremo
Todos AMÉN.
En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo
Todos: AMÉN.*

Mientras se canta y se baila, detrás de la fiesta hay servidores que desde el silencio hacen posible y dan soporte a la misma. Los que cocinan o como Miguel Berroa, a quien se entrevistó en Antón Sánchez el 27 diciembre del 2014, mientras cuidaba los toros ofrendados al Cristo.

MR
¿Desde cuándo tiene esa promesa?

MB
Hace unos 6 años.

MR

¿En qué consiste la promesa que usted ofreció?

MB

A mí me encargó uno de los que hacen las funciones: mientras usted tenga fuerza, aunque Lalito no le cumpla con lo que hay que cumplir con usted, arree los becerros que el Cristo se lo recompensa, y en eso estoy.

MR

Dígame ¿cómo fue el día de ayer? ¿A qué hora usted se levantó?

MB

Bueno, yo amanecí dipierto allá, ante noche y amanecí dipierto aquí anoche, otra vez.

MR

¿Cuidando los becerros?

MB

Cuidando los becerros que ese es el trabajo mío. Tengo que díselo a llevar allá a las tres cruces. Y después vengo para mi casa, cuando pase por la iglesia y todo eso.

28 de diciembre: el día de los toros del Cristo.

Amanece el Día de los Inocentes y el pueblo de Bayaguana se despierta al sonido de los montantes (fuegos artificiales) y la alegría navideña del aguinaldo encabezado por la banda de música de los bomberos. Comisarios y peregrinos que han amanecido cantando en los alrededores del Santuario, se suman. Cada calle, cada barrio de Bayaguana es testigo del inicio del Día de los Toros del Cristo.

Las horas pasan entre la alegría, los vivas, el alcohol y la música. El sol se precipita y suenan las campanas anunciando que la primera misa va a iniciar. Con la iglesia abarrotada de fieles, una hermana religiosa del Cardenal Sancha, lee la larga lista de intenciones de la celebración eucarística. El canto de entrada inicia y todos de pie se disponen a participar de la celebración y en los alrededores del Santuario, cientos de vendedores levantan lonas, abren catres y ubican las mesas para las ventas. Llegan los campesinos con sus productos del campo y ocupan todas las calles adyacentes. El Párroco inicia “en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo” y junto al amén, quienes siguen fuera del templo, preparan desayuno, comida y jugos. La misa continúa con el “Yo confieso” y van llegando muchos discapacitados que los acomodan en el atrio de la iglesia y frente a cada puerta, preparándose para tender las manos suplicantes de la misericordia de quienes peregrinan al Cristo este año.

Desde el frente de la iglesia, el parque municipal ha sido testigo de tantas fiestas, ahora es arreglado por empleados del Ayuntamiento, mientras los limpiabotas toman su lugar de trabajo y los técnicos colocan el sonido para las fiestas populares de “Perico Ripiao”.

La celebración eucarística avanza con las lecturas y los bomberos y la Dirección de la Defensa Civil pone barreras para que, en un perímetro de dos a tres cuadras alrededor de la iglesia, no penetren los vehículos. Las calles que conducen al pueblo de Bayaguana por Monte Plata y por Guerra son testigos de

centenares de autobuses llenos de peregrinos que han madrugado para llegar a su cita anual con el Cristo. Por bocinas apostadas en el alto campanario de la iglesia, se escucha el sermón del Párroco. Los cuidadores de los caballos recogen las sillas y revisan el lomo de los animales y proceden a ensillarlos.

Hay un ejército de comerciantes por todas partes, los desayunos están casi listos, hay café y té en los alrededores de la Casa del Peregrino, la Casa de las Monjas, frente a la Casa Curial, el parque y en cada calle del pueblo. Las familias levantan a los hijos pequeños y les preparan su ropa nueva. Se oye el canto de ofertorio y quienes vienen a pie desde la comunidad de Mata Santiago, arrancan su peregrinar. En Cañuelo, todo está listo para repartir el desayuno, en Cocinero a las 7:30 a.m., se ha empezado a servir víveres con arenque, huevo y pan con chocolate. Los palos están en el rincón de la enramada que ahora está en silencio, la mesa en el centro de la sala sigue con atención la Cantina de Toros de los cantores que no dan tregua a sus cantos. Llegan algunos becerros que faltaban y son estampados.

Los policías de tránsito empiezan a guiar los autobuses que están llegando al pueblo, desmontan a los peregrinos y se dirigen a pie al Santuario. El canto del santo anuncia el solemne momento de la consagración y algunos se quitan el sombrero fuera del templo,

Los de Mata Santiago pasan frente al nuevo Santuario que se construye en la entrada norte del pueblo. En Cocinero, se da el aviso de arrear los toros, los “santularios” toman los tronos sobre su cabeza, cada comisario saca su bandera y de pie, salen de todas partes hacia el camino que conduce a Bayaguana, y entre caballos, toros, tronos, banderas, marchan peregrinos, comisarios y gente que curiosos, vienen por primera vez.



Grupo a caballo en la calle Duarte de Bayaguana. (Foto del autor).

En la Iglesia, el Padre Faustino Rodríguez, párroco, luego el abrazo de paz, ha dado la comunión y se sienta en la sede, mientras se escucha, por los altavoces, el canto de poscomunión. Unos sentados, otros de rodillas, algunos de pie, pero todos en meditación. Mientras en el templo se ora con los ojos cerrados, en Cañuelo, con los ojos bien abiertos, los de la romería avanzan cuidándose de un toro cebú, que ha resultado muy difícil de arrear y lo hacen entre caballos, con tronos, banderas, salves y gente con los pies cansados por la faena de estos días.

Fuera del santuario, la fila para subir al beso del Cristo está copada de muchos devotos descansos, vestidos de blanco, morado o de “alistado”, gentío que ha decidido cumplir promesas a su Cristo, tomando la delantera en la fila desde tempranito. El Padre ora, da la bendición y grita: ¡Qué viva el Cristo de Bayaguana! ¡Qué viva!, responde la multitud mirando con ojos brillantes la imagen del Santo Cristo.

Con el “pueden ir en paz”, la primera misa ha terminado y el canto de salida pone en guardia a los mendigos, quienes aprovechan para su primer intento del día. Quienes van saliendo les entregan limosnas a manos arrugadas que se alzan entre bastones y sillas de ruedas.

Avanzado van las dos romerías. En el Calvario, entrada este de Bayaguana, trabajadores de la iglesia y el Ayuntamiento dan los últimos toques a la limpieza de las Tres Cruces, que esperan cada año el momento del cruce de banderas.

Los autobuses y los caballos siguen llegando, se han llenado las calles y el parque, hay un mar de gente por todos lados y vendedores de imágenes, incienso, velones y frascos de agua para ser bendecida. Cuatro misas han llenado el programa de la mañana junto al subir y bajar al beso del Santo Cristo.

Son las 12:30 en las Tres Cruces y llegan quienes peregrinan desde el norte, caballos, toros y banderas y se sitúan en posición de espera, detrás del Comisario mayor de mayores, Wenceslao Rosario, quien porta orgulloso la bandera del Cristo que heredó de su papá. Este comisario explica el momento:

“Nos juntamos con el grupo del este que viene desde Higüey, que viene haciendo escala también; duermen en La Guajaba, duermen en Yuvina, en distintas escalas hasta la última escala que es en el río Comate, donde la familia del difunto Sofí, que era el comisario mayor que había por allí. Duermen ahí el 27 y duermen aquí el 27 y los dos grupos del este entero recogiendo su gente del sur y el norte por aquí recogiendo su gente, nos juntamos aquí en las Tres Cruces. Las Tres Cruces es aquí en Bayaguana donde hay una iglesia. Por ahí, entre la 12:30 y la 11:00 estamos juntos. Una partida de por allá y una partida de por acá y ahí nos damos un saludo de bienvenida donde se hacen los vivas con las banderas, nos recibimos todos. Juntamos tanto los toros y aquí como los toros del este y entonces vamos a la iglesia”.²⁷¹

Quienes vienen por la ruta del este, se asoman, suena la banda de música municipal, al aire son lanzadas decenas de montantes anunciando la llegada de los toros y convocando al pueblo a presenciar el Cruce de Banderas en el Calvario de las Tres Cruces.

²⁷¹ Wenceslao Rosario. AGN. Bayaguana 23 diciembre 2007



Cruce de banderas en las tres cruces de Bayaguana, 28 de diciembre. (Foto del autor).

El comisario del este, Amado Laureano, trae la bandera de la Virgen que recibió de sus padres, rodeado de los romeros y al frente, el grupo de Wenceslao, lleva el canto el Comisario Mayor y el cantor Octavio Carrasco. Van ondeando las banderas a ras de tierra, un grupo frente al otro, mientras cantan de modo improvisado:

Comisarios del este:
 Oooooooooaaaaa, oooooo aaaa
 Venimos de este
 Con esta velación
 Pa' dale un beso al Santo Crito
 por su bendición
 Oooooooooaaaaa, oooooo aaaa

*Pa' dale un beso al santo Crito
por su bendición*

*Comisarios del norte:
Bienvenido comisario
A esta estación
Yo también vengo de lejo
Dende el Yuna a Cañuelo
E' la fe del Cristo que a nosotros no' trai
Coro: oooooooooaaaaaOoooooOaaaa
E' la fe del Cristo que a nosotros no' trai*

*Comisarios del este:
Gracia comisario de esta estación
con la bandera del Crito
Queremo que dé el permiso
Pa' su casa entrai
Coro: oooooooooaaaaaOoooooOaaaa
Queremo que dé el permiso
Pa' su casa entrai*

*Comisarios del norte:
Que permiso tiene uste'
Con to' lo comisario...
con la bandera del Crito
Y todo el que la trai
Coro: oooooooooaaaaaOoooooOaaaa
con la bandera del Crito
Y to' el que la trai*

*Comisarios del este:
Oiga comisario
le queda el último estrai
apure el paso que le llama Jesús
ya nosotros tamó cerca del tronco e' la cru
Coro: Oh, oh, oh ...a
ya nosotros tamó cerca del tronco e' la cru*

*Comisarios del norte:
Yo canto la plena al Padre
Y a Crito Jesús
Por eso hagamo ahora el cruce
En el tronco e' la cruz
Así... (inician a tocar las banderas una con otra sobre la cruz).*

Ahora: Ave María Purísima

Todos: *sin pecado concebida*
Ave María Purísima
Todos: *sin pecado concebida*
Ave María Purísima
Todos: *sin pecado concebida*

Digamos todos así:
Jesú, Por la señal de la santa cruz, de nuestro enemigos, líbranos Señor
Dios nuestro, en el Nombre del Padre del Hijo y del Espíritu Santo. Un
Padrenuestro, un Ave María y un Gloria al Padre ante la cru' que no
ahuyenta todo lo malo, de todo lo rincone....
Digamos así: *Padre Nuestro....*

¡Viva el Crito de lo Milagro!
¡Qué Viva!
¡Qué viva la Virgen de la Altagracia!
¡Qué viva!
¡Qué vivan lo comisario!
¡Qué viva la Iglesia!
Y que Crito nos eche su santísima bendición
que nosotros la recibimo
en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, AMÉN.

¡Vamos con el Himno al Crito!
Todos:
Soy soldado del Cristo escogido
Su bandera juramos seguir
Lucharemos con la fe del Cristo
Aunque sea preciso el morir (2)

Es Jesús en el cielo y la tierra
¡Oh! Jesús nuestro Dios y Señor
Declaremos valiente a la guerra
A vencer al enemigo traidor (2)

Salen cantando, llevando los toros ofrendados hacia el santuario. Se confunden las banderas, los tronos, los músicos, gente del pueblo, los caballos, mientras las campanas de la iglesia tañen sin parar; desde sus hogares, la gente ve pasar la procesión y se persignan.

Llegan a la parte frontal de santuario, las campanas que no han cesado, dan la bienvenida; entre el parque y la iglesia, se reúnen a los Toros del Cristo con un círculo a su alrededor los toreros y comisarios. Desde el segundo nivel de la torre del santuario el Párroco, las autoridades de la hermandad y los del Ayuntamiento. Wenceslao Rosario explica lo que ha de pasar en este momento.

“El Padre le echa la bendición. El Padre da su discurso, luego yo, como comisario mayor, pronunció las palabras de bienvenida a toda esa gente con su comitiva y ahí mismo les doy una información de las actividades que se hicieron tanto en la parte norte como la parte este. Ahí yo le digo: tenemos tanto becerros de esta parte, tenemos tanto becerros de la otra parte. Entonces esos becerros los llevamos donde tenemos un potrero especial”.²⁷²



Salida de los toros del Santuario. (Foto del autor).

²⁷² Wenceslao Rosario AGN 2007

El párroco toma la palabra, da las gracias a los comisarios y a los peregrinos que se estiman en alrededor de 15 a 20 mil frente a la plaza. Luego de hacer la oración y dar la bendición, vuelven a repicar las campanas y los toros son llevados al corral mientras comisarios y devotos pasan a besar el Cristo. En el pueblo inician las fiestas populares, música típica en el parque y corrida de caballos por todos lados.

La mayoría de los comisarios se queda en la Casa del Peregrino para esperar la misa que en su honor y los difuntos de la hermandad, se celebra el día 29 en la mañana.



Bendición de los Toros desde el 2do. nivel del Santuario. (Foto del autor).

El primero de enero.

El primer día del año es dedicado como fiesta oficial del Santo Cristo de Bayaguana. En el pasado, éste era el día de mayor concurrencia de fieles de todo el país, pero poco a poco, el día 28 se ha ido convirtiendo en el principal para quienes visitan el Santuario.

El día primero tiene como protagonista, casi exclusivo, al pueblo de Bayaguana. Desde el 31 de diciembre, a media noche, los fieles asisten a la misa de fin de año y amanecen en la iglesia orando. Al amanecer, se celebran las misas propias de la solemnidad de Santa María Madre de Dios. A las 2:00 pm, se hace el “remate de los toros” ofrendados al Cristo; allí, hay un pregonero encargado de motivar la subasta en presencia del Capellán del Santuario, la Hermana tesorera del Cristo y diversas autoridades del pueblo.

Llegadas las 3 de la tarde, a la hora de nona, momento en que Cristo fue crucificado, se realiza en la iglesia la “bajada de la Imagen del Cristo” José Soriano responsable de esta actividad junto a Juan Rogelio, cuenta su significado:

“En tiempos inmemorables se realiza una ceremonia los días primero para la bajada del Cristo. Esto tiene una connotación religiosa muy importante porque la mayoría de los fieles que llega hasta Bayaguana desde el día antes, 31 por la noche, amanece en la iglesia en espera de la bajada del Cristo. Esto se considera un ritual muy importante para los devotos, porque se considera que en ese momento, es una similitud que

hay hacia lo que fue el descenso de Jesús de la cruz. Entonces, es un momento muy emotivo donde las personas que llegan a Bayaguana tienen el interés de estar en ese preciso momento dentro de la iglesia, porque en ese momento, la mayoría de las personas hace peticiones y vienen a cumplir promesas. Un elemento importante tradicionalmente, que es desconocido por la mayoría de los fieles, es el repique de las campanas y las campanillas. Muchas veces llaman la atención, las campanillas menores como le decimos, que empiezan a repicar desde dentro indicando que el Cristo va a descender de su trono y va a salir del templo. Este repique se hace desde el momento que el Cristo empieza a descender desde el nicho hasta colocarse en su trono y de ahí sigue el repique hasta las cuatro de la tarde que es la hora exacta donde se inicia la procesión por las calles del pueblo de Bayaguana. Otro elemento que se une a la bajada del Cristo, además de las campanillas, es el Credo. El Credo se acompaña como una jornada de fe cristiana. Y éste se hace en tres fases consecutivas”²⁷³.

Rayando las 4 de la tarde, sale el Cristo en su procesión por todo el pueblo. Acompaña la banda de música, una representación de comisarios del pueblo, los movimientos apostólicos y muchas personas vestidas de blanco. Se observan muchos caminando descalzos. La gente espera que pase el Cristo frente a su casa para sumarse; de este modo, cuando el Cristo regresa al Santuario, la concurrencia es tan grande que llena las calles de los alrededores del Templo.

Siendo la única vez que Cristo sale por el pueblo, se le preguntó a Sor Dennis Altagracia Castillo Hernández lo siguiente: ¿cómo la gente recibe al Cristo? Y respondió:

“¡No! Para la gente es algo grandioso porque ellos están acostumbrados a ver al Cristo allá encerrado detrás del cristal al fondo del altar y ahora lo ven tan cerca de ellos caminando con ellos, para ellos es algo grandioso”.

²⁷³ MÉNDEZ, José. *El Milagroso Cristo de Bayaguana*. Documental, 2013.



Procesion del Santo Cristo de Bayaguana, primero del primero de enero del 2015. (Foto del autor).



Corrida de caballos en la fiesta de los Toros en Bayaguana, 28 de diciembre 2014. (Foto del autor).

El primero de enero finalizan las fiestas del Cristo. Haciendo en un balance de los ingresos y egresos de las mismas, tomando como referencia los informes que son presentados a los comisarios en la asamblea de octubre y al Arzobispado de Santo Domingo, hemos de decir que a lo largo de los años han sido diversos los ingresos por concepto de limosnas de los fieles, lo colectado por los comisarios y remate de los toros. En 1977-1978, por ejemplo, el remate

de los toros reportó la suma de RD\$3,585.00 y la limosna de los comisarios fue de RD\$2,764.30²⁷⁴

Los ingresos de las fiestas correspondientes al 1979-1980, en momentos que los precios internacionales del petróleo registraron un aumento, impactando directamente la economía dominicana, agravada por el daño a la agricultura, las viviendas, carreteras y puentes, por el paso de los huracanes David y Federico; los toros recibidos en las fiestas de ese año fueron 48 rematados por RD\$8,205.00, la limosna entregada por los comisarios fue de RD\$2,404.67 y por parte de los fieles RD\$3,737.33; para un total de RD\$14,347.00²⁷⁵. Este aumento es indicativo de que en los momentos más difíciles los fieles se aferran más a su fe.

En el año 2007, RD\$ 267,207.50 por concepto de limosnas colectadas por los comisarios, RD\$ 195,578.50, por parte de los peregrinos y RD\$ 331,980.00 fruto de la subasta de los toros, totalizando RD\$ 794,776.00. El año siguiente este ingreso aumento a la suma de RD\$1,113.221.00²⁷⁶

En cuanto a la distribución de estos recursos, se asigna el 50 % al Arzobispado para la formación de los seminaristas, el 20 % a la Hermandad, el 15% a la parroquia y el 15% al santuario.

²⁷⁴ Resumen aportaciones 1977-1978. APB. "Comisarios del Santo Cristo de Bayaguana, 1960-1983, p.206.

²⁷⁵ Ídem p.252

²⁷⁶ Cfr. AVILA SUERO, Víctor, Op Cit p. 61-62

Cuadro Nº 2 Gastos de las fiestas en 2007²⁷⁷

Concepto	Monto (RD\$)	Total (RD\$)
10% Comisarios	8,833.00	
Comisión por becerros traídos	9,000.00	
Alimentación de comisarios, en Bayaguana	26,000.00	
Gastos tres estaciones peregrinación	25,045.00	
Alimentos para becerros	8,000.00	
Traslado becerros	21,780.00	
Pasajes a comisarios	1,300.00	
Compensación a cocineros	2,400.00	
Cuidado de toros y serenos	200.00	
Arreglo potreros, organización subasta	5,000.00	
Limpieza Casa del Peregrino	11,200.00	
Material de limpieza Casa de Peregrinos	1,500.00	
Vigilancia Casa de Peregrinos	2,000.00	
Ornamentación del Santuario	5,750.00	
Combustible planta y viajes a Santo Domingo.	2,100.00	
Mantenimiento Casa de Peregrinos	20,000.00	
Equipo sonido subasta, Casa de Peregrinos	2,500.00	
		152,936.00

Los gastos de las estaciones o posadas, consistentes en comida, desayuno, cena, corren por cuenta de las familias que han ofrecido el servicio como una promesa al Cristo. Están autorizados a sacrificar un toro o dos para la comida. Los ayuntamientos de los pueblos donde están ubicadas esas posadas, ayudan con el arreglo de algunos caminos vecinales.

La fiesta del Cristo de Bayaguana no es simplemente que reporta unos ingresos importantes para obras de la Iglesia y que la economía del pueblo es sustentada

²⁷⁷ Ídem.

en la Tradición que atrae a miles de peregrinos durante el año, sino que es a través del estudio de estas celebraciones colectivas que se nos desvela la estructura social, cultural y religiosa de un pueblo que vive alrededor de su Cristo. El Dr. Isidoro Moreno, que ha dedicado gran parte de su vida a labor de investigar los rituales festivos colectivos, fundamentalmente en los sistemas de hermandades y cofradías andaluzas, manifiesta las motivaciones al respecto:

*Los rituales festivos colectivos en cuanto son expresiones simbólicas de la vida social; como contextos que nos revela, si son analizados con el corpus teórico y la metodología adecuados, aspectos muy importantes del sistema cultural y de la estructura social de las sociedades y grupos que las organizan, viven y celebran...*²⁷⁸.

No es posible, por tanto, entender la historia, la cultura y la estructura social de Bayaguana sin conocer su Tradición y profundizar en sus celebraciones, pues de lo contrario sería quedarse en la superficie.

*“Las fiestas constituyen, así, un lenguaje sobre la realidad y poseen un código comunicativo y un campo de significaciones sin acceder a los cuales captaríamos de ella, todo lo más, sus aspectos sensoriales, sin llegar a entender sus significados, que por otra parte, pueden ser múltiples, como es normal por la naturales polisémica de todo mensaje simbólico”*²⁷⁹.

²⁷⁸MORENO, Isidoro. “Antropología de las fiestas andaluzas: simbolismo e identidad cultural”. En *Andalucía: Identidad y Cultura*, Málaga: Editorial Ágora, 1983, pp. 69-84.

²⁷⁹MORENO, Isidoro. “Los rituales festivos religiosos andaluces en la contemporaneidad”. En SÁNCHEZ RAMOS, Valeriano y José RUIZ FERNANDEZ (Coordinadores), *Actas de la 1ª jornadas de Religiosidad Popular: Almería*. Instituto de Estudios Almerienses, 1997, pp.319-332.

CAPÍTULO IV
LA HERMANDAD DE COMISARIOS
DEL CRISTO DE BAYAGUANA

Los Comisarios del Santo Cristo de los Milagros se nos presentan como una "hermandad" o "cofradía". Esta organización de fieles, como otras en la Iglesia Católica, se regían en sus inicios por la creatividad la sencillez y la espontaneidad de sus integrantes. La Iglesia siempre se ha preocupado por orientar, guiar y, en general, controlar la historia de las hermandades, desde el concilio de Trento hasta nuestros días.

El concilio provincial de Santo Domingo, 1622-1623, convocado para dar cumplimiento a las normas del concilio tridentino, en el capítulo X de las cofradías ratifica en su acápite 1, que las mismas están sujetas al ordinario: "*en adelante, ninguna cofradía será erigida sin licencia del ordinario, y en las ya erigidas, sean visitados, cada año, sus ecónomos por el mismo; y, si no dieran razón cumplidas sobre los réditos oblíguelos el ordinario inmediatamente y con todo rigor*"²⁸⁰.

Mons. Eliseo Pérez Sánchez, administrador apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo, entendiendo como su deber vigilar y dirigir las instituciones que propagan las prácticas piadosas y cooperan con el sostenimiento del culto católico, recoge las normativas de los concilios, el derecho canónico y las orientaciones del arzobispo Adolfo A. Nouel y envía una resolución por la que han de regirse a partir de 1934 las cofradías.

²⁸⁰ Arquidiócesis de Santo Domingo. *Concilio provincial de Santo Domingo*, 1622-1623. Revista misionológica hispánica, año XXVII, número 80.

“Resolvemos:

1º Ordenar la reinscripción, en la Superior Curia Eclesiástica, de todas las asociaciones piadosas de la Arquidiócesis que estén canonicamente erigidas, las cuales deben enviar, juntamente con su petición, una copia de sus estatutos o reglamentos.

2º Desconocer y reprobear toda asociación o agrupación religiosa que no tenga la aprobación canónica de esta Superiudad Eclesiástica.

3º Prohibir a los señores curas párrocos, capellanes o encargados de iglesias, celebrar⁴ misas, salves, cualquiera otra ceremonia religiosa a esas asociaciones no aprobadas.

4º Renovar a los señores curas párrocos y capellanes las facultades que, como directores espirituales, deben tener dentro de esas sociedades, las cuales les señalo el Excmo. Señor Arzobispo Dr. Adolfo A. Nouel en su circular Nº 23, del 30 de abril de 1929²⁸¹.

Esto es especialmente importante a la hora de exponer, mas adelante, la estructura de la Hermandad de Comisarios del Cristo y la forma como se distribuyen los fondos recolectados por esta.

En arzobispo Nouel, en la cita circular, indicaba a los sacerdotes su obligación de convocar y presidir las sesiones de las cofradías, tener voz y voto en las deliberaciones, formular con la directiva el programa de las fiestas anuales, cuidar se cumplan los reglamentos y manda, entre otras cosas, que los fondos que de las asociaciones religiosas se dediquen totalmente, o por lo menos un

²⁸¹ Resolución sobre las cofradías de la Arquidiócesis de Santo Domingo de Mons. Eliseo Pérez Sánchez. Santo Domingo. APB. Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940, 28 de agosto 1934.

50% para los cultos religiosos del templo y otros fines que decida junto a la directiva.²⁸²

Por eso no es extraño que la Hermandad de los Comisarios del Santo Cristo de los Milagros consagre en sus estatutos el respeto a esta normativa de la Iglesia *"La Hermandad del Santo Cristo los Milagros es una hermandad de la Iglesia: el arzobispo metropolitano de Santo Domingo es la máxima autoridad de toda la hermandad en su calidad de pastor de la diócesis"*²⁸³.

Esta hermandad responde al modelo estructural de los sistemas de cofradías trasplantado América teniendo como base Andalucía²⁸⁴. Gracias a este aporte de España, fundamentalmente de Castilla y Andalucía, contamos hoy con esta hermandad constituida por todos los hermanos comisarios que hayan sido aceptados oficialmente y posean su carnet de comisario. Para serlo, han de mantener una conducta ejemplarmente cristiana.²⁸⁵

²⁸² Ídem.

²⁸³ Estatutos actuales de la hermandad de comisarios del Santo Cristo los milagros, artículo 4. Estos estatutos son del 1976, cuando en presencia de monseñor Juan F. Pepén, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Santo Domingo, del Capellán del Santuario, P. José Juárez Fernández O.P. y de los párrocos de Guerra y Monte Plata, fueron elaborados en asamblea.

²⁸⁴ MORENO, Isidoro. *Las hermandades andaluzas. Una aproximación desde la Antropología*. Sevilla: Universidad de Sevilla, 1974, p. 10.

²⁸⁵ Estatutos actuales de la hermandad, Capítulo I artículo 2,2.

4.1. Las antiguas Hermandades de la parroquia de San Juan Bautista de Bayaguana.

En siglos pasados, las hermandades eran las organizaciones sociales más importantes, como forma de protección social y también como método pastoral; por tanto, donde quiera que se fundaba un poblado no faltaba la iglesia y estas organizaciones.

“En esta época tenía la parroquia dos agrupaciones de fieles animados de vivo fervor religioso; una de ellas la Hermandad de mujeres, en la que también entraban hombres, fundada hacia 1750, tal vez antes, en honor del santísimo Rosario, cuyos miembros honraban a Nuestra Señora cada noche en la iglesia, y los domingos por la tarde con procesión que recorría todo el pueblo cantando los misterios de nuestra Redención; esta hermandad (sin estatutos) tenía mayordomo propio, depositario de todas las escrituras de capellanías, mandas y tributos hechos y cobro de los usufructos de las tierras de la Virgen²⁸⁶”.

En el informe que envía el padre Pedro Pablo Báez, previo a la visita pastoral del administrador apostólico, Mons. Pérez Sánchez, habla detalladamente de la existencia de las antiguas hermandades con que contaba la parroquia San Juan Bautista, de Bayaguana.

“Aquí ha habido varias hermandades. La más antigua, aún más que del Santo Cristo, es la Hermandad de Nuestra Sra. Del Rosario quien es la patrona de la iglesia, y data a no dudarlo, desde la fundación de la población, pues a esta vinieron los Padres predicadores: principales propulsores de esta devoción. Hermandad esta que posee en la actualidad unas cuantas cabezas de ganado en poder de su mayoral Sofí Rodríguez.

²⁸⁶ UTRERA, Fray Cipriano de. Op. Cit. N° 250.

*Estas vacas se están mermando mucho. No existe verdaderamente la hermandad.*²⁸⁷

Una práctica antigua y que hoy permanece en las parroquias, es que los fieles participan de varias organizaciones eclesiales a la vez, por eso no es extraño que Sofí Rodríguez participe de varias hermandades y replique en cada una practicas piadosa comunes. Aquí aparece como mayoral de esta hermandad, y dedicado a buscar ofrendas de ganado vacuno. Luego, cuando esta hermandad desaparece, se quedará haciendo lo mismo en la Hermandad del Cristo.

La hermandad de San Antonio de Padua, contó con muchos devotos y comisarios, además tenía ofrendas de toros y otros animales como lo atestigua el pliego de condiciones que establece su tesorero don Emiliano Santana en 1933 para rematar ocho toros a tres pesos cada uno y el mulo en ocho, importe que debe ser pagado a la tesorería de San Antonio 24 horas después del remate.²⁸⁸

La relación del párroco con los miembros de esta hermandad no era muy buena lo que hace que el Padre Pedro Pablo Báez la denuncie ante el obispo y pida su disolución mas adelante.

²⁸⁷ Informe de P. Pedro Pablo Báez a Mons. Eliseo Pérez Sánchez, administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo. APB. Correspondencia de la Parroquia y Santuario de Bayaguana 1931-1935, 21 enero de 1935.

²⁸⁸ Ídem.

*“La Hermandad estaba regida por un Hermano Mayor que lo era el Sr. Emilio Santana, Hermano Mayor que era dueño y Señor de la Hermandad; con amplios o amplísimos poderes para hacer y deshacer, sin rendir cuentas al Cura, lo cual no sería tanto si no algo más, con poderes para que el Cura no sea más que un simple criado de sus antojos, estén o no conformes a la Religión. En este estado de cosas, solicité a la Superior Curia la aprobación de unos estatutos y a la vez la erección canónica de la Hermandad, en junio de 1934. Al imponer los estatutos el Sr. Santana se insubordinó”*²⁸⁹

Como ya se ha indicado, ha sido determinante la orden religiosa que lleva la pastoral, pues promoverá más las devociones que se identifiquen con la historia de la orden. Por esto, dice el informe que los miembros de la orden de los predicadores fueron sus principales propulsores.

La hermandad del Rosario se arraigó mucho en la población como lo atestiguan muchas testamentarias pertenecientes al Archivo Real de Bayaguana. Es el caso de Ysovel María de Sampedro que en su testamento hace la siguiente profesión de fe: *“Creo en el misterio de la Santísima Trinidad Padre, Hijo y Espíritu Santo y en todo aquello que creo y confiesa Nuestra Santa Madre Yglesia Cathólica de Roma. Es mi voluntad que luego que mi cuerpo fallezca sea sepultado en la Yglesia Parroquial de esta Ciudad, a los pies de mi Señora del Rosario”*²⁹⁰.

²⁸⁹ Ídem.

²⁹⁰ ARB.Leg.06.Exp.38, f.1

También hay registro de los hermanos de Nuestra Señora del Rosario que se obligan al “*senso y tributo de siento y cinquenta pesos de capellanía*” para el bien de sus almas”²⁹¹.

Por la normativa de la Iglesia los sacerdotes promovían que estas organizaciones tuvieran sus estatutos, garantizando que las hermandades dependieran de la autoridad del obispo ordinario y del párroco. De este modo, nos informa fray Cipriano de Utrera que “*A ejemplo de los cofrades del Santísimo Cristo, los del Santísimo Rosario entraron en deseos de regular sus actos por un reglamento, y habiéndolo presentado al dicho Sr. Delegado Apostólico, recibieron la aprobación el 20 de Abril de 1882. Ambas hermandades están debajo la dirección inmediata del cura párroco*”²⁹²

Existen también las hermandades del Espíritu Santo, La Milagrosa y Santa Teresita, las cuales, a juicio del padre Báez, no andan bien pero son fáciles de componer. “*La primera, no es verdadera hermandad, los vecinos de Carabela recogen sus limosnas y vienen al pueblo, traen una pequeña limosna y mandan a decir una misa. Y en el campo se reúnen, celebran una novena,*”²⁹³

²⁹¹ ARB.Leg.08Exp.20, f. 1

²⁹² UTRERA, Fray Cipriano de. Op Cit N° 264

²⁹³ Informe de P. Pedro Pablo Báez a Mons. Eliseo Pérez Sánchez, 21 enero de 1935.

Se queja mucho el padre Pedro Pablo de lo que llama “*un sistema y costumbre infernal*” y es que cada una de estas hermandades da comida, específicamente la del Espíritu Santo, la de San Antonio y la Milagrosa.²⁹⁴

4.2. La Hermandad de comisarios del Santo Cristo de Bayaguana

4.2.1. Origen

Doña Eulalia Acosta, a quien entrevistamos en Bayaguana hace 11 años cuando tenía la edad de 93 (hoy tendría 104 años) le preguntamos sobre el origen de la hermandad y nos narró sobre lo que ella entendía eran los primeros protagonistas.

EA

Eso fue Meraldo y Sofí, el papá de Meraldo, Yo venía a ve’, ahí entonces ellos me dieron esa bandera, esa bandera, me la dió Sofí. Y ellos no quieren que yo camine y yo le obedezco pero el Cristo de Bayaguana sabe que no puedo caminar, pero él me ayuda a venir. No tengo con qué pagarle a mis hijos.

MR

¿Cómo le dijeron ellos que todo esto empezó?

EA

¡Oh! esta fiesta empezó con un torito, con un solo torito, con Sofí y el comisario de Santa Lucía. Dijeron los Cedano que ellos se iban a morir y que ellos no le iban a dejar a los hijos esta hermandad, entonces ellos se combinaron pa ‘poné la comida donde los Cedano.

En el esfuerzo por encontrar el origen de la Hermandad de Comisarios del Cristo de los Milagros de Bayaguana llegamos hasta el hogar de Ana Rita Tolentino, en

²⁹⁴ Cfr. Ídem.

la ciudad de Santo Domingo, año 2004, conocida en todo el país como Doña Nitín, por la creación de la línea de bizcochos Nitín. Nacida en 1918 en Bayaguana y criada por el padre Tomás Núñez, a quien cuestionamos sobre la participación de este sacerdote en la formación de la hermandad.

MR

¿El fundó también la hermandad de los comisarios?

AT

Sí, de los comisarios...(pausa) Yo recuerdo que uno de los primeros comisarios allá se llamó Sofí... No me recuerdo del apellido, pero se llamaba Sofí uno de los primeros comisarios de Bayaguana.

MR

¿Eran amigos de él?

AT

Amigos de él. Ahí se mataban puercos, vacas, se hacía comida para todo el que iba, porque no sólo iban los que llevaban toros, si no iban muchos que iban de promesa y a pie.

MR

Usted que lo conoció, que compartió mucho con el P. Tomás Núñez; ¿De dónde usted cree que él sacó esa idea de esos toros?

AT

Bueno parece que...(piensa) no sé, pensó que sacando esos toros ello podía hacer que la gente contribuye más, porque cuando eso, no se usaba tanto dinero, la gente regalaba un toro, un novillo que lo vendían y con eso se ayudaba de la Iglesia. Era una Iglesia muy pobre la de Bayaguana, siempre ha sido un pueblo muy pobre.

MR

¿Eso surgió para ayudar a la Iglesia?

AT

Para ayudar a la Iglesia económicamente y después que se vio el resultado entonces se hizo también en Higüey. En Bayaguana son el 28 de diciembre y en Higüey el 20 de enero. Entonces la gente se entusiasmó con eso. Y eso de que el padre a caballo va a recibir los toros, es porque el pueblo le hacían como un homenaje a los que venían del campo a traer sus toros de regalo, entonces la

gente del pueblo salía a recibirlo. En el pueblo se le hacía una espléndida comida se recibían con la música inclusive algunos después que comían se bailaba. Era una fiesta que se hacía dando las gracias por haber traído los toros.

MR

¿Y eso del canto de los toros de donde habrá salido?

AT

Bueno eso fue ahí mismo en Bayaguana, porque eran cantos que venían como del alma. Antes yo lo cantaba pero ya se me olvidó todo...(risa). Porque yo me gustaba mucho cantar los toros. ¡oh si! ... Y en Higüey íbamos a caballo a un lugar que se llama Santana y dió mucho resultado porque, mire, todavía a los toros existe y eso ayuda mucho sobre todo al seminario que era con ese fin que se hacía.

MR

¿Y cuál era la satisfacción mayor del padre Núñez con eso de los toros?

AT

¡Ah, no, no, no!... el cantaba, era el principal que cantaba... el cantaba y los iba a recibir, iba con la música y él se sentía feliz con eso, porque ese dinero... ya cuando ese dinero llegaba que se vendían los toros, había un representante del obispado para recoger el dinero.

Por su parte Rolando Marty, aprovechando sus años de experiencia investigando la Tradición del Cristo de Bayaguana y sus vivencias personales junto a su abuela, cuenta lo siguiente:

“Los Comisarios comenzaron en 1910 de otra forma, porque los comisarios, eran mercaneros. Mira, la Iglesia, esa gente que tenía dispersa mandaba su limosna, los que venían traían sus ofrendas pero los que no podían venir las mandaban. Pero la gente se quejaba: “mira yo mandé una gallina y no llegó a la iglesia”. Entonces los sacerdotes de la época decidieron nombrar en cada comunidad rural distante, en cada paraje, un «comisario». O sea, una persona comisionada para que sirviera por mandato del sacerdote y recibiera lo que la gente quería mandar.

MR

¿Eso fue en qué año?

RM:

Bueno, te estoy hablando del 1715 en adelante. El padre Acuña fue uno de los primeros que propició esa organización, un sacerdote que estuvo aquí en esa época. En el 1910, Sofí Rodríguez era hijo de crianza de Fernando Severino, que era en ese momento el administrador del santuario, se puso ronco que no hablaba nada. Pero él con señas se comunicó con su padrino que también era su padre de crianza, de que él se había soñado que si él hacía una promesa fuerte al Cristo, el Cristo le iba a devolver la voz. Entonces, él le prometió al Cristo que en los últimos meses de cada año él se iba a encargar de recoger limosna para el Cristo casa por casa hasta que le fuera posible para traer aquí a la iglesia. Comenzó el trabajo pero como no podía hablar, cuando llegaba a los sitios la gente no lo entendía y no le hacía caso. El cura, que ya para esa época era el padre Tomás Núñez, había venido en 1903, dijo: bueno a este hombre hay que quitarle esta penitencia, pero él no quiso. Entonces, el cura y el tesorero decidieron ponerle una persona que lo guiara en su visita casa por casa. Entonces salió un muchacho de 14 o 15 años que le decían Papito hijo de un comisario de Cañuelo, que era el que venía a traer cada semana las y las ofrendas que mandaban se las traía al cura. Y como estaba cerca del pueblo a uno 5 o 6 kilómetros de aquí, él venía los domingos a traer las ofrendas al cura, el cura lo conocía bien. Entonces, lo escogieron a él, un muchacho que era conocido de la iglesia, para que acompañara en los tres meses de fin de año a Sofí.

MR

¿Cómo recupera Bayaguana esa celebración?

RM

Mira, los comisarios estaban, Sofí, que ya estaba recogiendo, Arcadio Rosario que le decían Papi. Llegó un año que fueron tanto los toretes que ellos no podían ya traerlo el cura tenía un buen amigo llamado Francisco de la Cruz, Pancho Columna, le dijo: “tiene que ayudar a esta gente a traer los toros.” Porque la gente lo daba pero no lo ayudaba acarrear, entonces, en lugar de dos ya eran tres, Sofí y Arcadio, que fue quien le pusieron para que lo ayudara, y Pancho.

MR

¿Ese Papi no era el papá de Lalito?

RM

Sí, el papá de Lalito.

Relato similar hace el comisario Mayor Mayor, Wenceslao Rosario (Lalito):

“Recuerdo que mi abuelo estando yo muy pequeño era el comisario junto con otros comisarios más que habían aquí en el pueblo, que se llamaba Sofí Rodríguez, otro que se llamaba Felipe de la Rosa, y en fin esa gente comenzaron a ayudar a la iglesia y fueron formando grupitos y de ahí fue que vino la iniciativa de ellos recibir esos toretes y recibir esa limosna y venir entregarla al padre de ese entonces y a las monjas, que eran las que recibían esas limosna. Esos toros los vendemos el día primero de cada año. José Rosario mi abuelo y Sofí fueron los que se inventaron todas estas cosas”²⁹⁵.

Por otro lado, Rolando Marty, en el breve libro sobre la Historia de la devoción del Santo Cristo de Bayaguana, afirma:

“El martes 21 de octubre del año de 1788, el munícipe Manuel Javier de Cuevas y su mujer Úrsula Ventura, vecinos de Bayaguana, al parecer, a la solicitud el cura, y atendiendo las exigencias que se formulaban, reconocen y legalizan un tributo para la construcción del templo, registrado tal y como aparece en el Real Archivo de Bayaguana, a favor, esta vez, del Santo Cristo. Con esta acción se inician nuevas donaciones, todas notariadas, Al mismo tiempo, para propiciar mayor la afluencia de fondos, se organiza la “cofradía del Santo Cristo”²⁹⁶.

Hay que destacar que esta información contrasta con el hecho de que para 1755 el santuario contaba con Benito Díaz Carneiro como Tesorero de la hermandad lo que indica que esta hermandad ya existía antes de la fecha indicada por el señor Marty.

Recordamos que la era de Francia fue especialmente funesta para la vida de la Iglesia en general y la historia de la hermandad en particular. Cuando todo aquello terminó, nos dice Fray Cipriano de Utrera:

²⁹⁵ Wenceslao Rosario, AGN, 23/12/2007.

²⁹⁶ MARTY, Rolando, Op. Cit, p. 31.

“Al ondear nuevamente sobre este suelo el pabellón de la madre Patria, la olvidada generosidad de los fieles salió del obligado sueño en que había estado; Bayaguana se puso a la cabeza de los pueblos que buscaban nueva vida. Acuden sus vecinos para continuar las obras de su iglesia, y restablecen debajo la dirección del párroco en 1810 la Hermandad del Cristo con 107 hermanos los cuales hasta 1860, con éxitos varios en las tradicionales fiestas de Enero y en las de Semana Santa, sostienen el culto del Santo Cristo, y son los que principalmente contribuyen a las obras del Santuario que no se termina hasta 1820 sin otros recursos de qué disponer sino del propio fondo de la Hermandad por disposición del Prelado Valera que asigna a la fábrica material lo restante de la fiestas, incluidos los réditos de tierras y alquiler de las casas del Santuario”²⁹⁷.

Para Julio de la Cruz, los orígenes de esta hermandad están a partir del año 1906, y narra:

"Solí Rodríguez y Manuel Rincón, quienes iban a San Francisco de monte Plata pasaban por donde el señor Francisco de la plus (alias Pancho columna) nombraron un comisario mayor en San Francisco, a José Concepción, José Concepción nombró a Braulio Manzanillo, que era de Bayaguana y vivía en el parado, nombraron en la victoria a Pedro Beltrán, en la Malena Agapito Reyes, en Guerra a Tomás de los Reyes y a Matías Aquino Pancho columna escogió para ayudantes en Bayaguana a José Larrosa (padre de Felipe de la Rosa) y a José Rosario (padre de Arcadio Rosario) a Narciso Gómez (padre de Dionisio Gómez) a Eugenio de Olmo Agapito Reyes nombra en Sabana Grande de Boyá y todo esto en tiempo del padre Tomás Núñez”²⁹⁸.

Aunque los más jóvenes piensan que el responsable de la creación de la Hermandad fue el P. Tomás Núñez, los mayores confirman lo que dicen los

²⁹⁷ UTRERA, Fray Cipriano de. Op. Cit. Nº 251.

²⁹⁸ Julio de la Cruz, 8 de mayo de 1979.

documentos, la existencia de esta hermandad mucho antes del muy recordado sacerdote.

En la introducción de los estatutos aprobados por monseñor Juan F. Pepén, se sitúa el origen antes de 1851:

“La hermandad del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana, existía antes del año 1851, fecha en que el Ilmo. Sr. Doctor Don Elías Rodríguez, entonces provisor y Vicario General, presidió en enero a quel año sus sesiones ordinarias examinó las cuentas de la Tesorería y dictó algunas providencias. Posteriormente Fr. Roque Coccia, Delegado Apostólico de su Santidad Pío IX para las Repúblicas de Santo Domingo, Haití y Venezuela y Vicario Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo expidió un documento de aprobación y erección de la Hermandad”²⁹⁹.

Queda claro que la hermandad del Santo Cristo es más antigua de lo que la gente piensa y que lo que ocurrió en los inicios de 1900 con el padre Tomás Núñez fue una reorganización.

La creación de esta Hermandad retoma la experiencia de la antigua hermandad de nuestra Señora del Rosario, que tenía ofrendas de toros, como se ha indicado, antes que el Cristo de los Milagros.

La Hermandad de los Comisarios del Cristo se fortaleció y a propósito de la visita pastoral de fray Ignacio Padilla, que estuvo al frente de la Arquidiócesis

²⁹⁹ Estatutos actuales, introducción. APB Libro de Comisarios 1960-1983.

desde 1744 al 1751, se crea el Tesoro del Cristo y el nombramiento de su primer tesorero recayó sobre Benito Díaz Carneiro³⁰⁰.

4.2.2. Objetivos

*"Que Dios, nuestro Padre, sea conocido por todos los hombres a través de nuestra palabra y el testimonio de nuestra propia vida, es el objetivo principal de esta hermandad, cuya denominación es hermandad del Santo Cristo de los Milagros"*³⁰¹. De este modo las normas de la hermandad definen la tarea y razón de ser principal de la organización.

En su misión, recogen limosnas para el santuario, piden toretes para el Cristo que entregan el 28 de diciembre, visitan las casas y hacen celebraciones de sus serenatas, que consisten en oraciones y cantos de plena, comida, conversaciones amistosas³⁰².

Antiguamente la Hermandad del Santo Cristo de los Milagros tenía amplias funciones que iban más allá de coleccionar la limosna y los toros ofrendados, pues contaba con la potestad de administrarlos. Hubo momentos en que trabajaron en conjunto con el ayuntamiento municipal de la ciudad financiando obras civiles.

³⁰⁰ UTRERA, Fray Cipriano de. Op. Cit. Nº 247.

³⁰¹ Estatutos actuales, capítulo I. APB Libro de Comisarios 1960-1983

³⁰² Informe de la Parroquia San Juan Bautista y Santuario Nacional del Cristo de Bayaguana, Lorenzo Vargas, 1998. APB. Otros documentos del santuario.

Víctor Ávila, luego de revisar las actas de las sesiones de la hermandad, concluye:

“En las actas del libro que nos ocupa consta explícitamente que la Hermandad el Santísimo Cristo de los Milagros tenía la función de recaudar fondos para el santuario, administrarlos y disponer de ellos para los gastos de ese templo: reparaciones, ornamentos, fiestas del santo Cristo y de Semana santa, salario del sacristán, pagos a los músicos y al cura que venía a celebrar los rituales solemnes, compra de los cohetes para las fiestas de la octava, reponer el armonio si estaba ya inservible, pintar el templo, reparar las imágenes y las andas, construir y reparar una casa para acoger a los romeros, etc.. Y por supuesto, decidir sobre la subasta de los toros recogidos como limosnas para el Santo Cristo”³⁰³.

En el pasado, como consta en los actos notariales, el responsable de firmar y representar legalmente la hermandad era el Hermano Mayor y luego el tesorero. Con el tiempo estas importantes funciones fueron concentrándose en el obispo, representado por el párroco o capellán del santuario, después que el 1° de septiembre de 1898, por disposiciones de Mons. Fernando A. de Meriño, esta potestad le fue suprimida a la hermandad, al disolver la Junta Directiva quedando los intereses del santuario a cargo del capellán y tesorero auxiliado por un secretario³⁰⁴.

Esta disposición parece no haberse ejecutado del todo porque para 1914 la tesorería, con los fondos, propiedades y los libros oficiales de la hermandad, seguían en manos del tesorero, cuando a la muerte de Fernando Severino,

³⁰³ AVILA SUERO, Víctor, Op. Cit. p.34.

³⁰⁴ Ídem.

dispone el Arzobispo Adolfo Alejandro Nouel que el padre Tomás Núñez se haga cargo.

“Disponemos que se haga usted cargo de la tesorería de este santuario del Santo Cristo de Bayaguana. Que reciban los fondos, libros, sellos y demás hoteles que tenía el difunto tesorero, Don Fernando Severino (q.D.t.e.g) y ejerza usted dicho cargo de tesorero, con todas las obligaciones y res tribus y oeste con que lo ejercido vuestro antecesor. Desempeñaréis dicho cargo por el tiempo que fuere de nuestra voluntad. Suplicamos al Santo Cristo de los milagros os de acierto para el recto desempeño de vuestro cometido y en su nombre os bendecimos”³⁰⁵.

4.2.3. Estructura de la Hermandad

La Hermandad de Comisarios del Cristo de los Milagros de Bayaguana, sigue los lineamientos esenciales de las hermandades de la Iglesia Católica. El ordinario del lugar, el Arzobispo de la Arquidiócesis de Santo Domingo siempre ha sido, al menos en estructura formal y los actos oficiales, quien lleva la voz cantante. De este modo los estatutos antiguos y el presente, le han reconocido su lugar, como hemos indicado.

Siempre encontraremos en la historia la intervención del Arzobispo de Santo Domingo, como el caso de Mons. Fernando Arturo de Meriño, siguiendo la tradición de sus antecesores, en su visita pastoral de junio de 1886 hace las recomendaciones de lugar a la directiva de la Hermandad.

³⁰⁵ Carta de Adolfo Alejandro Nouel al Padre Tomás Núñez, el 24 de enero de 1914. APB. Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940.

"Dijimos en él (refiriéndose al número anterior del Boletín Eclesiástico) que el nueve de junio último se dirigió su señoría a Bayaguana donde se le hizo un recibimiento digno. Permaneció en esa población hasta día 14, en esos cinco días se ocupó de ver el estado de la parroquia encomendada al presbítero D. Domingo Massoni, de quien quedó satisfecho. Tomó algunas disposiciones para regularizar el régimen económico de la parroquia y de la hermandad del Santo Cristo de los milagros, a cuya junta directiva hizo algunas indicaciones"³⁰⁶.

Estructura de los antiguos Comisarios

El 31 diciembre de 1814 se reunieron los comisarios en Bayaguana, al toque de las campanas, y eligieron por votación, según la estructura de la hermandad para esa época, los distintos comisarios que habrían de ejercer su función para el año 1815,

"Comisarios de toros": Simón Días, José Luis Días. "Barreras": Abad Manzanilla y Gregorio Manzanilla, Eugenio de Olmos, y Manuel de Olmos. "Luminarias": Facundo Santana, y Tomás Santana. "Visperas": Ignacio Peguero y Franco Ingancio. "De fuego": Eusebio de Sosa, y Lázaro Padilla, con lo cual, se concluyó este presente capítulo, y lo pusimos por diligen. Ay firmamos, en esta Parroquia, de Bayaguana, en 31 de diciembre de 1814, años, a todo lo cual, Ynterpuse, mi aprobación de lo que certifico, y Rubrico de que damos fe. Josef Inquerque"³⁰⁷.

Como puede advertirse en la estructura de los comisarios de esa época, sus funciones estaban bien diferenciadas: había los comisarios de toros, los de limosna, de luminarias, de fuego y de vísperas y estaba regida por el Hermano Mayor, Junta Directiva y Tesorero y secretario titular. En 1922, época en que

³⁰⁶ Boletín Eclesiástico, Arquidiócesis de Santo Domingo, 1 julio de 1886, año II, No. 43.

³⁰⁷ AVILA SUERO, Víctor. Op. Cit. p. 28

fray Cipriano de Utrera investigara sobre la Tradición del Cristo de Bayaguana, presenta la estructura de los antiguos comisarios, teniendo como base el Reglamento de 1877, que demuestra que 63 años después se mantenía, en general, la estructura de 1814.

“La dirección de la Hermandad tocaba al Hermano Mayor elegido el 31 de Diciembre junto con el tesorero y demás miembros de la Junta Directiva, los cuales se reunían en noviembre para formar el presupuesto, y a ellos concernían los distintos oficios de los antiguos comisarios, de los que solamente han quedado con el oficio y nombre los comisarios de toros. Las mujeres de la Hermandad se gobernaban separadamente de los hombres, obedecían a una con título de Priora, y costeaban un día de novena. Los comisarios de música velaban las diversas tocatas por la calle, como las de alboradas y salidas del templo después de las funciones, además de no disimular la tardanza de los músicos contratados, ya para las misas y otros actos dentro de la iglesia, ya para la calle, y de dar a los músicos forasteros bestias para ir e irse a cargo del Tesoro; los comisarios de iluminarias hacían centinela para reponer los veloncillos y velas de cera con que se iluminaba la fachada de la iglesia; los comisarios de calle vigilaban la limpieza del pueblo, rellenando los baches que durante al año de forman en la entradas, desyerbando el frente del santuario, quitando por medio de jornaleros o peones el estiércol de las vacas que frecuentan la explanada que a manera de gran plaza inculta se tiene en medio de la población y adornando con banderas y tiras de papeles de colores algunos parajes del pueblo; los comisarios de forasteros rondaban las puertas del vecindario para apuntar los nombres de aquellos que estaban dispuestos a aceptar debajo de su techo uno, dos o más romeros, oficio que no prosperó porque los mismos romeros y vecinos se entendían entre sí de un año para otro; los comisarios de barrera cuidaban de levantar un cercado con estacas, varas y bejucos para encerrar los toros dentro del pueblo, y los comisarios de toros, acompañados de amigos y personas de buena voluntad recorrían (y recorren) desde mediados de Diciembre la jurisdicción parroquial, llevando en alto las insignias del oficio, bandera blanca con un toro pintado en ella, y pedían a los ganaderos la limosna del Cristo, que consistía generalmente en becerros y novillejos que

*conducían a un potrero cerca de pueblo, de donde reunidos los sacaban (y sacan) el 28 de diciembre*³⁰⁸.

Esta estructura fue desapareciendo con el tiempo y para la época del P. Tomás Núñez sólo permanecían los “comisarios de toros”. Los de música se fueron transformando en cantores, los de forasteros desaparecieron, porque ya no era necesario ir casa por casa buscándoles alojamiento a los comisarios y peregrinos, puesto que estos dejaban sus contactos hechos de un año para otro y porque ya la iglesia había dispuesto una casona para estos fines, que luego sería la casa del Peregrino. Los de barreras permanecieron en su oficio hasta que la Curia suprime los juegos de toros. Por otro lado, la rama femenina ya no funcionaba como una entidad paralela con su Priora como cabeza, sino que se mezclaron con los demás comisarios en una sola directiva.

Estructura actual.

Revisando los estatutos actuales y los distintos reportes de sacerdotes que trabajaron en el santuario, quienes al ser trasladados de la parroquia elaboraban un informe de la vida de la parroquia y el santuario, podemos describir la estructura actual de esta hermandad.

En orden jerárquico está el Arzobispo de Santo Domingo, luego la Asamblea de Comisarios contemplada en el capítulo III, la cual debe celebrarse cada año con

³⁰⁸ UTRERA, fray Cipriano de. Op. Cit. No. 253

la participación de todos los comisarios con derecho a voz y voto. Tiene la competencia de preparar el anteproyecto de modificación de los estatutos, si fuera necesario.

En orden de importancia le sigue la Comisaría Mayor, integrada por La Junta Directiva, los dos comisarios Mayores Mayores y cuatro Comisarios Mayores: dos por el sector Este y dos por el sector Norte y Sur. Los estatutos le asigna la misión de preparar la asamblea de la Hermandad y de velar por la organización, supervisión y disciplina. También la de determinar los sectores correspondientes donde debe trabajar cada comisario Mayor, presentar al Arzobispo para su nombramiento los Candidatos para comisario Mayor Mayor y también los candidatos para Secretario y Tesorero³⁰⁹.

Los estatutos vigentes prevén la figura del capellán del santuario. Como representante del obispo, lleva la guía pastoral y a él se reportan los dos comisarios “Mayor Mayor”. Junto al sacerdote, está el Secretario/a y el Tesorero, quienes conforman la Junta Directiva responsable de velar por el cumplimiento de los estatutos de la Hermandad y los reglamentos, providencias y resoluciones emanadas de la Asamblea de la Hermandad³¹⁰.

³⁰⁹ Cfr. Estatutos actuales, capítulo IV, artículos 1-6.

³¹⁰ Idem. Capítulo V Artículos del 1-4.

Dos comisarios llamados “Mayor Mayor” son definidos como los coordinadores principales de la hermandad. Conforme a la tradición, surgen de ordinario por sucesión, uno para el este y el otro para el norte y el sur”³¹¹.

“Yo puedo decirle que nací dentro de esa tradición. Mi papá, que hace 30 años que murió, cuando él murió yo era diputado y siempre me decía que cuando el dejara esas andanzas, con esas alboradas, recogiendo la limosna que ofrecen los donantes, esos becerros, que yo tenía que sustituirlo. Entonces yo siempre decía que sí, con mucho gusto, porque a mí me gustaba acompañarlo. Y naturalmente el murió siendo yo diputado y me hice cargo de la bandera y por medio de una resolución me hicieron comisario Mayor Mayor”³¹².

Los Comisarios Mayores son la pieza fundamental en la Hermandad. Su designación, en general, es por sucesión aunque requiere de la aprobación del Capellán. A ellos confieren los estatutos en el capítulo VII gran responsabilidad:

Art. 2- Es el coordinador principal de la Hermandad en el sector señalado por la Comisaria Mayor.

Art. 3- Es el director responsable de los comisarios a su cargo a quienes puede suspender de sus actividades, reclamándoles el nombramiento de la bandera entregarlas al capellán, quien decidirá lo que hacer con el Comisario.

Art. 4- Elegir los aspirantes a ser comisarios.

Art. 5- Presentar al capellán los aspirantes después de un mínimo de tres años de aspirantado para darles el nombramiento.

Art. 6- Entregar y pedir los nombramientos y banderas a sus comisarios.

Art. 7- Recibir de sus comisarios las limosnas haciendo una lista de tallada de lo entregado por cada comisario.

³¹¹ Ídem. Capítulo VI, artículo 1.

³¹² ROSARIO, Wenceslao. AGN, 23/12/2007.

Art. 8- Entregar para las fiestas del Santo Cristo al Comisario Mayor Mayor la limosnas recolectadas por sus comisarios con una lista detallada de lo recibido de cada comisario.

Art. 9- Darle a cada comisario el 10% de las limosnas recolectadas.

Art. 10- Velar por el orden y respeto en las Alboradas y Cantadas.

Art. 11- Velar porque sus comisarios se ajusten en todo a los estatutos y reglamentos de la Hermandad.

Existen también los comisarios menores, los ayudantes de comisarios, los toreros y los cantores. Los menores se reportan al comisario mayor de una demarcación determinada y estos tienen a su vez ayudantes, personas que asisten a los comisarios en su misión, a traer los toros y cantar las alboradas y cantadas³¹³.

La Hermandad se encuentra presente, sobre todo, en el Gran Llano Oriental en el este de la República Dominicana y el noreste del Cibao. También hay presencia en el Sur, sobre todo San Cristóbal, Haina, Azua, Baní, Ocoa y en diversos barrios de la ciudad capital. La estructura fundamental de la hermandad descansa sobre estas personas. A partir de los listados donde se registran cada año los comisarios al entregar las ofrendas al santuario y tomando como referencia las rutas de las dos principales peregrinaciones, se ha podido establecer que el mapa donde Osorio concentró toda la población de la isla en 1605-1606, fruto de las devastaciones, corresponde exactamente con el mapa del territorio donde viven y trabajan los comisarios del Cristo de Bayaguana.

³¹³ Cfr. Estatutos, capítulo IX.

Se ha tabulado una muestra de 100 comisarios registrados entre 1979 y 1982, y encontramos que, en cuanto a la edad de estos, el 34% tiene entre 60 y 70 años, el 10% tiene entre 70 y 80 y un 24 % tiene entre 50 y 60. El comisario de mayor edad en servicio era Florentino Rodríguez, quien a su 110 años llevaba 50 de servicio en el paraje Rio Arriba de Yamasá, lo que indica que para esa fecha, igual que pasa hoy, la responsabilidad de la Hermandad recae sobre hombres y mujeres de edad madura.

En cuanto al tiempo de servicio, el 11 % lleva sobre los 40 años de servicio, 11 % de 30 a 40 años y 46 % tienen de 10 y 25 años en servicio. Existe, por tanto, un alto índice de perseverancia en los comisarios del Cristo de Bayaguana. Su misión mayoritariamente es de por vida.

4.3. El perfil del comisario

Para describir el perfil de los miembros de esta hermandad de comisarios preguntamos al padre Gregorio Berroa Bello:

MR

Aquí he oído hablar de la existencia de comisarios ¿quiénes son esas personas?

PGB

Los comisarios son un grupo de hombres y mujeres que se dedican a propagar la fe en el Cristo de los Milagros, éstos se sienten enviados, comisarios, emisarios, o misioneros para llevar y hacer crecer la fe en el Cristo de los Milagros. Hay escritos en la prensa que han definido los comisarios como que son los encargados de recoger la limosna, pero no son los encargados de recoger la limosna sino de promover la fe en el Cristo de los Milagros y mantener la fe. Ahora bien hay personas que han hecho promesas personas que han querido donar algo, ellos en esa misión por los campos , pueblos y demás recogen también las ofrendas que le dan, pero el objetivo no es recoger

ofrendas que dicho sea de paso eso se invierte en la formación de los futuros sacerdotes.

La mejor manera de definir a los comisarios del Cristo de Bayaguana, al menos idealmente, es fijando la mirada en algunas estrofas del himno al Cristo donde ellos se definen a si mismos como “soldados de Cristo”:

*“Soy soldado del Cristo escogido
Su bandera juramos seguir*

*Lucharemos con la fe del Cristo
Aun que sea preciso el morir (2)*

*Es Jesús en el cielo y la tierra
OH Jesús nuestro Dios y Señor*

*Declaremos valiente a la guerra
A vencer al enemigo traidor” (2)*

En algunos documentos encontramos descrito el perfil de un comisario:

“Son personas de fe sencilla, convencidos de su tradición, amorosos del Cristo, sacrificados y, en su mayoría, muy serios y responsables en su trabajo”³¹⁴.

Predominantemente son campesinos, ya sea que vivan en sus comunidades de origen o que habiendo emigrado a las ciudades llevan consigo su compromiso con el Santo Cristo de Bayaguana.

En este punto la Iglesia presenta lo que debe ser el ideal, lo que se necesita para ser comisario:

³¹⁴ VARGAS, Lorenzo, Informe citado.

“Estudiar y conocer su fe, conocer el Evangelio., ser bautizado, asistir regularmente a la Eucaristía en su comunidad o parroquia, participar frecuentemente de la comunión, así como participar del sacramento de la penitencia o confesión, no se aceptará de comisario una persona amancebada o simplemente casada por la ley civil (la hermandad es una devoción de la Iglesia, por lo que sus miembros deben ser fieles a las leyes de dicha Iglesia.”³¹⁵

Por supuesto que esto es un deseo y un ideal de la Iglesia porque, en general, los comisarios miembros de esta Hermandad le cumplen al Cristo su compromiso de un modo muy personal, no suelen ser gente que esté integrada activamente en las demás actividades de la Iglesia, los sacramentos o la vida pastoral de sus parroquias. Lo cual no quiere decir que no sean personas de profunda fe. Los comisarios son personas muy pobres, de bajo nivel académico, oriundos de comunidades rurales marginadas. Su verdadera riqueza reside en sus valores humanos y cristianos, personas responsables y dispuestas a sacrificarse para cumplir su función. Es el caso de don Tomás Sosa Mejía, nacido en 1925 comisario mayor de Mata Santiago, Bayaguana, quién a la muerte de Don Arcadio Rosario asumió la tarea de entrenar a su sucesor, Wenceslao Rosario.

“Nuestro lema es servirle a la misión del Santo Cristo de los Milagros, por lo tanto somos devotos del Santo Cristo de los Milagros y tenemos un compromiso sagrado con el Santuario del Santo de los Milagros de Bayaguana. Nosotros somos gente que hacemos grandes sacrificios. Y desinteresadamente, desinteresadamente yo entrego todos los años 25 mil, 30 mil pesos y hasta más de 30 mil, porque soy un comisario mayor y yo tengo arrastre en la comunidad de Bayaguana. A mí me conoce el sacerdote, me conoce el comisario mayor de mayores”³¹⁶.

³¹⁵ Estatutos, cap. I.

³¹⁶ Tomás Sosa Mejía. Mata Santiago, Bayaguana. AGN, 7/12/2008.

4.4. La sucesión de los comisarios

La sustitución de un comisario fallecido suele recaer en un hijo o hija puesto que antes de morir el comisario se preocupa de designar quien va a continuar la misión que durante tantos años él ha realizado. La misión no termina con la muerte, la familia debe seguirla en su nombre. El comisario Marcial Fermín no es comisario por sucesión sino por delegación del párroco, sin embargo es su deseo que un hijo o hija lo sustituya en la misión. Esto es lo que dijo cuanto le preguntamos: ¿Cuando usted parta, ha pensado en uno de sus hijos e hijas para entregar la bandera?

MF

Bueno, le he pedido al señor. Yo tengo siete hijos con esa mujer, pero yo no los obligo a ellos, y yo digo: Señor, ve decidiendo cual de mis hijos me va a sustituir a mí. Porque el gusto mío es que esa bandera no se llegue el momento que salga de aquí, por lo menos, porque uno de mis hijos no haya querido asumir la responsabilidad de la bandera, de servirle a Cristo. Entonces le oro al Señor para que vaya eligiendo a uno de mis hijos al que le convenga sea un varón o una de las hembras para que le sigan sirviendo a él, como él me llamó a mí. Porque él fue que me eligió a mí. Porque ese señor ya estaba aburrido por no saber bien en mano de quien tenía que poner esa bandera, cuando le vino así, sin ma' pa' lla' ni ma' pa' cá: "yo ya sé a quién le voy a llevar la bandera, a nuestro compadre". Esa inteligencia no vino así por así, el Señor sabía que era yo.

Con este tema de la sucesión preguntamos Mariela Fermín,³¹⁷ a una de sus hijas, para saber sobre su disponibilidad en la continuación de la misión de su padre.

³¹⁷ Mariela Fermín entrevistada en el año 2004

MR

¿Cuántos años tienes?

MF

18 años.

MR

¿Cuántos hermanos son ustedes?

MF

Nosotros de parte de padre somos 4 y de parte de madre somos siete aquí en la casa.

MR

¿Has oído las alboradas y de la tradición del Cristo?

MF

He oído muchas cosas y hay unos himnos bonitos.

MR

¿Tú crees que seguirías los pasos de tu papá?

MF

Bueno, si mi papá me la deja, yo lo sigo, con Dios delante yo lo sigo. No digo que lo voy a ser como él, pero yo lo sigo. Pero yo lo sigo si él me la deja a mí. Un día hablando de quien iba a ser comisario en la casa, mamá preguntó que si yo estaba dispuesta, digo: yo, si me la deja yo estoy dispuesta, yo no digo que lo vaya a ser igual, que pueda andar cantando por ahí, pero sigo haciéndolo todos los años, que le tocan a él. Si tengo que participar participo y si tengo que hacer una promesa como él. Yo le digo que yo lo sigo porque un día yo me tuve al morir y él como comisario, hizo una promesa con mucha fe.

MR

¿Te sanaste?

MF

Me sané.

MR

¿Te sientes agradecida del Cristo?

MF

¡Claro! que sí, me siento primeramente agradecida de Dios y después de mi padre.

Testimonio similar encontramos en las personas de mayor edad, como el caso de doña Cristina Laureano:

“Al morir mi madre que era la que llevaba esta penitencia, después que yo tenía la edad de 16 años empecé a viajar. Yo venía a pie con mi abuela desde muy pequeña, pero después que yo tenía experiencia; al morir mi madre esta penitencia la traía una sobrina de mi mamá. Al yo crecer ya a la edad de unos 17 años me dieron el cargo a mí para que yo la trajera”³¹⁸.

Además, Doña Cristina narra cómo su hijo Amado llega a ser comisario mayor y cómo lo fue enseñando:

“Amado fue el hijo que quiso perseguirme a mí en el camino a pie a Higüey y a pie a Bayaguana desde muy pequeño. El tenía mucho amor toda la vida desde muy pequeño y fue aprendiendo de mí. Yo venía a pié él quería venir todos los años conmigo y a él fue gustándole eso, creció con ese amor y ese entusiasmo de esa devoción. Cuando Félix Laureano ya iba a dejar esta devoción por problema de salud, y entonces, él dijo que el que podía dentro de la familia traer ese cargo era Amado mi hijo.

Porque ya Amado había viajado mucho, tenía la experiencia de lo que se hacía y lo que había que hacer y como su madre yo le aconsejaba y yo lo fui enseñando hasta esta altura que ya Amado es el jefe de esta peregrinación en La Guajaba hasta Bayaguana y desde la Guajaba hasta Higüey”³¹⁹

La mayoría de los comisarios, mayores y menores, tienen en su historia personal un familiar que los ha iniciado en la devoción al Cristo de Bayaguana y luego les ha pasado la bandera y la misión de servir al Cristo desde la hermandad de Comisarios.

³¹⁸ Cristina Laureano. AGN, 27 de diciembre de 2007.

³¹⁹ Ídem.

4.5. Las actividades de la hermandad.

4.5.1. La Asamblea

En cuanto a la experiencia de esta importante reunión de la Hermandad, nos habla el comisario Mayor Mayor, Wenceslao Rosario:

“En una asamblea que hacemos el viernes primero del mes de octubre de cada año, ahí nos juntamos todos los comisarios que hay en el país. Hablamos sobre el contenido de la fiesta, lo que vamos hacer. Para luego hacer la campaña: caminar por todos los campos haciendo la promoción de nuestra religión y retornar con limosnas en metálico y con becerros que donan los agricultores, los ganaderos el 28 de diciembre de cada año. Eso lo hacemos haciendo alboradas en cada campo y rezando alboradas religiosas, dentro de las ermitas que hay a nivel nacional y naturalmente que da los resultado, que cuando nosotros regresamos a rendir cuentas la iglesia venimos acompañados de más de 8 a 10 mil personas que vienen detrás de nosotros a celebran este día que es el 28 de diciembre de cada año”³²⁰.

En nuestra conversación con Sor Dennis,³²¹ antigua tesorera de la Hermandad, le pedimos nos hablara de las actividades de los comisarios durante el año y emocionada nos informó:

“Es muy bonito lo que hace la gente. Todo recae sobre lo que inician los comisarios, en octubre, se hace un encuentro el primer fin de semana de octubre. Ellos llegan el jueves por la noche, participan de la celebración y al día siguiente, que es viernes primero, ellos tienen una celebración eucarística especial, después de esa celebración eucarística se reúnen en un salón de la casa del peregrino y hacen la distribución de banderas para la gente que no tiene bandera y si alguno tiene la bandera maltratada se la cambian y dan algunas orientaciones para el trabajo. Hay una motivación para el trabajo, tomando en cuenta la limosna recibida el año anterior y se proponen superar ese año y la cantidad de toros”.

³²⁰ Wenceslao Rosario. AGN, 23/12/2007

³²¹ Sor Dennis Castillo, Bayaguana, 2004.

Su principal actividad es recoger la limosna y donaciones de toros para el Santo Cristo, al punto que a los miembros de la hermandad les llaman “toreros del Cristo”, se habla de la “fiesta de los toros”, “cantina de toros”, a sus cantos improvisados.

4.5.2. El retiro

El capellán del santuario los convoca a las tandas de retiro organizadas por grupos de 100 comisarios. Dos meses después de concluidas las fiestas del Cristo les llega a los miembros de la hermandad una carta de motivación:

“Querido Comisario Mayor

Ha llegado el momento en que el Santo Cristo te llama a pasar unos días con Él en la Casa de Cursillos de Bayaguana.

Serán tres días inolvidables de retiro espiritual y orientación para ti, que junto con tus compañeros tienen la responsabilidad de la Hermandad del Santo Cristo de los Milagros, que año tras año vienen desarrollando una tan meritoria labor por la causa del Santo Cristo.

Así te esperamos y el Santo Cristo te espera en Bayagauan el día jueves 11 de marzo en las horas de la tarde”³²².

Con este retiro la Iglesia quiere asegurar el crecimiento espiritual de los comisarios y un contacto para entrenarlos en los fundamentos de la fe católica. Es también un espacio para fortalecer los vínculos entre hermanos y hermanas comisarios.

³²² Invitación de comisarios al retiro anual. Padre Luis P. Maldonado. Bayaguana. APB. Recibos de Toreros, Vol. XV, 1979-1982. 1º de Marzo de 1982.

4.5.3. Las Alboradas

Las Alboradas, junto a la celebración de cada viernes primero en Bayaguana, son importantes actividades festivas que mantienen viva la llama de la Tradición durante todo el año. Sobre ellas afirma el Padre Gregorio Berroa:

“Las alboradas son actividades que llevan a la familia, a una persona que ha hecho una promesa, que se siente devota del Cristo y le hace una fiesta al Cristo de los milagros y como digo, y aquí pasan una noche, pasan un día celebrando, a veces hay personas que tienen una novena, nueve noches en su casa, y todos los comisarios tienen que ir a cantar toda la noche”³²³.

Las Alboradas, llamadas también serenatas o cantá, tienen una forma muy peculiar de realizarse, como lo explica el comisario mayor Marcial Fermín:

“Bueno, nosotros, como le digo, cuando vamos a hacer una cantá, lo primero que hacemos, es el Rosario. El Rosario que abre el camino para las demás oraciones. Hacemos así, después que hacemos el Rosario, hacemos el cruce, el cruce es que si hay 20 banderas, 10 se ponen de aquel lado y 10 de este lado, ponemos la imagen del Cristo y de María en el frente, lo que están de allá para acá vienen para la casa y lo que están aquí van recibiendo los que vienen, por eso ponemos la Virgen y al Cristo recibiendo los que vienen. Yo no canto, pero ellos empiezan a cantar, los que están de aquel lado piden permiso cantando para entrar en la casa, y todos los que están en la casa dicen: permiso tiene la bandera del Cristo con todo el que la trae. Bueno vuelve a contestar el que está de aquel lado: que quiere que le diga el sitio donde se van a juntar, le dice a la bandera con todo el que la trae que al pie de la cruz es que van a cruzar. ¿Me entiende?, Bueno,... vienen paso a paso, los que tan allá y los que están aquí y se adjuntan donde están las imágenes y ahí chocar la bandera uno con otro, y entonces ahí entran las oraciones, primero Padrenuestro, tres creo al Cristo de los Milagros, una salve a la Virgen, se echan la viva y todo eso. Entonces entramos con el himno, entonces uno de los dueños de la casa carga las imágenes, si es posible que hayan dos personas, uno agarra la luz como significando la luz de Cristo, agarra uno la luz delante y detrás las imágenes. La luz galante que va alumbrando, por lo menos a la derecha, si no tiene mucho conocimiento el dueño de casa, por lo menos,

³²³ Padre Gregorio Berroa Bello, entrevista 2004

lo guiamos, porque tiene que coger a la derecha, dándole la vuelta a la mesa, a la derecha se dan tres vuelta a la mesa con el himno: “soy soldado de Cristo escogido, su bandera juramos seguir, lucharemos con la fe de Cristo, aunque sea preciso el morir”. Bueno y así dando la vuelta con ese himno”³²⁴.

El comisario Faconiel Santana Mejía³²⁵ nacido en el 1934, heredó el compromiso de su papá de hacer la alborada en Antón Sánchez, cada 25 de diciembre, durante todo el día, al narrar cómo y cuándo su padre inició la misma, expresa:

“Mi papá comenzó de los 18 años de edad y mi papá murió de 112 años. En aquel tiempo había poca gente, no había carretera en parte, era un monterío todo. Y él me cuenta que un año venía gente del Yuna y Sabana Grande de Boyá, un grupito de gente, muy poca gente con dos o tres banderitas. Y se tiraban en la sabana y mi papá se lo encontró tirao, todo sucio y en aquel tiempo que no había de ná”. Entonces, él le preguntó dónde ellos iban amanecer y ellos les dijeron a dónde nos coja la noche. Entonces, mi papá le dice, no, ustedes se van pa’ mi casa, de ahí se los llevó para mi casa. Ahí le mató una marranita como de 80 libra y le cocinó como dos o tres libras de arroz y ahí amanecieron”.

MA. ¿Y cómo usted logra reunir todos los recursos para hacer una fiesta tan grande como esa?

FSM.

“La comunidad me ayuda mucho, mucho. Me da mucho arroz, me dan café, me da dinero para que yo me ayude, y ya para lo último, la iglesia me da un becerrito pequeño y yo lo acabo de criar. El que me dieron este año lleva como 14 arroba ya”.

MA.

¿Y cómo es que ustedes logran los aspectos de organización, quién cocina, quién da agua, quién da café?

FSM.

“Bueno para la cocina cuatro o cinco personas para cocinar toda esa comida”.

MA.

¿Y para la repartición?

³²⁴ Marcial Fermín, entrevistado en 2004.

³²⁵ Faconiel Santana Mejía. AGN 2007.

FSM.

“La misma gente y los mismos comisarios que van con su grupo de gente. Yo le voy sirviendo la comida en la mesa y ellos van sirviéndole a la gente a según van llegando”.

MA.

Y esa fiesta que hacen ustedes en Antón Sánchez, ¿qué hace usted ahí?

FSM.

“Oh, ahí se amanecen tocando palos, cantando salves en el Altar de Panderos, la gente divirtiéndose”.

MA.

¿Y esos palos quiénes los aportan?

FSM.

“Allá hay una señora que todos los años los lleva, ella les paga a los paleros que tocan eso. Y ella lo lleva y amanecen en mi casa tocando”.

MA.

Y las salves?

FSM.

“Las mujeres cantan muchas salves de panderos, cantan muchas salves en el altar.”

Hay muchos testimonios, como el de doña Colasina Mejía Ramírez³²⁶, comisaria de Sabana Grande de Boyá; tiene 64 años de edad y durante 40, años ha realizado su alborada.

MR

¿Cuándo usted hace la alborada?

CM

El 24 de diciembre.

MR

O sea que ¿esa es su Nochebuena?

³²⁶ Colasina Mejía Ramírez. Antón Sánchez, 27 de diciembre de 2014.

CM

Mi nochebuena y la de todos mis acompañantes.

MR

¿Y va mucha gente?

CM

¡Ay sí!

MR

¿Y qué hace ahí el 24?

CM

Cantar serenata en la mesa.

MR

¿Y esa gente lleva su familia también?

CM

El que la quiera llevar se le recibe con mucho amor.

Además de la forma como lo describieron los informantes, el sociólogo

Dagoberto Tejeda Ortiz lo describe de la forma siguiente:

"Los devotos ahorrarán para realizar una 'serenata' a la llegada de los comisarios a sus viviendas, sea ésta de día o de noche. Al llegar los comisarios, la familia y vecinos los están esperando. Cantando salves, éstos prenden velas delante de las tres cruces que están frente a la vivienda. Se coloca una imagen del Cristo, se cruzan las banderas, las mujeres se arrodillan, los hombres están de pie, mientras los comisarios pasan las banderas por las cabezas de la gente. Luego se hace una procesión al interior de la casa. Allí se reza, se llevan personas enfermas en busca de sanación, se cantan salves, se come, se tocan palos o congo, muchas veces se baila y se amanece cantando 'cantos de toros', poesía popular recreativa que exige una extraordinaria imaginación y capacidad creadora"³²⁷.

³²⁷ TEJEDA ORTIZ, Dagoberto. *El Cristo de Bayaguana, Canela y "Enemoscá"*. Última Hora, 2 de enero de 1994, p.51.

Las serenatas se organizan durante todo el año y es en ella donde la Iglesia ha puesto especial énfasis para evitar los excesos. Por ésta razón el capellán del santuario decidió confeccionar una normativa especial para estas alboradas o serenatas:

“Reglas para las alboradas del Santo Cristo de los Milagros

1. *Todos los inscritos en la hermandad deben rezar diariamente el santo Rosario, o sea el tercio de la virgen.*
2. *En la estadía de la bandera, en una casa debe encenderse velas en el altar donde se coloque.*
3. *Ni de día ni de noche se emborracharán en dicha casa.*
4. *Quien no canta, no debe ocupar un puesto en la mesa, mientras haya un cantante parado.*
5. *Cuando se presente un alcoholizado que moleste, el comisario, el dueño de la casa, el amigo, familia o pariente o el señor alcalde pedáneo, le buscará un puesto hasta que se mejore.*
6. *La alborada no es tiempo de amores, ni de amistades prohibidas, que ofenden a Dios y a la Virgen, manchando la conciencia.*
7. *El comisario es el único encargado de recibir limosnas.*
8. *No se puede quitar el altar para usarlo en un otra cosa hasta que no se va a la bandera.*
9. *No se puede tener fiesta con cantina del ron en serenata.*
10. *Se prohíbe decir malas palabras en el canto.*
11. *Los comisarios en cualquier parte donde se encuentren con la bandera, darán señales de buena crianza, no gastando, ni haciendo gastar, más de lo justo y necesario*
12. *Al cruzar las banderas, se rezará el credo y la salve a la Virgen.*
13. *Se acabará la serenata antes de las 12:00 m.*

14. *Quien quebrante estas reglas, será corregido por su superioridad, y si repite la falta sin enmendarse, se les sancionará, retirándole el nombramiento de comisario.*

*Atte. El Capellán del Santuario*³²⁸.

Es notorio el énfasis que se pone en tratar de controlar el alcohol y las relaciones prohibidas, siendo ésta una de las preocupaciones de la Iglesia. Respetando estas normas o siguiendo su propio camino, lo cierto es que hay centenares de alboradas en todas las regiones del país, con un acento especial en el area rural. Se hacen por tradición familiar, promesa al Cristo y, sin lugar a dudas, después de las visitas de los primeros viernes al Santuario. Es la actividad que mantiene viva la tradición durante el año en los hogares de los comisarios o de los devotos que la han ofrecido.

*“Las fiestas anuales a santos patronos -las “noches de vela” o “veladas”- son celebradas tanto por cofradías o hermandades como por particulares. En el caso de particulares, se iniciaron como promesas para “pagar” una curación divina, la misma razón por la cual se emprende una peregrinación; es decir que la religiosidad popular tiene mucho que ver con la medicina popular. Luego, la fiesta para pagar la promesa se convierte en una obligación anual familiar, cuya dirección es heredada. Su organización sociales es como una cofradía o hermandad y miniatura, invocada una vez al año. Por tradición, sus líderes suelen ser mujeres, llamadas “tesoreras” o “reinas”*³²⁹.

³²⁸ Reglas para las alboradas del Santo Cristo de los Milagros. APB. Libro de Comisarios del Santo Cristo de Bayaguana 1960 a 1983.

³²⁹ DAVIS, Martha Ellen. “La Devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana”. En Banco Popular Dominicano (Coordinación General). *Religiosidad Popular Dominicana*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 2010, p. 84.

4.5.4. El funeral de un comisario

Desde que abordamos la religiosidad del pueblo y sus manifestaciones, nos encontramos con los rituales a los difuntos, tanto en el mundo indígena, en el africano y en el español, cada uno a su modo tiene un lugar y un tratamiento especial a sus difuntos. Al respecto preguntamos al comisario Marcial Fermín (Yeye) ³³⁰ ¿cuando muere un comisario, que hacen?

MF

Cuando muere un comisario nosotros acostumbramos ir con la bandera, pedir el consentimiento a los familiares y si quieren que le cantemos, como están en duelo por la partida, no lo podemos hacer sin consentimiento de los familiares, si ello lo aceptan que le cantemos la plena del Cristo.

Cuando vamos a llevarlo al campo santo, lo llevamos a la Iglesia, y cuando sale de la Iglesia salimos todos los comisarios con la bandera delante y el entierro detrás de nosotros.

MR

¿Y van cantando?

MF

Vamos cantando la plena del Cristo, no cantamos otro tipo de plena que no sea la plena del Cristo, cuando vamos a depositar en un campo santo a nuestro hermano.

MR

¿La bandera que tenía ese comisario participa en esa procesión?

MF

A veces no participa, porque los familiares al estar en el duelo no participa. Lo que hacemos es que después que pasan los nueve días, por lo menos, nosotros dejamos muchas banderas en casa donde murió la persona, entonces la bandera de la casa la juntan con esas, pero al menos, después que pasan los nueve días, nos entrevistamos con los familiares a ver qué se va a determinar con esa bandera. Si hay uno de la familia que va a seguir sirviéndole a Cristo con esa bandera o no van a seguir. Si no van a seguir se la recibimos y se entrega a otro que esté necesitado de servirle a Cristo.

³³⁰ Marcial Fermín entrevista de 2004

4.6. La bandera como símbolo central



Portando sus banderas los comisarios entregan los toros al Cristo. (Foto del autor)

Observando a los comisarios cuando van casa por casa pidiendo limosnas para el Cristo de Bayaguana, cuando acuden al santuario los días de fiesta y deteniéndose en sus palabras, nos damos cuenta que la Bandera es algo fundamental. Al hablar con el Padre Gregorio Berroa³³¹, le preguntamos sobre los usos de la bandera y su significado y nos respondió:

³³¹ Padre Gregorio Berroa Bello, Bayaguana, 2004

“Sí, la usan, como te digo, ese es un símbolo... Ahí está el corazón, el corazón de su ministerio, de su servicio. Hay mucha gente que la cuida y la plastifica para que no se le dañe. La protegen de verdad y consideran que si le fallan a la bandera le fallan al Cristo de los Milagros.”

MR

¿Los símbolos que usan los comisarios cuáles son?

PGB

“Los símbolos que tienen los comisarios son una bandera con la imagen del Cristo de los milagros y esa bandera es la que le identifica y con esa bandera también hacen todas las actividades, ese es un orgullo, la bandera es el orgullo como el honor de ellos. Por eso defender la bandera, quedar bien a la bandera, la bandera es sagrada de hecho, es sagrada porque representa como la dignidad del cristiano y representa el mismo Cristo que ellos siguen”.

Algo tan importante para la Hermandad y para cada comisario en particular debemos saber el origen y en ese sentido consultamos a los mayores, como doña Ana Rita Tolentino (Nitín)³³², y ante la pregunta ¿las banderas que usan los comisarios, cuándo surgió eso?, esta fue su respuesta:

“Bueno tan pronto los toreros la pintaban o la llevaban pintada o la traían aquí a la capital para pintarla... Eso era como una hermandad ¿verdad?. El que se metía a torero y decía que iba a recoger, le daban una bandera para identificarse y una medalla, una medalla que había en forma de cruz, no sé qué se hicieron esas medallas, que formaban una Cruz y eran de un material que no se ponía negro. Entonces el torero se identificaba con eso y una moñita de la cinta de la bandera dominicana”.

Por su parte Rolando Marty, entrevistado por el Archivo General de la Nación, da su versión sobre el origen de las banderas de los comisarios

“Llegó la invasión de los gringos, y entonces cuando la gente veía a estas gentes que llegaban salían huyendo. Y en esa época o venían a matarlos porque había unos «gavilleros» o los «guerrilleros» porque había los dos

³³² Ana Rita Tolentino (Nitín) Santo Domingo, año 2004

tipos. Los ladrones que había y los que enfrentaron el ataque que eran los «patriotas». Entonces, la gente no sabía de estas tres gentes que han llegado y salían huyendo. Entonces, el cura para que la gente no le salieran huyendo, porque tremendo lio para la gente entregar la promesa. El cura le dio una «bandera» y también hablo con las cuadrillas de gringos para que cuando vieran a esta gente se den cuenta que ni eran «gavilleros» ni eran «guerrilleros», que ellos eran gente de la iglesia que andaban recogiendo limosna. Entonces, comenzó la gente a llamar los «abanderados» y se fue aboliendo el nombre de «comisario» y se sustituyó por nombre de los «abanderados»³³³.

La bandera es el signo principal, pasa del signo a la personalización del Cristo de los milagros. No es sólo un distintivo, sino que es sagrada y portadora de la bendición del Cristo de Bayaguana. Félix María Báez Díaz, con 84 años cuando lo entrevistamos en el año 2004, nos habla de la misión de llevar bendición a los hogares al llevar la bandera.

“Aquellos hogares que en verdad necesitan de una bendición, hay ciertos hogares que en verdad han estado al desplomarse ciertas familias, y nosotros como comisarios del Santo Cristo de los Milagros le llevamos la bandera a sus hijos, sus esposos, sus esposas, que están al punto de derribarse. Por la bendición que le pedimos al Santo Cristo de los Milagros esa casa vuelve y se renueva, se hace un nuevo hogar y mucha de esa gente han venido hacia el Cristo a pedirle disculpa y a pedirle bendición para sus hogares”³³⁴.

Además de distintivo, portadora de bendición, presencia del Cristo, hay un ritual que se hace con la bandera, como lo confirma el mismo comisario Félix María Báez:

MR

¿Y cómo se reciben los toros?

³³³ AGN, Dtp. Historia Oral, 2007

³³⁴ Félix María Báez Díaz, entrevistado en 2004

FMB

¡Anja! los recibimos haciéndole el cruce,

MR

¿El cruce de qué?

FMB

johí, se planta un grupo allá cuando viene la penitencia aquí en el calvario.

MR

¿Cuál es la penitencia?

FMB

Cuando viene toda la imagen, que viene mucho cuadro de la virgen de esa romería viene del este.

MR

¿qué es la romería?

FMB

La romería es un paquetón de gente, la peregrinación, cuando ellos vienen y ahí rompemos a tocá la bandera.

MR

¿Cuándo choca la bandera?

FMB

Comenzamos hacerle así, (hace signo ondeando la bandera a ras de tierra) así... así... hasta que crucemos y después se expresa en el calvario, se reza mucho, se reza Padrenuestro, Avemaría, creo y salve y ahí se echa la viva. ...Si señor, así mismo.

El cruce de banderas es el climax de sus encuentros. Ya sea en las fiestas, en las alboradas o al llegar a una posada, mientras van de romería. En diciembre 27 de 2014 a las 10:00 am, en Antón Sánchez, fue uno de esos momentos donde presenciamos paso a paso este ritual³³⁵.

³³⁵ Aquel día tenían como cantor invitado al Comisario Mayor Octavio Carrasco, de San Pedro de Macorís.



Cruce de banderas en Bayaguana. (foto del autor)

Los visitantes:

Coro Oh, oooo ...a
 Ay comisario y dueño de casa
 Que me de permiso pa su casa entrai
 Coro Oh, oh, oh a
 Que me de permiso pa su casa entrai

Dueño de Casa

Yo le vua' del permiso
 Comisario de aquel lado
 Que para la casa entrai

Coro: Oh, oooo ...a

*Que permiso tiene uste
Con to' lo comisario...
con la bandera
Y todo el que la trai*

*Coro Oh, oooo ...a
Ay con la bandera
y to' el que la trai*

Los visitantes:

*Compadre venga paso a paso
Que yo etoy cerca de la santísima cruz
Y a ute compadre le queda el último estrai*

Coro: *Oh, oooo ...a*

Dueño de Casa:

Ay que ute le queda su ultimo estrai

*Caminemo, caminemo parte y parte
En una penitencia pal tranco de la santa cruz*

Coro: *Oh, oooo ...a
Alli no vamo a juntar todito a alabar a Crito
en el nombre del Padre, del Hijo y el niño jesus*

Coro: *Oh, oooo ...a*

Gloria al Padre, gloria al Hijo y al Niño Jesu'

Los visitantes:

*Mucha' gracia comisario este el último tiro que me queda...
Yo canto plena en nombre del Niño Jesus
Vamos a hacer el cruce en el tronco e' la cruz
Asi*

Oh, oooo ...a

*Ay comisarios y comisarias vamos a hacer el cruce aquí al tronco de la cru'
¡Vamo!*

(Tocan las banderas una con otra sobre la cruz)

Ahora, ave maria purisima

Todos: Sin pecado concebida

Ave maria purisima

Todos: Sin pecado concebida

Ave maria purisima

Todos: Sin pecado concebida

Digamos todo así:

Jesu', por la señal de la Santa Cruz, de nuestro enemigos, libranos Señor Dios nuestro, en el Nombre del Padre del Hijo y del Espíritu Santo.

Un Padrenuestro, un Ave Maria y un Gloria al Padre. Ante la cru' que no ahuyenta todo lo malo, de todo lo rincón....

Digamos así: Padre Nuestro....

Comisario mayor visitante:

Parense, con la imagen y vamos con el Himno al Crito

Todos:

Soy soldado del Cristo escogido

Su bandera juramos seguir

Lucharemos con la fe del Cristo

Aun que sea preciso el morir (2)

Es Jesús en el cielo y la tierra

¡Oh! Jesús nuestro Dios y Señor

Declaremos valiente a la guerra

A vencer al enemigo traidor (2)

Oración espontanea luego de dar vueltas a la casa, llega a la mesa:

En el nombre del Gran Poder de Dios

En el nombre del Santísimo Cristo de los Milagros

En el nombre de la virgen de la Altagracia

En el nombre de la 21 división de San Nicolás del Sol

Y en nombre de la Santísima Trinidad

Señor permíteme en esta hora abrir mis labios y entrar en este hogar....

*El Cristo le bendiga a todos
(todos) Amen
El Cristo le reciba a todos
(todos) Amen*

*como nos ha recibido el dueño del hogar
(todos) Amen*

*Señor en esta hora te pedimos que no' de una felicidad
Que no de un buen día lleno de emoción, lleno de alegría.*

*Primera ve' que vengo a este lugar, Señor permite quedar conforme y alegre yo
y los dueño del hogar.*



Toque de banderas a una cruz de las tres cruces. (Foto del autor).

4.7. La Hermandad de Comisarios del Cristo de Bayaguana como expresión del Catolicismo Dominicano

Tomando como base esta última oración, *en el nombre del Gran Poder de Dios, en el nombre del Santísimo Cristo de los Milagros, en el nombre de la Virgen de la Altagracia, en el nombre de la 21 división de San Nicolás del Sol y en nombre de la Santísima Trinidad*” advertimos la presencia del sincretismo religioso cuando se mezclan las oraciones de la fe católica tradicional y la 21 división y san Nicolás del Sol.

Los integrantes de la Hermandad de Comisarios del Santo Cristo de Bayaguana son parte del pueblo dominicano y como tales son el resultado de la herencia de los tres pueblos, culturas y religiones que la historia puso a vivir juntos en la misma isla. En esta hermandad encontramos el sincretismo religioso, que si bien nunca se mezcla con la sagrada imagen del Cristo, en las alboradas, en las posadas y en la fiesta de los toros están presentes imágenes de santos en tronos portátiles, detrás de las cuales se invocan deidades africanas. Hay que destacar que nunca ha habido signos de que frente a la imagen del Santo Cristo se invoque alguna de esas deidades. Este fenómeno solo se da en cantos en la enramada cuando se tocan y cantan los “palos”.

Las tres cruces que fray Ramón Pané enseñaba a los indígenas, están presentes en la Tradición no solo del Cristo de Bayaguana sino que son parte de

la cultura religiosa de todo el país. Igual que lo explica aquel famoso fraile, en la entrada de los pueblos, frente a algunas casas, casi en todas las capillas de los campos, se encuentra este calvario. Y como hemos visto, precisamente en las Tres Cruces se da el encuentro anual de las distintas redes de peregrinación que acuden a la fiesta del Cristo de Bayaguana el 28 de diciembre.

Está presente, como parte de este catolicismo popular dominicano, la veneración a las imágenes, destacando la del Santo Cristo, como el centro y culmen de toda la tradición de esta hermandad y devotos en general.

En cuanto a la dimensión festiva, la misma música combina elementos africanos, como el toque de los palos y sus bailes. Se oyen cantos a san Antonio, a la Virgen de la Altagracia, entremezclado con Papa Candelo, Anaísa Pie, Ogún Balend yo, entre otros. En la misma posada, o la casa donde se realiza la alborada, hay otros dos lugares separados, la ermita, donde se colocan las imágenes y se cantan salves a la virgen, más cercano a las tradiciones españolas, y la cantina de toros donde se entonan cantos improvisados.

Les mueve la fe y por ésta hacen promesas como un pacto espiritual entre el Cristo y los fieles. Son las promesas la principal razón por la que constantemente están viajando a Bayaguana los peregrinos. Es un pueblo en peregrinación y las romerías del este y del nordeste, que han sido expuestas en

esta investigación, son prueba de cómo la profunda fe que profesan se manifiesta.

4.8. La Hermandad del Cristo de Bayaguana y la Hermandad de la Virgen de la Altagracia de Higüey

En contacto con los protagonistas de la Tradición del Cristo de Bayaguana encontramos la presencia de la Virgen de la Altagracia, en los cantos, en hablar de sus comisarios y devotos, en las imágenes que portan en los tronos, en las dos banderas que portan los comisarios. Además de la Hermandad que es objeto de este estudio, existe la Hermandad de Toreros de la Virgen de la Altagracia, con miembros comunes y estructuras similares. Por esta razón hemos estimado pertinente investigar cual es la relacion que existe entre estas dos hermandades.

Con relación al origen de estas dos hermandades y la tradición de los devotos al ofrendar toros al Cristo y a la Virgen, al conversar con estudiosos y sacerdotes existe la discusión sobre cuál de estas dos tradiciones es más antigua Esta investigación ha hecho muchas entrevistas al respecto, y cuando se le ha preguntado a los de Higüey, ellos defienden que su tradición es más antigua y cuando se le pregunta a los de Bayaguana estos dicen que son los más antiguos.

Mons. Ramón Benito de la Rosa y Carpio, arzobispo emérito de la arquidiócesis de Santiago de los Caballeros, oriundo de Higüey, donde también fue obispo afirma:

“No se sabe exactamente cuando tuvo su inicio la Hermandad de los Toreros de la virgen. Sin embargo se cree muy probablemente nació con la celebración del 21 de Enero como día de la virgen de la Altagracia. La rápida multiplicación del ganado en los grandes hatos del este hizo del campesino oriental un artista en el manejo del machete ya que era esta el arma que usaba para batir reses montaraces. Fueron estos los mismos macheteros que el 21 de Enero de 1692 se distinguieron en la batalla Sabana Real o La Lomonade abatiendo al francés, y de donde surgió la celebración de este día como acción de gracias a la Virgen cuya protección fue invocada por los macheteros Higüeyanos. Fueron estos mismos higüeyanos los que, para sufragar los gastos de estas fiestas recolectaban de cada hatero o criador vecino un toro, y así nació la Hermandad de los Toreros de la Virgen”³³⁶.

Agrega el relato de Mons. de la Rosa, que la diócesis de la Altagracia difunde en su página Web, que esa actividad duró más de un siglo sin interrupción hasta los días de la ocupación haitiana.

Afirmación similar encontramos en el historiador higüeyano don Vetilio Alfau Durán, quien además de establecer esta victoria como origen señala que fue en 1916 *“cuando el Pbro. Felipe Sanábía, cura y capellán del santuario, por indicación de monseñor Luis A. de Mena, secretario de Cámara y Gobierno del Arzobispado la restableció”³³⁷*. El autor, aclara, que fue Monseñor de Mena

³³⁶ <http://diocesisdelaaltagracia.com/noticias/156-los-toros-de-la-virgen>, consultado 13 julio de 2015

³³⁷ ALFAU DURÁN, Vetilio. “Los Toros de la Virgen de higüey”, *Listín Diario*, miércoles 14 de junio de 1978, citado por Víctor Ávila Suero, Op. Cit. p. 98,

quien instruyó al Pbro, Sanábía para el restablecimiento de la Hermandad tomando como modelo *“la ofrenda de Los Toros del Santo Cristo”*³³⁸.

Por su parte la señora Cristina Laureano atribuye a sus abuelos el origen de esta devoción:

“Porque esta devoción la empezaron mis abuelos, esa señora que yo le menté, Ecleofás Molina y Pedro Laureano fueron los que empezaron esta devoción. Ellos le ofrecieron a la Virgen de La Altagracia esta peregrinación a pie porque los «gavilleros» andaban destrozando todos los hogares, matando los papás y las mamás, ahorcando a los padres, dejando los hijos pequeños solos, destruyendo las casas, acabando con tó’. Siempre ellos han vivido en La Guajaba, cuando venia el «gavillerismo» papá se dio cuenta, mi abuelo, llamó a su esposa parida de tres días y le dijo, Ecleofás Molina, tenemos que salir huyendo porque vienen los «gavilleros» para el este. Y yo tengo 12 hijos que tengo que salvarlo, vámonos Ecleofás, vámonos Ecleofás, antes que los «gavilleros» vengan. Ella le dijo, Pedro y yo con tres días de parida cómo tú cree, ¿para dónde nos vamos? Y le dijo, vámonos para donde un amigo que yo tengo en La Sierra, que yo sé que él me va alojar con todos ustedes en su casa, aunque yo me pierda pero que ustedes se salven. Mamá no quería porque tenía tres días de parida y pensaba que le podía hacer daño montarse en un caballo con tres días de parida. Le dijo, Ecleofás vámonos que yo te voy a cuidar, voy arreglar una mula mansa, con un asiento cómodo para que salvemos nuestros hijos. Cuando ella se decidió, él agarró 12 monturas y montó en esa 12 monturas. Porque mi papá era un hombre de mucho tener, mucha vaca, mucho de todo y monto a Ecleofás en una mula, montó él y montó a todos sus hijos, y vino alojarse donde un compadre que tenía aquí en La Sierra y dejó su casa cerrada. Cuando baja del alto, donde hacemos el velorio en La Guajaba es en un alto, no sé si usted ha visitado. Es una casa que está en una loma, en un alto con un patio muy precioso, con un patio grandote, ahí era la casa y estaba la casa nueva. Y él bajó y cuando bajó, abajo había un calvario de tres cruces; él se tiró de la mula, se hincó en el calvario, y dijo: Virgen de La Altagracia con tal de que salve mi casa y me ayude a salvar la vida de mis hijos, yo seré un fiel peregrino tuyo toda la vida con mis 12 hijos. Yo iré a Bayaguana a pie a visitarte y a Higüey a visitarte María Santísima, con tal que tú me salve mi casa, con mis 12 hijos a pie, aunque esté los días que esté caminando a pie, yo voy con mis 12 hijos a visitarte. Así también, le hizo la promesa al Cristo. Pasaron 12 meses Pedro Laureano alojado donde ese compadre en La Sierra. A los 12

³³⁸ AVILA SUERO, Víctor, Op. Cit. p. 98

*meses él dijo, yo voy a ir a La Guajaba a ver si los «gavilleros» me han dejado algo. Cuando fue a La Gauajaba él sòlo y dejó a su esposa, cuando llegó a la casa; él había dejado un colmenar de abeja grandísimo, un platanar, muchos plátanos, muchos de todo. Y cuando llegó a su casa, su casa estaba como mismo la había dejado, trancada”.*³³⁹

El cumplimiento de esa promesa ha hecho que esa casa de La Guajaba sea el principal centro de encuentro de la peregrinación que va Bayaguana-Higüey-Bayaguana.

Para descifrar la cuestión, hemos revisado los dos archivos reales, el de Higüey y el de Bayaguana, y resulta que en el Archivo de Higüey desde el primer documento fechado el 20 de enero de 1600³⁴⁰, relativo a una petición de Luis Rodríguez sobre unos terrenos hasta el poder especial que otorga Joaquina Martínez para que se le represente ante la ley, del 28 de noviembre del año 1938³⁴¹, no hay ninguna referencia a donaciones de toros, o testamentarias que indiquen existencia de ofrendas de toros o fiesta de los toros . Por el contrario, en el Archivo Real de Bayaguana, como hemos citado, hay muchas referencias a la devoción que aquí estudiamos.

Una cosa es clara, la devoción a la Virgen de la Altagracia y la antigüedad de su sagrada imagen, es anterior a la del Cristo; puesto que ya en la relación de Gerónimo Alcocer de 1650 queda más que establecido; pero las pruebas documentales indican que la hermandad del Cristo de los Milagros sirvió de

³³⁹ Doña Cristina Laureano. AGN 2007.

³⁴⁰ ARH.1.I.32r Exp. 117.

³⁴¹ ARH.1.L21 Exp. 37.

modelo para la estructura de la hermandad y de la tradición de los toros de la Virgen, tal como instruyó Mons. Luis A Mena al Padre Sanabia.

Lo que importa hoy es que ésta no es una discusión que exista en los miembros de estas hermandades, les basta cumplir con su compromiso en agosto a Higüey y en diciembre a Bayaguana. Dentro de la gente sencilla, no hemos encontrado a nadie preocupado por establecer ni antigüedad ni primacia de una sobre la otra.

Al revisar la documentación disponible y los testimonios sobre la hermandad del Cristo de Bayaguana y la de La Virgen de la Altagracia, hemos podido constatar que el 84% de los comisarios pertenecen a las dos hermandades³⁴².

³⁴² Este dato lo deducimos al tabular una lista de 122 comisarios y comisarias presentados por Víctor Ávila en la obra citada, p.109, de los cuales contamos 103 comisarios que pertenecen a las dos hermandades para un 84 %.



Esta comisaria como pertenece a las dos hermandades decidió unir las dos banderas de suerte que de un lado este la del Cristo de Baygauana y del otro la de la Virgen de la Altagracia. (Foto del autor, en Santana, Higüey)

Hoy contamos con el hermanamiento de dos tradiciones estructuradas de forma casi idéntica con unas romerías que siguen una ruta de doble vía Bayaguana-Higüey-Bayaguana. Los “vivas” se mezclan, las salves, los palos y la música popular es la misma, así como el porte y cruce de banderas, los caballos, la cantina de toros, las alboradas, las tres cruces y la centralidad en la recolección de los toros ofrenda.

Es muy revelador que los tronos que llevan sobre sus cabezas son los mismos en fotografías tomadas en Higüey el 14 de agosto y el 28 de diciembre en Bayaguana.





Llegada de la peregrinación Bayaguana- Higüey con los tronos. (Foto del autor).

La diferencia en cuanto al sincretismo es que hay invocación de luases dentro y en los atrios de la basílica, en Bayaguana sólo hay cantos que mencionan deidades y la venta de imágenes de santos mezcladas con deidades africanas.

El hermanamiento de las dos cofradías de comisarios ha quedado más que evidenciado en las peregrinaciones de doble vía que se dan entre los dos santuarios. En la romería Bayaguana-Higüey, nos cuenta doña Cristina Laureno, parte de una de las familias troncales de la tradición, su experiencia:

“Bueno, es una inmensa cantidad de público que sube desde aquí para La Guajaba, que llegan a La Guajaba el 11 de agosto. Le voy hablar primero de la que va de aquí de Bayaguana para Higüey, es una inmensa cantidad de gente; aquí no viene ni un cuarto de la cantidad de público que va a la penitencia de Higüey, de aquí de Bayaguana, de todos los

campos de todos los pueblos de Bayaguana, se reúnen una inmensa cantidad de personas para ir a pie a Higüey. La primera parada que hacen cuando van de aquí para allá es en la iglesia de Bayaguana, en la casa del Cristo, ahí amanecen. Ahí se van reuniendo todos los sectores, todos los campos, en la casa del Cristo en Bayaguana, de ahí salen el día 9 de agosto por la mañana”³⁴³.

El inicio de esta peregrinación hasta el santuario de Nuestra Señora de la Altagracia en Higüey es un acontecimiento en Bayaguana. Desde el día 9 de agosto el punto de encuentro es la casa del comisario mayor Ramón de la Cruz Ramírez, mejor conocido como Milo, donde tiene lugar una cantada en honor a la Virgen de la Altagracia. Al día siguiente desde la madrugada se ponen en pie los comisarios, toreros y peregrinos, al sonido de fuegos artificiales, que se han hecho tradición, y se dirigen hasta el santuario.

“Entonces todo el grupo de comisarios, toreros, a caballo unos y a pie otros, se encaminan con los toretes hacia el viejo santuario de Bayaguana para recibir la bendición del sacerdote en las afueras del templo, junto al parque. Se reúnen ahí alrededor de 500 personas, entre las cuales están los comisarios, toreros, devotos, peregrinos, jóvenes a caballo que acompañaran la procesión hasta la comunidad del El Puerto”³⁴⁴.

Tan antigua como la peregrinación misma es este momento en que todo el que ha de emprender esta romería, respondiendo al llamado del repique de las campanas, se presenta frente al santuario del Santo Cristo de Bayaguana, donde en su nombre el capellán les da la bendición y el envío. Los mayores cuentan con entusiasmo como el recordado padre Tomás Núñez se esmeraba en enviar y acompañar a los devotos, comisarios, toreros y peregrinos en esta experiencia de fe. Es común hoy que el párroco y capellán del santuario

³⁴³ Doña Cristina Laureano. AGN 2007.

³⁴⁴ ÁVILA SUERO, Víctor. Op. Cit, p. 125-26.

inspirado en textos bíblicos anime a los fieles a peregrinar, pues el pueblo cristiano es un pueblo que está en camino, como el pueblo de Israel.

Con la bendición, el repicar de las campanas, entre “vivas”, cantan la plena del Cristo y emprenden el viaje. Un nutrido grupo de jinetes, entre toros, banderas, tronos con imágenes del Cristo y la Virgen, acompañan la peregrinación hasta la comunidad de El Puerto. Mientras marchan en dirección este van cantando salves, los comisarios con sus banderas al hombro, el trote de los caballos y la mirada de los pobladores que ven pasar la peregrinación. Pasan el pequeño puente de Guayabo, cerca de donde se fundó el 1606 el pueblo de Bayaguana. Su primera parada es en Cocinero. Al llegar realizan cruce de banderas, ritual que se repetirá en cada estación donde lleguen, como una forma de saludo y pedido de permiso para entrar. El ambiente es festivo, le sirven el desayuno los descendientes de antiguo comisario Sofí Rodríguez, y después de un breve descanso continúan el viaje. En el camino se les irán sumando más peregrinos y comisarios.

“Hacia el medio día llega al poblado del El Puerto, que ese día presenta una actividad comercial fuera del común. Se festeja el paso de los toros y hay muchas personas, sobre todo jóvenes, montando caballos, correteando por la calle principal, tomando cerveza en los bares. Se hace una breve parada frente a la iglesia local, Muchos de los jinetes que salieron de Bayaguana acompañando la romería se devuelven de aquí hacia esa ciudad”³⁴⁵.

³⁴⁵ Idem. p.127.



Mapa de la ruta de la romería Santuario del Cristo de Bayaguana al Santuario de la Virgen de la Altagracia en Higüey. (Fuente el autor)

Una constante en esta peregrinación es la fiesta de “el paso de los toros” que se produce en cada una de estas comunidades donde los moradores esperan la llegada de esta romería como un día festivo.

En el Puerto han pasado por la calle principal, donde el pueblo les da la bienvenida y les acompaña a la iglesia, donde se detienen brevemente, hacen algunas oraciones y continúan su marcha hasta la comunidad de Hoyoncito donde tiene lugar la comida

“Pasan el día caminado y van a amanecer a La Sierra, a la casa de un comisario mayor que se llama Pedro Peña³⁴⁶, que es comisario Mayor de esta partida de Bayaguana. Amanecen el 10 de agosto en la casa de Pedro Peña; ahí pasan la noche cantando toro, cantando salves, bailando atabales, comiéndose un toro que se le mata y se le cocina una inmensa cantidad de comida y se le da comida hasta donde alcance la comida a esta peregrinación que va de aquí para allá el día 10 en la noche”³⁴⁷.

Llegan a esta estación, repiten el ritual del cruce de banderas, dan varias vueltas a la casa cantando, colocan los tronos en la ermita, rezan, gritan las vivas a la Virgen, al Cristo, a la Iglesia, a los comisarios, entre otros y busca el lugar donde poner sus equipajes para descansar. Este es el lugar donde se prepara la cena. Pasan la noche cantando cantos de toros, tocando atabales, entonando salves. Muy temprano se levantan, desayunan y siguen peregrinando.

“Hacia las 2:00 de la tarde llega la romería a la entrada de Hato Mayor, por el oeste. Cierta cantidad de persons relacionadas con la Hermandad, o sencillamente curiosos, esperan desde largo rato la entra de los toros .

³⁴⁶ Don Pedro Peña Marino tiene 80 años de edad, de los cuales ha dedicado 40 a “la devoción”, desde que su abuelo Julián Mariano antes de morir a los 96 años, el jueves 7 de abril de 1951, le solicitara que lo relevara y continuara esa tradición. Cfr. Avila Op. Cit. p. 130.

³⁴⁷ Doña Cristina Laureano. AGN 2007.

El sequito de toreros y peregrinos se dirige por una ruta previamente establecida para realizar una serie de paradas en, por lo menos, cuatro o cinco casas de algunos barrios de Hato Mayor donde residen familias devotas de la Virgen o vinculadas con la Hermandad. En cada una de esas paradas se hace un “cruce de banderas”, se canta, se reza y se brinda café, refrescos, galletas, etc.³⁴⁸.

Sobre esta experiencia entrevistamos al padre Abelino Reyes González, párroco del El Seybo:

MR

¿Hay gente que los acompaña, a caballo?

P.A.R

“Eso sí. Hay caballeristas que se montan Hato Mayor, el Seybo, Higüey . Pero creo que es una cosa reciente. En Higüey es más antiguo pero en Hato Mayor y el Seybo eso ha ido variando con el tiempo. El día que pasan los toros, son los días festivos, en ese sentido mucha gente se une como caballerista.”

MR

¿En los dos pueblos, en Hato Mayor y El Seybo?

PAR

Hato Mayor, Seybo y por supuesto en Higüey.

Como sucedió en la comunidad de El Puerto aquí el pueblo de Hato Mayor y el Seybo se llenan de fiesta con el paso de los toros de la Virgen y como dijo el padre Abelino Reyes, aquí, también un grupo de jinetes le acompaña hasta la próxima estación.

“Esa multitud de jinetes con sus caballos, después de corretear en grupos por la ciudad, se van aglomerando a la salida del pueblo para “acompañar los toros” hasta La Guajaba. Cuando hacia las 7 a 7:30 pma llegan y son recibidos como de costumbre...Una hora después, los jinetes que le han acompañado se regresan”³⁴⁹.

³⁴⁸ AVILA SUERO, Víctor, Op Cit. p. 132

³⁴⁹ AVILA SUERO, Víctor, Op Cit. p. 132.

Doña Cristina cuenta muy emocionada lo que pasa en su casa de la Guajaba cuando llegan los toros de la virgen, acompañados de tanta gente:

“El 11 llegan a mi casa, eso de la 4:00 de la tarde o la 5:00, según el transporte se le ponga. Porque a veces los transportes salen muy pesao por los tiempos de agua, los ríos hondos, que esto que lo otro... y llegan tarde a La Guajaba. En La Guajaba, es mi casa donde yo nací. Ahí estamos la familia Laureano con el comisario mayor Amado y la reina Cristina, recibiendo esa inmensa cantidad de público que amanece el 11 de agosto en La Guajaba. Ahí tenemos que matarle dos toros porque con uno no podemos darle comida. Compramos saco y medio de arroz, compramos 1,200 o 1,300 plátanos, compramos 60 y 70 libras de habichuela; yo le tuesto 40 libras de café para darle café a la suma cantidad de público que amanece en La Guajaba, en mi casa”³⁵⁰.



Comisario Amado Lauriano, en la estación de la Guajaba. (Foto del autor).

³⁵⁰ Doña Cristina Laureano. AGN 2007.

De La Guajaba temprano, después de desayunar caminarán 18 kilómetros para llegar a la ciudad de El Seybo donde, como en los pueblos anteriores la gente les espera con mucha alegría. Cuestionamos al párroco de esta comunidad sobre su función al llegar esta romería a su ciudad.

MR

¿Cuando los toros van de Bayaguana para Higüey que llegan al Seybo tu le haces algo?

PAR

Bueno. Hay dos paradas, pero no hay ningún ritual, estilo Bayaguana e Higüey, de recibimiento. Ellos tienen establecidas dos paradas. Donde se hacen cantadas

MR

¿Tú le celebras misa ahí o algo?

PAR

Sí, si

MR

¿Cuándo llegan los toros?

PAR

Los toreros llegan y están ahí oportunamente se hace la misa, después sigue la cantadera, la comilona, etc, etc.

MR

¿Eso es en el pueblo del El Seybo o es en la Santa Lucia?

PAR

En la Guajaba y Santa Lucia

MR

¿En los dos sitios tú le celebras?

PAR

Si. Yo u otro sacerdote, pero se hace la misa sí.

MR

¿Ellos se pasean por el pueblo con los toros?

PAR

*Sólo pasan, pero no hay ningún acto de protocolo, como sería en Higüey*³⁵¹

Por su parte, doña Cristina Laureano continúa contando su experiencia paso a paso:

*“El 12 por la mañana, yo salgo con el cuadro de la Virgen de La Altagracia, que es el cuadro principal de esta devoción que cumplió el 11 de agosto 105 años. Ese cuadro yo lo saco de La Guajaba para Higüey con la peregrinación que va de aquí. El 12 en la tarde, amanecemos después de El Seibo en Santa Lucía, donde Bulito, comisario Bulito de Santa Lucía; ahí amanece la peregrinación. Ahí se le mata un toro también, se le hace mucha comida y amanecemos tocando palos, cantando salves, cantando toro, ahí pasamos la noche. El 13 por la mañana, lo más temprano posible, salimos a pie hacia Santana de Higüey, ahí amanece la peregrinación en una ermita, ahí amanece la peregrinación”*³⁵².

Antes de llegar a la comunidad de Santana, concretamente en los alrededores de la parroquia de la Enea, nos encontramos con el obispo de la diócesis, Mons. Gregorio Nicanor Peña, quien montado a caballo junto a un grupo grande de caballistas venia a encontrarse con la peregrinación que llevaba 3 días caminando.

El 14 de agosto entran a Higüey de 2:00 a 3:00 de la tarde, aún con el peso de tantos kilómetros andados, las muchas horas de cansancio, el entusiasmo es grande por haber llegar un año más a la meta. Los moradores de la ciudad de Higüey y sus comunidades vecinas, les dan la bienvenida. Llegan al “calvario”,

³⁵¹ P. Abelino Reyes González, 21 Junio 2015

³⁵² Doña Cristina Laureano. AGN 2007.

muchos abrazan y besan las “tres cruces” y con un profundo recogimiento la tocan y se pasan la mano por varias partes del cuerpo, según sus dolencias.

Se dirigen, acto seguido a la parroquia de San Dionisio, donde el párroco espera con capa pluvial y agua bendita en mano para darles la bienvenida y bendición, en el lugar donde hace 500 años se fundó la primera iglesia que albergó el antiguo santuario de la Virgen del la Altagracia. Luego de las “vivas” marchan cantando hacia la Basílica que cobija hoy la sagrada imagen de la Virgen. Al llegar se confunden las banderas del Cristo de Bayaguana y las de la Hermandad de la Altagracia. Con un canto improvisado tiene lugar el bandereo donde los comisarios locales reciben a los que después de recibir la bendición a los pies del Cristo en Bayaguana, han peregrinado por 4 días. Y entre las vivas, los comisarios, toros, caballos y peregrinos aparece el obispo de la diócesis de la Altagracia, Mons. Nicanor Peña quien les da un saludo de bienvenida y los bendice.

“Al ofrecer estos toros que ustedes traen en el día de hoy, no solamente están ofreciendo estos animales, sino que se están ofreciendo usted mismo como hostias propicia a Dios. Ojala que todo el Sacrificio que ustedes han hecho para venir desde campos muy lejanos trayendo, arreando estos toros, ese sacrificio lo ofrezcan por la conversión del mundo”³⁵³.

³⁵³ Mons. Gregorio Nicanor Peña, citado por ÁVILA SUERO, Víctor, Op. Cit, p. 144.



Toros frente a la Basílica ofrendados a la Virgen el 14 de agosto de 2013. (foto del autor)

Los toros ofrenda son llevados al corral a la espera de la subasta del día 16 de agosto y quienes han llegado en romería se dirigen al interior de la basílica para besar a la Virgen de la Altagracia, y con ello se concluye la peregrinación.

“Ahí entramos a la Basílica esa cantidad de público, yo con ese cuadro de la Virgen y ella con otro cuadro de la Virgen; María Sánchez y yo, cada una con sus cuadros a la cabeza y entramos a la iglesia, ahí ya cumplimos la devoción por el año de agosto”³⁵⁴.

³⁵⁴ AGN 2007, Doña Cristina Laureano

Como vemos, están íntimamente unidas las dos hermandades y las dos tradiciones del Santo Cristo de Bayaguana y la Virgen de la Altagracia en Higüey



Foto cruce de banderas frente a la Basilica de Nuestra Señora de la Altagracia en Higüey, al finalizar la romería que inició en el santuario del Cristo de Bayaguana. (foto del autor).

CAPÍTULO V

LA TRADICIÓN DEL SANTO CRISTO DE BAYAGUANA DESDE LA MULTIPLICIDAD DE MIRADAS

El fenómeno de la Tradición del Cristo de Bayaguana lo hemos estudiado desde la documentación disponible, mediante la observación y por medio de entrevistas a los comisarios de la hermandad, los peregrinos y otros protagonistas. Pero hay unas personas que llevan años observando las vivencias de todos los actores que no suelen ser noticia y que a menudo son ignorados en investigaciones similares a esta. Hemos querido tenerlos en cuenta recogiendo los testimonios de los mendigos del atrio del santuario y de los vendedores que por años han estado frente a las puertas de la iglesia de Bayaguana vendiendo comida pero sobre todo siendo testigos privilegiados de las vivencias de los peregrinos y devotos del Santo Cristo. Además, nos han interesado especialmente las cartas escritas por estos al Cristo, por pertenecer al ámbito íntimo de las personas y reflejar los problemas y angustias de la gente sencilla del país, así como la mirada “desde el otro lado”, la de los ministros de la Iglesia que llevan la pastoral, atendiendo también a la de documentalistas, cineastas y otros observadores externos.

5.1. Mirada desde los mendigos del atrio

Muchas personas llevan años en las puertas del santuario del Cristo de Bayaguana pidiendo limosnas y creemos que tienen algo que contar sobre lo que observan, más allá de clavar sus ojos suplicantes y tender la mano a los devotos que se acercan. Nos interesa ver al Cristo de Bayaguana desde los ojos de estos mendigos apostados en el atrio del santuario, incluso aprender a ver a través de los ojos de gente que, a veces, ni ojos tiene.



Señora extiende la mano para pedir limosna en el atrio del santuario. (foto del autor).

Ricardo Fabián Sosa³⁵⁵, oriundo de la comunidad de Mata Santiago, en Bayaguana, con discapacidad múltiple.

MR

Veo que tienes una discapacidad ¿naciste así?

RF

De nacimiento, sí.

MR

¿No puedes caminar?

RF

Yo tengo esa pierna partía, ahí. Pero camino con el Cristo de Bayaguana.

MR

¿Quién te enseñó a venir aquí al Cristo?

³⁵⁵ Ricardo Fabián Sosa, Bayaguana, 1-6-2013

RB

Mi mamá me enseñó a venir aquí al Cristo y ahora yo aprendí a venir sólo.



Foto Manuel Ruiz Ricardo Fabian, frente al Santuario del Cristo de Bayaguana

MR

¿Cuánto tiempo hace que empezaste a venir como peregrino?

RB

Desde que yo tenía siete años, y cumplí ahora 29 años. Desde los siete mamá estaba trayéndome aquí. Yo estoy conforme con Dios.

MR

¿Por qué?

RB

Porque el problema sigue pero yo estoy conforme.

MR

Le has pedido al Cristo algún milagro?

RB

Sí.

MR

¿Qué le has pedido?

RB

Que me sane. Con fe le he pedido y el Cristo me ha dado fuerza para caminar para estar viniendo aquí todos los domingos, los viernes primero y los días de los toros, los viernes Santo. Yo nací así. Antes era atrás que se me notaba ahora es delante, el tumor de nacimiento.

MR

¿Y cómo tú ves la devoción al Cristo?, porque tiene tantos años viniendo y desde aquí sentado ves mucha gente que entra y sale.

RB

Bien. Yo lo veo bien, mucha fe de la gente que vieren ahí a ofrecer velones y de todo.

MR

¿Qué significa el Cristo para ti?

RB

El Padre de nosotros y de todo el mundo.

MR

Un mensaje para los que no conocen el Cristo.

RB

¡Oh! que vengan a conocerlo para que vean que de verdad... Que vengan a visitar el Cristo de los Milagros.

Carlos de Jesús Berroa³⁵⁶, entrevistado en la parte frontal del santuario hace su auto presentación y testimonio:

³⁵⁶ Carlos de Jesús Berroa, Bayaguana, 1-4-2013

CJ

Tengo 35 años, vivo aquí en Bayaguana. Visito la Iglesia católica porque el Santo Cristo de los Milagros me ha hecho varios milagros. Yo perdí esa pierna en el Ejército, Ejército Nacional. Vivía deprimido, como un hombre joven pensé que mundo se me iba acabar y me le arrodillé al Santo Cristo de los milagros y gracia a él yo he sido libre de toda atadura, de la depresión del sufrimiento y gracias al Santo Cristo, yo soy libre.

MR

¿Qué le ofreciste al Cristo?

CJ

Yo le ofrecí al Cristo, asistir aquí a la iglesia y dentro de mis posibilidades yo ayudar a hacer obras sociales. Yo ayudo a estas personas que están discapacitados, si hay que moverlos si hay que agarrarlos. Si tengo algo para regalarles, se lo regalo.

Otro testimonio, fuera del mío, es del hijo mío que sufrió dengue hemorrágico y yo se lo puse en la mano al Cristo de los Milagros y ya hoy mi hijo... Ya estaba casi vomitando la sangre y reventao por dentro y ya hoy mi hijo anda caminando. Ya tiene 6 años y eso yo se lo agradezco al Cristo de los Milagros. Vivo agradecido todo el tiempo. Vengo todos los domingos aquí a la iglesia, a las 10 de la mañana. Como un soldado vivo dando mi testimonio, testificando lo que el Cristo ha hecho por mí.





Mendigos en el atrio del santuario de Bayaguana. (Foto del autor)

Juan Antonio Villar Vázquez³⁵⁷ es un joven de 16 años al que le faltan las dos piernas, dice que lo traían desde los 6 a la entrada del santuario. Le ha pedido al Cristo poder ponerse sus prótesis. Fue preguntado sobre las fiestas.

³⁵⁷ Juan Antonio villar Vázquez, Bayaguana, 1-4-2013

MR

¿Y como tú ves la fiesta?

JV

Cada vez esta mas grande.... Los 28, los viernes santo eso se llena aquí no cabe la gente por eso están construyendo una nueva basílica y así va a caber más gente

MR

¿Qué cosa hace la gente cuando viene?

JV

Oh! Aquí la gente viene a agradecerle al Cristo por su milagro que le ha hecho y de más... y también le traen su petición que le han hecho

MR

¿Qué cosa hacen en la fiesta del Cristo?

JV

Sacan el Cristo el 1º de enero a la 3 de la tarde lo pasean por todo el pueblo...y mucha gente va.

MR

Tengo entendido que donan toros al Cristo.

JV

Anjá, gente del campo siempre traen sus toros y lo donan y recorren con ellos el pueblo también.

5.2. Mirada desde los vendedores de la plaza

Siempre que haya peregrinos y devotos visitando al Santo Cristo los alrededores del santuario estarán repletos de vendedores. Campesinos del pueblo aprovechan los viernes primeros y los días de fiesta para traer sus productos; comerciantes de otros pueblos venden ropas, electrodomésticos, comidas, entre

otros productos. Decidimos conversar con los vendedores que están en lugares más cercanos a las puertas del santuario.

Santa Aquino Rodríguez³⁵⁸, mejor conocida como Doña Mary, con 21 años vendiendo empanadas de yuca frente al santuario, se confiesa amiga y devota del Cristo.

MR

¿Dígame, en todos esos años que ha estado aquí, usted ha visto muchas cosas?

SA

¡Claro que sí!

MR

¿Qué ha visto en torno a ese Cristo de los Milagros?

SA

Según escucho ha hecho muchos milagros. Yo no los he visto pero la gente y tiene mucha fe en él y cada mes ellos vienen a visitarlo. Porque yo vendo aquí y veo mucha gente entrando y saliendo a la iglesia.

MR

¿Ha visto alguna que le haya dicho a usted que ha recibido algún milagro?

SA

Si. ¡Claro que si!

MR

¿Cuál recuerda?

SA

Recuerdo la pantalonera se estaba quemando, una tienda que estaba más para adelante, se estaba quemando y mucha gente clamó a Dios. Estaba como ahora que había un sol así, y mucha gente estaba clamando al Cristo de los Milagros para que hiciera algo para que se apague y en ese mismo momento cayó un

³⁵⁸ Santa Aquino Rodríguez, Bayaguana, 1-4-2013

aguacero y apagó el fuego. Y ese es uno de los milagros que ha hecho... Eso es el Cristo.

MR

¿Usted es amiga del Cristo?

SA

¡Claro que sí!

MR

¿Es devota del Cristo?

SA

¡Claro que sí!

MR

¿Quién le enseñó esta devoción?

SA

Mis padres y mis abuelos.

MR

¿Cómo se llamaban sus padres?

SA

Mi padre se llamaba Roberto Aquino y mi mama Esterbina Rodríguez. Y me abuela era la que más le gustaba venir al Cristo, desde pequeña ella siempre me traía. Se llamaba Ramona Rodríguez.

MR

¿Toda esa gente que está vendiendo aquí de donde viene?

SA

De los campos mayormente, Sierra de Agua, Mata Santiago, Los Hidalgos, de muchos campos.

MR

¿Se puede decir que viven de esas ventas?

SA

Mayormente esta gente viven de esto... al menos yo he criado mis tres hijos de esto. De este negocio de empanada. Yo tengo uno que ya tiene 18 años y es de esto que yo lo he criado... Y ahora estoy haciendo una casa, de esto.

MR

¡Una casa! Un viernes primero ¿cuánto usted vende?

SA

Cuando la cosa esta mala, vendo cinco mil pesos y cuando esta buena vendo de 15 a 20 mil pesos, en un solo día. El primer viernes, primero de enero, al ser el primero del año es cuando viene más gente.

MR

¿El día primero de enero, que es el día del Cristo?

SA

No: el primer “viernes primero” del año.

MR

¿Qué otra cosa usted recuerda de estas fiestas?

SA

Sí, los 28 de diciembre viene mucha gente también, esto se pone full de gente.

MR

¿Cómo es eso del 28?

SA

Eso es que traen... Hacen una donación muchos toros, de Higüey, entonces mucha gente viene de Higüey a pie para acá. Después que le regalan los toros al Cristo, entonces hacen una subasta ahí.

La señora Dolores Suárez tiene 20 años vendiendo carne de cerdo, pollo, longaniza, chicharrones, frente al santuario del Cristo.

MR

¿Cuáles son los días más fuertes de sus ventas?

DS

Semana Santa, el 28 de los toros y los días de fiesta que vamos para Comate, para el río.

MR

¿Usted siempre ha estado aquí cerca de la puerta por donde bajan los que suben a besar el Cristo?

DS

Sí, en este mismo punto.



Vendedora de frituras, frente al santuario (foto del autor)

MR

¿Pero en 20 años usted tiene que haber visto muchas cosas?

DS

Imágínese, veo mucha gente.

MR

¿Dígame de esa gente que viene, que ha oído, le ha ido bien, le han cumplido con alguna promesa le ha hecho algún milagro el Cristo?

DS

Bueno, tal vez ellos se meten ahí con buena fe, de dondequiera vienen.

MR

¿Por qué vendrá la gente donde el Cristo?

DS

¡Ah! Porque hace mucha misión y viendo que le piden al Cristo.

MR

¿Y le cumple el Cristo?

DS

El Cristo le cumple, porque ellos que vienen es porque le cumple.

La señora Altagracia Ortiz³⁵⁹ tiene 64 años de edad, de los cuales ya tiene 35 como vendedora de comida frente a frente a la puerta de bajada del beso al Cristo.

MR

¿Por qué viene tanta gente aquí a Bayaguana?

AO

Al Cristo de Bayaguana, a cumplir con el Cristo.

MR

¿De los años que ha estado aquí, cómo usted ha visto esta Tradición?

AO

Se hacen muchas procesiones, muchas misas, muy elegante, vienen a besar al Cristo. Están haciendo una basílica para allá arriba... Gracias damos a Dios por todo.

MR

¿Los 28 que se hace aquí?

AO

¡Ay! La corrida de los toros, eso es muy lindo las cosas del Cristo. Viene mucha gente de todos los sitios, de Higüey, y de todos los sitios... Eso es muy lindo aquí.

³⁵⁹ Altagracia Ortiz, Bayaguana, 1-4-2013

MR

Aquí frente a usted es que se hace la fila para besar el Cristo. ¿Cuando la gente baja, que desde aquí se ve la puerta por donde bajan, como usted le ve la cara a la gente después de subir al Cristo?

AO

¡Oh! Contento con Dios, con Cristo. Y ellos vienen contentos a comerse unos fritos, y hablar con nosotros.

MR

¿Y qué le dicen cuando hablan con usted?

AO

¡Oh! Que busque de Dios, que vaya a la iglesia. ... Yo me pongo a cantar los cantos de la iglesia aquí friendo. Pidiéndole a Dios que me ayude.

MR

¿Quiere decir que usted va cantando la misa?

AO

Sí.

MR

¿Pero son muchas misas?

AO

Sí, son tres misas una a la 9, una a la 10 y la otra a las 11 am.

MR

¿Y usted se canta todas las misas?

AO

Sí, porque me gusta oírla.

MR

¿Ha entrado allá donde el Cristo?

AO

¡Claro! Claro y le llevo mi velón y se lo prendo ahí.

MR

¿Le ha hecho alguna promesa al Cristo?

AO

Sí.

MR

¿Qué le prometió?

AO

Le prometí... Un niño que estaba enfermo y lo iban a operar, le ofrecí llevarle un velón y que me ayudara.

MR

¿Todo salió bien?

AO

Todo salió bien. Mira el operado donde anda (me señala su hijo de unos 25 años), vendiendo jugos.

Finalmente, la señora Angelina Valdez con mas de 30 años vendiendo en el mismo lugar, frente al santuario.

MR

¿Dígame que vende?

AV

Yo vendo jaiba, pescado, pollo, tripita, morcilla, bofe de res, y víveres, ñame, guineíto, yuca, carnita de cerdo, chicharrón, paticas de cerdo y “grano e’ toro”. Ubre de vaca... Aquí se vende de todo y la gente siempre viene a buscar su menú.

MR

¿Qué cosas usted ve aquí en tantos años, en torno a ese Cristo?

AV

¡Oh! Todo bueno... Muchos milagros que ha hecho, mucha gente que viene a dar testimonio de los beneficios que han tenido y... Todo bien, todo de maravilla aquí, gracia al Señor y papá Dios es que tiene el control... Ese es juez, abogado y fiscal.



Vendedora de frituras, (foto del autor).

MR
¿Y por qué?

AV
¡Oh! Porque sí, porque ese es el grande, el maestro. Maestro entre los maestros.

MR
¿Y ha hecho alguna promesa al Cristo?

AV
Sí.

MR
¿Qué le ha prometido?

AV

Prometí una vez ponerme descalzo para pedir una limosna que iban a operar a mi niña de corazón abierto y yo no tenía recursos. Y me cayó un aguacero, y lo que pedía era para dárselo a la gente que estaba pidiendo ahí... Yo pedía en la calle para traérselo a los que están sentados ahí.

MR

¿A los que están pidiendo limosnas?

AV

Sí. Pero gracias al Señor me fue bien, lo que conseguí fue para traérselo a ellos y me mojé, pero le doy gracias a papa Dios porque eso fue bendición.

MR

¿Pudo operar a su hija?

AV

Sí.

MR

¿Y está bien?

AV

Sí.

MR

¿Se sanó?

AV

Sí, es hembra, con un cuerpazo ahí, Dios la bendiga

MR

¿Entonces dió las gracias al Cristo?

AV

Si... Primero a ese que esta allá arriba, al maestro entre los maestros... Al grande.

MR

¿Hoy le ha ido bien?

AV

Sí, yo no me quejo, porque a mí siempre me va bien, porque yo todo el tiempo estoy con ese (señalando hacia el Cristo), estoy conforme con lo que él me dé y me pueda conseguir.

5.3. Mirada desde las cartas de los devotos del Cristo ³⁶⁰

Devotos del Santo Cristo de Bayaguana les envían cartas las cuales son depositadas a los pies de la sagrada imagen en su santuario. Aquí intentamos ver al Cristo desde la mirada de estos devotos. Es una oportunidad para mostrar y ser testigos del diálogo secreto, personal, íntimo, de unos fieles con Jesucristo. Por esta razón tan personal, en las transcripciones de las mismas, ponemos sólo el primer nombre.

Esta mirada ve al Cristo como un amigo, alguien con el que se puede conversar con un lenguaje llano y sencillo. Al que se puede acudir, por ejemplo, para pedir una pareja:

“Cristo: he venido aquí a traerte mi promesa yo espero por ti, quitame todo los estorbos de mi camino y dame un compañero tu sabes cual es y donde está yo lo he buscado y no lo he encontrado y mucho, ahora te toca a ti buscarlo y hacérmelo llegar. Espero por ti. Gracias. Juliana”

La fe y la confianza en el Cristo llevan a Julianny a pedir le ayude con lo que mas le preocupa, que es la caída de sus cabellos y la ayuda con la crianza de su hijo:

“Mi cristo vivo te escribo esta promeza Aquí para que tú la leas y me ayudes. El problema mio es que los cabellos se me cayeron y no se si fue mal de ojo o si fue el sucio, pero quiero que tú me ayudes a hecharlo más largo y más mucho y bueno. También te pongo mi hijo JL para que me le quites la marcriadeza”

³⁶⁰ Se han tomado algunas cartas de una muestra de 100 dejadas a los pies de la sagrada imagen del Cristo de Bayaguana. Las fechas comprenden desde el 2004 al 2009.

A través de Juan podemos ver al Cristo desde la mirada de aquellos que reconocen sus errores, se sienten pecadores y le suplican la misericordia y ayuda para cambiar:

“Santo Cristo de los milagros

*Te pido ke perdones mis pecados
Señor mio y Dios mio ten misericordia de mi
ayudame a ser un hombre de bien y honrado
Kitame de ser como soy: Un hombre de mal y sinvergüenza. Ayúdame a
criar mi hija, a conseguir lo que ella kiera en esta vida, poder tené mi
casa y un trabajo para mantener y superar mi familia y mi esposa, ten
misericordia de mí Santo Cristo de los Milagros
Juan “*

La inseguridad ciudadana y la poca confianza que tiene la población en la policía llevan a los devotos a pedir protección ante los delincuentes y de la propia policía:

“Petición al Cristo de los Milagros para que me cuide mi hijo y me lo proteja. Yo no quiero riqueza, sí no que tú me lo cuides, me le des salud y el arrepentimiento del alma, cuídamelo de los amigos y de lo enemigos y la propia policía. Ayúdame a que encuentre un trabajo, el nombre es D.A

20 peso para la misa y 10 para el velón

S.f “

Otros de modo muy original le escriben para saludar: *“Amadisimo, Señor Jesús:
Hoy sólo quiero enviarte un cariñoso salud, pues no tengo nada que pedirte,
pues tú todo lo mío lo conoces, aprovecho la ocasión para alabarte y bendecirte
por tu gran bondad para conmigo. Te saluda tu sierva Hermana Juanita.”*

Es común que las madres acudan al Cristo pidiendo por sus hijos y de igual modo hijos lo hagan suplicando por sus padres. Es este el caso sincero de Yira que abre su corazón para presentarle su preocupación por su mamá:

“Señor te pido, que ayudes a mi mamá a que salga de sus problemas economicos que tantas desea también te pido que la rebista de todo tu amor y misericordia porque la siento muy sola y aturdida. Hasta si quieres un buen hombre que la quiera y que la ame como siempre e deseado que la quieran si en tus deseos esta y es par su bien señor te pido que se conceda mi petición.

También quisiera pedirte que me perdones por las cosas malas que e hecho consiente e inconciestamente y te pido que me des fuerza y seguridad para poder vivir en este mundo tan difícil ayudame a cumplir mis metas y a encontrar un chico que me quiera asi como yo lo quiero a él y que nos amemos mucho.

Amén

Yira”

Además de ofrendas de toros y otros animales de crianza, otros piden la protección de sus animales ofertando una limosna y velones. Por otra parte, Justo, le deja a sus pies una lista con sus peticiones, entre las cuales pide terminar la universidad, progreso en los negocios y *“bajar de peso y no engordar más 20 a 25 libras, fuerza de voluntad y menos apetito”*

Niños y adolescentes al ver a sus padres escribir cartas al Cristo pidiéndole les ayude en sus problemas y preocupaciones, le mandan también sus escritos presentándole problemas de niños: *“Luis para Jesús: Pido Jesús por favor que me cumplas este deseo, quiero tener 3 o 4 cientos de nintendo. Concédemelo Jesús. Amén”*

Fecha: _____

Cristo de los milagros gracia
por ayudarme a mi casa
por todo esa cosa que yo es
logrado, Cristo de los milagros
ayúdame que aumente el sueldo
para que yo me pueda mudar a
mi casa, ayúdame Olvidada a manil
osorodo Feliz Alcantara. Para
que yo no lide más dinero
ni me cueste con el ayúdame
a hacer fuerte no del que yo
me emboliese en su problema,
ni de nadie, ayúdame a
que mi hija cambie es coqueta
y que por el curso de su salud
ella y toda mi familia, ayuda
agustin a que el olvide a flora
y pueda hacer su vida y q bueno
que del de fugas tanto y no coga
los agentes, a polo ayúdalo que
el de ma humano con donos
y para ayuda a dolo en Paray
que ella pueda veria entragiada

Imagen de una de las cartas al Cristo de Bayaguana (APB)

Dentro de las peticiones por asuntos de familia se destacan la conversión de un ser querido, que haya paz, que haya comprensión, que haya cambio de vida en algunos miembros, que el Señor los cuide cuando salgan. Nunca falta la petición por viajes:

“Cristo de los milagros tú que todo lo puedes te pedimos nos conceda este favor, te pedimos que nos ayude a tener paz en nuestro hogar. Nos ayude con la crianza de nuestros hijos, ayudanos a pagar nuestras deudas economica. Ayúdanos a no desesperarnos en los momentos difíciles de nuestras vidas, ayuda el Mello que le vaya bien en su viaje para España y que todo le salga bien. Ayudanos con nuestra salud. Te pedimos que nos ilumines y que nos permita vivir en comunión con los demás. Te pido por mi hermana Niña para que, si le conviene, le permitas un hombre bueno. Por Orlando que pueda hacer sus papeles en Nueva York. Por la salud de Mariela.

Si tú crees que nos conviene que se haga tu voluntad. SF”

Ahogados por la pobreza y la falta de protección del Estado, muchos acuden a las compraventas, otros a los préstamos de usureros que luego les acosan. Ante este cuadro preocupante aparecen decenas de cartas como la de Paulina:

“Cristo Milagroso a ti te ruego me ayude a liberarme de esta cadena que me tiene atada y me ayude a salir adelante económicamente ya que todo lo que consigo es para los prestamitas, liberame señor que soy madre soltera con tres niños que necesitan de mí.

Atte. Paulina”

Y desde la mirada de los que se dirigen al Cristo para agradecerle por favores recibidos, algún milagro. La mayoría de estas cartas combinan una sesión de gracias y una petición

“Los Minas 5/5/2002

Misericordioso Santo Cristo vengo a tu Santuario llena de fe y esperanza ese dinerito es para misa al Santo Cristo veneficio recibido y que siempre protejas a mis hijas y 9 misa para todas las animas del purgatorio.

Santo Cristo mis hijas están en tu manos y que siempre se mantengan en su trabajo

Gracias Jesús gracias María.

Atte.

Altagracia”

También desde los ojos de los que dan testimonio y abren sus corazones agradecidos por la ayuda que el Cristo les ha concedido:

“Cuando yo vine del Cibao, Matancita de Nagua aquí al Placer en el año 75 yo viene enfermo, no tenía amor para comer, ni hablar con nadie. Quedé ciego que no veía nada, le ofrecí al Cristo visitarle los viernes primero, y a la Virgen todos los años el 21 de enero. El señor me dio vida para que yo me desarrollara, el me tocó y yo lo sigo..

Atentamente

Selador“

Los devotos siempre piden pero son sumamente agradecidos y no dudan en cumplirle al Cristo y darle gracias por todo. Esa es la esencia del testimonio de Irene en su carta del 16 de julio del 2004:

“Testimonio del Cristo de los Milagros de Bayaguana y del mundo entero ha hecho en mi, en mi tristesza y en la alegría y en las enfermedades. Pues en el año 1992 estuve muy grave de un fibroma que me tuvieron que hacer una operación, en el año 1996 sufrí de una ulcera sangrante. En el año 1999 me puse muy mal de artritis, que quiere decir reumatismo, un dolor fuerte en todos los huesos y el doctor me dijo que pude quedar inválida.

Hoy yo doy gracias al Cristo de los Milagros de Bayaguana y del mundo entero por que ellos fueron mi primeros médicos y a los médicos que me atendieron y a mis hijos que me compraron las medicinas”.

Estas cartas son reflejo de la religiosidad popular de la gente sencilla y del sincretismo religioso, donde se mezclan diversas creencias que están en nuestro pueblo:

“Doy testimonio de algo imposible que me concedió mi Señor Jesucristo y fue conseguir el \$ de saldar una deuda escolar de mis hijos, para así poder inscribirlos en la Universidad. En estos tiempos tan duros hice un buen negocio, se lo pedí a Jesucristo de los milagros y a san Antonio el milagroso y Rita de las causas imposibles y Dios, permitió que ellos me concedieran mi petición, les dió el permiso para ayudarme.

Alexandra “

Abundan las “cartas promesa” donde se expresa una necesidad, se hace una petición y se ofrece algo a cambio para hacerse merecedor del favor del Cristo:

“Jesús de los Milagros te pido que me cuides a mí, a Fernando, a mi familia, y mi niño que nazca bien, Jesús de los Milagros. Te ofrezco un arroz con leche para todos los niños para que me ayude y me concedas algo que más anelo, es conseguir trabajo para ayudar el hombre que quiero. Gracias.

Ángela “

La fe, los problemas, las necesidades, hace que los devotos escriban al Cristo de Bayaguana poniendo en sus manos la solución de todo aquello que les preocupa, desde problemas de salud, cuidar la familia y como el caso de S.F, que le ofrece una Hora Santa para el Cristo y la Virgen con tal que le conceda sus papeles suizos y dinero para pagar la casa. También es muy común que en un país como la República Dominicana con tanta pobreza muchos quieran emigrar a los países ricos y pasan por muchas humillaciones de los agentes

consulares, por esto hay quienes se presentan ante el Santo Cristo para que les acompañe al consulado y tome sus papeles en sus manos.

“Queridísimo Santo Cristo de todo corazón te amo. Te pido tu protección para toda mi familia y para mí y con el alma llena de confianza te pido que nos acompañes el día 4 de agosto a mi hijo y a mí al consulado y tomes los papeles en tu mano para que todo nos salga bien.

Amén

Yamilka”

En ese mismo tenor muchas cartas revelan la gran necesidad de un techo propio y por eso Mayra le escribe pidiéndole que le permita terminar su casa y que si se lo concede le pondrá por nombre “casa del Cristo”. En esa especie de pacto o transacción espiritual y material Lourdes le propone un convenio al Cristo de Bayaguana:

“Sr. Jesús:

Gracias por todo lo que me has dado. Te pido que el terreno de Lourdes se resuelva ya y te prometo traer una ofrenda de eso, dame la Lotto y traere una buena ofrenda y dame pronto eso.

Dame una casa gracias padre tengo fe en la oración contestada

Lourdes”

Mirar al Crucificado desde el dolor, es el desahogo de los que impotentes encuentran en el Cristo de Bayaguana su único consuelo y fuerza para entender el sufrimiento y seguir viviendo:

“Yo te pido en este momento de dolor que invade nuestra familia, que nos de fuerza y valor, para entender la voluntad de Dios.

Dame resinasión para yo seguir hasta que tu quiera y aumetame la fe para yo seguir tu mandamiento señor tu misericordia con mi hija que se fue.

Señor, tu que eres tan grande y maravilloso te pido que me ayudes a ser para mi familia luz y alegría en estos momento de prueba, también te pido que con gran y profundo amor llenes mi corazon para aceptar todas aquellas cosas que me pasen con resignacion, por favor ayudame a aumentar mi fe en ti.

Antonia”

En momentos en que personas se sienten rechazadas, humilladas y ultrajadas acuden al Cristo por sentir que es el único que no les trata mal y les acoge siempre como su refugio:

“Señor Jesús:

En esta mañana del viernes primero vengo a contarte cuan grande son mis problemas señor sólo tu Padre Santo me puedes ayudar. Jesús me he sentido muy humillada, me he sentido urtrajada por todos, y rechasada por todos menos por ti, Jesús.


Josefa”

Al presentar la mirada de tantos devotos podemos comprobar por estas cartas cómo estos ven un Cristo misericordioso, cercano, amigo y contemplar a los que desde su fe se abandonan en Él. A través de estas cartas hacemos una lectura de los principales males que aquejan a la población, cuáles sus anhelos, metas, planes, preocupaciones. Porque son confidencias en la intimidad del devoto al Santo Cristo.

una
mujer
cristiana
Tu sabes como la
necesito Señor
Dame ojos para verla
y Sabiduría para
conquistar su corazón
Amén que esto
es el Reino
T

Cristo de Bayagua
na te entrego mi
pensamiento y todo
miser te entrego
toda mi familia
salud bendición
humildad y obediencia
para toda la
Vida pongo todo
a tus pies Señor
Jesús Amén

Señor, te pido q' me ayudes
a enfrentar mi problema con
estable relación, si me convence
que sepa adularlo y si no
que se quede como está
en tus manos me pongo.
También te voy a pedir
que me ayudes a com-
bater de actitud y ha-
cer más comprensión y
expresar los que me
quieren.
Te presento mi cuer-
po, mi enfermedad, mis
dolores, mis oraciones y
todo mi ser.
Me entrego enteramente a ti
totalmente.



5.4. Mirada desde la acción pastoral de la Iglesia

La participación de la Iglesia, en cuanto su jerarquía, ha tenido siempre un papel preponderante. Las distintas visitas pastorales que se refieren a esta tradición, y sus constantes visitas para presidir las celebraciones dentro de las fiestas del Santo Cristo los Milagros así lo atestiguan.

*"El día 31, víspera de la fiesta hubo misa pontifical, vinieron Mons. Beras acompañado de varios sacerdotes y seminaristas. El día primero de enero fiesta solemne en honor del Santísimo Cristo de los Milagros, miles de personas vinieron y ofrecieron sus promesas; por la tarde tuvo lugar la procesión de la sagrada imagen, la cual fue amenizada por la banda de música y el coro del santuario"*³⁶¹.

Desde el inicio la Iglesia estuvo siempre preocupada en promover la existencia de este tipo de organizaciones, celebraciones y prácticas para la promoción de la fe. Es de este modo que " *exhortamos a los curas que funden en sus iglesias, hermandades, cofradías u otras sociedades piadosas de ambos sexos, por edad y condiciones, según las circunstancias y necesidades de las parroquias*"³⁶². Sin embargo, las preocupaciones de la Iglesia, presentes en el concilio de Trento y ratificada por los sínodos y concilios posteriores con relación a los desórdenes en las fiestas, siguen presentes hoy:

"Proscribiendo en general el desorden de la ebriedad, recordamos en particular esta prescripción del concilio tridentino: "no abusen los hombres de las fiestas de los santos, ni de las visitas de las reliquias, para tener convite, ni embriagueces; como si el lujo y las

³⁶¹ *Crónicas de las hermanas de la caridad del cardenal Sancha, Bayaguana, 1960-1983, Libro I, página 32*

³⁶² COCCHIA Rocho, Sínodo, 1878, No. 303.

bebidas fuese el culto con que deban celebrar los días de fiesta en honor de los santos" ³⁶³

En estas preocupaciones de la Iglesia, sobre todo en relación a romerías y fiestas rurales, se evidencia la forma en que las cofradías realizaban sus celebraciones:

"Y siendo este abuso mayor en las fiestas de los campos, porque además de pernoctar las personas de ambos sexos, y durar por muchos días en las enramadas que hacen se agregan las ventas de comidas y bebidas fuertes, pasándose lo más de la noche en músicas y bailes; mandamos a los curas que encontrándose en casos semejantes, interrumpen las fiestas y vuelvan a su residencia" ³⁶⁴.

Como estas prácticas están generalizadas y, hasta cierto punto, se escapan de las manos de la Iglesia, esta opta, incluso, por abolir las pernoctaciones y vigiliat: *"abolidas las pernoctaciones y vigiliat hasta en las iglesias, suprimimos los velorios y otras pernoctaciones semejantes en las familias, con motivo de fiestas o de difuntos, visto los abusos y desórdenes a que dan lugar"* ³⁶⁵

A lo largo de los años los párrocos y capellanes del santuario insistirán en reorientar y ajustar la vida de los comisarios a las normas de la Iglesia. Mons. Antonio Camilo, en 1984, se empeñó en aclarar que *"los comisarios no son colectores de limosnas, sino principalmente propagadores de la devoción al*

³⁶³ Ídem 316.

³⁶⁴ Ídem 317.

³⁶⁵ Ídem. No. 318

*Santo Cristo por campos y ciudades*³⁶⁶. Además, a base de cursillos, retiros y material didáctico se esforzó en “purificar” la Tradición de la corrupción y el abuso del alcohol.

"Y respetando su tradición de ser dirigidos por dos comisarios mayores generales por herencia y de por vida, hemos insistido mucho en el testimonio de vida y en el compromiso de la fe. Exhortando a los comisarios reciban el sacramento del matrimonio y atender a su propia familia. El rechazo a las bebidas alcohólicas en las serenatas para evitar el mal ejemplo y la corrupción. Bien vale la pena dedicar tiempo y paciencia para purificar la Hermandad del Santo Cristo, que puede ser vehículo de una catequesis cristocéntrica y comprometida."

³⁶⁷

El padre Lorenzo por su parte identifica el principal problema y da cuenta del esfuerzo que se ha hecho para que desde una pastoral bien diseñada se pueda hacer un aporte para mejorar la vivencia de esta Tradición:

"El problema principal es que su fe en Cristo es parcial, no tienen mucha instrucción, les cuesta la renovación de la iglesia y no quieren mayores exigencias de parte de la Iglesia. Hemos logrado en estos años que la gran mayoría pasen por cursillos de tres días que les ofrecemos en febrero, marzo y abril y en octubre. Para tener el carnet y la bandera deben pasar por el cursillo. Esta experiencia ha sido positiva, porque ha ayudado a crear conciencia, sentirse acogidos y bien tratados y los ha animado a continuar en su misión y acercarse más a la iglesia, Vamos encontrando más y más comisarios que son catequistas y personas comprometidas en su comunidad de fe. Muchos

³⁶⁶ Informe del Estado de la Parroquia Mons. Camilo González. APB.Otros documentos del santuario 1978.

³⁶⁷ Ídem.

*combinan sus serenatas con celebraciones de la palabra dirigidas por los catequistas de sus campos y barrios*³⁶⁸.

Muchas maneras ha buscado la Iglesia para enfrentar este reto, tratando de purificar todo aquello que, a su juicio, daña la esencia de la tradición y atenta en contra de los principios y valores de la Iglesia. El padre Abrahán Apolinario recurre a una canción para que usando el mismo lenguaje de ellos se pueda llegar con mayor eficacia. Unas cuantas estrofas de esa canción retratan lo que está pasando en esta tradición y propone algunos valores a ser asumidos para mejorar la vida de los comisarios:

*" Un buen comisario
si al Cristo proteja
cuando va cantando
no lleva botella.*

*Cuando estoy cantando
en las alboradas
todas las cristianas
son bien respetadas*

*Lalito y Meraldo
Me dicen hoy día
no quieren bandera
que tenga querida.*

*Un gran comisario
que está bien casao
con el Santo Cristo
'ta recomendao.*

*pero el comisario
de muchas mujeres
a Cristo no sirve
y a Dios padre ofende*³⁶⁹

³⁶⁸ Informe de la Parroquia San Juan Bautista y Santuario Nacional del Cristo de Bayaguana, Lorenzo Vargas. APB. Otros documentos del santuario 1998.

La relación entre los miembros de la Hermanada de Comisarios y la Iglesia ha tenido momentos de confrontación, por ejemplo, cuando la potestad que tenía la hermandad para administrar los fondos pasa al capellán por instrucciones del Arzobispo de Santo Domingo, cuando exigieron al arzobispo se les permitiera elegir la junta directiva de la hermandad so pena de entrega masiva de las banderas, la asamblea del 6 de octubre de 1981 donde surgió un choque entre el párroco y capellán, padre Luis Maldonado y los comisarios, como lo informa Mons. Juan Félix Pepén, obispo auxiliar, al arzobispo de Santo Domingo: *“Surgió el siguiente problema: Los toreros (con sus muchos acompañantes) reclaman el uso de la casa de cursillos, “porque fue construida para casa de peregrinos”. Se le concedió el salón principal, pero insistieron, de manera muy agria, en que esa casa se hizo para ellos”*³⁷⁰. Para concluir sugiriendo: *“Ante la próxima fiesta, hay que hacer algo urgente. Será conveniente hablar con el R.P. Maldonado”*³⁷¹.

A pesar de todo esto y que algunos párrocos no siempre entendieron la religiosidad popular de la gente, al final se han sabido poner de acuerdo y cuando no, los comisarios y devotos siguen su propio camino sin controversias pues su compromiso directo es con el Santo Cristo.

³⁶⁹ Canción: *“un buen comisario”*, p. Abrahán Apolinario. Bayaguana. APB. Libro de comisarios del Santo Cristo de Bayaguana 1960 a 1983, 27 diciembre 1980.

³⁷⁰ *“Informe sobre asamblea de Hermandad de Toreros en Bayaguana”*, Mons. Juan Félix Pepén. APB. Comisarios del Santo Cristo de Bayaguana, 1960-1983, p.271.

³⁷¹ Ídem.

5.5.- Mirada de documentalistas y otros observadores

Los investigadores se preparan para abordar la realidad con objetividad, tratando de no implicarse en las experiencias de los grupos humanos investigados y parecen estar programados para que solo ellos hagan las preguntas, que todos les cuenten lo que viven y sus interioridades. Hemos querido preguntar a quienes hacen las preguntas, investigar a quienes investigan, ver al Cristo, la gente y la tradición desde la mirada de estos profesionales.

Abordamos a Justo Cruz, en la comunidad de Cocinero en 2013, mientras realizaba un documental sobre la tradición del Cristo de Bayaguana. Cinco años ha estado realizando ese documental.

MR

Además del cineasta ¿cómo te ha interpelado esta experiencia en estos cinco años?

JC

Bueno, cada vez entiendo más muchas cosas y dejó de entender otras, jajajaja. La fe de esta gente es algo que yo no sé de dónde sale... Yo no entiendo porqué personas que no pueden ni siquiera caminar bien, vienen en estas caminatas. A mí me da vergüenza, a mí me da mucha vergüenza. Pero a mí me motiva cada día más porque esto es nuestro pueblo, el pueblo nuestro es así. Sólo que los medios borran esta huella y esta huella es la única posibilidad de ver cómo es República Dominicana, el interior, la parte de adentro de República Dominicana es esta peregrinación al Cristo y la peregrinación a la Virgen. Yo entiendo más del pueblo cada vez que veo una señora que no deja que nadie pase hambre al lado de ella. Cuando tú viajas con esta gente y tú no entiendes, cómo no te dejan gastar dinero siempre hay de todo, yo no sé. Cada vez que llegan a una casa de las que reciben está repleta de comida está repleta de hospitalidad.

MR

¿Y nadie paga nada?

JC

Nadie paga nada, entonces son cosas que cada vez que las vives, te dices: cómo es de increíble todo esto. Es una historia increíble...

MR

¿Tú te has quedado distante o la misma Tradición te ha ido envolviendo año tras año que te hace volver una y otra vez?

JC

Sí. Porque cada vez que te quedas aquí en Cocinero amaneciendo te encuentras con cosas diferentes, con gente diferente, gente con colores diferentes, gente con sentido diferente... No es lo mismo empezar el 25 del Seybo, estar aquí al 27 y terminar allá el 28; son diferentes experiencias ¿no?... Entonces el productor siempre está separado de todo esto, porque esto es un proceso de sacrificio que hasta que tú no lo vives no lo entiendes, tienes que vivirlo.

MR

De todas estas imágenes y audio que tú has grabado durante todos estos años ¿cual entiendes tú, que te ha impactado?

JC

A mí me ha impactado mucho esencialmente, una vez que yo estuve en Antón, no me acuerdo bien, personas del otro grupo que vienen del Cibao ... Antón Sánchez a mí me impresionó una vez que entramos a una casa al mediodía... y cómo todo el mundo se compactaba de una manera especial. Cada vez que llegaban a las casas me impactaba la manera como ellos socializaban, la manera que se compartía la comida.

MR

¿Sin conocerse?

JC

Sin conocerse todo el mundo viaja con sentido... Yo tuve oportunidad de estar en otro espacio, creo que fue Cañuelo, que pasó lo mismo, ese intercambio humano imposible de ver en la ciudad. Y sucede en estos lugares gracias al Cristo y sucede gracias a la fe de esta gente. Y me conmueve mucho las disposiciones de la gente y los testimonios de fe de cada persona.

MR

¿Algún testimonio especial que recuerdas?

JC

Si. Conocí una señora que se quedo ciega y por ella ofrecer sacrificio de llevar un bulto y no poder caminar siquiera, porque no veía, al otro día la señora caminó y vió. Yo no estuve, pero la señora, la manera en que te habla y te expone su vivencia y la manera como lo relata, tú sientes que está diciendo verdad. No sé cómo le explico, son de las cosas que a veces los estudios de uno contradicen éstas vivencias. ¡Es impresionante!

MR

¿Qué te impulsa?

JC

Lo que no conozco todavía... Jajajaja. Lo que me falta por conocer. Me falta mucho por conocer. Esta gente tiene mucho... Es una pena que estén tan adultos. ... Es impresionante y entrar ahí y ver todos esos señores que vinieron de Hato Mayor, que vinieron de por allá tan lejos a pié, y yo digo: pero ¿cómo es posible? Repito a mi me da mucha vergüenza ver esas señoras que caminaron tantos días, tantas horas, tantos sacrificios y yo no sacrifiqué nada. Los señores parece que sacrificaron mucho hoy, pero cuando tú los ves a ellos y te cuentan cómo fue que ellos vinieron, nosotros somos unos privilegiados, todavía tenemos fuerza, juventud, tenemos dinero para pagar un motor y llegar hasta aquí. Ellos no, ellos bajaron a pie y cuatro días viajando a pie.

MR

¿Te sientes comprometido a contar lo que los otros no cuentan?

JC

Sí. Definitivamente sí. Por eso estoy aquí y por eso nos veremos el año próximo y el otro año y el otro y el otro, cada vez que pueda creo que estaré aquí; porque estas historias tienen que salir a flote.

Otro de los profesionales de la televisión que consultamos fue José Bienvenido Méndez Diprés³⁷², quien por tres años investigó la devoción del Cristo de Bayaguana y produjo un video documental sobre la misma. Es coordinador técnico y asesor de comunicaciones en el Banco Central dominicano. Tiene el merito de contar con una amplia filmo videoteca con más de 25 años de

³⁷² José Bienvenido Méndez Diprés. Santo Domingo 8-2013.

imágenes de las actividades religiosas de la zona colonial de Santo Domingo y otras áreas del país.

MR

¿Qué es lo que más te llena de tu trabajo?

JM

Me he dedicado a la elaboración de documentales de tipo religioso. Me llena mucho por mi formación, primero como clérigo, toda la vida como monaguillo del Carmen y de la Catedral. Al estar al lado del padre Bello, historiador, me permitía, a veces, acompañarlo al archivo del Arzobispado y me decía: búscame en esa caja tal cosa. Yo veía fotos. Pues en un verano el padre Bello, a los clérigos, nos dio un curso para conocer la historia de lo que él entendía que teníamos siempre en la mano. Nos dijo: ustedes tienen que saber, que es una casulla, la historia de la casulla. Ustedes tienen que saber los vasos sagrados, tienen que saber la historia de las imágenes.

Todo eso me motivó. También mi papá fue monaguillo del Convento, murió de 88 años y me hablaba de todas esas tradiciones y me gusta... Y me llena mucho, muchísimo.

MR

¿Qué investigaciones has hecho sobre tradiciones, origen de imágenes, documentales?

JM

Ahora estoy trabajando con lo que es... En la zona colonial existen tres, quizás 4 iconografías de cristos crucificados que tienen una historia bien interesante. Le puedo decir por conversaciones con doña María Ugarte, que me dio en vida esa oportunidad de conversar mucho con ella, hablamos del crucificado del convento de los dominicos, el de San Andrés, pero yo no me voy a la parte de que son del siglo XVII, del siglo XVIII, no, no. ¿A dónde me voy? Son totalmente diferentes. Unos fueron hechos por los artistas tomando como referencia al Greco, otros a Montañés. Uno con tres clavos, hay otro con 4 clavos. El único que es gosne, que tiene los brazos movibles, es el Cristo del Perdón, fuera del de Bayaguana, que ya no lo tiene porque les fueron fijados los brazos.

Por ahí yo me voy. Personas que quizás no saben que durante la ocupación de 1822, haitiana, se dispuso que todas las imágenes que tuvieran poder de devoción, que ellos se dieron cuenta que tenía poder de devoción, la pintaron de negro, decían negros igual que nosotros no como los españoles.

Y el Cristo del convento, hay documentos que yo vi, donde lo pintaron de negro totalmente y hubo que removerles 4 o 5 capas, porque fueron pintados de negro. Otras se salvaron porque los sacerdotes lograron esconderlas.

MR

¿Y en el tiempo de la dominación se salvo el Cristo de Bayaguana?

JM

Si, ellos no lo pintaron.

MR

¿Hablando de ese Santo Cristo de Bayaguana, has estado haciendo investigación?

JM

Si estoy trabajando un documental sobre la historia del Cristo, como le dije, yéndome a lo que quizás no aparece en los libros, que no es lo común que la gente lee. Estoy haciendo investigaciones, ya conseguí quién lo restauró por primera vez y que le fijo los brazos, que fue el escultor don Ángel Perdomo.

MR

¿Está documentado, de dónde sacamos la información de que don Ángel fue el que trabajo los brazos?

JM

Bueno. El libro de las crónicas de los primeros 5 capuchinos que llegaron al país. Ellos hacen una crónica porque fueron invitados en 1912 a participar de las fiestas del Cristo y ellos refieren que ese dato se lo dio el padre Núñez en 1912 cuando ellos fueron y le dijo también el nombre del pintor del pueblo que por 8 pesos, pintó el Cristo de una forma rústica... No profesional porque era un humilde ebanista, pintor de casa, de brocha gorda.

MR

¿Qué otras cosas cuentas, que los otros no cuentan en los libros, las cosas curiosas, que cosas has encontrado en esa investigación y que no está en los libros?

JM

Bueno, la forma de la veneración al Cristo ha ido cambiando con los años.

MR

¿Cómo era antes?

JM

Antes el Cristo lo bajaban de su camerín, por su cofradía pero el Cristo era mantenido por 3 o 4 horas en brazos, levantados por miembros de la cofradía que se turnaban porque los brazos se le cansaban por la gran cantidad de personas que besaban las llagas del Cristo.

Otra tradición, ya suprimida, es su procesión. El Cristo salía en procesión y la marcha era lenta, se duraban hasta cuatro horas recorriendo el pueblo, hoy en día hora y media, dos horas, la gente la lleva un poco más de prisa. Las campanadas del Cristo. La tradición de que cuando el Cristo sale de su camerín hay que sonar unas campanillas y cuando sale a la puerta ya de su santuario se comienzan a tocar las campanas grandes, del campanario. Y mientras el Cristo está afuera las campanas tienen que seguir tocando.

Mucha devoción, piedad hacia el Cristo, personas descalzas, personas que van... Yo entrevisté dos señoras que estaban vestidas de rojo totalmente. Ella tiene en su casa una imagen plastificada y el camerin, su fondo es rojo, entonces ellas entienden que el rojo es el color del Cristo. Porque ellas lo que están viendo es el rojo del camerin del Cristo y ellas ya decidieron que el rojo es el color del Cristo. Y estuvieron vestidas de rojo durante las fiestas.

Y ese tipo de piedad popular, porque alrededor del Cristo hay mucha religiosidad popular, personas que yo la vi inclusive ahora el día primero guallando fracatán.

MR

¿Qué es eso?

JM

Un tipo de lotería que van buscándolo y van haciéndolo en la fila y orándole al Cristo... Eso parece que se está generalizando, porque el 21 de enero durante las fiestas de la virgen de la Altagracia lo vi. También tengo grabaciones de personas frente a la imagen de la Altagracia que está del lado de la calle, la pequeña réplica de mosaicos, guayando fracatanes. Yo los tengo grabados y hablé con las personas.

MR

¿Y tú que has vivido en el Carmen y allí hay una hermandad, que relación has podido establecer entre esa hermandad y la del Santo Cristo de los Milagros?

JM

Bueno la verdad es que ahora fue que me empapé bien del papel de los comisarios. Hablando con ellos mismos y conversando con personas alrededor de ellos, con Lalito el comisario Mayor Mayor, me explicó todo. En los libros he visto es una especie de hermandad muy abierta. He conversado con 7 u 8 miembros y todos me dicen lo mismo: yo estoy aquí siguiendo la tradición de mi papá. Mi papá lo recibió de mi abuelo. Entonces hay mucho de cultural que no es

la devoción piadosa del que tiene fe. Bueno veo que es una hermandad por lo menos muy familiar. Y no que está mal que estén siguiendo la tradición de sus abuelos, eso denota una gran unión familiar.

Es muy bonito el encuentro de los comisarios del este con los del norte, eso es muy bonito... Esa amistad que se ve: pase usted. Son muy sencillas, son como llanas, pero yo digo, que para entenderlos hay que gustarle eso, ¿entiende?

La mirada de Avis Alberto, de profesión cineasta con especialidad en documentales, a quien entrevistamos en plena faena en la comunidad de Cocinero, mientras grababa a los peregrinos que venían en la romería del este:

MR

¿Qué es lo que más te ha impactado de esta visita?

AA

La música. Y he visto esa... Esa bondad en la gente, esa mirada de bondad en la gente cuando te ve que llegas con una cámara te ve como... Como con esas ganas, también, como de contarte... No me deja de extrañar la fé. Es interesante esa manera en la que se expresan, esa manera del tambor, esa manera de la gente, como camina, como hace la peregrinación, también eso me sorprende mucho.

En diciembre 27 del año 2014, en la parada de Antón Sánchez participando de la romería del norte del país que lleva rumbo Cañuelo-Bayaguana, entrevistamos a la profesora Flérida Valerio que dice de sí misma: “Vengo de Monte Plata. Yo vine con una amiga que me invitó. Siempre me ha interesado ver lo cultural, junto con Vicente Hernández y algunos investigadores de las tradiciones sociales monteplateñas. Me ha interesado mucho ver las costumbres”.

MR

¿Usted cree que esta tradición del Santo Cristo la llevarán al cine alguna vez?

FV

Puede que sí.

MR

¿Qué elemento interesante usted le ve a esta tradición del Santo Cristo?

FV

Mira. Yo estuve allí, observando, me senté en un rincón a observar la cuestión del canto... La plena, que le llaman. Cómo uno queda en un tema y el otro agarra el mismo tema y lo lleva a otro, y después cuando el otro repite el estribillo de lo que el otro canta. Es una cosa preciosa, muy genuina. Muy genuina, y eso en Europa no está, eso no está en los Estados Unidos...

En realidad hay muchas cosas que te hacen crecer. Todos los días uno aprende, todos los días, para mí es un aprendizaje ver esta forma espontánea, esta forma, organizada... Porque mire, esos comisarios, yo no creía que era tan férrea, la estructura, tan organizada esa estructura: lo que es un comisario mayor, un comisario menor, los que son comisarios de primera, de segunda, de tercera. Me está interesando más los aspectos de la estructura. Trabajar por ejemplo, investigar y escribir sobre el comisariato del Cristo.

MR

¿Qué le ha parecido toda esta gente que viene a pie de tan lejos de tantos lugares?

FV

Yo estaba mirando ahorita y le pregunté a Lucinda, la señora que me invitó: Lucinda ¿Y estos quiénes son? me dijo: estos vienen de Pontón, La Vega, estos de Sabana Grande de Boyá, este viene de qué sé yo, que comarca lejana, y digo yo: ¡bueno! esos son discípulos de la tradición. Algo le fundamenta, algo le mueve y algo que hay que respetar y tratar de que se conserve

CAPÍTULO VI

CONCLUSIONES

La Tradición del Santo Cristo de Bayaguana en la República Dominicana se ha desarrollado alrededor de la imagen de Cristo crucificado. Hasta ahora, la Iglesia, los devotos e informes periodísticos, promovían como origen de ésta imagen una leyenda que fecha su aparición en 1494, flotando en las playas de la villa de La Yaguana. Se han revisado relatos similares, como el del Cristo de Porto Bello, el Cristo de los Milagros de Buga, entre otros, estableciendo que más que a la historia, esto responde a un esquema general para explicar el origen desconocido de imágenes de gran devoción. Las pruebas documentales establecen que en la fecha indicada no se había fundado La Yaguana y, cuando se ejecutó la orden de quemar la iglesia en abril del 1605, por el testimonio de Pedro Cedeño ante el escribano público Francisco Disla y Contreras, se conoce la lista de los objetos quemados, y por la petición que hace fray Xacinto de Soria al rey suplicando ayuda para el traslado de las cosas que pudieron salvar del incendio, se ha constatado que no existe ninguna referencia a la existencia de la citada imagen.

Cuando se fundó el pueblo de Bayaguana en 1606 y se construyó su iglesia, tres años después sus habitantes provocaron un incendio que destruyó el pueblo y el templo. Con los informes de los testigos, la investigación de 1609 documenta la lista de imágenes, vestidos y vasos sagrados que se preservaron y nadie menciona la existencia del sagrado Cristo. Por todo esto se concluye que la imagen no vino de La Yaguana ni existía en el nuevo pueblo para 1609.

Fray Cipriano de Utrera, sitúa su origen posterior al siglo XVIII, basado en que el informe del arzobispo Domingo Fernández Navarrete, del 1679, no lo menciona dentro de la detallada lista de imágenes y objetos sagrados pertenecientes a la parroquia de Bayaguana. Por otro lado, Orlando Marty, sostiene la tesis del origen canario, convencido de que fueron familias llegadas a la Española en 1684 de esas islas, quienes trajeron la imagen del Cristo. Con el hallazgo del manuscrito de Jerónimo Alcocer, de 1650, donde afirma la existencia de esta imagen, 34 años antes de que llegaran las primeras familias de Canarias, quedan superadas ambas conclusiones.

Suponemos la llegada de la imagen del Cristo a Bayaguana luego de la reconstrucción de la iglesia en 1610 y anterior a 1630 porque la relación de Alcocer dice que el Cristo tiene devoción y es milagroso y ese proceso de consolidación amerita de años.

A pesar de que el Cristo no vino de la Yaguana, que al día de hoy sigue sin conocerse quien lo talló y de donde lo trajeron, que el valor artístico de esta obra dista mucho de la perfección y el estilo de los cristos venidos de España; lo cierto es que para los devotos, ni les preocupa de donde vino, el autor, si sus brazos eran o no articulados; importa que el Cristo ha estado cientos de años escuchando atento las necesidades y peticiones de sus fieles.

La recuperación económica de Bayaguana, entre 1697 y 1794, la promoción de la doctrina del Purgatorio y la concesión de indulgencia plenaria a los fieles que,

habiéndose confesado, visitaran al Cristo en su festividad, hace que surja la Tradición del Cristo de Bayaguana.

La andadura histórica desde el pasado hasta el presente ha mostrado que cuando la fe es sólida y los devotos son capaces de transmitirla a sus familiares y amigos se consolida una tradición, que como la del Cristo de Bayaguana, ha sabido sobrevivir a siglos de miseria, crisis políticas, guerras, terremotos y huracanes. La fe es la fuerza que les impulsa a peregrinar desafiando problemas de salud, el peso de los años, las inclemencias del tiempo y el cansancio.

Esta Tradición tiene como celebración principal la fiesta anual del Cristo de Bayaguana, del 27 de diciembre al primero de enero, atrayendo miles de personas venidas de todo el país y el extranjero. Hoy como ayer los devotos transitan las antiguas rutas de peregrinaciones al Cristo de Bayaguana siendo las principales la de Higüey-Guajaba-Cocinero-Bayaguana, alimentada por sendas secundarias que reúnen múltiples comunidades de la zona oriental de la Isla de Santo Domingo; y la de Aguas Santas del Yuna-Cañuelo-Bayaguana, que reúne los que vienen en romería desde la región de El Cibao y el Sur. Durante cuatro días caminan grandes distancias, algunos de los cuales en representación de sus comunidades, portan sobre sus cabezas unos “tronos” con imágenes sagradas. No faltan peregrinos a pie o a caballo, ni los comisarios con sus banderas caminando junto a los toros-ofrenda.

Estas rutas cuentan con familias que han establecido estaciones para dar posada a los que peregrinan. Son modestos espacios donde se sirve comida gratuita y la multitud se tiende en hamacas o en el suelo para dormir. Algunos pueblos esperan el paso de los peregrinos con los toros para hacer la fiesta del “paso de los toros” por sus comunidades.

El día 28 de diciembre poco después del medio día se encuentran en las Tres Cruces, a las afueras de Bayaguana, los peregrinos que integran las dos romerías. Allí tiene lugar el “Cruce de banderas” y con el canto del himno al Cristo se confunden en un solo grupo peregrinos, comisarios, banda de música, autoridades del pueblo, entre otros, recorriendo las calles hasta presentarse con los toros frente al santuario para entregarlos como ofrenda y recibir la bendición por el capellán.

El día primero de enero tiene lugar el remate de los toros hacia las 2:00 de la tarde. A las tres de la tarde, recreando aquella hora de nona, en que Cristo murió en la cruz, un grupo de devotos realizan entre campanas la bajada de la imagen del Cristo para su veneración. Una hora mas tarde sale en procesión por las calles del pueblo.

Esta Tradición se enmarca dentro del Catolicismo Popular Dominicano y en tal sentido tiene la huella de las culturas y religiones de los tres pueblos que se encontraron en la isla Española. Cuando en las alboradas y en las posadas

vemos en la enramada los cantos, baile y toque de palos, mezclado con la menciones de deidades como Papa Candelo, Ogun Balendyo, Belie Bel can, entre otros, es sincretismo religioso, influencia de los grupos étnicos africanos. El canto de las Salves a la Virgen, la veneración de las imágenes, las oraciones de la liturgia católica, las tres cruces, las peregrinaciones, es un sello del pueblo español. Los sacrificios que se hacen cumpliendo promesas para recibir algún favor de lo alto, muy presente en esta Tradición, lo estuvo también entre los españoles y los indígenas que habitaban estas tierras practicados por caminos diferentes.

El modelo pastoral implementado por los misioneros condujo a la creación de cofradías alrededor de las imágenes de mayor devoción, primero la de nuestra Señora del Rosario y luego, cuando se fortalece la Tradición del Cristo de Bayaguana, la Hermandad de Comisarios del Santo Cristo, poco antes del 1734.

Las hermandades unen su fe en Dios a la caridad cristiana y la fraternidad. La del Cristo, integrada por aproximadamente por unos 700 comisarios, no se destaca por tener hospitales, hogares de huérfanos, comidas a los pobres, sino más bien, como soldados del Cristo, consagran sus vidas a la misión de difundir la fe y el cumplimiento de la promesa de coleccionar limosnas y ofrendas de toros para las obras de la Iglesia, fundamentalmente la formación de los futuros sacerdotes.

La Hermandad de Comisarios y los peregrinos, de generación en generación son la estructura de soporte de esta tradición. La vida de esta gente sencilla, de fe profunda, mayoritariamente campesina, transcurre entre la asamblea de octubre, el retiro espiritual y los tres meses recorriendo los hogares y fincas colectando limosnas y toretes para el Cristo. También, entre la visita mensual cada viernes primero, las alboradas y las peregrinaciones. Su símbolo central es la bandera del Cristo.

La estructura de la hermandad sigue los lineamientos esenciales de la Iglesia Católica, que la hace depender de la autoridad del arzobispo, quien se hace representar por el capellán del santuario. Este sacerdote junto a los dos comisarios “Mayor Mayor”, el secretario y una religiosa tesorera, forman la Junta Directiva. En términos concretos, en el comisario mayor, que preside una o varias comunidades, ayudado por comisarios menores, toreros y cantores, descansa la mayor responsabilidad.

En cuanto a la relación de los comisarios con la Iglesia, a través del capellán, aunque ha habido momentos de amenaza de renuncia masiva y entrega de las banderas, al final han sabido entenderse de suerte que a lo largo de la historia se cuentan largos periodos de relación armoniosa.

La hermandad del Cristo de los Milagros sirvió de modelo para la estructura de la hermandad y tradición de los toros de la Virgen de la Altagracia en Higüey. Hoy, estas hermandades mantienen una estructura similar y están íntimamente

relacionadas, porque la mayoría de los comisarios pertenecen a ambas y porque la romería es de doble vía: del 9 al 14 de agosto, Bayaguana- Higüey y del 25 al 28 de diciembre, Higüey-Bayaguana.

Una es la Tradición objeto de este estudio, pero diversa la forma de mirarla y describirla. La óptica oficial de la Iglesia se centrará en “el deber ser” según esquema universal de su acción pastoral. Es un esfuerzo por hacer que los devotos y sobre todo los Comisarios del Cristo vivan su fe frecuentando los sacramentos e integrados a sus parroquias. Algunos sacerdotes que ha tenido el santuario han acompañado sus vivencias respetando su peculiar relación con el Santo Cristo, otros la han visto como ignorancia. Por esto y por el uso de la casa del peregrino ha habido confrontaciones entre los comisarios y el párroco.

Los mendigos apostados en el atrio y cada puerta del santuario tienen una palabra que no había sido preguntada, y al poder expresarse afirman haber visto por años los devotos acudir al Cristo a cumplir sus promesas, pero no como espectadores pasivos sino como personas capaces de implicarse desde la fe y por ella hacer promesas fiándose del Cristo que le puede sanar y enviar gente generosa que les ayude.

La plaza se llena de vendedores quienes llevan años viendo la parte externa de la tradición: las procesiones, las misas, las filas de los devotos vestidos de promesas, el subir y bajar al beso del Cristo, corrida de caballos y ofrendas de

toros. En lo profundo, han sabido experimentar también la fe que a muchos mueve a visitar al Cristo de Bayaguana.

Están también documentalistas y otros observadores, acostumbrados a guardar distancia sobre los fenómenos estudiados y pretender solo ser profesionales espectadores; lo cierto es que el Cristo, a través de las vivencias particulares de la gente sencilla, les ha impactado positivamente

Parte de la Tradición es también el conjunto de cartas personales que los devotos envían al Cristo de Bayaguana, un fenómeno presente, por demás, en otras tradiciones. A través de 100 de ellas, escritas entre 2004 y el 2009, se evidencia la especial relación de cercanía de los fieles y la sagrada imagen. Estas comunicaciones son un instrumento por el que se puede hacer una lectura de los grandes problemas de la sociedad dominicana.

Las vidas de estos devotos, hermanos comisarios, ayudantes, cantores y peregrinos, gira en torno al Cristo de los Milagros de Bayaguana, el impacto en sus vidas, sus familias es impresionante. Narran su relación primaria con el Cristo, la felicidad que experimentan al cumplir las promesas y participar de su fiesta. No articulan un discurso teórico de los símbolos, la naturaleza de la tradición, y su dimensión teológica; simplemente expresan sus vivencias en la relación personal y familiar con el Cristo de los Milagros.

Los comisarios, los mendigos del atrio, los vendedores, las familias residentes y los peregrinos devotos, el pueblo en general, han organizado sus vidas, su economía, sus instituciones alrededor de su milagroso Cristo, lo que hace de La Tradición del Cristo de los Milagros un “Hecho Religioso Total”, si aplicamos a esta esfera el conocido concepto, acuñado hace ya un siglo por Marcel Mauss, de “Hecho social total”

FUENTES DOCUMENTALES Y BIBLIOGRÁFICAS

FUENTES DOCUMENTALES

I.- ARCHIVO PARROQUIAL DE BAYAGUANA (APB)

Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940

Carta de Adolfo Alejandro Nouel al Padre Tomás Núñez, el 24 de enero de 1914.

Carta de Adolfo Alejandro Nouel al P. Bonet, 9 de diciembre 1930.

Carta de Fray Ramón Arigita a Adolfo Alejandro Nouel, 3 de junio de 1930,

Carta de J. Arismendi Trujillo al Pbro. Pedro Pablo Báez González, enviando al Sr. Octavio Barruos, para rematar los toros del Santo Cristo. Ciudad Trujillo, 3 de enero 1940.

Carta de J. Arismendi Trujillo al Pbro. Pedro Pablo Báez González, protesta por encontrarse el precio de remate de los toros del Cristo muy caro. Ciudad Trujillo, 3 de enero 1940.

Carta de J. Arismendi Trujillo al Pbro. Pedro Pablo Báez González, prometiendo un obsequio por haberle ayudado en el remate de los toros del Cristo. Ciudad Trujillo, 3 de enero 1940.

Carta de J. Arismendi Trujillo al Pbro. Pedro Pablo Báez González, pidiendo le consiga 150 troncos de caoba. Ciudad Trujillo, 3 de mayo 1939.

Carta Francia E. de Trujillo a Pbro. Pedro Pablo Báez, APB Documentos del santuario de Bayaguana 1919 a 1940. 8 de septiembre de 1936.-

Contrato de construcción del santuario del Cristo de Bayaguana, Santo Domingo, 8 de julio, 1928.

Informe sobre la Hermandad de San Antonio de Padua de P. Pedro Pablo Báez a Mons. Eliseo Pérez Sánchez, 8 de abril de 1936.

Presupuesto de la fiesta del Cristo de Bayaguana, p. Antonio BONET. 2 de diciembre de 1930.

Recibo de los toreros volumen XV, 1979 a 1982

Censo de comisarios del Cristo de los Milagros 1980

Invitación de comisarios al retiro anual. Padre Luis P. Maldonado. Bayaguana, 1º de Marzo de 1982.

Correspondencia de la parroquia y el santuario de Bayaguana 1931-1935

Carta de P. Pedro Pablo Báez a Mons. Eliseo Pérez Sánchez. 21 de Enero de 1935.

Carta de Francia E. de Trujillo a P. Pedro P. Báez. 08 de septiembre de 1936.

Circular de Cuaresma, Nº 15 de Mons. Eliseo Pérez Sánchez. 28 de febrero de 1935.

Circular Nº 1 Hermanad Altagraciana, 14 de marzo de 1934.

Decreto de Mons. Eliseo Pérez Sánchez. 28 de agosto de 1934.

Informe de P. Pedro Pablo Báez a Mons. Eliseo Pérez Sánchez, administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo, 21 enero de 1935.

Nomina de las Hermanas del Santísimo Rosario, Bayaguana, 8 de octubre de 1935.

Telegrama Nº 34 de P. Tomás Núñez al P. José N. Andrickson. 26 de noviembre de 1931.

Telegrama Nº 35 de P. José N. Andrickson al P. Tomás Núñez. 28 de noviembre de 1931.

Documentos del Santuario del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana, Documentos Parroquiales, 1950 -1981

Carta de P. Rogelio Carol'd Artal, al Arzobispo de Santo Domingo, Bayaguana, 12 de diciembre de 1957.

Carta del Comité Pro construcción del Santuario a Mons. Octavio Antonio Beras, Arzobispo de Santo Domingo, Bayaguana, 18 de abril de 1974

Estatutos de la hermandad de Comisarios del Santo Cristo los milagros del 1976

Programa de las Fiestas del Santo Cristo de los Milagros del 27 de diciembre 1979 al 1º de enero 1980.

Programa Visita Pastoral de Mons. Nicolás de Jesús López Rodríguez, Arzobispo Metropolitano de Santo Domingo, Bayaguana, 21 de abril de 1981.

Libro de comisarios del Santo Cristo de Bayaguana 1960 a 1983

Canción: "*un buen comisario*", p. Abrahán Apolinario, 1980.

Entrega de limosnas al santuario 28 diciembre 1968.

Entrega de limosnas al santuario 28 diciembre 1970.

Entrega de toros al Cristo, 28 diciembre 1968.

Estado de cuentas de los comisarios, 28 al 1º enero 1981.

Lista de comisarios 1968.

Reglas para las alboradas del Santo Cristo de los Milagros.

Resumen Aportaciones 1977-1978.

Otros documentos del santuario

Cartas de los devotos al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana, Vo I, 2004-2010.

Crónicas de las Hermanas de la Caridad del Cardenal Sancha, Bayaguana, 1960-1983, Libro I.

Informe de la Parroquia San Juan Bautista y Santuario Nacional del Cristo de Bayaguana, Lorenzo Vargas, 1998.

Informe del Estado de la Parroquia Mons. Camilo González, 1978.

Resumen aportaciones 1977-1978, "Comisarios del Santo Cristo de Bayaguana, 1960-1983.

II. ARCHIVO GENERAL DEL ARZOBISPADO DE SANTO DOMINGO

Actos del Gobierno Eclesiástico, 1859-1877

Arquidiócesis de Santo Domingo. *Concilio provincial de Santo Domingo*, 1622-1623. Revista misionálía hispánica, año XXVII, número 80.

Boletín Eclesiástico de la Arquidiócesis de Santo Domingo. Santo Domingo, 1º julio de 1886, año II, Núm. 43

Carta de Eliseo Pérez Sánchez, Canónigo Secretario del Arzobispado a Francisco Sanabia, hijo, director del "Nuevo Diario", 23 de diciembre de 1929.

Carta del arzobispo nouel al ministro W.W. Russell sobre los errores del gobierno militar de ocupación, Santo Domingo, 29 diciembre 1920.

Editorial El Eco Mariano, 2ª época, III: 83, 20 mayo 1916.

Libro de Bautismos de esclavos (1636-1670), Transcripción de José Luis Sáez, Archivo General de la Nación, volumen LXIII. Santo Domingo, 2008.

Libro II de Resoluciones, Nº 213, folio 154. Arzobispado de Santo Domingo fecha,

Venta de Toros del Cristo de la Cofradía del Santo Cristo de los Milagros, Libro 34, Documento No. 13 de 3 de enero de 1846

III. - ARCHIVO GENERAL DE LA NACION

ARCHIVO REAL DE BAYAGUANA

LEGAJOS

ARB. Leg.01 Exp. 04
ARB. Leg.01-Exp 19
ARB .Leg 04-Exp 85.
ARB. Leg.06 Exp. 14
ARB. Leg.06 Exp. 19
ARB. Leg.06 Exp. 38

ARB. Leg.07 Exp. 41
ARB. Leg.08 Exp. 08
ARB. Leg.08 Exp. 12
ARB. Leg.08. Exp.17
ARB. Leg.08 Exp. 20
ARB. Leg.09 Exp. 22.1
ARB. Leg.09 Exp. 27.1
ARB. Leg.09 Exp. 29
ARB. Leg.11 Exp. 10
ARB. Leg.11 Exp. 24
ARB. Leg 11-Exp 37.
ARB. Leg 11-Exp 39.
ARB. Leg 11-Exp 49
ARB. Leg.11 Exp. 72
ARB. Leg.11 Exp.73
ARB. Leg.11 Exp. 78
ARB. Leg.11 Exp. 80
ARB. Leg.11 Exp. 87
ARB. Leg.11 Exp. 160
ARB. Leg.12 Exp. 33
ARB. Leg.13 Exp. 106
ARB. Leg 16Exp 16
ARB. Leg 16-Exp 20
ARB. Leg.19 Exp. 07
ARB. Leg 30bis-Exp 20
ARB. Leg.31 Exp. 71
ARB. Leg.32 Exp. 03.1
ARB. Leg.33B Exp. 25
ARB. Leg.34 Exp. 13
ARB. Leg.37 Exp. 08
ARB. Leg.37 Exp. 09
ARB. Leg.38 Exp. 01.1
ARB. Leg.38 Exp 02
ARB. Leg 38 Exp. 32
ARB. Leg.40 Exp. 01
ARB. Leg.40 Exp. 25
ARB. Leg.45 Exp .08
ARB. Leg.45 Exp .15
ARB. Leg 46-Exp 05
ARB. Leg.47 Exp. 49.1
ARB. Leg.48 Exp 30
ARB. Leg.48 Exp 48

ARCHIVO REAL DE HIGUEY

LEGAJOS

ARH. Leg11A Exp. 67
ARH. Leg 03R. Exp. 19
ARH. Leg.03R Exp. 50
ARH. Leg. 11 A Exp. 66

IV. BIBLIOTECA NACIONAL DE MADRID

Contrato del Código Negro Carolino, formado por la Audiencia de Santo Domingo, conforme a lo prevenido en la Real Orden de 23 de septiembre de 1783.

Ordenanzas formadas y presentadas a la Audiencia para su aprobación por la ciudad de Santo Domingo, dirigida a la corrección de la deserción de los negros esclavos, como para la sujeción y asistencia de estos, en 27 de abril de 1768. MSS 8734, Manuscrito.

Relación Sumaria del Estado de la Isla Española en las Indias Occidentales, Jerónimo, ALCOCER. Manuscrito en la Biblioteca Nacional de Madrid, Mss.430-8, folio 63, 1650.

Ynstrucción para los dueños de esclavos en todos los dominios de América", Biblioteca Nacional de Madrid Signatura MSS 8734 fecha

V. ARCHIVO GENERAL DE INDIAS

Dotación Iglesias Santo Domingo y Puerto Rico. Signatura: Patronato 1, N.12,R.1. 8 de mayo de 1512.

Modo de diezmar en la isla de Santo Domingo. Signatura: SD. 868,l.1,f.4r-5r. 26 septiembre de 1530.

Papeles de carga. Código: ES.4109.AGI/16404.2/Contrataciones.S.2. Legajos 675 a 683 y 5804 a 5841. Fecha: 1535 a 1794

El Comisario Fray Bernardino Pérez. Signatura, Pasajeros, Legajo 6.E.49. “. 10 de mayo 1578.

Misiones. Signatura: Contrataciones, Legajos 5544 a 5552. 29 de junio 1579 ES.4109.AGI/16404.2/ S.44

Carta del licenciado Acedo, oidor de Santo Domingo. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 51 Ramo 4. 28 de mayo de 1587. Reproducción de INCHÁUSTEGUI, Marino J. *Reales cédulas y correspondencia de gobernadores de Santo Domingo*. Madrid: Colección histórico-documental Trujilloniana. 1958, pp. 707-113.

Real cédula al presidente y oidores Real Audiencia Santo Domingo. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 868. 11 de mayo de 1588. Reproducción de INCHÁUSTEGUI, Marino J., pp. 718-719.

Real cédula a D. Antonio Osorio, Gobernador, capitán general y presidente Real Audiencia, y al Arzobispo de Santo Domingo. Signatura. Santo Domingo. Legajo 9, nº 868. Libro G. 3. 6 de agosto de 1603. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J. Op. Cit. pp. 788-790.

Real Cédula de Felipe III. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo 9, nº 868. Libro G. 3. Del 6 de agosto 1603.

Información del daño que recibió la iglesia y hospital de La Yaguana con su despoblación. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 97. Fecha 1605. Reproducción INCHÁUSTEGUI, M. Op. Cit., pp. 803-810.

Testimonio autos sobre fundación y fábrica iglesia mayor ciudad San Antonio de Monte Plata, ordenado por el presidente, gobernador y capitán general Santo Domingo, D. Antonio Osorio. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo Nº 52. 14 septiembre de 1605. Repr. INCHÁUSTEGUI, J. Marino, Op. Cit. p. 815-819.

Carta del Gobernador D. Antonio Osorio. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 52. 20 octubre 1605. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J., pp. 821-823.

Testimonio del estado de las cosas de la Isla Española, remitido por el Gobernador D. Antonio Osorio. Signatura.- Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 52. 29 noviembre de 1607. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J. Marino J. Op. Cit pp. 846-861.

Información del estado que tienen los asuntos de la Isla Española, ordenado por el gobernador D. Diego Gómez de Sandoval. Signatura. Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº 52. 2 agosto de 1608. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino J. Op. Cit. p. 891-909.

Diligencias hechas de oficio sobre el incendio que hubo en la ciudad de San Juan Bautista de la Bayaguana, el 12 de marzo de 1609. Signatura.- Audiencia de Santo Domingo. Legajo nº84, 30 de abril de 1609. Reproducción INCHÁUSTEGUI, Marino. Op. Cit., pp. 939-1038.

Cartas de Audiencia. Signatura: SD, 53,R.I,N.38.. 18 de septiembre 1609.

Ordenaciones del III Sínodo Arquidiocesano. Signatura. Santo Domingo, legajo 93, n. 67, ff. 1-9v., Santo Domingo, 30 junio -1º julio 1610. Reproducción en SÁEZ, José Luis, *La Iglesia y El Negro Esclavo en Santo Domingo, Una historia de tres siglos*, p. 139.

Obligación obispos a ir a servir a sus iglesias. Signatura: Patronato 4,N.16. 07 de diciembre de 1610.

Cofradía de Negros en Santo Domingo. Signatura: SD.869,L.6.F.154v. 9 de abril 1612.

Convocatoria del primer Concilio Provincial Dominicana. Signatura: SD. 869, L7, F.126v-127v. 07 de junio de 1621.

Carta del arzobispo Monzón a Francisco Permanyer y Tuyet, Ministro de Ultramar de Isabel II, Santo Domingo, 7 octubre 1863. Reproducción SAEZ, José Luis, en LLUBERES, Antonio. Op. Cit. pp. 352-353.

FUENTES BIBLIOGRÁFICAS

Academia Nacional de la Historia. "Constitution Imperiale d'Haiti". En *Primeras Constituciones. Latinoamérica y el Caribe*. Caracas: Departamento de publicaciones. v. 42, t. III, 1961, pp. 159-170.

ALFAU DURÁN, Vetilio. "Los Toros de la Virgen de Higüey", *Listín Diario*, miércoles 14 de junio de 1978, citado por Víctor Ávila Suero, Op. Cit. p. 98,

ALVAREZ DE ABREU, Domingo Pantaleon, Compendiosa noticia de la isla de Santo Domingo, 1740.En RODRIGUEZ DEMORIZI, E. *Relaciones Históricas de Santo Domingo*. Ciudad Trujillo: Editorial Montalvo, vol. I-II-III, 1942, pp.256-272.

AMIGO VALLEJO, Carlos: "La Religiosidad Popular. Actualidad y Futuro", en ALONZO PONGA, José L., David ÁLVAREZ C., Pilar PANERO G. y Pablo TIRADO M. (Coordinadores), *La Semana Santa: Antropología y Religión en Latinoamérica*, Ayuntamiento de Valladolid, 2008, pp. 21-28.

ARIAS, Manuel: "La veneración al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana: testimonios". *Boletín del Archivo General de la Nación*, Año LXXI, Vol. XXXIV, Núm. 124, pp.517-527.

AVILA SUERO, Víctor: *Comisarios, toros y peregrinos hacia los santuarios del Este*. Editora Búho, Santo Domingo, 2014.

BURREL FLORIA, Guillem (Director): *Crónica de América*. Barcelona: Plaza y Janés Editores, 1990.

CARVAJAL Y RIVERA, fray Fernando, Noticias de la Isla Española, 1690. En RODRIGUEZ DEMORIZI, E. *Relaciones Históricas de Santo Domingo*. Ciudad Trujillo: Editorial Montalvo, vol. I-II-III, 1942, pp.73-87.

CASTILLO, Lincoln Ml. "Inician fiestas del Cristo Bayaguana". En *Listín Diario*, 27 de diciembre de 1988, p. 8-B,

Consejo Episcopal Latinoamericano y Caribeño. *Conclusiones IV Conferencia Episcopal Latinoamericana, Santo Domingo*. Bogotá: CELAM, 1992.

Consejo Episcopal Latinoamericano. *Conclusiones III Conferencia Episcopal Latinoamericana, Puebla*. Bogotá: CELAM, 2004.

CÓRDOBA, fray Pedro de. *Doctrina Cristiana y Cartas*. Santo Domingo: Fundación Corripio, 1988.

DAVIS, Martha Ellen. "La Devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana". En Banco Popular Dominicano (Coordinación General). *Religiosidad Popular Dominicana*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 2010, pp.98-99.

DEIVE, Carlos Esteban, "Notas sobre la cultura dominicana" *Boletín del Museo del Hombre Dominicano*. Año VIII, Núm. 12, 1979.

DEIVE, Carlos Esteban. *Vudú y Magia en Santo Domingo*. Santo Domingo: Taller, 1996, pp.173-174

DENZINGER, Enrique. *El Magisterio de la Iglesia*. Barcelona: Heder, 1963.

DIEZ DE VELASCO, Francisco. *Hombres, ritos, dioses, Introducción a la Historia de las Religiones*. Madrid: Editorial Trotta, 1995.

FERNÁNDEZ NAVARRETE, Domingo. "Relaciones de las ciudades, villas y lugares de la isla de Santo Domingo y Española". En RODRIGUEZ DEMORIZI, Emilio. *Relaciones Históricas de Santo Domingo*. Ciudad Trujillo: Editorial Montalvo, 1957, vol III, pp.10-19.

GARCIA BIDÓ, Rafael. *Voces del bohío, Vocabulario de la cultura Taina*. Santo Domingo: Archivo General de la Nación, 2010.

GARCIA-GASCO, Agustín. *Teología fundamental, el hecho religioso, fenomenología de la religión*. Madrid: Ed. Instituto Internacional de Teología a Distancia, 1985.

GUERRA, Anny. "Tres cruces que esperan sus ofrendas". En *El Caribe*, Santo Domingo, 11 de diciembre de 2002, p. 38.

IRRISARRI, Nidia. *La investigación cualitativa*. San Juan: Publicaciones Puertorriqueñas Editores, 2003, pp. 69,71 y 72.

Juan Pablo II. "Mensaje a los afroamericanos". En *Documento de Santo Domingo*. Santo Domingo: CELAM, 1992.

Junta Central Gubernativa. "Decreto 11 de mayo 1844". Reproducción en LLUBERES, Antonio. *Breve Historia de la Iglesia Dominicana 1493-1997*. Santo Domingo: Editora Amigo del Hogar, 1998, pp. 302-303.

LLUBERES, Antonio. *Breve Historia de la Iglesia Dominicana 1493-1997*. Santo Domingo: Editora Amigo del Hogar, 1998.

LUCAS HERNÁNDEZ, Juan de Sahagún. *Fenomenología y filosofía de la religión*. Madrid: BAC, 1999.

MAÑÓN ARREDONDO, Manuel de Jesús. *Apuntes Históricas del Santuario de San Juan Bautista de Bayaguana*, Santo Domingo: Oficina de Patrimonio Cultural, Departamento de Investigaciones Históricas, 1981

MAÑÓN ARREDONDO, Manuel De Jesús. "Dos Antiguas Tradiciones Dominicanas: Las romerías en homenaje al Cristo de Bayaguana y las fiestas de toros". En *LISTÍN DIARIO*, Santo Domingo, sábado 6 de enero de 1996, p. 5.

MARTY, Rolando. *Historia sobre la devoción al Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana*. Santo Domingo: Ayuntamiento Municipal de Bayaguana, 2007.

MORENO, Isidoro. "Antropología de las fiestas andaluzas: simbolismo e identidad cultural". En *Andalucía: Identidad y Cultura*, Málaga: Editorial Ágora, 1983, pp. 69-84.

MORENO, Isidoro. "La Semana Santa Andaluza como "Hecho Social Total y marcador cultural: continuidades, refuncionalizaciones y resignificaciones". En ALONZO PONGA, José L., David ÁLVAREZ C., Pilar PANERO G. y Pablo TIRADO M. (Coordinadores), *La Semana Santa: Antropología y Religión en Latinoamérica*, Ayuntamiento de Valladolid, 2008, pp. 193-205.

MORENO, Isidoro. "Los rituales festivos religiosos andaluces en la contemporaneidad". En SÁNCHEZ RAMOS, Valeriano y José RUIZ

FERNANDEZ (Coordinadores), *Actas de la 1ª jornadas de Religiosidad Popular: Almería*. Instituto de Estudios Almerienses, 1997, pp.319-332.

MORENO, Isidoro. *Las hermandades andaluzas. Una aproximación desde la Antropología*. Sevilla: Universidad de Sevilla, 1974.

MOYA PONS, Frank, *Manual de Historia Dominicana*. Santo Domingo: Editora Corripio, 2002.

MOYA PONS, Frank. *Basílica Nuestra Señora de la Altagracia*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 2000.

NOUEL, Carlos. *Historia Eclesiástica de la Arquidiócesis de Santo Domingo Primada de América*. Santo Domingo: Editora de Santo Domingo, Tomo I, 1979.

PÉREZ MEMEN, Fernando. *La Iglesia y el estado en Santo Domingo (1700 – 1853)*. Santo Domingo: Editora Taller, 1997.

PINA, Tony. “Bayaguana, otra vez sumida en el abandono y las penurias”. En *El Siglo*, Santo Domingo, 12 de enero de 1998, p. 8D.

POLANCO BRITO, Eduardo. Comentado el artículo: “El surgimiento de Bayaguana”. *Listín Diario*, Santo Domingo, 17 de enero 1982, p.7

RESINES LLORENTE, Luis. “Liturgia Popular y Liturgia Oficial” en ALONZO PONGA, José L., David ÁLVAREZ C., Pilar PANERO G. y Pablo TIRADO M. (Coordinadores), *La Semana Santa: Antropología y Religión en Latinoamérica*, Ayuntamiento de Valladolid, 2008, pp.47-58.

RODRIGUEZ DEMORIZI, E. *Relaciones Históricas de Santo Domingo*. Ciudad Trujillo: Editorial Montalvo, vol. I-II-III, 1942.

RODRÍGUEZ MOREL, Genaro. *Cartas del Cabildo de Santo Domingo en el Siglo XVII*. Santo Domingo: Editora Búho, 2007.

ROS, Carlos (Director): *Historia de la Iglesia en Sevilla*. Editorial Castillejo, Sevilla, 1992.

SÁEZ, José Luis. *La Iglesia y el negro esclavo en Santo Domingo. Una historia de tres siglos*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 1994.

SALMON, Pierre. *Historia y Crítica*. Barcelona: Teide, 1978.

SÁNCHEZ HERRERO, José. *El origen de las Cofradías de Semana Santa o de Pasión en la Península Ibérica*. Buenos Aires: Consejo Nacional de investigaciones científicas y técnicas, 1996.

SANTANA MEJÍA, Luis Enrique. *Origen y restauración de la iglesia San Juan Bautista de Bayaguana*. Santo Domingo: Oficina de Patrimonio Cultural, Departamento de Investigaciones Históricas, sin fecha.

TEJEDA ORTIZ, Dagoberto. *El Cristo de Bayaguana, Canela y "Enemoscá"*. *Última Hora*, 2 de enero de 1994, p.51.

UGARTE, María. "Un milagro durante incendio en Bayaguana". *El Caribe*, Santo Domingo, 30 de noviembre de 1996, p. 4.

UGARTE, María. *Estampas coloniales*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, Vol. I, 1998.

UTRERA, fray Cipriano de. "Bayaguana. El Santísimo Cristo de Los Milagros, su Santuario y Fiestas". En *Boletín Eclesiástico*. Vol. III, núm. 106, año 1912, pp.200-232.

UTRERA, fray Cipriano de. "Comentarios". En SÁNCHEZ VALVERDE, Antonio. *Idea del Valor de la Isla Española*. Ciudad Trujillo: Editora Montalvo, MCMXLVII, nota nº190, p. 139.

UTRERA, fray Cipriano de. *Dilucidaciones Históricas*. Santo Domingo: Publicaciones de la Secretaría de Estado de Educación Bellas Artes y Cultos, , tomo I. 1978.

VEGA B., Wenceslao. *Los documentos básicos de la historia dominicana*. Santo Domingo: Editora Taller, 1994.

VELASCO, Juan Martín. *Introducción a la Fenomenología de la Religión*. Madrid: Ed. Cristiandad, 1978.

YARYURA, Camilo. *"El Cristo de Bayaguana"*. Santo Domingo: Museo del Hombre Dominicano, 1981.

EN INTERNET

PANÉ, Fray Ramón de. *Relación acerca de las antigüedades de los indios*. [Http://INABIMA.GOB.DO/BIBLIOTECA/AUTORES DOMINICANOS](http://INABIMA.GOB.DO/BIBLIOTECA/AUTORES_DOMINICANOS). consultado

Devocion a la Virgen de la Altagracia de Higüey.
<http://diocesisdelaaltagracia.com/noticias/156-los-toros-de-la-virgen>,
consultado 13 julio de 2015.

IX Censo Nacional de Población y Vivienda 2010.
<http://www.one.gob.do/themes/one/dmdocuments/TMC/Monte%20Plata/Bayaguana.pdf> consultado

Directorio Sobre la Piedad Popular y la Liturgia, Principios y Orientaciones. Ciudad del Vaticano, 2002. www.vatican.va/content/john-paul-ii/es/homilies/1979/documents/hf_jp-iihom_19790125_santo-domingo-vescpvo.html consultado 25 de agosto 2014.

"La Moreneta"

[http://www.abadiamontserrat.net/\(S\(ho3ad2dtzj0to4latefgr0us\)\)/Espiritualitat/Castella/Santuari.aspx?newsid=7](http://www.abadiamontserrat.net/(S(ho3ad2dtzj0to4latefgr0us))/Espiritualitat/Castella/Santuari.aspx?newsid=7). consultado 2009

RODRÍGUEZ, fray Francisco G. "El Señor de los Milagros de Buga".
[https://www.ewtn.com/spanish/Saints/Se%C3%B1or de los milagros de buga.htm](https://www.ewtn.com/spanish/Saints/Se%C3%B1or%20de%20los%20milagros%20de%20Buga.htm). Consultado 13 de marzo 2013.

CASTILLO, Yúnior Andrés. *"La industria azucarera del siglo XVI"*

<http://www.monografias.com/trabajos89/industria-azucarera-del-siglo-xvi/industria-azucarera-del-siglo-xvi.shtml#ixzz3HaHn28U4>. Consultado 10 septiembre 2014.

MARCIO VELOZ Maggiolo "El Código Negro Carolino: manejo de los negros"
<http://listindiario.com/puntos-de-vista/2008/6/4/61381/El-Codigo-Negro-Carolino-manejo-de-los-negros> consultado 3 de junio de 2015

FOLQUERA, Pilar. *Como se hace historia oral*, www. <http://pedro-paradigma.blogspot.com/2009/06/como-se-hace-historia-oral-de-pilar.html> consultado 10 de junio 2010.

Papa Juan Pablo II el 25 de enero de 1979 homilía en la misa en la Plaza de la Bandera, Santo Domingo. www.vatican.va/content/john-paul-ii/es/homilies/1979/documents/hf_jp-iihom_19790125_santo-domingo-vescpvo.html, consultado 15 abril 2014.

PARAISON, Edwin, *"La tradición del rara o gaga en República Dominicana."*
<http://acento.com.do/2014/opinion/3390179-la-tradicion-del-rara-o-gaga-en-republica-dominicana> consultado 2015

COLON, Cristóbal. "Diario de Viaje"
<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/Literaturadelaconquista/CartasdeColon.asp>. Consultado 22 de mayo de 2013.

El Señor de los Milagros de Buga.

https://www.ewtn.com/spanish/Saints/Se%C3%B1or_de_los_milagros_de_bu_ga.htm

Consultado 4-05-2014.

Constitución del 6 de noviembre de 1844. www.consultroia.gov.do. Consultado 10 de enero 2013.

Juramento de los Trinitarios. <http://institutoduartiano.org>. Consultado 10 de enero 2013.

Quienes fueron los gavilleros”,
<http://elgavillerord.blogspot.com/2011/04/quienes-fueron-los-gavilleros.html>.
Consultado el 12 de junio 2014.

ENTREVISTAS

Altagracia Ortiz, Bayaguana, 1-4-2013

Alvarado Sánchez, el Cacique, Monte Plata, 2007.

Ana de la Guásima, Bayaguana, 2012

Ana María de Jesús, Bayaguana, 2013

Ana Rita Tolentino, Santo Domingo, 2004

Angelina Valdez, Bayaguana, 1-4-2013

Avis Alberto, cocinero, 27-12- 2013

Beatriz Puello, Cocinero, Bayaguana, 2007

Carlos Cardenal Amigo Vallejo, Puerto Rico, 2011.

Carlos de Jesús Berroa, Bayaguana, 1-4-2013

Colasina Mejía Ramírez, Antón Sánchez, 27-12-2014

Cristiana Laureano, La Guajaba, 2007

Dolores Suarez, Bayaguana, 1-4-2013

Domingo Rincón, Bayaguana, 2007

Eulalia acosta, Bayaguana, 2004

Faconiel Santana Mejía, Antón Sánchez, 2007

Félix María Báez, Bayaguana, 2004

Fernando Antonio Luna Pérez, Bayaguana, 2012
 Flérida Valerio Antón Sánchez, 27-12-2014
 José Soriano, Bayaguana, 1-1-2015
 José Bienvenido Méndez Diprés, el 8 de febrero del año 2013, en Santo Domingo.
 Juan Antonio villar Vázquez, Bayaguana, 1-4-2013
 Juan de Chirino, Bayaguana, 2004
 Julio de la Cruz, 8 de mayo de 1979.
 Justina Rivera, Cocinero, 2008
 Justo Cruz, Cocinero, 27-12-2013
 Maddiel, Portobelo, Panamá, 2013

 Marcial Fermín, Bayaguana, 2004
 Marcos Alonso, Portobelo, Panamá, 2013
 Marcos Núñez, Santo Domingo, 2015
 Margarita Berberé, Bayaguana, 28-12-2014.

 María Contreras Rosario, Bayaguana, 2014
 María Quiroz, Antón Sánchez, 26-12-2014
 María Trinidad Santana, Bayaguana ,2014
 María Valerio, Cañuelo, 27-12-2014
 Mariela Fermín, Bayaguana, 2004
 Marta Ellen Davis, Santo Domingo, 2013

 Miguel Antonio Mejía contreras, Bayaguana, 2005
 Miguel Berroa, Bayaguana, 27-12-2014

 Monje Bibliotecario, Barcelona, 2009
 Padre Abelino Reyes González, El Seybo, 2015
 Padre Gregorio Berroa, 2004, 2005 y 2010
 Petronila Concepción, Bayaguana, 27-12-2007

 Piro Fernández, Bayaguana, 2005
 Ricardo Fabián Sosa, Bayaguana, 1-6-2013

Sabina Ventura, Bayaguana, 2008

Santa Aquino Rodríguez, Bayaguana, 1-4-2013

Santa de Haza, Bayaguana, 2014

Santiago Castillo, Bayaguana, 2006

Sor Casilda Polanco entrevista el 26 de diciembre 198, en Bayaguana.

Sor Dennis Castillo, Bayaguana, 2004 y 2006

Tomás Sosa Mejía. Mata Santiago, Bayaguana. AGN, 7/12/2008

Wenceslao Rosario, Bayaguana, 28-12-2005, Cañuelo, 23-12-2007 y 28-12-2014.

ILUSTRACIONES



Altar del Cristo en Canuelo, con los palos y tambora en reposo. (foto del autor)



Santo Cristo de Bayaguana (foto del autor)



Romeria del este. (foto del autor)



Por el camino algunos asumen los tronos para ayudar. (foto del autor)



Dos ancianas se toman un descanso después de tres días de camino. (foto del autor)



Dos comisarias con sus banderas y el equipaje a la cabeza. (foto del autor)



Sedero del sacrificio romeria del esta bajo agua. (foto del autor)



Mientras el comisario descansa el caballo porta la bandera.



Romeria del este, 26 de diciembre 2013. (foto del autor)



Cantina de toros, en la sala de la casa de la posada en Antón Sánchez. (foto del autor)



Parte del equipo que prepara la comida . (foto del autor)



Romería del este con los tronos y las banderas del Cristo. (foto del autor)



Llegando desde Cañuelo Wenceslao Rosario junto a la romería del nordeste. (foto del autor)

La romería del este llegando a las al encuentro con los del nordeste (foto del autor)



Cruce de banderas. (foto del autor)



Cruce de banderas en las Tres Cruces, Bayaguana. (foto del autor)



Presentacion de los toros ofrendados al Cristo en 2014. (foto del autor)

Junta Directiva
de la h. del fno.
Cristo de los Milagros.

2

(9)

Pliego de condiciones a que debe
someterse el que remate los toros
correspondientes al fante Cristo
de este año.

asaber:

Art. 1.º Pagar al tesoro la suma a que
ascendieren al contado o a ses
meses de plazo.

Art. 2.º Prestar fianza a satisfaccion
de la Junta, y que la finca
hipotecada responda al ven
cimiento del plazo de la suma
en que fueron rematados en
el caso de que no halla cumplido.

Art. 3.º Será por cuenta del remata
ta los derechos de la obli
cion y todos los demás gastos
que se ocasionen para hacer
ingresar esta suma.

Bayaga Bre 30 de 1880

La Junta Directiva

M. José Almaguerra

José de la Cruz Jarama

Domingo Partes



Fiestas popular con música típica en el parque frente al santuario. (foto del autor)



Jovenes y adolescentes tocando palos, ((foto del autor)





Muchos a caballo con cerveza en mano celebrando a su estilo.(foto del autor)



Trabajadores prestan servicio a los caballos antes de la corrida.





Campesinos en los alrededores del santuario vendiendo sus productos.



Vendedores de rosarios y otros objetos junto a la fila de los devotos. (foto del autor)





La señora está discapacitada pero siempre sonríe. (foto del autor)

Uno de tantos mendigos frente al santuario pidiendo limosna. (foto del autor)





Los comisarios y comisarias tienen un lugar especial en la procesión. (foto del autor)



Caminando sin zapatos pagando promesa.



Clericos y acolytos encabezan la procesión del Cristo de Bayaguana. (Foto del autor)



Banda de música tradicional acompañando la procesión.



Procesion del Santo Cristo por la calle Duarte de Bayaguana, 2013. (foro del autor)



Imagen del Cristo de los Milagros de Bayaguana, procesión 1º de enero.



Elevacion del santuario actual, de 1928. (foto del autor)





Nuevo santuario en construcción (Foto del autor).